















Digitized by the Internet Archive  
in 2016



VOYAGE  
*D'UN FRANÇOIS*  
EN ITALIE.

---

*TOME SECOND.*

---

72 APR 19

1000

20 1/2 1/2 1/2 1/2

1000

# VOYAGE D'UN FRANÇOIS EN ITALIE,

FAIT DANS LES ANNÉES  
1765 & 1766.

*Contenant l'Histoire & les Anecdotes les plus singulieres  
de l'Italie, & sa description; les Mœurs, les Usages,  
le Gouvernement, le Commerce, la Littérature, les  
Arts, l'Histoire Naturelle, & les Antiquités; avec  
des jugemens sur les Ouvrages de Peinture, Sculpture  
& Architecture, & les Plans de toutes les grandes  
villes d'Italie.*

TOME SECOND.



A VENISE.

*Et se trouve A PARIS*

Chez DESAINT, Libraire, rue du Foin.

---

M. DCC. LXIX.

---

. . . . Mi gioverà narrar' altrui  
Le novità vedute, e dir', io fui.

*Gier. Liber. XV, 38.*

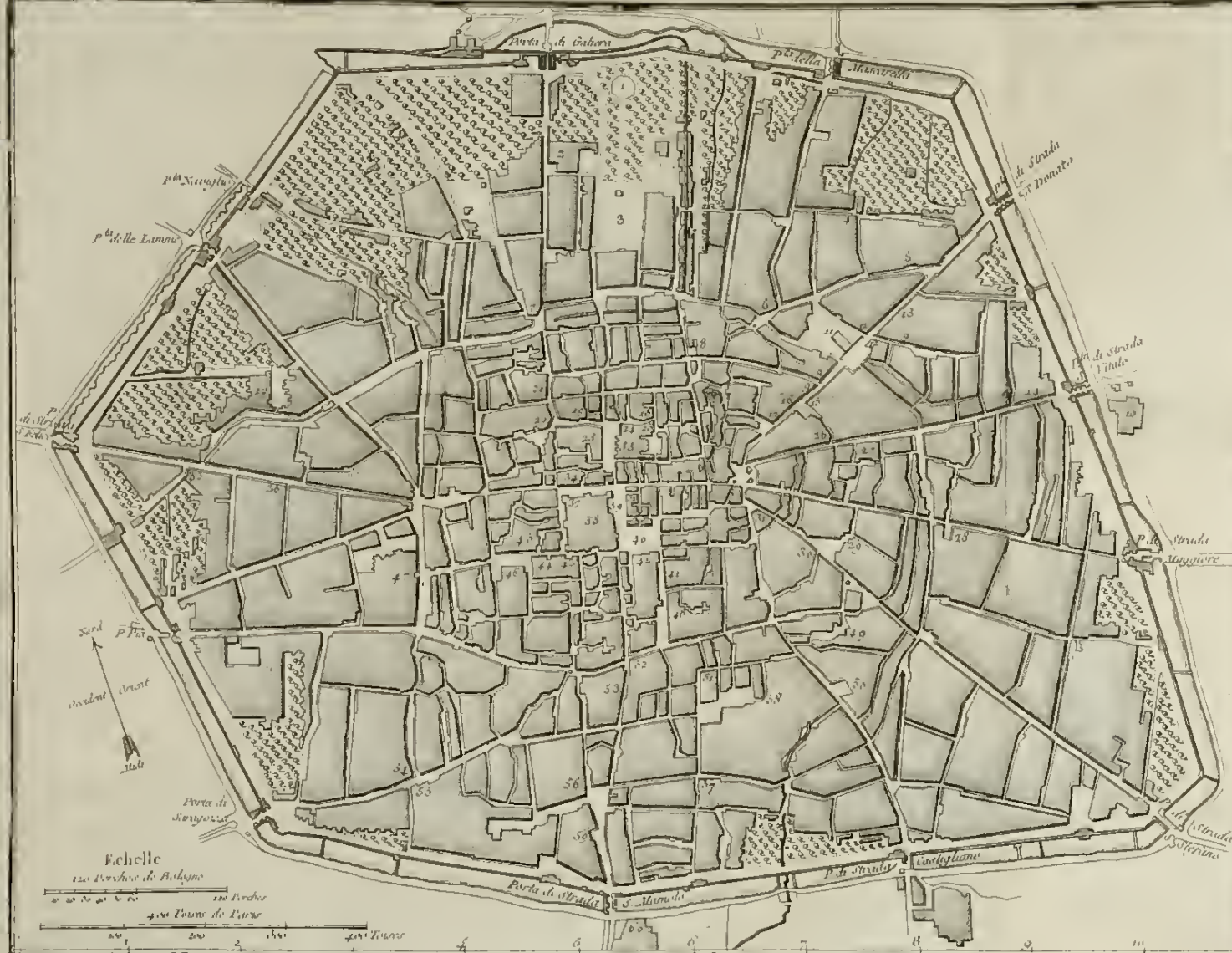
---





Table des Renvois

- 1 Montagnuola
- 2 S. Benedetto de' Monaci
- 3 Piazza del Mercato
- 4 Collegio Ferraro
- 5 S. Ignazio
- 6 Palazzo Boncompagni
- 7 Palazzo Timari
- 8 S. Martino de' Carmelitani
- 9 Palazzo Malvezzi
- 10 S. Andrea, Ospedale
- 11 Nuovo Teatro pubblico
- 12 Palazzo Paleotti
- 13 Istituto delle Scienze
- 14 Monastero di Donato
- 15 S. Giovanni Agostiniani
- 16 Palazzo Magnani
- 17 Palazzo Malvezzi
- 18 Palazzo Boncompagni
- 19 Piazza dell'Oratorio
- 20 Palazzo della Casa d'Este
- 21 Palazzo Albricani
- 22 Ospedale della Tola
- 23 Seminario Arcivescovile
- 24 Monte di Pietà
- 25 Palazzo Arcivescovile
- 26 Palazzo d'Este
- 27 Palazzo Farnese
- 28 S. Maria de' Servi
- 29 S. Stefano
- 30 Palazzo Baldighini
- 31 Fara de' Monaci
- 32 Palazzo vecchio detto del Comune, o del R. Erario
- 33 S. Pietro, Arcivescovile
- 34 Palazzo Dogani
- 35 S. Maria della Vittoria
- 36 Palazzo Baldighini
- 37 Chiesa del Torrione
- 38 Palazzo pubblico
- 39 Ponte pubblico
- 40 Piazza Maggiore
- 41 S. Maria della morte, Arcivescovile, e Ospedale
- 42 S. Felice
- 43 Piazza delle Lettere
- 44 Palazzo Caporali
- 45 Palazzo Malvezzi
- 46 S. Salvatore, Chiesa Regolare
- 47 S. Francesco, Monastero
- 48 Scuola o Studio pubblico
- 49 S. Pio in Monte, Canonici Reg. Later.
- 50 S. Lucia, Collegio di Gesuiti
- 51 Scuola pie
- 52 Palazzo Legnani
- 53 Palazzo Caporali
- 54 S. Maria degli Angeli, Monache
- 55 Palazzo Albricani
- 56 Chiesa di Santa Maria, Monastero
- 57 Palazzo Ruffini
- 58 S. Domenico
- 59 S. Maria delle Grazie
- 60 Sant' Annunziata





# VOYAGE EN ITALIE,

FAIT DANS LES ANNÉES  
1765 & 1766.

---

## CHAPITRE PREMIER.

### *Histoire de Bologne.*

**L**E BOLONNOIS, *il Bolognese*, ou la Légation de Bologne, est une partie de l'Italie comprise dans l'Etat du Pape, & qui a environ 20 lieues de long sur 12 de large ; elle est bornée au nord par le Ferrarois ou la Légation de Ferrare ; au midi par la Toscane dont les Apennins la séparent ; à l'orient par la Romagne, qui est aussi de l'Etat Ecclésiastique, & au couchant par l'Etat de Modène, *il Modonese*.

*Tome II.*

A

BOLOGNE, en Italien *Bologna*, en Latin *Bononia*, est une ville de 70 mille ames, située à 44 degrés 30 minutes de latitude, & à 29 degrés une minute de longitude, ou 36 minutes 5 secondes de temps à l'orient de Paris; c'est la seconde ville de l'Etat Ecclésiastique, & la plus célèbre de toute l'Italie pour les Sciences.

Caton dit dans ses Origines que cette ville fut appelée *Felsina*, du nom d'un Roi Toscan qui en fut le fondateur, & ensuite *Bononia*, du nom de son successeur Bonus: c'est ce que confirme l'Historien Maneton dans le Supplément de Berosse le Chaldéen: il commence à Piseus, il nomme ensuite Toscus le jeune Roi des Toscans, puis Amnon, ensuite Felsinus, & enfin Bonus.

Polybe (L. 3.), & Pline (L. 3.) disent que Bologne étoit la capitale des 12 villes que les Toscans avoient bâties. Il y a des Historiens qui prétendent que les Toscans ayant été chassés par les Gaulois Boïens, ceux-ci donnerent à cette ville le nom de *Boiona*, d'où est venu celui de *Bononia*: c'est le sentiment de Raphael Volterre, (*Comment. Urbani* L. 4.) & de Pierre Marsus, dans son Commentaire sur Silius Italicus, L. 8.



Tite-Live ( *L. 33.* ) nous apprend que *L. Furius Purpurio* , Consul de Rome , marcha contre les Gaulois & saccagea le pays qu'ils occupoient jusqu'à Felsina , & dans son 37<sup>e</sup>. Livre il parle de la colonie Romaine de 3000 hommes, qui fut conduite à Bologne en vertu de l'ordre du Sénat, par les Triumvirs *L. Valerius Flaccus* , *M. Attilius Seranus* , & *L. Valerius Trappo* , qui distribuerent des terres à ces nouveaux colons 190 ans avant J. C.

Il est parlé de Bologne dans le huitième Livre de *Silius Italicus*, dans *Strabon* ( *L. 5.* ) & dans plusieurs endroits de *Tite-Live* : Cet Historien raconte , par exemple , ( *L. 39.* ) que les *Liguriens Apuans* ayant fondu sur le territoire de Pise & de Bologne , le saccagerent & le brûlerent de façon qu'on ne put semer cette année-là , & que le consul *Flaminius* les ayant subjugués , & fait la paix avec les peuples voisins , ne voulant pas laisser ses soldats dans l'oïveté , fit refaire le chemin de Bologne à Rimini , 188 ans avant J. C. c'est une partie de la voie *Flaminia*.

*Tacite* ( *Ann. XII.* ) nous apprend que Bologne ayant été brûlée elle fut

#### 4 VOYAGE EN ITALIE.

rétablie par l'empereur Claude ; cet Historien parle des combats de gladiateurs qui y furent donnés par Fabius Valens ( *Ann. XVII.* ). Trebellius Pollion, dans ses trente Tyrans , dit que Censorius avoit son mausolée près de Bologne : *Erat ejus sepulchrum grandibus litteris circa Bononiam. Incisi sunt ejus honores. Ultimò tamen adscriptum est , Felix ad omnia. Infelicissimus Imperator.* Cicéron en écrivant à Cassius ( *Epist. Famil. L. XII.* ) nous apprend que Bologne avoit pris le parti de Marc-Antoine , & il dit à l'occasion de Brutus : *Qui si , ut sperabamus , erupisset Mutina , nihil belli reliqui fore videbatur. Parvis omninò jam copiis obsidebatur quòd magno præsidio Bononiam tenebat Antonius.* Dion Cassius parle aussi de Bologne à l'occasion du même siège ( *L. XLVI.* ) En voilà assez pour faire voir que cette ville fut célèbre sous les Romains.

Bologne fut une des premières villes de l'Italie qui pensa dans le bas âge à recouvrer sa liberté & à secouer le joug des Empereurs , ce fut sous Gratien vers l'an 380 : mais les habitans furent forcés par Asclepius , capitaine de l'Empereur , à rentrer dans le devoir , & l'on y

CHAP. I. *Description de Bologne.* 5

bâtit une forteresse vers l'endroit où sont les maisons appellées *i Castelli*.

Cette ville fut saccagée sous l'Empereur Théodose, & les habitans passés au fil de l'épée, mais elle fut rétablie sous Théodose le jeune l'an 433, par les soins de S. Pétrone qui la rendit plus vaste & plus considérable.

Il n'y avoit alors que deux portes à Bologne : l'une à l'Orient du côté de Ravenne, qu'on a appellée ensuite *Porta Ravennale* ; l'autre à l'Occident du côté de Modene, qui a été appellée *Porta Stiera* : du temps de l'Empereur Gracien on en ajouta deux autres, & lorsque S. Pétrone eût rétabli la ville, on y fit douze portes, dans l'endroit où sont les petites tours appellées *Turrosotti*.

Ce fut aussi Théodose le jeune qui fonda l'Université de Bologne, dont nous parlerons plus bas.

Bologne resta soumise aux Empereurs d'Orient jusqu'au temps de Léon III. l'Isaurien. Les habitans de Ravenne ayant tué l'Exarque Paul dans une sédition l'an 728, Bologne passa sous la domination des Lombards, qui la posséderent jusqu'à l'arrivée de Pepin, Roi de France, qui

## 6 VOYAGE EN ITALIE.

força le Roi Aistulf de donner au Pape l'exarcate de Ravenne , & la ville de Bologne en particulier , dont Pepin fit donation au S. Siège.

L'Archevêque de Ravenne s'empara vers l'an 776 de toute l'autorité dans la ville de Bologne , comme dans Imola & dans les autres villes de l'Emilie : le Pape Adrien en porta ses plaintes à Charlemagne ; ce Prince ne put se dispenser de confirmer la donation de Pepin : mais comme il craignoit cependant que les Papes ne devinssent trop puissans , il n'étoit pas fâché que l'effet de cette donation fût suspendu à certains égards. Enfin Didier , Roi des Lombards , ayant été fait prisonnier à Pavie l'an 800 , toute l'Italie tomba sous le pouvoir de Charlemagne , & Bologne en particulier , quoique le Pape fût censé en être le Seigneur immédiat.

Lorsque les forces de l'Empire commencerent à s'affoiblir , la plûpart des villes d'Italie se choisirent des Magistrats , & se gouvernerent en Républiques. Bologne plus riche & plus puissante que les autres , devint encore plus hardie : elle résista à Louis , fils de l'Empereur Lothaire , & l'obligea de prendre la fuite :



l'Empereur irrité vint assiéger Bologne , la prit par famine , & la traita fort mal. Cette ville fut alors soumise aux Empereurs jusqu'à ce qu'elle passa aux Seigneurs particuliers de la Toscane. La Comtesse Malthide , célèbre par la donation qu'elle fit au S. Siège dans les années 1077 & 1102 , étoit Souveraine de Bologne & de toute la Toscane. Après sa mort l'état républicain prévalut dans la plûpart de ces villes. Ce fut vers ce temps que les habitans de Bologne devenant plus riches de jour en jour , firent bâtir ces hautes tours dont on voit encore de grands restes à Bologne, & qu'ils s'emparèrent du territoire & des villes voisines. L'Empereur Frédéric Barbe-rouffe les troubla un peu dans leur prospérité , mais cela n'empêcha point qu'ils ne conservassent leur liberté ; ils avoient alors sept Consuls & un Podestat , qui gouvernoient la République ; ce nombre fut ensuite réduit à quatre , & reporté à douze.

Les Bolonois s'emparèrent peu-à-peu de la Romagne : ils posséderent Imola , Faenza , Ravenna , Cervia , Forli , Forlimpopoli , Cesena , Modene ; ils firent prisonnier Encius , Roi de Sardaigne ,

## 8 VOYAGE EN ITALIE.

comme nous le dirons en parlant de l'église de S. Dominique ; & pendant 156 ans, à compter de l'an 1118 jusqu'à l'an 1274, ils formerent le plus puissant Etat de l'Italie <sup>(a)</sup>.

Dans le temps que la puissance de cette République étoit si grande qu'elle sou-tenoit la guerre même contre les Vénitiens, il commença de s'y former des factions puissantes qui la mirent en combustion. Celle des Lambertazzi & des Geremei fut la première en 1274, les Geremei eurent le dessus, & après bien du sang répandu, ceux qui tenoient le parti des Lambertazzi furent chassés de la ville au nombre de 15000, y compris les femmes & les enfans : ce fut-là l'époque de la décadence de la République de Bologne.

Les Lambertazzi s'étant retirés dans les villes de la Romagne, commencerent à faire des courses qui incommoderent beaucoup les Geremei, & ceux-ci furent

(a) Voyez sur l'Histoire de cette Ville *Leandro Alberti*, *Carlo Sigonio*, *Vizzani*, *Bologna perlustrata del Masini* ; l'Ouvrage intitulé, *Della Historia di Bologna del R. P. M. Cherubino Ghirardacci*, *Bolognese, dell' Ordine Ercmitano di S. Agostino*, in *Bologna*, 1596, in-folio ; enfin le *Diario Bolognese*, Almanach où l'on trouve un abrégé de l'Histoire & du Gouvernement de Bologne.

obligés de se mettre sous la protection du Pape Nicolas , & ils se donnerent à lui en 1278 ; sous la condition que le Sénat & le Peuple de Bologne conserveroient la souveraineté qu'ils avoient sur la Romagne. Ils reprirent alors le desfus, & défirent les Lambertazzi, principalement à Faenza où ils s'étoient établis.

Les villes de la Romagne secouerent l'une après l'autre le joug de Bologne , & se donnerent pour la plûpart au Saint Siège. En 1324, le Cardinal Bertrand, Légat du Pape , vint s'établir à Bologne , il en changea le gouvernement ; il créa douze Anziani , il supprima l'autorité du Gonfalonier de Justice , il créa un Recteur à la place de Podestat ; il fit bâtir une forteresse auprès de la porte de Galiera , & commença de gouverner despotiquement la ville de Bologne , punissant de l'exil & même du dernier supplice, ceux qui osoient parler , ou entreprendre quelque chose contre son autorité. Il s'y maintint de la sorte pendant dix ans ; mais en 1334 le Peuple de Bologne se souleva contre lui : il fut obligé de prendre la fuite , & n'échappa qu'avec peine à la fureur des Révoltés. La forteresse fut détruite , on créa de nou-

## 10 VOYAGE EN ITALIE.

veaux Magistrats , & l'année suivante on choisit pour Chef de la ville *Tadeo Pepoli* , Docteur & Gentilhomme de Bologne , qui fut agréé par le Pape : c'étoit un homme plein de sagesse & d'humanité , qui gouverna la ville de Bologne pendant douze ans avec beaucoup de réputation & de bonheur. Il eut pour successeurs ses deux fils ; mais ceux-ci n'imiterent pas sa conduite , & bientôt désespérant de pouvoir se maintenir , ils vendirent la ville à Jean Visconti , Archevêque de Milan , qui fit bâtir une citadelle vers la porte du *Pradello* , & y plaça un Gouverneur nommé *Jean Oligio* , homme cruel & féroce , qui remplit cette ville d'horreurs , & qui après la mort de l'Archevêque de Milan , entreprit de s'en rendre le maître à force de cruautés : mais ensuite ne pouvant s'y maintenir , il la remit en 1360 à Egidio Carilla , Légat du Pape dans toute l'Italie. Bernabo Visconti fit des efforts inutiles pour prendre Bologne , il fut défait spécialement un jour de S. Raphael , & celui qui commandoit ses troupes fut fait prisonnier.

En 1376 le Cardinal de S. Ange ayant pris la place d'Egidio , les Bolonois

en furent mécontents, ils le chassèrent, se remirent en liberté, & établirent un nouveau Gonfalonier avec seize *Anziani* qu'on éliſoit tous les deux mois, & firent travailler à la reconstruction des murailles. Ils continuerent à vivre en liberté sous la protection du Pape.

En 1400 Jean *Bentivoglio*, homme Bentivoglio courageux, populaire & magnifique, parvint à se rendre maître de Bologne, il fut tué au bout de deux ans : Jean Galeas Visconti, premier Duc de Milan, s'empara pour lors de la ville, & fit rétablir la citadelle à la porte du Pradello, mais en 1405 la garnison de son fils fut chassée, & la ville se remit sous la protection du Pape.

En 1411 il y eut quelques mouvemens de la part du Peuple qui chassa le Légat, établit de nouveaux Magistrats, & forma ce qu'on a appelé par mépris *Signoria de' Zumpi & de gli Arlotti*. Ces Factieux furent chassés par la Noblesse qui rappella le Légat du Pape : mais en 1415 Antoine Galeas Bentivoglio, fils de Jean, avec Pepoli & Canedoli, reprirent les armes, & ils établirent seize Sages pour le gouvernement de la ville. En 1420 les Habitans se soumirent de

nouveau au Pape Martin V. qui envoya pour Légat le Cardinal Alfonse de Saint Eustache, & Bentivoglio fut exilé avec 120 autres Habitans. En 1428 il y eut quelques mouvemens, mais en 1431 la ville se rendit de nouveau au Pape Eugene. Elle reprit ses droits en 1433, & les rendit en 1435 : le Pape Eugene y envoya pour lors un Gouverneur qui fit couper la tête à Antoine Galeas Bentivoglio ; mais en 1440 la ville choisit pour Chef *Nicolas Piccinino*, qui gouverna despotiquement. Il mourut ; son fils fut chassé, il eut pour successeur Annibal Bentivoglio qui fut tué en 1445 par les Canedoli. Jean Bentivoglio son fils en 1462 devint encore, pour ainsi dire, maître de Bologne : son autorité se maintint sous les Papes Paul II. Sixte IV. Innocent VIII. Alexandre VI. & Pie III. Il fit achever le palais qui avoit été commencé par *Santo*, neveu d'Antoine Galeas Bentivoglio : il y fit faire une fortetour, & fit construire plusieurs autres édifices à Bologne & dans les environs : son regne fut heureux & paisible jusqu'à l'an 1506, que Jules II. ce Pape ambitieux & guerrier, aidé de Louis XII. Roi de

France , chassa de Bologne Jean Bentivoglio avec toute sa famille.

Jules II. vint lui-même à Bologne le jour de S. Martin , il établit un Sénat de 40 Conseillers , accorda plusieurs privilèges à la ville , & fit commencer le château de Galliera. Il est vrai que les Bentivoglio reprirent encore le dessus en 1510 , ils furent même en possession du gouvernement jusqu'à l'année suivante , mais les François étant partis d'Italie , Bologne rentra pour jamais sous l'obéissance du S. Siège.

La ville de Bologne en se donnant volontairement au Pape Nicolas en 1278 , & au Pape Jules II. en 1506 , exigea la condition de n'avoir point de citadelle , & de n'être jamais soumise à la confiscation de biens ; d'où est venu le mot Italien , *Bolognesi senza fisco e cittadella*. Par cette cession volontaire elle a conservé une espece de forme républicaine , un Ambassadeur à la Cour de Rome , un Auditeur de Rote & quelques autres prérogatives honorables. Ce Pape n'y leve qu'un impôt sur le vin , les autres impôts sont sous la main du Sénat , & produisent à la ville un revenu considérable.



Concordat.

Ce fut à Bologne que se fit en 1515 le célèbre Concordat de François I. & de Léon X. par lequel il fut convenu que le Roi nommeroit aux grands Bénéfices de France , & que le Pape recevroit les annates ou le revenu de la premiere année des Bénéfices vacans , sur le pied du revenu qui fut pour lors évalué : c'étoit le talent de Léon X. de manier les esprits. Il attira à Bologne François I. quoique vainqueur & mécontent de lui , & il en tira ce qu'il voulut. François I. après avoir terminé toutes les affaires qu'il avoit avec le Pape , confia celle des Bénéfices au Chancelier Duprat qui consentit à l'abolition de la Pragmatique-Sanction <sup>(a)</sup> , & à tout ce que le Pape exigea , pour faire recouvrer au Roi l'ancien droit de nommer aux Evêchés de son Royaume. Le Parlement de Paris n'enregistra le Concordat qu'avec de grandes modifications : il refusa absolument de consentir à l'abolition de la Pragmatique.

Ce fut à Bologne que l'Empereur Charles-Quint fut couronné en 1530 ,

(a) Fameuse Ordonnance que S. Louis avoit rendue en 1269 concernant les élections , les collations de Bénéfices & les entreprises des Ecclesiastiques.

le Pape Clément VII. s'y trouva , & les deux Cours logerent dans cette ville qui étoit déjà grande & bien bâtie : l'Empereur étoit logé dans le palais de la Seigneurie , & le couronnement se fit dans l'église de S. Pétrone avec une pompe extraordinaire.

---

## CHAPITRE II.

### *Description de la Cathédrale & des environs.*

**B**OLOGNE a 1200 toises ou une demilieu de diametre , du Nord au Sud , depuis *Porta di Galiera* jusqu'à *Porta San Stefano*. Sa largeur est la même d'Orient en Occident , à compter depuis *Porta San Vitale* jusqu'à *Porta Saragozza*. Il y en a un grand plan en neuf feuilles , publié en 1702 par Philippe Gnudi : il a trois pieds en quarré. On a observé dans ce plan une espece de perspective qui le rend désagréable à la vûe, mais qui donne quelque idée des bâtimens. On a gravé aussi deux autres plans plus petits , l'un desquels a servi de modele à celui que l'on voit dans notre description.

La ville est divisée en quatre quartiers

## 16 VOYAGE EN ITALIE.

qui portent les anciens noms de *Porta Piera*, *Porta Stiera*, *Porta Procula* & *Porta Ravennana*, quoique les portes de la ville n'aient pas effectivement aujourd'hui les mêmes noms. Le premier de ces quartiers comprend la partie Orientale de la ville, le second est au Nord, le troisième au Couchant, & le quatrième au Midi vers la Porte S. Etienne.

Bologne est arrosée par un torrent nommé *Avesa*, & le Reno passe à l'Occident de ses murailles, mais il n'y a ni quais, ni ponts remarquables.

Agrément  
des Porti-  
ques.

Cette ville est très-bien bâtie, mais elle n'a rien de riant : on y a préféré la commodité à la décoration, en construisant dans presque toutes les rues des portiques le long des maisons : les gens de pied peuvent s'y promener en tout temps à l'abri du soleil & de la pluie, & la plupart de ces portiques sont pavés comme un appartement. Dans des siècles où les Magistrats & les Gouverneurs n'alloient point en carrosse ou en chaise à porteurs, & faisoient eux-mêmes leurs affaires, on avoit pourvu à la commodité publique : il y avoit dans la plupart des villes de quoi marcher à l'abri du soleil & de la pluie, tantôt des portiques comme à Bologne, à Modene, à Padoue,

à Geneve & dans quelques villes de France voisines de l'Italie : quelquefois c'étoit une avance du premier étage de chaque maison , qui étoit porté sur des poutres en faillie ; il s'en voit encore beaucoup à Bourg en Bresse & ailleurs. Aujourd'hui une vaine décoration prend la place d'une commodité réelle ; ceux qui régulent les constructions & les décorations , ne s'exposent point aux intempéries de l'air , & ils n'ont plus pour le peuple qui les essuie la même considération. Il est vrai que ces portiques sont dangereux la nuit dans une ville mal policée , mais les Magistrats peuvent bien y remédier.

De tous les édifices de Bologne le plus frappant & celui qu'on apperçoit de plus loin , est une tour de brique appelée la *Tour de gli Asinelli* , qui fut bâtie l'an 1109. Sa hauteur est de 307 pieds de Paris , sans compter la coupole , ( ou 263 pieds de Bologne ) suivant la mesure de M. Matteuci , & non pas 371 , comme beaucoup d'Auteurs l'ont imprimé. Elle est inclinée de 3 pieds & demi , mesure de Paris. La *Tour de' Garisendi* qui est à côté , & qui n'a que 144 pieds de hauteur , a 8 pieds 2 pouces d'inclinaison , ce qui empêche qu'on n'apperçoive la

Tour  
Asinelli

pente de la plus haute , mais cette inclinaison a été faite exprès , comme il est aisé d'en juger par l'intérieur. De dessus la première tour on voit quatre petites villes dont l'une est *Cento* , à 18 milles de Bologne , ce qu'on exprime quelquefois en badinant par *Cento e tre citta* , comme on dit de Notre-Dame de Paris, qu'il y a trois clochers & deux cents cloches , pour dire que des trois il y en a deux qui sont vuides. Léandro Alberti compare la forme de Bologne à celle d'un vaisseau dont la Tour Asinelli seroit le mât.

Cathédrale.

IL DUOMO , ou S. Pierre , église cathédrale de Bologne , est un bâtiment moderne réédifié en 1600 , sur les desseins du P. *Magenta* , Barnabite , qui en fut l'architecte (<sup>a</sup>). Le portail a un air grand, quoiqu'il soit d'un mauvais style ; mais l'intérieur en est vaste & beau ; il est décoré d'un ordre Corinthien. La nef & les chapelles sont d'une belle proportion , & le chœur est d'un bon genre. Il est exhausé de quelques degrés, ce qui est assez ordinaire en Italie, & forme ce qu'on appelle *la Tribune*.

Au-dessus du sanctuaire on voit le dernier ouvrage de Louis Carrache. C'est

(<sup>a</sup>) Je l'ai ouï attribuer au Torregiani.

une Annonciation peinte à fresque sur le mur. Les figures en sont plus grandes que nature. Il regne dans tout ce morceau une manière grande qui distingue ordinairement les ouvrages de ce Maître : mais l'Ange a un mouvement faux, & la Vierge est dans une attitude équivoque : on diroit qu'avec ses deux mains l'Ange va lui découvrir la gorge ; attitude bien éloignée de la sagesse de composition que le Peintre devoit se proposer.

Le cul-de-four qui est derrière le sanctuaire , a été peint par *César Aretusi*, d'après les desseins de Jean-Baptiste *Fiorini* : le sujet est J. C. qui établit S. Pierre pour chef de son Eglise , & qui lui donne les clefs en présence des Apôtres & des Anges. La composition n'en est point liée , les figures en sont touchées avec dureté , & drapées d'une manière pauvre : on y trouve cependant quelques beautés de détail. On descend aussi dans l'Eglise souterraine qui est dessous le chœur , la voûte en est plate & très-hardie.

S. PETRONIO , la plus ancienne & la plus vaste église de Bologne , est un grand édifice Gothique. Cette église

S. Pétrone

moins belle , mais plus célèbre que la Cathédrale , est dédiée à S. Pétrone , Patron de la ville , qui vers l'an 430 vint de Constantinople à Bologne. Ce Prélat contribua beaucoup , aussi bien que l'Empereur Théodose son beau-frere , au bien & à l'aggrandissement de la ville. Il y est célèbre non-seulement comme Saint , mais comme bienfaiteur de la ville : l'église qui lui est consacrée , est la plus grande qu'il y ait à Bologne ; elle fut commencée en 1390 , mais elle n'a jamais été finie : c'est dans cette église que l'Empereur Charles-Quint fut couronné par le Pape Clément VII. & le Concile de Trente y tint les Sessions IX. & X. après sa translation occasionnée en 1547 par la peste qui étoit à Trente.

Méridienne  
de M. Cassini.

On trouve dans cette église la fameuse Méridienne de M. Cassini , dont le gnomon a 83 pieds de hauteur : comme c'est une des choses les plus remarquables de l'Italie relativement aux Sciences , je crois devoir en donner ici une notice.

Les Mathématiciens de Bologne avoient été consultés par les Papes avant la réformation du Calendrier , pour sçavoir quel jour devoit arriver l'équinoxe ( sur lequel se régient les Fêtes mobiles )



& quelle différence il devoit y avoir d'une année à l'autre : cela donna lieu au P. Ignace Dante , Dominicain , Professeur de Mathématiques à Bologne , de faire en 1575 , dans l'église de S. Pétrone , une Méridienne qui n'étoit pas fort éloignée de l'endroit où on la voit actuellement : il en fit même deux à Florence à *Santa Maria Novella* , & dans l'église cathédrale, comme nous le dirons ensuite : M. Cassini vérifioit en 1653 la Méridienne de Bologne, lorsque la prolongation de l'église vers le Midi déranger son travail , & il fut obligé de le refaire en entier en 1655 , dans l'état où il est actuellement.

La lumière du soleil y entre par une ouverture qui a un pouce de diametre & qui est élevée de 71 pieds 5 pouces , mesure de Bologne , ou 83 pieds 5 pouces , mesure de Paris : la longueur de la ligne est de 206 pieds 8 pouces de Paris , ce qui fait 2 secondes & 10 tierces , ou la six cents millieme partie de la circonférence de la terre , comme on le voit marqué sur un pilastre de l'église.

Dans la suite la plaque fixée dans la voûte s'étant abaissée , & le niveau de l'église ayant varié inégalement , M.

Cassini rétablit cette Méridienne en 1695. Il y marqua les degrés de la distance au zénith & leurs tangentes, les signes du Zodiaque, les heures que dure la nuit, les secondes & les tierces de la circonférence de la terre & la largeur de l'image du soleil en été, avec une inscription vers l'extrémité méridionale de la ligne.

La hauteur du gnomon de la Méridienne que M. le Monnier a faite à S. Sulpice de Paris, est de 80 pieds, c'est un peu moins qu'à Bologne : mais le verre objectif de 80 pieds de foyer, dont on se sert à S. Sulpice, rend cette Méridienne bien préférable à celle de Bologne : celle de Florence a aussi l'avantage de la hauteur qui est de 277 pieds ; mais la Méridienne de Bologne sera toujours la plus célèbre par les recherches curieuses & importantes qu'y fit M. Cassini, sur-tout dans la théorie du soleil qui est le fondement de toute l'Astronomie. On peut dire que cette Méridienne a fait époque dans l'Histoire du renouvellement des Sciences : à ce titre elle méritoit bien d'être conservée par la médaille qui est gravée dans la Description de la Méridienne imprimée en 1695, &

dans l'Ouvrage de M. Long , ( *Astronomy in five book, by Roger Long* , 1742 , pag. 61 ). On voit d'un côté le portrait de M. Cassini avec cette inscription : IO. DOM. CASSINUS. ARCHIGYM. BONON. PRIMAR. ASTRON. ET R. ACAD. De l'autre on voit la coupe de l'église de S. Pétrone , & le rayon solaire qui tombe sur la Méridienne : au-dessus est écrit , FACTA COPIA CÆLI : & au-dessous, BONON. M. DC. VC.

Les Ecoles de l'Université sont dans un beau bâtiment dont Vignole a été l'architecte : il donne sur la place derrière S. Pétrone. On y enseigne la Médecine le Droit , la Théologie & les Humanités.

Les fresques de la chapelle sont faibles , elles ont cependant des beautés de détail. On y admire dans une encoignure de la voûte la maniere ingénieuse dont le *Cesi* y a représenté la Religion par une figure de femme toute nue sous un voile d'une transparence sans égale : ce Peintre l'a posée dans une attitude accroupie : la modestie qui y est si bien exprimée , y répand de nouveaux charmes.

PIAZZA MAGGIORE , grande Place où est le Palais public : sa décoration consiste

Fontaine de  
Neptune.

principalement dans une belle Fontaine ; dont l'architecture a été exécutée sur les desseins de Thomas *Laureti*. Toutes les figures sont en bronze & du célèbre Jean de Bologne qui finit cet ouvrage en 1563. On y voit Neptune debout , un pied sur un dauphin , tenant d'une main son trident , & étendant l'autre main dans l'attitude où Virgile exprime si bien sa fierté , *Quos ego*. Quatre enfans sont assis aux encoignures de la plinte sur laquelle pose Neptune , ils tiennent des dauphins jettant de l'eau. Au bas des angles du piédestal on voit quatre sirènes assises sur des dauphins , lesquelles pressent leurs mammelles dont elles font sortir des jets d'eau. Les quatre faces du même piédestal ont des coquilles dont l'eau se verse dans un grand bassin exhaussé sur trois grandes marches.

Le Neptune est dans l'attitude la plus majestueuse , d'un caractère grand & resplendissant , & présente de beaux aspects de quelque côté qu'on le regarde. On ne pouvoit faire choix d'une plus belle nature ; elle est un peu âgée , mais vigoureuse (a) : les muscles y sont bien ac-

(a) Il est nud , & les parties que la pudeur oblige de cacher y sont si marquées , que souvent les mères en  
cufés

cusés & leur insertion bien rendue, sans dureté : M. Cochin lui reproche seulement d'être un peu maniéré & d'avoir peu de finesse. Au reste cette statue est très-célebre en Italie, & j'en ai vû des copies en plusieurs endroits comme d'un chef-d'œuvre de la Sculpture moderne. Les sirenes forment une sçavante opposition, tant par leurs airs de tête gracieux, leurs attitudes voluptueuses & vraies, que par le grand caractère de dessein, & la délicatesse avec laquelle les chairs en sont rendues.

Ce que l'on peut critiquer dans cette Fontaine, c'est que le piédestal a l'air d'un mausolée ; outre cela il est trop petit. Il y a tant de sculpture en si peu d'espace qu'elle en paroît un peu confuse. Les enfans occasionnent aussi un peu de confusion dans la composition qui par elle-même est simple. D'ailleurs ces enfans sont d'une nature trop formée, & n'ont pas des attitudes suffisamment variées. A l'égard des coquilles, elles ne jettent pas de l'eau assez abondamment, & tous les petits filets d'eau dont la figure principale est baignée, sont

passant dans la place avertissent leurs filles de détourner les yeux.

maigres , & ne produisent pas un grand effet.

PALAZZO PUBBLICO, ou palais de la Seigneurie , ancien bâtiment de briques , où logent le Cardinal Légat & le Gonfalonier , & où se tiennent les assemblées du Sénat : son extérieur n'a rien de remarquable quant à l'architecture : on y voit dans une grande niche , qui forme une espece de tribune sur la porte, la statue en bronze du Pape Grégoire XIII. Il est représenté assis donnant sa bénédiction. Cette figure est courte & un peu lourde , M. Cochin la juge mauvaise : cependant il y a des gens de l'Art qui la trouvent belle. Quoi qu'il en soit, elle est d'Alexandre *Minganti*, qu'Augustin Carache appelloit le *Michel-Ange inconnu* : louange qui est outrée pour un homme d'un mérite ordinaire.

On trouve dans les appartemens du Palais public plusieurs beaux tableaux : sçavoir , deux de *Donato Creti*, dont l'un représente Mercure apportant la tête d'Argus à Junon ; & l'autre , Mercure qui reçoit la pomme de Pâris pour la porter à Vénus. Ces tableaux sont bien composés , les caracteres en sont gracieux. Le nud y est correctement dessiné



& les draperies bien jettées, mais la couleur des chairs tire un peu sur le jaune.

Samson ayant un pied sur un Philistin, & se désaltérant de l'eau qui sort d'une dent de la mâchoire d'âne, tableau du Guide d'une très-grande beauté : les figures sont de grandeur naturelle : celle de Samson a un tour admirable : elle est traitée dans le style le plus élégant, & il y a des finesses de dessein surprenantes : ce tableau est d'une manière forte d'ombre, un peu dans le ton des Travaux d'Hercule, du même Maître, qui appartient au Roi : il y a des Artistes qui trouvent cependant que le ton en est un peu aride.

Un autre grand tableau, du Guide, représentant la Vierge & l'Enfant Jesus sur l'arc-en-ciel, avec une gloire d'Anges : en bas sont plusieurs Saints Protectors de la ville de Bologne qui prient. Ce tableau, quoique digne d'admiration, est plus foible que le précédent, (M. Cochin, *page* 136.).

S. Jean dans le Désert, par Raphael. On ne peut rien de plus expressif, mais il est aussi faux de couleur qu'il est vrai par le caractère de dessein : ce tableau est semblable à celui qui est à Paris au Palais



Royal , & à un autre qui est dans la tribune de Florence. Deux de ces trois tableaux sont des copies , auxquelles ce Peintre en les retouchant , a donné le caractère d'ouvrages originaux. Il faudroit les avoir tous trois ensemble sous les yeux , pour pouvoir décider auquel on doit donner la préférence.

S. Jérôme de Simon *Pesaro*, bien défini , mais d'une couleur noire.

On voit contre l'un des murs de ce Palais une assez jolie Fontaine , faite aux frais du Pape Pie IV. en 1565. Elle est de Thomas *Laureti*.

C'est dans ce même Palais qu'est la tour où *Entius* , Roi de Sardaigne , fut enfermé l'an 1242 , & où il mourut prisonnier , comme nous le dirons plus bas.

### CHAPITRE III.

*Description de l'Institut , avec des  
Réflexions sur l'Ecole de  
Bologne.*

**I**NSTITUTO, Etablissement célèbre, qui est la chose la plus remarquable de Bo-

logne & même de l'Italie , relativement aux Sciences <sup>(1)</sup>. Ce que l'on appelle proprement à Bologne l'*Institut* , est un vaste Palais qui appartenoit autrefois à la Maison *Cellesi* : il est de l'architecture de *Pelegrino Tibaldi* : la décoration , tant intérieure qu'extérieure , en est bonne , & on y voit des parties bien ajoutées. Le Sénat de Bologne acheta ce palais en 1714 , pour y placer toutes les choses rares que M. *Marsigli* avoit données à sa Patrie : mais par les augmentations qu'on y a faites successivement , il est devenu l'un des assemblages les plus curieux qu'il y ait pour les Sciences & pour les Arts.

On y trouve une Académie pour les Sciences , une Bibliothèque , un Observatoire très-bien monté , un grand Cabinet d'Histoire-Naturelle & un de Physique ; des Salles pour la Marine , pour l'Art Militaire , pour les Antiquités , pour la Chymie , pour les Accouchemens , pour la Peinture & pour la Sculpture ; avec des Professeurs habiles dans chacune de ces parties , qui y donnent des leçons aux jours marqués , & qui

(1) Sa description est imprimée fort en détail dans un Ouvrage particulier.

même avec des appointemens très-médiocres se font une gloire de leur exactitude & de leur zele à remplir ces devoirs : les revenus entiers de l'Institut ne vont qu'à 2000 scudi ou 10667 livres, mais le zele des Professeurs tient lieu de richesses. Ce bel établissement est sous la direction d'un Bureau, *Assunteria*, composé de six Sénateurs qui sont, MM. Cospi, Marfigli, Gozzadini, Fantuzzi, Monti & Aldrovandi.

Il y a un Président qui est actuellement M. Zanotti : son prédécesseur Jacques-Barthelemi Beccari, étoit en même temps le plus habile Chimiste de l'Italie : son *Traité des Phosphores* a fait regretter qu'il n'ait pas écrit d'autres Ouvrages : il n'en étoit pas moins utile dans la Médecine, on le consultoit sans cesse ; & ses connoissances en Physique & en Anatomie étoient un secours continuel pour tous les jeunes Médecins : il avoit été long-temps Professeur de Physique & ensuite d'Anatomie, dans l'Université, & enfin de Chimie dans l'Institut : il y a plusieurs Dissertations de lui dans les Mémoires de l'Académie de Bologne, & elles sont écrites d'un très-bon style <sup>(a)</sup>.

(a) Il est mort le 18 Janvier 1766.

Depuis quelques années il y a aussi un Professeur de Chirurgie à l'Institut, & les Opérations Chirurgicales s'y démontrent sur des cadavres ; c'étoit ci-devant M. Molinelli qui étoit le Professeur : il est mort le 9 Octobre 1764, âgé de 66 ans : le Pape Benoît XIV. qui le considéroit beaucoup, établit à sa sollicitation & en sa faveur, cette Chaire qui manquoit au bel établissement de l'Institut de Bologne : on trouvera son éloge dans les Mémoires de l'Académie de Chirurgie de Paris, dont il étoit Associé étranger.

L'Institut de Bologne est un établissement différent de l'Université qui a pour objet les études ordinaires de Grammaire, Rhétorique, Philosophie, Théologie, Médecine, Jurisprudence, & qui est la plus ancienne. & la plus célèbre de toutes les Universités d'Italie, puisque son origine remonte jusqu'à l'Empereur Théodose.

L'ACADÉMIE des Sciences de Bologne fait partie de l'Institut, & elle n'est connue en Europe que sous le nom d'*Institut de Bologne* : elle prit naissance vers l'an 1690 : Eustache *Manfredi*, âgé seulement de 16 ans, fut le premier au-

Académie  
de Bologne.

teur de cet établissement , en formant chez lui des conférences où se rendoient tous ceux qui aimoient les Sciences : Jacques Sandri , Jean-Baptiste Morgagni & Victor Stancari furent les promoteurs de cette nouvelle Académie : le Comte Marfigli la logea en 1705 dans son palais , où il avoit aussi rassemblé une espèce d'Académie de Peinture ; & ayant formé quelques années après le grand établissement de l'Institut avec le concours du Sénat de Bologne , il obtint que l'Académie y fût logée , & elle y commença ses assemblées le 13 Mars 1714 : elle n'a cessé depuis ce temps-là de se distinguer dans les Sciences. Nous avons déjà huit volumes de ses Mémoires écrits en Latin , & on la regarde en Europe comme une des plus célèbres Académies des Sciences avec celles de Paris , de Londres , de Pétersbourg & de Berlin.

Observatoi-  
re.

L'OBSERVATOIRE , *la Specola* , est une grande tour très-élevée & très-commode , garnie de bons instrumens : le Pape Benoît XIV , donna 2000 scudi ou 10667 liv. pour contribuer à renouveler cet Observatoire dans le genre moderne : on y voit un quart-de-cercle

mural, une lunette méridienne ou instrument des passages, & plusieurs autres instrumens considérables, sous la garde de M. Eustache Zanotti, qui y fait de très-bonnes observations.

Bibliothèque

que.

La BIBLIOTHEQUE de l'Institut est d'environ 115 mille volumes : elle est placée dans un vaisseau qui fut commencé en 1741, l'ancien vaisseau se trouvant trop petit pour contenir les différentes collections de Livres qui avoient été données à l'Institut. Cette Bibliothèque est ouverte tous les jours pendant plusieurs heures de la matinée, à l'exception du Mercredi : elle ne peut manquer d'être très-fréquentée dans une ville d'étude, où l'on se rend de toutes parts pour acquérir des connoissances.

L'escalier & l'anti-chambre de la Bibliothèque sont remplis de différentes inscriptions, & il y a trois salles pleines de livres : on y conserve avec vénération 400 volumes de manuscrits du célèbre Aldrovandi, (dont 14 volumes *in-folio* de figures de plantes & d'animaux), les manuscrits du Pape Benoît-Quatorze & ceux du Comte Marsigli. On y voit les portraits des hommes il-

lustres & des bienfaiteurs de la Bibliothèque, tels que Marfigli, le Cardinal Monti, & sur-tout le Pape Benoît XIV. qui a donné plus de 20 mille volumes. M. Louis Montefani Caprara, Professeur en Droit, en est le bibliothécaire : il y a environ 200 scudi ou 1067 liv. de revenu, qui sont affectés à l'entretien de la Bibliothèque.

Salle d'Anatomie.

La Salle des Accouchemens est une des choses les plus singulieres qu'il y ait en Europe pour l'étude de l'Anatomie : le Docteur Jean-Antoine Galli, grand Professeur de Chirurgie, avoit fait pour l'usage de ses Cours un grand nombre de pieces & de modeles de toutes les parties de l'*Uterus* ou de la Matrice dans tous ses états, & des Fœtus dans toutes leurs positions, pour rendre l'Art des Accouchemens aussi sûr que facile à ses Elèves, ou aux Sages-femmes qu'il instruisoit. Le Sénat en a fait l'acquisition, & en a créé M. Galli lui-même Démonstrateur & Professeur : la Signora Anna Manzolini a fait aussi une partie de ces modeles en 1750 & 1758. On ne peut rien voir de mieux rendu, tant pour la forme, que pour les situations & les cou-



leurs de chacun des objets : les parties intérieures peuvent se découvrir , & l'on en voit jusqu'aux moindres détails. Le nombre de ces modeles est immense : les maladies les plus rares, les conformations les plus singulieres y sont représentées : on y voit jusqu'à une machine d'extraction , & une figure entiere placée sur la chaise longue ou le lit de couche, dans la position & l'attitude de l'accouchement.

La Salle de Chimie est un vaste labo- Chimie;  
ratoire, que la Comtesse de Caprara a meublé de beaucoup d'instrumens , vases, alembics , cucurbites , &c. D'autres particuliers en suivant cet exemple , ont fait construire des fourneaux pour les grandes opérations.

Le Cabinet d'Histoire Naturelle est Histoire  
Naturelle.  
une des belles choses qu'on puisse voir : il est rangé dans l'ordre le plus commode , & il y en a six salles toutes pleines : les pieces y sont étiquetées , ce qui manque trop souvent dans nos plus beaux Cabinets , & les petits objets ont des chiffres relatifs à un catalogue que les Curieux peuvent consulter sur le champ ; le *Cimeliarchium Naturæ Ulyssis Aldrovandi* s'y conserve en entier : on en peut voir une espece de description dans le 3<sup>e</sup>.

### 36 VOYAGE EN ITALIE.

& le 4<sup>e</sup>. volume d'un Voyage (\*) qui a paru en 1763 ; mais il semble que ce soit au palais du Légat que l'Auteur ait vu le Cabinet d'Aldrovandi , quoique l'Institut se flatte de le posséder tout entier : on y remarque sur-tout parmi les oiseaux , le Courlis rouge , l'*Hispida* , les *Manucodiatae* d'Aldrovande ; parmi les amphibies , un crapaud dont les petits semblent sortir de son corps ; parmi les insectes , le charançon palmiste qui se trouve aux environs de Bologne : j'y ai vu encore une grande Momie Egyptienne, & beaucoup d'autres singularités dans les trois regnes , minéral , animal & végétal.

Jardin de  
Botanique.

Le Jardin de Botanique est une dépendance de l'Institut , & il va de pair en Italie avec ceux de Pise & de Padoue. Ce Jardin de Botanique est sous la direction de M. Ferdinand Bassi qui l'a mis dans le bon ordre où il est actuellement : on y voit beaucoup de plantes exotiques très-rares , par exemple , un arbre de Vanille , qui a été transporté de Vienne à Florence , & de Florence à Bologne : j'y ai vu aussi le *Papyrus* de

(\*) Voyage en France , | l'Archipel. A Paris , chez  
en Italie & aux Isles de | Charpentier , 4 vol. in-12.

Sicile, dont je parlerai à l'occasion des lacs de la Toscane, l'*Indigofera*, la *Perriveria*, le *Pforalea* en pleine terre, un grand *Acacia* sans épines, &c. il y a une terre chaude pour les plantes qui ne peuvent résister aux hivers de Bologne, qui sont quelquefois aussi rudes que ceux de Paris : M. Monti y fait des démonstrations de Botanique, & M. Bassi y cultive aussi cette Science ; nous avons de lui une Dissertation sur un nouveau genre de plantes.

La Salle des Tours contient plusieurs armoires remplies de différens instrumens que le Comte Marfigli avoit apportés d'Allemagne, parmi lesquels il s'en trouve quelques-uns propres à faire même des figures sur le Tour (a).

Salle des  
Tours.

Le CABINET DE PHYSIQUE où M. Galeazzi est Professeur, contient de très-bons instrumens de Physique, dont plusieurs ont été faits à Leyden sous les yeux du célèbre Muschenbroeck & d'autres, par les soins de s'Gravesande. On y a rassemblé tout ce qui est nécessaire pour les expériences de l'Electricité, de la Lu-

Salles de  
Physique.

(a) On peut voir des choses singulières à ce sujet dans un Mémoire de M. de la Condamine, qui est dans les Recueils de l'Académie des Sciences.

miere & du Feu, du mouvement des Solides & des Fluides, des propriétés de l'Air, du Thermometre, du Barometre, &c.

Fameux

Objectif.

M. Hercule Lelli qui me les faisoit voir, me montra aussi un Objectif de lunette qui a 205 palmes de foyer, ( c'est-à-dire, 141 pieds de France ) ouvrage du célèbre Joseph Campani : il avoit été fait par ordre de M. Colbert ; mais à la mort de ce grand Ministre arrivée en 1683, on renvoya l'Objectif à Rome : il a été cassé en deux, mais M. Campani en a rejoint les deux pieces, de maniere qu'on peut s'en servir actuellement comme s'il étoit entier, & c'est le plus beau verre de lunette qui soit au monde.

On conserve aussi à Bologne les bassins de cuivre dont se servoit cet habile Artiste : le Pape Benoît XIV. les acheta de ses héritiers : il fit venir de Bologne M. Lelli, Membre de l'Institut, qui étoit très-versé dans cette partie, le chargea de rassembler ces instrumens & de les porter à l'Académie de Bologne. Lorsque M. de Fougereux, l'un de nos Académiciens, y passa, M. Lelli les lui fit voir aussi, il lui expliqua la méthode avec laquelle il croit que Campani tra-

vailloit ses verres , mais il ne voulut pas lui montrer la machine avec laquelle Campani travailloit les bassins de cuivre dans lesquels on fait les verres , il se proposoit de la publier lui-même : cependant M. Fougeroux ayant eu à Rome le dessein de cette machine , l'a donné dans les Mémoires de l'Académie pour 1764, où il traite des Objectifs de Campani : cette machine est fort simple , & ressemble à celle que le P. Chérubin d'Orléans a donné dans sa Dioptrique oculaire en 1671.

Lorsque J. Campani commença à réussir dans le travail des grandes lunettes , il publia diverses observations qu'il avoit faites par leur moyen , comme on le voit dans son Ouvrage intitulé , *Ragguaglio di nuove Osservazioni* , & dans une Lettre de M. Auzout , Astronome François , du 13 Octobre 1664 , qui est au commencement du septieme Volume des *Mémoires de l'Académie* depuis 1666 , jusqu'en 1699 : on y voit que M. Campani n'avoit fait alors que des lunettes de 55 palmes , ( 37 pieds 9 pouces 11 lignes ) qu'il les faisoit sans le secours des formes concaves ou des bassins ; qu'il di-  
soit avoir imaginé un nouveau tour pour

travailler ses verres <sup>(a)</sup>, que M. de Meru, Avocat du Roi à Nevers, en avoit imaginé un, 15 ans auparavant pour le même sujet ; que M. Hooock venoit d'en imaginer un autre en Angleterre, dont la description est dans sa Micrographie. Dès ce tems-là M. Auzout faisoit aussi à Paris de très-bonnes lunettes de 70 pieds, & M. Despagne, Conseiller du Parlement de Bordeaux, en faisoit de 31 pieds. M. Auzout avoit peine à convenir dans cette Lettre que Campani eût mieux réussi que lui, & il rapporte plusieurs comparaisons qui paroissent prouver que ses lunettes valoient pour le moins autant. A l'égard des observations que faisoit alors Campani, il étoit aidé quelquefois par le célèbre M. Dominique Cassini qui étoit encore alors en Italie : & ce fut M. Cassini qui lui fit remarquer en 1663, sur le disque de Jupiter, une tache qui n'étoit au-

(a) Nous avons un Mémoire là-dessus dans un Ouvrage de Matthieu Campani, Curé à Spolète, frere de Matthieu Campani, imprimé en 1678, qui a pour titre : *Matthæi Campani de Alimenis Spolietini, Ecclesiæ parochialis S. Thomæ in Parione apud urbem Rectoris, Horolo-*

*gium solo naturæ motu atque ingenio dimetiens & numerans momenta temporis æqualia ; accedit circinus sphaericus pro lentibus telescopiorum tornandis & poliendis ad Ludovicum XIV. &c. Romæ 1678. Ce Livre est à la Bibliothèque du Roi.*

tre chose que l'ombre d'un de ses satellites ; observation qu'on n'avoit point encore faite jusqu'alors.

Personne n'a fait d'aussi bonnes lunettes que Campani, & on les estime encore beaucoup dans l'Astronomie : la réputation de ce célèbre Opticien a duré long-temps après sa mort. Ses deux filles continuerent son commerce à Rome, où elles étoient encore près des 4 Fontaines il y a 35 ans, & vendoient les lunettes d'approche & autres ouvrages d'Optique : l'une ne se montroit point, l'autre répondoit à peine au Public : elles vendoient beaucoup plus cher que les autres, mais la réputation de leur pere soutenoit encore leur crédit. Mais actuellement la belle invention des lunettes achromatiques commence à faire négliger celles de Campani & des plus habiles Opticiens qu'il y ait eu.

Il y a dans une des Salles de Physique des fresques de *Niccolo dell' Abbate*, bien traitées, d'un pinceau large & facile, de bonne couleur & de bonne forme.

La Salle d'Architecture Civile est décorée de peintures à fresque par *Niccolo dell' Abbate* : on y voit de petits modeles en relief des colonnes & obélisques de

Salles d'Architecture.



## 42 VOYAGE EN ITALIE.

Rome & des édifices les plus célèbres.

La Salle d'Architecture Militaire contient beaucoup d'armes , de modes d'artillerie , de plans en relief , de modes pour les sièges , pour l'attaque & pour la défense des places , & d'autres pièces semblables, dont plusieurs ont été données à l'Institut par le Roi de Sardaigne : le Comte & Sénateur *Gregorio Casali* y fait une démonstration tous les Jeudis.

Salle de  
Marine.

La Salle de Marine , *Stanza della Nautica* , renferme beaucoup de modes de vaisseaux , donnés par le Docteur *Marco Sbaraglia* , tels que ceux du Vainqueur & du Royal-Louis , &c. avec des Livres relatifs à cet Art. Le Professeur est M. le D. *Marescotti* qui a beaucoup voyagé , & qui a rapporté de ses voyages beaucoup de connoissances précieuses pour sa patrie.

Salle des  
Antiques.

La Salle des Antiques est confiée à M. Biancani : elle dut son commencement à la grande collection que Marfigli avoit faite dans ses voyages : on y a joint ensuite le *Musæum Cospianum* , la collection de Médailles que le Sénateur Spada avoit léguée à la ville de Bologne , & un grand nombre d'autres dont le Pape

Benoît XIV. voulut enrichir sa patrie : il permit à l'Abbé *Farsetti* de faire tirer des empreintes & des creux de ce qu'il y a de plus beau à Rome , à la charge d'en donner une empreinte à l'Institut , & paya même 6000 scudi pour une partie des frais. ( *Voyez M. Grosley , Tome I. page 207.* )

On voit dans cette Salle beaucoup d'idoles , d'instrumens de sacrifice & surtout la patère Cospienne qui représente la naissance de Minerve , & qui est un des morceaux d'Antiquité les plus estimés : plusieurs grands vases Etrusques de la plus belle conservation , des bustes & des bas-reliefs antiques , des lampes sépulcrales , des urnes Romaines , des meubles relatifs à l'Art Militaire & aux usages domestiques. On admire sur-tout une collection de quinze cents Médailles , données par le Pape Lambertini : elles sont de différentes grandeurs , presque toutes Impériales : cette suite commence à Pompée & Jules-César , & finit à Héraclius. On remarque dans quelques-unes d'elles le travail des Grecs & celui des Egyptiens. A ces médailles on en a ajouté plusieurs autres des villes Grecques & des Rois qui y ont régné , & de cette der-

niere partie de l'Italie qui s'appelloit la *grande Grece*, c'est-à-dire, de la Calabre & d'une partie de la Pouille d'aujourd'hui. Il y en a qui concernent des Rois d'Egypte & d'Assyrie. On y a rassemblé aussi plusieurs médailles fausses qui imitent fort bien les antiques, afin de mettre les Sçavans à portée d'en bien faire la différence.

Gallerie des  
Statues.

La Gallerie des Statues renferme plusieurs originaux, & sur-tout les modeles de ce qu'il y a de plus célèbre à Rome & à Florence, que le Pape Benoît XIV. procura à l'Institut par le moyen de M. l'Abbé Farsetti, dont nous avons déjà parlé. On y voit le Laocoon du Belvédère, l'Hercule & la Flore du Palais Farnèse, l'Arrotino de Florence, le Mars avec Arria & Pætus de la villa Ludovisi, que le Prince de Piombino fit faire lui-même pour le Pape, mais dont il fit ensuite briser les creux : le Méléagre de la Maison Pichini, plusieurs bas-reliefs de la Colonne Trajane ; le Neptune de Jean de Bologne, qui est sur la grande Fontaine de la ville : l'Académie de Parme ayant obtenu la permission de faire mouler ce Neptune, en laissa un double à l'Institut pour marque de sa reconnois-

sance. On y conserve les bas-reliefs qui ont remporté les prix , depuis M. Lelli qui eut le premier en 1727 : une belle Mosaique de Benoît XIV. des bassins d'yvoire, & autres curiosités semblables, beaucoup de statues dont le Cardinal Gozzadini & le Pape Benoît XIV. ont fait présent : plusieurs têtes qui ont été données par M. *Ercole Lelli* , Sculpteur & Physicien habile , qui étoit directeur & gardien de ce dépôt : il venoit de faire la statue de M. *Marsigli* & plusieurs belles pièces d'Anatomie, lorsqu'il a été surpris par la mort , quoique dans un âge peu avancé, en 1766 : la statue de Benoît XIV. en plâtre , qui est en bas dans une galerie en forme de porche , a été modelée par Ange Pie ; elle est bien composée & bien drapée.

La Galerie des Peintures a été com- Peintures  
mencée par M. François Zambeccari qui a acheté plusieurs tableaux de prix pour commencer cet établissement , & dont on espere que l'exemple fera fécond. Il seroit bien juste qu'il y eût à Bologne un dépôt public des chefs-d'œuvres que son Ecole a produits.

L'ACADÉMIE CLÉMENTINE de Bo-  
logne qui est une Académie de Peinture

est aussi réunie à l'Institut : elle s'appelle *Académie Clémentine*, parce que le Pape Albani Clément XI. en a été, pour ainsi dire, le Fondateur, quoique M. Marfigli en eût jetté les fondemens en 1710. Clément XI. est représenté en marbre dans la Salle qui sert aux assemblées de cette Académie : il est placé entre le Cardinal Paolucci & le Cardinal Casoni, qui ont été aussi les bienfaiteurs de l'Institut. Cette Académie a pour protectrice Sainte Catherine de *Negri*, ou, comme on dit communément, de *Vigri*, qui étoit de Bologne, & qui excelloit dans la Peinture, du moins pour son temps.

Le premier chef de cette Académie fut le célèbre Cavalier *Carlo Cignani*, qui occupa cette place pendant toute sa vie : le Secrétaire fut alors Jean-Pierre *Zanotti*, frere aîné du Docteur François *Zanotti*, actuellement Président de l'Institut : ce fut lui qui dressa les Statuts de cette Académie, & il en a écrit l'histoire avec la vie des Peintres qui y avoient été aggrégés depuis son établissement jusqu'à 1730, en deux volumes grand in-4°. avec beaucoup de planches. Tous les soirs pendant l'hiver, les jeunes-gens qui veulent cultiver les Beaux-Arts, vont

dessiner dans les Salles de l'Institut, en présence des Directeurs, qui y président à tour de rôle : ils dessinent soit d'après le Nud, soit d'après la Bosse, & on leur distribue toutes les années seize médailles dans une assemblée publique, suivant une fondation faite par M. *Marfigli* en 1727, & par M. *Fiori*, autre citoyen distingué qui est mort en 1743. M. *Fiori* a fondé des médailles pour celui qui a le titre de Prince, *Principe*, dans l'Académie Clémentine, pour le *Vice-Principe*, pour les huit Directeurs, le Secrétaire, l'Orateur, le Greffier, *Notaio*, & pour douze jeunes-gens qui sont désignés comme les plus habiles.

La devise de l'Académie Clémentine renferme les symboles de la Peinture, de la Sculpture & de l'Architecture, c'est-à-dire, un pinceau, un ciseau & un compas entrelacés, avec ces mots, *Clementia junxit.*

On voit, dit M. *Cochin*, dans la salle de l'Académie Clémentine un plafond dont le caractère de dessein est excellent & les raccourcis bien entendus : il est de *Pellegrino Tibaldi*, & représente divers sujets de l'Odyssée ; on est surpris qu'il ait pu faire tenir des figures si grandes



dans un si petit espace. On dit que ce Maître a précédé les *Carraches*, & qu'ils l'ont beaucoup étudié : si cela est, ils ne sont point les inventeurs de ce grand caractère de dessein qu'ils ont amené dans la Peinture, car les morceaux de celui-ci sont d'un caractère de dessein aussi grand qu'aucune chose de ces Maîtres : la manière en est grande & terrible ; on y voit les raccourcis les plus hardis & les plus admirables, dessinés très-sçavamment, & de très-grandes figures dans de petits espaces. (*M. Cochin, T. II. p. 117.*).

Ecole ancienne de Bologne.

L'Académie Clémentine a succédé à l'Ecole fameuse de Bologne connue aussi sous le nom d'*Ecole de Lombardie*, qui rendra célèbre à jamais la ville de Bologne. C'est par elle, dit *M. Cochin*, que la Peinture est arrivée au plus haut degré de perfection : l'Ecole Romaine avoit déjà donné les exemples de la grande manière & de la sublimité du dessein ; mais tout le secours que l'on en tiroit, se bornoit à l'imitation de *Raphael* qui, quoique le plus grand homme qu'il y ait eu dans la Peinture, si l'on considère l'enfance d'où il l'a tirée, n'est cependant pas, si on ose le dire, le plus grand Peintre qui ait existé. . . . C'est aux

CARRACHES



CARRACHES, continue M. Cochin, & à leurs dignes Eleves, qu'on doit l'Art de la Peinture complet dans toutes les parties : Raphael avoit sans doute porté au plus haut degré la pureté du dessein, la noblesse des idées, la beauté des caracteres de tête, la simplicité & l'élégance des formes, le choix des figures, celui des draperies, & la composition particuliere des groupes ; mais il n'avoit point connu les grands effets que peuvent produire le clair-obscur & l'intelligence du jeu de la lumiere : Annibal Carrache dans ses plus beaux ouvrages, ne peut être surpassé pour le dessein & le caractère grand & ressenti qu'il a su y donner : personne n'a traité les raccourcis avec plus d'art que lui : on y trouve cette fermeté & cette franchise de pinceau qui, si l'on en excepte le *Correge*, étoit assez inconnue avant lui.....

Le DOMINIQUE, est admirable pour la science & la pureté du dessein, pour la simplicité & la beauté des caracteres de têtes & des ajustemens, & pour le naturel des attitudes. On admire en lui cette perfection de fini qu'il a mis dans la peinture des grands sujets, que trop souvent on croit devoir être traitée avec

Les Carraches.

Le Dominique.

Le Guide. négligence. . . . Le GUIDE réunit toutes les parties de la Peinture , & l'on peut dire que ses principaux tableaux sont plus tableaux , ( s'il est permis de se servir de cette expression ) & plus complets en tout qu'aucun de ceux des Peintres qui ont existé avant & peut-être depuis lui. On y trouve un dessein correct, plein de graces & de finesse ; les plus belles têtes qu'on puisse imaginer , particulièrement celles des femmes & des jeunes hommes , & personne n'a pu le surpasser , ni peut-être même l'égaliser dans la justesse , la noblesse & la naïveté qu'il a su y donner. Son coloris est d'une fraîcheur & d'une beauté admirables , surtout dans son meilleur temps : quoiqu'il ait eu depuis le défaut de faire les ombres trop verdâtres. Ses demi-teintes sont toujours admirables. S'il manque de caractère dans les figures d'hommes , combien ce défaut n'est-il pas réparé par la satisfaction que donnent les graces qu'il sait répandre par-tout ? Peu de Maîtres lui peuvent être comparés pour la beauté du pinceau : sa touche est toujours spirituelle , facile , & cependant exacte. Nul n'a traité les draperies mieux que lui , ni d'un pinceau plus net & d'une exécution

aussi détaillée sans servitude... Quoique *Raphael* l'ait surpassé pour la sublimité des caractères de têtes & la grandeur des idées ; quoiqu'*Annibal* & le *Dominiquin* aient quelque chose de plus grand dans leur manière de dessiner ; que le *Corrège*, le *Titien*, *Vandick*, & *Rubens* soient plus grands coloristes , néantmoins il est peu d'Artistes qui ne préférassent les talens du *Guide* , si on leur donnoit le choix de ceux qu'ils désireroient posséder , sans leur permettre de réunir ceux qui sont dispersés en différens Maîtres : il en est peu qui se rappelant bien le plaisir que leur ont donné les ouvrages du *Guide* , ne voulussent de préférence les avoir faits. ( *M. Cochin* , *Tome II. p. 188.* ).

Bel éloge  
du *Guide*.

QUELLE fierté de caractère , quelle force & quel moelleux de pinceau ! quelle vigueur de coloris , & quelle hardiesse de tons ne présente pas le *Guercino* ! Quels beaux caractères de têtes ne voit-on pas dans ses tableaux ? Elles ne tiennent d'aucun des Maîtres qui l'ont précédé , ni d'aucun de ses contemporains : ce qu'il a lui est propre : c'est la beauté mâle & toute la force de la Peinture. Combien ne voit-on pas de belles choses de lui à Bologne ! Mais sur-tout quel

Le *Guercino*  
chin.

Tableau  
inimitable.

prodigieux tableau que celui de Sainte PÉTRONILLE à Rome ! Et que peut-on lui comparer ? Personne n'a traité la fresque avec un coloris si fier & si beau , & il n'est point de peinture de ce genre qui approche de celle qu'on voit de lui soit à Rome dans la *Villa Ludovisi* , soit à Plaisance....

L'Albane.

L'ALBANE , moins ingénieux & souvent même froid dans la composition , moins coloriste & presque sans fraîcheur dans les demi teintes , moins caractérisé & moins sçavant dans son dessein , a cependant été mis par la postérité au même rang que ces grands Maîtres par un talent qui lui est propre : tant il est vrai qu'une seule partie essentielle de l'Art , portée au plus haut degré de sublimité , suffit pour acquérir la plus grande gloire. La pureté & les graces du dessein qui lui sont particulieres , sur-tout dans ses belles têtes , seront toujours un objet d'admiration. Si *le Guide* ne laisse rien à desirer pour les graces fines , naïves & délicates , l'*Albane* se distingue par les graces nobles , sages , régulières : c'est la vraie beauté dont le modele n'est point connu dans la Nature , quoiqu'elle en présente plusieurs approximations.

C'est à Bologne que l'on doit sur-tout examiner les ouvrages de ce grand Maître : ceux qu'on trouve de lui ailleurs ; ne sont , pour la plûpart , que des tableaux de chevalet. Les mêmes beautés s'y découvrent , mais elles sont bien plus satisfaisantes lorsqu'on les voit déployées dans des figures de grandeur naturelle. ( *M. Cochin, Tome II. p. 190.* ).

On trouve à Bologne un Livre intitulé , *Le Pitture di Bologna di J. Pietro Zanotti* , où sont indiqués tous les tableaux qu'il y a à voir dans cette ville : il est composé d'une maniere commode , en ce que tous ceux qui sont d'une beauté distinguée , y sont marqués d'un astérisque \* , & que ce choix est fait avec justesse : ainsi un Voyageur qui n'a qu'un temps borné , peut s'assurer qu'en ne négligeant aucun de ceux qui sont ainsi désignés , il a vu tout ce qui étoit véritablement digne de son attention. *M. Cochin* , dans le détail qu'il donne des tableaux de Bologne , a suivi l'ordre de ce Livre , & l'on peut voir dans son voyage les jugemens qu'il a portés sur les plus beaux tableaux de cette ville. Je ne crois pas qu'il y ait de jugement plus impartial & plus libre. On peut voir aussi

34 VOYAGE EN ITALIE:  
dans le Voyage de M. l'Abbé Richard  
des détails sur les peintures de Bologne.

---

## CHAPITRE IV.

*Description des principales Eglises  
de Bologne.*

MADONNA DI GALIERA , église des  
Peres de l'Oratoire de S. Philippe de  
Néri , ou *Filippini* : elle a été réédifiée  
en 1470 , sur les desseins de Jean-Bap-  
tiste *Torri* : elle est décorée d'un ordre  
Corinthien : sa nef a trois coupoles pla-  
tes qui forment un assez bon effet.

Dans la premiere chapelle à gauche il  
y a un S. Philippe en extase , du Guer-  
chin , mais ce n'est pas du meilleur temps  
de ce Maître. A la 2<sup>e</sup>. chapelle est un ta-  
bleau de l'Albane représentant l'Enfant-  
Jésus debout entre la Vierge & S. Jo-  
seph , à qui les Anges , en présence du  
Pere Eternel , présentent les instrumens  
de la Passion. Les têtes en sont gracieu-  
ses , & celle de la Vierge l'est plus que les  
autres , mais le coloris en est un peu gris.  
Quant à la composition , la Gloire est trop



confuse , & il feroit à defirer que les figures du bas eussent plutôt été groupées , qu'isolées comme elles le font. A la troisieme chapelle à gauche , S. Thomas qui touche les plaies de J. C. Ce tableau est de *Teresa Muratori Moneta*.

Dans la sacristie il y a plusieurs tableaux excellens , entre autres , une Annonciation en deux tableaux d'*Annibal Carrache*. L'Ange a un tour gracieux & un caractere de tête fin. Il est drapé avec beaucoup de légéreté. La Vierge n'est pas tout-à-fait si belle. Il y a aussi un S. André Corfini, du Guide , & plusieurs tableaux du Guerchin & de l'Albane.

Il faut aller voir dans une chapelle séparée qui dépend de la même Eglise, une peinture à fresque représentant un *Ecce Homo* , & Pilate qui lave ses mains , de *Louis Carrache*. Il est d'une belle composition & d'un bel effet , bien dessiné , & même vigoureux de couleur ; mais la figure du Christ a l'air ignoble.

S. BARTOLOMEO DI RENO , église d'un goût léger , d'une belle élévation , & exécutée sur un joli plan. On voit dans la premiere chapelle à gauche une Nativité d'*Augustin Carrache* , tableau d'une grande maniere , d'une couleur



plus belle que celle de Louis Carrache ; les deux Prophetes qui sont dans la voule, sont aussi de ce Maître.

Les deux petits tableaux qui sont à côté , sont , l'Adoration & la Circoncision, par Louis Carrache. Ils sont si noirs qu'on n'en peut juger.

GESU E MARIA , près la Porte Galliera , petite église assez jolie ; elle est décorée d'un Ordre Composite : *Bonifacio Socchi* en a été l'architecte. Il y a dans la premiere chapelle à droite un tableau de l'Albane , représentant S. Guillaume en habit de soldat , à genoux devant un Crucifix , & la Vierge dans une gloire. Au coin du tableau on voit deux Diabls qui semblent rentrer en terre. La Vierge est pleine de graces , bien drapée & bien peinte : les têtes des Anges sont belles , mais d'une touche molle : le reste de l'ouvrage est foible ; les Diabls d'une proportion trop petite, & trop forts de ton pour le plan qu'ils occupent.

Circoncision du Guerchin.

Au maître-autel , la Circoncision du *Guerchin* , est un tableau célèbre , plein de choses admirables, dont l'ordonnance est très-belle ; le caractère de la Vierge est admirable : pour l'Enfant-Jesus il est médiocre , & les mains de celui qui fait

la circoncision sont mal dessinées. Il y a dans ce morceau beaucoup de sécheresse, & la couleur en est aride & rougeâtre. Les Italiens à qui les exagérations ne coutent rien, pour prouver la grande facilité de ce Peintre, disent que quoique le premier tableau qu'il avoit fait, eût réussi, s'étant néanmoins trouvé trop grand, il le recommença & le refit entièrement dans une seule nuit.

La tête du Pere Eternel dans le tableau qu'on voit au-dessus, est encore du Guerchin; le caractère en est divin & la couleur harmonieuse.

MENDICANTI DI DENTRO, ou les Mendicanti Mendians du dedans de la ville; église d'une assez belle proportion, & qui est la plus célèbre de toutes les églises de Bologne par les belles peintures qui y sont. Dans la premiere chapelle à droite on voit un tableau d'Alexandre Tiarini, représentant S. Joseph amené aux pieds de la Vierge par les Anges, pour lui demander pardon du mouvement de jalousie que lui avoit occasionné sa grossesse: la Vierge le reçoit avec bonté, en le relevant d'une main & de l'autre lui montrant le Ciel, pour lui faire connoître que ce miracle a été fait par l'opération du

## 58 VOYAGE EN ITALIE.

S. Esprit. La Vierge est bien pensée & bien drapée, elle a même un tour élégant, mais sa tête est trop âgée, d'un caractère peu gracieux & d'une couleur peu harmonieuse. Les Anges sont bien composés, d'un excellent caractère de dessin & pleins d'expression. A l'égard du S. Joseph, il a une tournure gauche, & sa figure est mal pour l'ensemble.

La troisième chapelle renferme six petits tableaux d'Anges d'une excellente couleur; ils sont du Bertuzio, élève de Louis Carrache.

Beau tableau du Cavedone.

On remarque dans la quatrième chapelle à droite un tableau du Cavedone, représentant S. Alo & S. Petronio à genoux, adorant l'Enfant-Jésus, que la Vierge tient au milieu d'une gloire. Le caractère de la Vierge est manqué, & sa draperie qui étoit bleue, a poussé au noir, ce qui fait un mauvais effet. Tout le reste de l'ouvrage est digne de la plus grande admiration : on y trouve, dit M. Cochin, toutes les parties de l'Art dans un excellent degré, belle composition, belle couleur, touche facile & pleine d'art, belle vérité, soit dans les têtes, soit dans l'exécution des étoffes.

Le Cavedone a peint dans la même

chapelle deux tableaux bien inférieurs à celui duquel on vient de parler : l'un des deux représente S. Eloi qui rapporte le pied d'un cheval qu'il avoit porté , dit-on , à la forge pour le ferrer plus commodément , & qui le fait reprendre à la jambe du cheval avec un signe de croix.

Au maître-autel un grand tableau du Guide , l'un des plus estimés de ce Maître , dont les figures sont disposées de maniere qu'on diroit qu'il est divisé en deux parties. Dans le haut on voit une Mere de pitié & deux Anges à côté du Christ mort. Dans le bas , S. Charles à genoux , le crucifix en main , & plusieurs Saints Protecteurs de la ville de Bologne invoquant le Sauveur. Quelque singuliere que soit cette composition , on ne peut s'empêcher d'y trouver d'excellentes choses. La Vierge est bien pensée , elle a beaucoup de noblesse ; l'Ange qui est sur sa gauche est très-gracieux : toutes les têtes de la partie d'en-bas sont d'une beauté peu commune , quoique rentrant trop dans le même ton : ce que l'on y trouve le plus à critiquer , c'est que le Christ est mal dessiné & qu'il a l'air d'un marbre. L'attitude de S. Charles ne vaut

pas mieux ; on ne sçait s'il est à genoux ou debout.

La troisieme chapelle à gauche renferme aussi un grand tableau du Guide, dont le sujet est Job, *S. Giobbe*, replacé sur le trône, à qui on offre des présens. La composition en est de forme quarrée, dit M. Gougenot, c'est un cahos de figures les unes sur les autres, qui ne présentent aucun groupe décidé : cela ne contribue pas peu à empêcher qu'il y regne aucune intelligence de clair-obscur. D'ailleurs la couleur générale en est grise, & la figure principale a un air trivial : on y trouve cependant plusieurs beaux caractères de têtes, & le petit enfant qui est sur le devant est d'une grande vérité. M. Cochin trouve même que c'est-là un des plus admirables morceaux qu'on puisse voir de ce Maître. Il est, dit-il, dans une maniere tendre, & en général d'une couleur un peu grise, mais extrêmement agréable & précieuse, avec des fraîcheurs & des finesses de tons admirables. La composition en est ingénieuse, simple & variée de figures de différens âges & de différent sexe, agencées avec beaucoup de jugement & de goût : les têtes sont

belles & remplies de graces , le dessein en est d'une finesse admirable.

S. FRANCESCO : c'est l'un des plus vastes Couvens de la ville ; l'église renferme plusieurs tableaux de prix. Dans la chapelle de la croisée à droite il y a un tableau de *Pasini*, représentant la résurrection d'un mort opérée pour la délivrance d'un Pape qu'on avoit condamné injustement : c'est une grande machine , quant à la composition , & le coloris n'en est pas sans mérite.

A l'autre chapelle de la croisée à gauche, il y a deux fresques tenant de l'Ecole du Guide & de l'Albane : l'une représente S. François en extase, & l'autre, S. Louis mourant. La composition & les têtes en sont gracieuses , c'est dommage qu'il y ait tant à desirer du côté du dessein & du coloris. *Felice Torelli* a peint dans la chapelle qui est derriere le chœur un tableau allégorique , représentant la Religion triomphante ; ce qui est exprimé par un groupe d'AnGES qui élèvent la Croix : en bas on voit une foule de Démons se précipiter dans les enfers. Ce sujet est composé avec feu ; mais le dessein n'en est pas aussi correct que la pensée en est poétique.

Dans une chapelle à gauche d'un des



bas côtés du chœur , est une Conversion de S. Paul, de Louis Carrache : ce morceau est piquant d'effet , l'ordonnance en est belle , ainsi que la touche , mais il est un peu gris.

On voit hors de la porte de l'église le tombeau , ou du moins le nom du célèbre Jurisconsulte *Accursius* , Auteur de la grande Glose du Corps de Droit , dont on fait encore un usage continuel dans tous les pays où le Droit Romain est consulté.

S. Salvatore. S. SALVATORE , une des plus belles églises de Bologne , bâtie en 1610 par le P. Magenta , le même qui avoit donné les desseins de la Cathédrale. L'architecture , dit M. Cochin , sur-tout celle de la nef , est d'une très-belle idée & très-majestueuse , elle est décorée de colonnes Corinthiennes cannelées : les dehors qui sont plus anciens , sont cependant aussi d'un excellent goût.

On voit dans la troisieme chapelle à droite une Assomption d'Augustin Carrache : la Vierge est portée sur le dos d'un Ange : le tableau seroit plus beau si le sujet en étoit traité avec plus de noblesse.

La porte du tabernacle de la troisieme chapelle à gauche, est formée par un petit



tableau du Guide. Il représente Notre-Seigneur tenant sa Croix : la touche en est légère & délicate.

Au sanctuaire on voit les quatre Docteurs de l'Eglise peints à fresque par le *Cavedone* : les chairs en sont un peu noires , mais les draperies sont d'une grande maniere.

A la sacristie on voit un S. Sébastien du Guide , correctement dessiné ; l'attitude en est d'un mauvais choix. On y trouve aussi un David ayant à ses pieds la tête de Goliath , par Antoine Burini. Il est piquant d'effet , quoique faux de couleur. On y remarque aussi plusieurs Saints en ovale , peints par Jean Viani.

La Bibliotheque des Chanoines Réguliers qui desservent cette Eglise , renferme des manuscrits précieux & des éditions anciennes très-rares.

S. PAOLO , Eglise de Barnabites , remarquable par son architecture & par ses peintures. L'architecture est du P. *Magenta* : le portail est décoré de pilastres d'Ordres Dorique & Corinthien ; l'intérieur de cet édifice est d'une belle proportion.

Le baldaquin du maître-autel a été exécuté sur les desseins de Dominique

Tacchinetti : il est d'un goût sage & grand , la composition en est ingénieuse ; les colonnes qui le soutiennent du côté de la nef , sont d'Ordre Corinthien.

Belles Figures.

Il y a sous ce baldaquin deux figures de marbre plus grandes que nature , sculptées par l'Algarde ( ) d'une exécution & d'un travail admirables : elles représentent S. Paul à genoux , les mains liées , & un bourreau qui a le sabre levé pour lui trancher la tête : l'une & l'autre sont d'une grande correction de dessin ; les chairs y sont rendues avec vérité , & les draperies en sont très-belles. Ce morceau gagne à être examiné avec soin , n'ayant pas au premier coup-d'œil tout l'effet possible : ces figures sont d'une nature un peu courte , elles ne se groupent point , ce qui est un désagrément en sculpture , mais le sujet ne le permet pas. Les Italiens en faisant l'éloge de ce Maître , disent que c'est un *altro Guido ne' marmi* , un Guide en Sculpture : il est certain qu'il a toute la pureté & la finesse de dessein de ce Maître.

(<sup>a</sup>) Ce célèbre Sculpteur } Michel-Ange , le Bernin ,  
 naquit à Bologne en 1602. } le Puget , &c.  
 Il va de pair même avec

Dans le devant de l'autel est un bas-relief fort beau & du même Sculpteur. Au second autel à droite est un Paradis de Louis Carrache : ce tableau est bon , bien dessiné , mais triste de couleur. Dans la quatrieme chapelle il y a un S. Grégoire du Guerchin, qui a représenté ce Pontife exerçant , pour ainsi dire , sa juridiction sur le Purgatoire.

CORPUS DOMINI, église de Religieuses Claristes : cette église s'appelle aussi *la Santa* , parce que c'est celle de Sainte Catherine de Bologne qui est appelée *la Sainte* par excellence , comme à Padoue S. Antoine est appelé *IL SANTO* , (*Antonomastice*) : cette église est assez jolie , elle est décorée de colonnes dorées d'Ordre Composite : Jean-Jacques Monti en a été l'architecte.

Sa voute est à fresque ; les cadres & les cartouches en sont de bon goût. Plusieurs Artistes ont concouru à ce travail. Franceschini en a peint les figures.

Au quatrieme autel à gauche , il y a une Résurrection d'Annibal Carrache , excellemment dessinée : il y a aussi dans cette église deux tableaux de Louis Carrache , d'un grand caractère.

C'est dans la même église qu'on fait

voir mystérieusement par une lucarne ménagée au travers d'un autel , le Corps de la Bienheureuse Catherine *Vigri* , de l'Ordre de Sainte Claire , Fondatrice de ce Monastere , qui est tenue en si grande vénération dans cette ville : elle est assise dans un fauteuil élevé sur une table au milieu d'une chapelle , derriere cet autel : son habillement est des plus riches : elle a une couronne sur la tête , des bagues de diamans aux doigts ; elle est environnée d'un grand luminaire : mais toute cette magnificence n'empêche pas que cela ne fasse , humainement parlant , une figure effrayante. On n'en découvre que la tête & les pieds qui sont très-noirs & desséchés comme ceux d'une Momie.

Fameux tableau du Dominiquin.

S<sup>A</sup>. AGNESE : le maître-autel est décoré d'un grand tableau représentant le martyre de cette Sainte , par le Dominiquin : c'est un des plus beaux de ce fameux Maître. Il est d'une grande finesse & d'une belle correction de dessein : la tête de la Sainte a un caractère beau & très-expressif , où l'on voit de la douleur mêlée de confiance. Le groupe des trois femmes qui se parlent à droite est admirable , & les têtes en sont belles. On trouve dans cet ouvrage des choses peintes à

ravir , & rien ne peut égaler pour la vérité du coloris & de l'expression le petit enfant qui pleure. Ce fameux tableau est cependant au-dessous de sa renommée. D'abord le groupe de la Sainte qui reçoit le martyre , s'enfile avec celui des deux hommes qui l'ont déjà reçu. La manière dont la gloire est disposée produit un effet encore plus mauvais : car non-seulement les Anges ne s'y groupent pas , mais ils sont rangés les uns à côté des autres sur un nuage formant à la vûe , ( si l'on ose se servir de cette expression ) la figure d'une corde qui seroit détendue. D'ailleurs le Peintre s'y est trop laissé emporter à la force de son coloris , de sorte que toute cette gloire n'est pas assez aérienne : l'Ange qui reçoit la palme des mains du Pere Eternel pour la remettre à la Sainte , est mauvais : enfin le ton de l'architecture est trop fort pour le plan qu'elle y occupe. On lui reproche aussi que cette gloire forme , pour ainsi dire , un second tableau moins beau que le sujet principal : cette duplicité d'action a déjà été reprochée au grand tableau de la Transfiguration de Raphaël , & à plusieurs autres , comme nous le dirons ailleurs.

S. DOMENICO , église célèbre dans l'Ordre de S. Dominique , & où se conservent les reliques de ce grand Fondateur qui mourut en 1221 dans ce Couvent. L'église n'est point belle , mais l'on y trouve des choses remarquables en Peinture. A la seconde chapelle à droite un tableau de *Donato Creti*, représentant S. Vincent de Ferrare qui ressuscite un enfant mort. Il est bien composé , & l'on y apperçoit de grandes finesses dans l'exécution.

Les Innocens du Guide.

On voit à la cinquieme chapelle le fameux Massacre des Innocens par le *Guide*. Ce fut ce beau tableau qui détruisit l'opinion où l'on avoit été jusqu'alors que ce Peintre n'étoit propre qu'à faire des Madones & des sujets de demi-figures. Quoiqu'il ait de grandes beautés , la couleur en est un peu fausse.

Relique de S. Dominique.

Les peintures à fresque de la sixieme chapelle sont encore du *Guide* : elles représentent S. Dominique élevé dans le ciel , où il est accueilli par J. C. & par la Vierge au milieu d'un concert d'AnGES. Cette chapelle est belle & richement décorée ; on y conserve le corps de S. Dominique dans une châsse de marbre blanc. Il n'y a dans cette châsse que le



corps du Saint : à l'égard de la tête , on la conserve dans une chapelle , dont la porte est grillée & fermée sous quatre clefs : le Sénat en a une ; le Légat , une autre ; l'Archevêque a la troisieme , & le Prieur du Couvent a la quatrieme. Il est très-difficile de la voir , parce qu'on ne la montre qu'en présence de ces trois derniers & de trois Sénateurs députés à cet effet par le Sénat. Ils n'y viennent jamais sans être assistés de trois Notaires, pour dresser procès-verbal de l'état de la Relique , & accompagnés d'une garde de soixante Suisses , dont les Officiers ont pendant tout le temps l'épée nue à la main. On a redoublé les précautions qu'on apportoit en la faisant voir , depuis que le Cardinal de Médicis , frere du Grand Duc , ayant demandé qu'on lui ouvrît la châsse , arracha une dent de la tête du Bienheureux, en vertu d'un Bref du Pape qui l'y autorisoit , & l'emporta sur le champ dans une boîte d'or. La populace irritée de ce pieux larcin , prit les armes pour se la faire rendre, mais le Cardinal étoit déjà hors de la ville.

On trouve dans la huitieme chapelle un tableau de Louis Carrache , où il a peint le bienheureux S. Hyacinte , *Gia-*

*cento* , à qui la Vierge & l'Enfant-Jesus apparoissent lorsqu'il fait sa préparation pour dire la Messe. La maniere de dessiner en est très-bonne , mais la tête du Saint pourroit encore être meilleure.

La chapelle du Rosaire est vis à-vis celle de S. Dominique : elle est pleine d'une quantité prodigieuse de présens en argenterie , qui n'ont été faits qu'à condition qu'il n'en seroit jamais déplacé aucun , & au cas qu'on y contrevînt, ils sont substitués de plein droit à la Cathédrale : cela est cause qu'on ne les fond pas au profit de l'Eglise , comme cela se pratique dans plusieurs autres Couvens. On voit dans cette chapelle des bouquets à fleurs d'argent , que l'on fait mieux à Bologne que dans toute autre ville : pour que ces fleurs approchent plus du naturel , on s'attache principalement à en représenter qui soient de couleur blanche.

C'est dans l'église de S. Dominique de Bologne que fut enterré *Entius* ou *Encelin* , Roi de Corse & de Sardaigne , fils naturel de l'Empereur Frédéric II. Ce Prince infortuné fut pris par les Bolognois dans le temps qu'il conduisoit un secours aux habitans de Modene , avec qui ils étoient en guerre. Jamais les Bo-

Bolonois ne voulurent le rendre à Frédéric , quelques offres & quelques menaces qu'il leur fît faire. Entius mourut après vingt-deux ans de prison , mais il fut néanmoins toujours traité en Roi. On lit sur son tombeau cette épitaphe :

*Felsina Sardiniae Regem sibi vincla minantem ,  
 Victrix captivum Consule ovante trahit ;  
 Nec Patris imperio cedit , nec capitur auro ;  
 Sic cane non magno sæpe teneatur aper.*

Ce qui veut dire : « Les Bolonois  
 » ayant vaincu ce Roi de Sardaigne qui  
 » les menaçoit de les réduire en servitu-  
 » de , le font traîner comme un esclave  
 » au char de triomphe de leur Consul. Ils  
 » ne cedent point aux ordres de l'Empe-  
 » reur son pere , & ne se laissent point  
 » séduire par son or. C'est ainsi qu'un  
 » sanglier est souvent arrêté par un chien  
 » de moyenne taille ».

On voit dans cette église le tombeau du célèbre Tartagni & celui du Général Marfigli.

Dans la Bibliothèque il y a un Manuscrit rare d'Esdras , qu'on assure avoir été écrit de la main même du Patriarche.

Il y a dans la Sacristie trois statues faites avec le bois d'un cyprès que saint

Dominique avoit planté de sa main ; du moins à en juger par ces vers écrits au-dessous de la premiere statue.

*Virginis iconem cernis , fuit antè cupressus ,  
Præscia Gufmani dextera fixit humi.*

L'Inquisition de Bologne est exercée par les Jacobins , comme dans le reste de l'Etat Ecclésiastique ; le tribunal & les prisons du S. Office sont dans l'enceinte du Couvent de S. Dominique : le grand Inquisiteur & les autres Officiers de ce Tribunal y ont leur logement.

On célèbre à Bologne le 11 de Décembre la *Festa di Voto* , parce qu'à pareil jour en 1630 , la ville fut délivrée de la peste : le Légat , le Gonfalonier & les Sénateurs vont en procession à l'église de S. Dominique ; on y distribue des dotes à six jeunes filles , suivant une fondation particuliere ; chacune est conduite par une Dame de la ville : cette cérémonie est une des plus solennelles de Bologne.

MADONNA DEL PIOMBO. Au second autel à droite on voit S. André étendu sur la croix , S. Barthélemi , S. Charles, sainte Lucie & sainte Apollonie , par *Frederico Bencovich*, Vénitien ; ce tableau

est très-beau, bien composé, dessiné avec justesse & vérité ; la couleur en est claire & belle : il y a de bons tons ; les ombres en sont claires & fortes.

L'ORATORIO. A l'autel on voit la Naissance de la Vierge, de l'Albane, tableau bien composé dans une manière plus ferme que d'ordinaire, & qui tient beaucoup des Carraches. Il ne semble point être de l'Albane.

Les Sibylles des côtés & les Anges peints dans la voûte, sont du Guide : ils sont néanmoins assez médiocres, & même dans une manière qu'on ne lui connoît point ordinairement. (*M. Cochin, page 164.*)

I SERVI, ou l'Eglise des Servites (1). On voit sous le portique qui environne l'église, quantité de fresques déjà fort gâtées, représentant diverses actions ou miracles de *S. Benizio*. Le premier & le meilleur de tous ces tableaux, qui est en effet très-beau, est de *Carlo Cignani* : il représente un enfant mort aux pieds du Saint, & un aveugle qui touche le tombeau pour obtenir sa guérison. Il est fait

(1) C'est un Ordre Religieux peu connu en France, qui fut fondé près de

Florence en 1239, comme nous le dirons ailleurs.

d'une maniere large & facile & d'une couleur vigoureuse : les têtes en font belles ; ce Maître est un peu jaune dans sa couleur.

S. André de  
l'Albane.

Au cinquieme autel à gauche on voit S. André adorant sa croix : c'est un grand tableau de l'Albane , très-bien conservé & d'un ton général très-clair ; ce qui est fort rare dans les grands tableaux de ce Maître. Il est très-beau : la tête du Saint est fort belle, aussi bien que toute la figure qui est très-bien dessinée. La couleur, quoique claire , n'a que très-peu de fraîcheur ; elle est grise ou jaunâtre.

Au troisieme autel à gauche est encore un grand tableau du même Maître , représentant J. C. qui apparôit à la Madeleine. Il est d'une couleur fraîche & vermeille , plein de graces, & d'un pinceau extrêmement agréable. La tête de la Madelaine est très-belle , celle du Christ semble d'une beauté un peu trop affectée : ce tableau est fort noirci dans les fonds. ( *M. Cochin* , page 167. )

S. GIOVANNI IN MONTE , Eglise desservie par des Chanoines Réguliers : Dans la troisieme chapelle à droite on voit un tableau représentant le martyre de S. Laurent , de *Franceschini*.



Les deux tableaux ronds , représentant S. Joseph & S. Jérôme , sont du Guerchin. Ils sont beaux , mais d'une maniere un peu douceuse ; il y a un enfant qui n'est pas beau.

A la huitieme chapelle à droite est un grand tableau fort riche de figures , du Dominiquin : cette grande composition fait un mauvais effet en total , par le défaut de grandes masses de lumieres & d'ombres , & il y a de la confusion ; ce qui peut venir en partie de ce que les ombres ont noirci , comme aussi du défaut de groupes dans la composition : mais il est admirable dans les détails , & M. Cochin le regarde comme un des meilleurs morceaux sur lesquels un Peintre puisse étudier pour toutes les parties du dessein. Le sujet de ce tableau est la Vierge du Rosaire , mais le Peintre y a mis dans la partie inférieure un assemblage de figures dont M. R... dit qu'il n'est pas aisé de deviner le sujet : c'est le martyre de trois femmes , dont les deux premieres qui s'embrassent sont percées d'un coup de lance par un homme à cheval. Un soldat égorge la dernière. La Vierge attend dans le ciel ces âmes bienheureuses. Quoique sa compo-

Tableau  
précieux.

D ij

sition soit éparse, comme nous l'avons dit, & qu'il y ait peu d'intelligence de clair-obscur, on n'admire pas moins ce tableau du côté de la correction du dessein & des beaux caractères de têtes. Les deux petits enfans nuds sur le devant de la scène, sont d'une vérité & d'une fraîcheur de ton sans égales.

Dans la seconde chapelle à gauche, S. François adorant la croix dans le désert, & derrière lui un Solitaire qui médite sur un livre. Tableau du Guerchin, où il y a de grandes beautés.

Dans la septième chapelle, un tableau de Pierre Pérugin, Maître de Raphael, représentant S. Michel, Sainte Catherine, Sainte Cécile & S. Paul. Ces figures ne sont pas sans mérite, mais elles sont toutes isolées & traitées avec sécheresse.

Sainte Cécile de Raphael.

La sainte Cécile de Raphael est dans la huitième chapelle à gauche, qui est la chapelle Bentivoglio : l'on y voit sainte Cécile, S. Paul & quelques autres Saints ou Saintes : c'est un tableau fameux, & il est en effet d'une très-grande beauté : les têtes en sont d'un dessein & d'un caractère admirables ; les figures sont drapées du plus beau choix, & les plus bien

CHAP. IV. *Descript. de Bologne.* 77

exécutés. Il est admirablement bien peint, quoique la couleur en soit un peu bise. C'est un des plus excellens tableaux de ce grand Maître. (*M. Cochin*, p. 169.)

On assure que c'est ce tableau de Raphael qui a formé, pour ainsi dire, l'Ecole de Bologne : c'est à force de le voir & de l'étudier, que les Carraches & leurs Disciples sont devenus les plus grands Maîtres : admirable effet de ce que peut produire sur de beaux génies l'exemple d'un Maître sublime & parfait dans son art. On raconte que Raphael avoit fait ce tableau à la priere de *Francia*, qui le lui avoit demandé, & que *Francia* qui se croyoit bon Peintre, fut si saisi à la vue de cet ouvrage, qu'il en mourut peu après de chagrin : cela est bien fort, mais dans le vrai il dût être frappé de l'énorme distance qu'il y avoit entre cet ouvrage & les siens. Plus on regarde la sainte Cécile de Raphael, plus on l'admire ; il faut même la regarder long-temps pour en sentir tout le mérite : la pensée de ce tableau étant extrêmement fine, ne frappe pas d'abord : d'ailleurs l'ordonnance de la partie inférieure semble défectueuse : on y voit sainte Cécile, saint Jean, S. Paul rangés à peu-près sur une

ligne : c'est aussi une chose déplaisante que de voir ensemble des personnages qui n'y doivent point être dans la vérité de l'Histoire ; mais les meilleurs Maîtres ont été souvent obligés par les circonstances de tomber dans le même inconvénient.

Les grands Peintres d'Italie ont été malheureux de vivre dans un siècle & dans un pays rempli d'une dévotion superstitieuse : au lieu de leur laisser suivre leur grand génie pour traiter l'Histoire Sacrée & Profane , dans de beaux sujets qui leur donnoient lieu de développer tous leurs talens, on les employoit le plus souvent à peindre des Saints dans des Eglises , & même des Saints qui n'ont jamais pu se voir ni se connoître : car telle étoit la dévotion des Confrairies & des Communautés qui vouloient avoir tout à la fois sur la même toile pour leurs chapelles , une multitude de Saints à qui ils avoient dévotion, de sorte que le Peintre au lieu d'avoir au moins la liberté de représenter dans son tableau une action de la vie du Saint , étoit obligé de se borner à y peindre simplement quatre ou cinq figures froides, qui n'ont aucun rapport l'une avec l'autre. L'on voit dans

toutes les églises d'Italie mille exemples déplaîsans de ces sortes de tableaux ; c'est ce qui est arrivé à Raphael dans son tableau de sainte Cécile. Les figures sont toutes debout, occupées à écouter un concert d'AnGES qui se fait au ciel , dans le haut du tableau. Sainte Cécile a des instrumens & des livres de Musique à ses pieds. Elle les a laissé tomber, & le concert céleste qu'elle entend , lui a fait aussi-tôt perdre le goût de la Musique terrestre. Cette pensée ingénieuse fournit à Raphael un moyen de mettre dans son tableau une expression admirable.

S. Rocco. Le maître-autel de cette église est décoré de la figure de ce Saint, d'abord peinte au pastel sur papier par Louis Carrache, & ensuite collée sur toile & retouchée avec des lavis par le même. Il l'avoit faite pour servir d'étude à Galanino, son élève , qui en fit une copie qu'on pouvoit regarder comme originale , & dont la Confrairie de ce Saint fit présent en 1606 , à l'église de S. Roch de Venise , quand elle y fut solennellement visiter ses reliques.

Le tableau , dont nous parlons , a un effet piquant : la tête en est belle , mais le mouvement de la figure n'est pas bien

## 80 VOYAGE EN ITALIE.

pensé : on diroit que le Peintre a voulu représenter une personne qui va entrer en danse ; le bras qui tient le bourdon est aussi trop court.

Il faut monter dans une chapelle haute de la même église, appelée l'*Oratoire* : c'est celle de la Confrairie de S. Roch : elle est ornée de divers tableaux peints à fresque , où l'histoire de ce Bienheureux est traitée. On en remarque un entre autres fort singulier , qui est du Guerchin , représentant S. Roch soupçonné d'être un espion , & conduit en prison par un soldat à grands coups de pieds dans le cul : cette idée est basse , mais parfaitement rendue dans le tableau.

S. GREGORIO. Dans la première chapelle à gauche , un tableau du Guerchin, dont le sujet est S. Félix , Evêque , qui donne l'habit de religion à S. Guillaume. La composition n'en est pas heureuse , mais la touche en est hardie & le coloris vigoureux.

On voit dans la gauche le Baptême de Notre-Seigneur , par l'Albane ; les groupes en sont bien liés & bien variés. Le Pere Eternel a toute la majesté possible , & la couleur en est suave , mais il regne un grand froid dans cet ouvrage.



S. BENEDETTO. On voit dans la première chapelle un tableau qui représente la Vierge soutenant l'Enfant-Jesus, qui épouse sainte Catherine en présence de S. Jean-Baptiste, de S. Benoît & de S. Jérôme ; il est de *Lucio Massari*, élève de Louis Carrache.

Au quatrième autel, J. C. venant au secours de S. Antoine dans une de ses tentations, par le Cavedone.

Sur le premier autel à gauche, un tableau du Tiarini, qui représente la Vierge tenant la couronne d'épines, & s'entretenant avec la Madeleine sur la mort de son Fils.

S. MARTINO, S. Martin le Majeur. Cette Eglise offre d'abord sur sa porte un grand tableau de Maître *Amico*, dont le sujet est J. C. apparissant aux Apôtres. Il est rendu dans le goût des Carraches : tous les caractères de tête des Apôtres, à l'exception de celui de S. Pierre, sont fort beaux, mais on en trouve les draperies un peu roides, & la lumière mal entendue.

Le cinquième autel est décoré d'un tableau de Louis Carrache, représentant S. Jérôme qui implore l'assistance du ciel pour l'interprétation de l'Ecriture-Sainte.

La couleur en est peu gracieuse ; au reste il est bien dessiné, & les caracteres de têtes , tant du Saint que des Anges , y sont fort beaux.

S. LEONARDO. On remarque dans la troisieme chapelle à droite un tableau, où S. Antoine de Padoue baise les pieds de l'Enfant-Jésus. Il est d'une femme célèbre, nommée *Elisabeth Sirani*, élève du Guide, & tient beaucoup de la maniere de ce Maître. Le pinceau en est léger & agréable, mais sans vigueur ; c'est ce que l'on reproche ordinairement à tous les tableaux peints par des femmes.

Au quatrieme autel à gauche, la Vierge venant encourager sainte Catherine à recevoir la couronne du martyre, par Louis Carrache. La tête de la Sainte est belle & d'un caractère gracieux. Pour celle de la Vierge, elle est sans dignité : les plis de ses vêtemens sont mal formés, & n'indiquent point le nud. La petite coupole de cette Eglise est peinte par *Fratelli Roli*.

Les CAPUCINES ont un tableau de l'Albane, représentant la Vierge prête à donner à teter à l'Enfant Jesus, qui leve la tête pour regarder la croix & le calice que les Anges lui présentent.

S. Joseph lit dans un coin. La composition en est trop dispersée, l'Enfant Jesus n'a point de noblesse dans le caractère; la tête de la Vierge, quoique gracieuse, est touchée mollement. Ce tableau a beaucoup d'aménité dans la couleur, mais il est très-froid ainsi que la plûpart des morceaux que cet Artiste a peints, grands comme nature.

S. NICOLAS & S. FELIX. On voit dans cette Eglise le premier tableau d'Annibal Carrache. Il représente le Christ, la Vierge, S. Jean, S. Pétrone, S. François & S. Bernard. Il s'y trouve quelques beaux caractères de têtes.

S. GIOVANNI BATTISTA. On trouve dans la premiere Chapelle à droite une Annonciation, peinte par *Calvart* en 1607. Ce tableau est très-gracieux, mais il laisse beaucoup à désirer dans toutes les autres parties de l'art.

Une des Chapelles à gauche renferme un des tableaux du *Passarotti*, élève du Guide; il représente un Christ auprès duquel on voit S. François à genoux qui l'invoque. Le Christ est parfaitement dessiné. La tête de S. François est pleine d'expression & la couleur en est délicate & vraie.

S. GIACOMO MAGGIORE, S. Jacques le Majeur ; on voit dans la quatrième Chapelle à droite un tableau du Cave-done , représentant le Christ dans les nues , tendant les bras au bienheureux Jean de Facondio. Il est composé avec enthousiasme ; la figure du Christ a un mouvement & une expression admirable & les Anges sont de la plus grande beauté. La tête du Saint n'est pas aussi belle que le reste.

A la neuvième Chapelle du même côté, S. Roch malade, qu'un Ange vient consoler. Il est de Louis Carrache. Quoique l'on y reconnoisse toujours le talent de ce grand maître , le Saint a une cuisse trop forte & les plis de sa draperie sont confus.

LA CHARITÉ est une Eglise où l'on remarque un tableau de *Franceschini* , dans lequel Ste. Elisabeth , Reine de Hongrie , tombe en extase à l'aspect de J. C. qui lui apparôit. Les têtes en sont belles & il tient beaucoup de la manière du Guide.

S. VITALE. On ne remarque dans cette Eglise qu'un seul tableau de prix qui est de *Tibaldi* ; on le voit dans la quatrième Chapelle à droite Son sujet est la

Vierge, S. Joseph, S. Jean Baptiste adorant l'Enfant Jesus. S. Jerôme & Ste. Monique y sont aussi représentés. Les têtes en sont belles, celle de la Vierge est pourtant peinte froidement : la figure en est bien drapée & d'une maniere méplatte.

Après avoir parlé des principales Eglises de Bologne nous passons à la description des Palais. Nous ne nous sommes pas assujettis à l'ordre topographique, la Ville n'ayant pas une assez grande étendue pour l'exiger, nous avons préféré l'ordre indiqué par la beauté des objets.

---

## CHAPITRE V.

### *Des principaux Palais de Bologne.*

**P**ALAZZO SAMPIERI. Il est sur-tout remarquable par le fameux tableau de S. Pierre pleurant, qui est le chef-d'œuvre du Guide, & même, au jugement de M. Cochin, le tableau le plus parfait de l'Italie par la réunion de toutes les parties de la peinture. Il seroit difficile, dit ce célèbre Artiste, de citer un tableau aussi parfait en tout ; il ne laisse rien à désirer, toutes les parties de l'art y sont au plus haut degré ; il est d'une maniere forte &

Tableau fameux du Guide.

vigoureuse , de grand caractère & avec les vérités de détail les plus finement rendues ; les têtes sont belles & de la plus belle expression , la couleur en est vraie & précieuse ; & il a l'avantage rare d'être très-bien conservé. ( *M. Cochin* , *T. II. p. 171 & 188.* )

Il y a dans le même Palais un beau plafond de Louis Carrache , représentant Hercule & Jupiter , il est composé avec du génie & d'une manière terrible ; bien de plafond ; le dessein est chargé & du plus grand caractère.

Dans un autre plafond Annibal Carrache a peint la vertu ouvrant le Ciel à Hercule ; ce tableau est du plus grand caractère de dessein & de la plus grande manière , ( *id. p. 170.* )

La Samaritaine , tableau célèbre d'Annibal Carrache , fort connu par les Gravures , c'est en effet ( dit *M. Cochin* ) un excellent morceau pour toutes les choses qui dépendent du dessein & d'ailleurs la couleur en est fort bonne.

PALAZZO ZAMBECCARI. C'est le plus grand de Bologne & l'un des plus remarquables de l'Italie par une belle galerie de tableaux des plus grands maîtres.

Assomption de la Vierge par Louis Carrache : les têtes des Apôtres sont



belles , celle de la Vierge ne les égale pas. Toutes les draperies sont d'une manière méplate , le ton de couleur en est bon , & la couleur est plus vive qu'elle ne l'est ordinairement dans les ouvrages de ce Maître. S. Jean dans le désert par Simon Pefaro , élève du Guide ; le dessein en est maigre & il est d'une couleur grise mais bon d'ailleurs. S. François , par le Guide.

Judith coupant la tête à Holopherne , par Michel-Ange de Carravage , tableau très-beau , bien composé ; il est traité d'une manière si terrible qu'on ne peut le regarder sans une espece de faiblesse ; le sujet est pris dans le moment du passage de la vie à la mort , & rendu d'une manière effrayante. La Judith est belle & a une certaine horreur de l'action qu'elle commet. Le caractère de la Suivante est bien , & il laisse dominer celui de la figure principale. Ce tableau est vigoureux de couleur. C'est dommage que le dessein en soit rond & les contours trop roides.

Le martyre de Ste. Ursule par Passignelli. La manière molle dont il est peint le dépraise beaucoup.

Trois tableaux par Louis Carrache ; sçavoir le Veau d'or , le repas des trois

Anges & l'échelle de Jacob , ce dernier est le meilleur de trois.

Icare attachant les ailes à son fils , par Michel-Ange de Carravage. Il est peint avec une grande facilité , la touche en est fiere & la lumiere en est piquante ; mais il n'est pas exempt d'incorrections.

La Madeleine se donnant la discipline devant le Crucifix , par le Guerchin. Elle est bien drapée & peinte d'une maniere large , le ton en est seulement trop égal.

Un jeune homme écrivant la chanson d'un aveugle , qui chante en jouant du violon , par le *Calabrese* ; beau tableau.

Le Sacrifice d'Abraham , du *Calabrese* , d'une couleur fraîche & d'une grande finesse de dessein.

La Fuite en Egypte , ou le *Riposo* ; par Cignani. Il est d'une belle maniere & d'un effet piquant : la tête de l'Ange est de toute beauté.

Une Sainte Famille du vieux Palme , d'une très-bonne couleur.

La Madeleine à qui des Anges apportent une croix & une couronne ; tableau très-fin , de l'Albane.

Une Charité , figurée par une femme versant du vin dans une coupe , qu'un

enfant tient pour la remettre à un vieillard , & un autre vieillard qui boit à côté d'elle à pleine tasse. Ce tableau est de l'*Abbate*, Peintre Gênois : il est fier de touche , d'un effet piquant & d'une couleur aussi vraie que vigoureuse : les draperies sont jettées avec liberté , mais les plis en sont trop ronds.

Un tableau de Nucciatella , peint à l'huile sur le mur , & auquel on a appliqué une bordure : son sujet est un Jaloux qui se fait éclairer par un soldat , pour chercher dans un coffre l'amant de sa femme. La couleur en est aussi belle que le dessein en est maniéré.

Une Sainte Famille , du Titien : la Vierge en est belle , & l'Enfant-Jésus a beaucoup d'expression ; mais le coloris n'est pas de la force ordinaire de ce Maître.

Un très-grand tableau du Britio , représentant la vie de l'homme : la composition en est très-confuse , & il n'y regne aucune intelligence de clair-obscur. On y trouve cependant de grandes beautés de détail & beaucoup de choses dans la manière du Guerchin. Voici encore des tableaux auxquels M. Cochin donne dans sa description les notes les plus favorables.

S. François , du Guide , très-beau.

Le martyre de sainte Urfule & de ses compagnes , de Pasinelli , très-bien composé , d'une couleur aimable , les têtes sont belles & ont beaucoup d'expression.

La Vierge , S. Jérôme & S. François , petit tableau de l'Albane , plein de graces & d'une couleur aimable.

David tenant la tête de Goliath , & Saül , ( demi-figures de grandeur naturelle ) du Guerchin , très-beau & dans la maniere la plus fiere de ce Maître.

Un petit tableau de la Madeleine , du Guerchin , très-beau.

Un tableau , représentant une femme pressant un cœur , ( demi-figure de grandeur naturelle ) du Bononi ; beau , moelleux , maniere large , belle couleur , cependant un peu bleuâtre.

Un homme poignardant une femme ; ( demi-figure de grandeur naturelle ) de *Guido Cagnaci* ; très-beau.

Un Christ mort , & la Vierge , ( demi-figures ) de Tiarini ; très-beau tableau.

Des Payfans ou Bergers , ( demi-figures ) de *Luca Giordano* ; ce tableau est très-beau.

PALAZZO BONFIGLIOLI. On y voit une grande & belle gallerie de tableaux ; que l'on cite avec celles de Sampieri &

de Zambeccari , qui sont les plus belles de Bologne. ( *Voyez M. Cochin.* )

Le PALAIS RANUZZI a une belle façade , de *Palladio* , & un escalier à deux rampes , fort ingénieux & d'une belle décoration : il se divise d'abord en deux parties qui montent au premier pallier ; ensuite il conduit droit à un grand salon.

On trouve dans ce palais l'enlèvement d'Hélène , par Luc Jordans. Les caracteres de têtes des deux figures principales sont sans noblesse , mais la couleur en est vigoureuse.

Joseph & la femme de Putiphar , par le Guide : tableau qui peche par l'expression , mais dans ses autres parties il n'est pas sans mérite. Il y a encore bien d'autres tableaux de prix dans ce palais.

PALAZZO CAPRARI , ou *Caprara* , un des palais les plus remarquables de Bologne par sa grandeur & sa magnificence : on y voit deux figures , de Louis Carrache , & des ouvrages de Graziani. La gallerie de ce palais contient une grande quantité d'armures & de vêtements Turcs , pris sur eux par le feu Maréchal Caprara. Cette collection est très-curieuse.

PALAZZO TANARI ou *Tanaro*. Le Guerchin a peint en grisaille sur le mur ,

Hercule combattant l'hydre de Lerne pour servir de point de vue à l'un des portiques. Ce morceau est d'un pinceau très-vigoureux , d'un caractère grand mais incorrect de dessein.

Affomption  
du Guerchin.

Il y a dans les appartemens un tableau admirable de l'Affomption de la Vierge par le même Peintre, dont les figures sont grandes comme nature. L'ordonnance en est belle , il est bien groupé , la maniere en est grande & forte , le dessein pur & le faire facile ; il est de la beauté & du caractère de dessein de la Sainte Petronille. Les têtes & les mains sont de la plus grande beauté & d'une vérité de nature admirable. Il y a des personnes qui voudroient que le ton n'en fût pas si monotone & qu'il ne tirât pas tant sur le gris ; les ombres sont obscures ou un peu noircies.

Un S. Augustin , qui est encore du Guerchin.

Une Vierge du Guide donnant à teter à l'Enfant Jesus. Elle est assise , & plus grande que nature. Ce tableau est de la plus grande beauté. La maniere en est grande , les demi-teintes en sont belles , les têtes charmantes ; on ne sçauroit trop admirer le caractère de sagesse que porte la figure de la Vierge. Ce tableau est bien



drapé, c'est dommage que les jambes du S. Jean ayent un peu noirci.

Quatre tableaux d'Annibal Carrache ; celui de la femme qui dort est le plus beau.

Deux autres tableaux d'Augustin Carrache. Dans l'un on voit un peintre peignant d'après nature. Le 2<sup>e</sup>. qui est bien supérieur au premier, représente Diane dans le bain avec les Nymphes de sa suite, qui punissent la curiosité d'Actéon. Il est d'un caractère de dessein comme l'antique & rempli de finesse ; il y a lieu de croire que la couleur en est changée.

PALAIS ZANIBONI. On y voit un <sup>Tableau</sup> tableau de Raphael, représentant la <sup>Raphael</sup> Vierge & Ste. Elisabeth en priere, pendant que l'Enfant Jesus donne la bénédiction au petit S. Jean. On ne peut rien voir de plus expressif que ce tableau & il n'est pas possible de réunir plus de beauté ; de modestie & de noblesse qu'il n'y en a dans la tête de la Vierge. L'arrangement de sa chevelure est d'un goût & d'une simplicité admirable : la composition du sujet ne laisse rien à désirer ; mais l'Enfant Jesus, quoique sçavamment dessiné ; ne rappelle pas assez les vraies formes de la nature.

PALAZZO MONTI. On y voit un S. Jérôme de Louis Carrache : Bacchus & Ariane , dont le pendant représente Diane au bain avec ses Nymphes ; ces deux tableaux de l'*Albane* sont un peu froids & la tête de Diane n'est pas belle : ils ont cependant d'excellentes choses ; le dernier est préférable.

Un grand tableau allégorique du Guide représentant deux femmes nues , plus grandes que nature , dont l'une tient une coupe pleine de bijoux , l'autre y choisit une perle ; pendant ce temps l'amour s'envole ; les contours de ces figures sont coulans. Le dessein & le pinceau en sont agréables. Mais le ton de couleur en est un peu gris.

Le martyre de S. Sébastien , de Luc Jordans. Les plans y sont bien observés & la couleur en est vigoureuse.

Deux grands tableaux de Salvator Rosa , dont les figures n'ont pas plus d'un pied de haut. Le premier représente le martyre de S. Etienne ; le second le massacre des Innocens. Il y a beaucoup de feu d'imagination dans l'un & l'autre ; l'ordonnance en est admirable.

Une galerie à Fresque de Franceschini , gracieuse de couleur.

PALAZZO FAVI. On voit dans les appartemens plusieurs Frises à fresque des Carrache & de l'*Albane*, dont voici les sujets : dans la grande salle une partie de l'histoire de Jason, en 18 tableaux d'Augustin & d'Annibal Carrache.

Dans la petite salle les voyages d'Enée ; en douze morceaux par Louis Carrache ; mais ceux où l'on voit Poliphême se présenter aux Troyens , & les harpies infectant les mets ont été faits par Annibal sur les desseins de Louis Carrache son cousin : la suite de l'histoire d'Enée a été traitée en seize tableaux dans la chambre suivante , par l'*Albane*.

PALAZZO MAGNANI. L'architecture est de Dominique Tibaldi. La frise du grand salon qui sert d'anti-chambre est divisée en plusieurs parties peintes à fresque par les Carraches. Les trois grands tableaux qui sont du côté de la cheminée sont élégamment dessinés & les mouvemens des personnages en sont justes. La composition des autres est trop confuse.

On a transporté dans les appartemens deux tableaux à fresque , de Louis Carrache , enlevés avec une partie du mur sur lequel ils étoient peints , & auxquels

on a mis des cadres dorés. L'un représente un Apollon, & l'autre, l'Amour qui dompte un Satyre : ces deux morceaux séduisent plus par les grandes formes que par la correction du dessein.

PALAZZO ALDROVANDI. Il renferme une gallerie dont les cartouches & les panneaux de la voûte sont bien distribués & peints à fresque par *Stefano Orlandi* ; les figures sont de *Vittorio Bigari*. Quoique ce Peintre ait une petite manière, une couleur jaune & très-fausse ; il n'est point sans mérite du côté de la composition, dans laquelle on rencontre des choses ingénieuses.

On ne trouve dans cette gallerie qu'un seul tableau à l'huile, dont on puisse faire note : c'est celui où Jupiter ; sous la figure d'un Satyre, ôte avec légèreté un arc des mains d'Antiope pendant qu'elle dort profondément avec l'Amour qui se livre auprès d'elle au sommeil. Ce tableau est de *Pasini*. Il est d'une belle couleur & d'un bon effet, drapé légèrement, & l'expression en est admirable. Les autres parties ne sont pas de la même force.

PALAZZO GRASSI : on y voit un Hercule à fresque de *Louis Carrache* : la tête

en est manquée, ainsi que la main sur laquelle il est appuyé ; le surplus est bien dessiné , mais la couleur en est insipide.

Pour avoir une idée plus complète de l'architecture des Palais de Bologne , un Voyageur ne doit pas négliger de jeter un coup-d'œil sur la façade de ceux qui suivent <sup>(a)</sup>.

Le palais Lambertini , dont le rez-de-chaussée est décoré d'un ordre Dorique. Les palais Orsi , Bentivogli , Malvezzi ; celui-ci est de Jacques Barrozzio ; son rez-de-chaussée est décoré de pilastres Doriques , le premier étage d'Ioniques , & le second de Composites. Les palais Gessi , Caprara , Pepoli , Bargellini ; & la Zecca , ou l'hôtel de la Monnoie , par Dominique Tibaldi.

Les palais de Bologne n'approchent point de la magnificence de ceux de Gênes. On n'y trouve presque par-tout que les quatre murailles, couvertes d'une infinité de tableaux , dont le plus grand nombre sont des copies , au milieu desquelles on démêle quelques excellens originaux , mal soignés , qui sont encore dans leurs premières bordures,quelqu'an-

(a) Voyez les Estampes de leurs Façades au Livre des Palais de Bologne.

ciennes qu'elles puissent être , car on n'y touche jamais sous quelque prétexte que ce soit ; en quoi les Italiens tombent dans un excès bien opposé au nôtre : car nous perdons nos tableaux à force de les nettoyer , & ils les laissent dépérir de crainte de les gâter : la seule attention qu'ils y apportent , est quelquefois de tirer un rideau sur ceux qui passent pour être de grand prix. Leurs meubles n'ont rien de recherché , & sont communément de mauvaises antiquailles.

Dans la maison Lucatelli qui est près de S. Salvatore & de S. Marino , l'on voit une table de jaspe très-rare & très-digne de curiosité.





## CH A P I T R E VI.

*Des Eglises qui sont hors de la Ville.*

S. MICHELE IN BOSCO , église de Camaldules , avec un très-beau Couvent , sur une colline hors de la ville , dans la plus belle situation. L'Eglise n'est point belle , mais on y fait voir dans la première chapelle à droite un beau tableau du Guerchin , qui représente le Bienheureux Bernard Tolomei , recevant sa Règle de la Sainte Vierge : il y a de fort belles têtes ; il est dans la manière rougeâtre de ce Maître , & un peu doux de pinceau. La maison des Religieux est grande & belle ; on y voit plusieurs cloîtres , & entre autres un petit octogone d'une jolie architecture. Il y a dans ce dernier des fresques peintes par le Guide & les Carraches : elles sont actuellement si effacées qu'on n'y reconnoît presque plus rien. Voici cependant quelques-uns des morceaux les plus estimés : ils sont de Louis Carrache. Le Prêtre enlevé par le Diable : S. Benoît chassant les Démons par le signe de la Croix :

l'incendie éteint miraculeusement par le Saint : les courtisannes envoyées pour tenter S. Benoît , & dans le fond le Saint qui fuit : Totila à genoux devant le Saint en présence de son armée : une Folle qui court au Saint , & qui est guérie de sa folie. On peut ajouter à ces tableaux de Louis Carrache celui qui représente un Moine jetté par le Diable du haut d'un bâtiment : il est du *Spada*. Dans ce même Couvent il y a une Salle des Etrangers , où est un plafond de Louis Carrache. ( *M. Cochin* , page 178. )

La Bibliotheque des Camaldules est assez belle : la voute en est peinte à fresque par le Canuti , élève du Guide.

Tableau du  
Guide.

CAPUCCINI. On voit dans leur église au maître-autel , un grand tableau du Guide , qui est un des plus admirables de ce très-grand Maître : il représente Notre-Seigneur crucifié ; au bas de la croix sont la Vierge , S. Jean & la Madeleine. Tout y est de la plus grande beauté. Il est d'une couleur vigoureuse & d'une maniere forte , dit M. Cochin ; le dessein en est d'une vérité , d'une justesse & d'une finesse merveilleuse : c'est dommage que ce chef-d'œuvre commence à s'altérer.

LA MADONNA DI S. LUCA , église située à une lieue de Bologne sur une montagne ; on y va par une belle gallerie en portiques , formée de 700 arcades , & qu'on appelle *il Porticato di S. Luca* , qui rend le pèlerinage très-commode : c'est un des plus grands monumens de la dévotion des Italiens à la Sainte Vierge : mais il ne doit son existence qu'à la générosité des habitans de Bologne. Ils n'ont rien épargné pour augmenter le concours , & pour qu'on pût y aller sans craindre les injures du temps. On voit à l'entrée de cette vaste construction une inscription qui annonce qu'elle fut commencée par le Cardinal Buonacorsi , Légat du Pape en 1675 : plusieurs Seigneurs firent bâtir un certain nombre d'arcades , & y ont fait apposer leurs armes ; leur exemple a été suivi des Bourgeois opulens : les Corps & Communautés en ont fait bâtir à leur tour , ensuite tout le monde y a concouru , jusqu'aux Domestiques qui se sont cottisés afin d'y contribuer. Ceux même à qui leurs facultés ne permettoient pas d'en faire autant , se chargeoient de briques qu'ils y portoient en allant en pèlerinage. Cette gallerie passe à moitié che-

min sur une arcade , sous laquelle traverse la grande route. Il y a sur cette arcade un pavillon décoré en-dehors d'un ordre Ionique , & en-dedans d'un ordre Dorique , par *Bibiena*. Comme à cet endroit le chemin devient trop rude pour les voitures, on y a pratiqué des écuries où les Pèlerins peuvent laisser leurs chevaux & continuer leur route à pied. Du moment qu'on sort du pavillon , dont nous venons de parler , on ne cesse de monter sous cette gallerie jusqu'à ce que l'on soit arrivé au sommet du Mont Guardi , sur lequel se trouve l'église de la Sainte Madonne.

L'église fut fondée anciennement par une sainte Fille de Bologne , qu'on appella l'*Hermite* : on l'a rebâtie en 1481 ; mais la piété des Fideles s'étant accrue , les présens qu'on y a apportés depuis , ont été si considérables qu'on vient de la rebâtir de nouveau avec plus de magnificence qu'auparavant. C'est Jean Viani, architecte, qui en a donné les desseins <sup>(a)</sup>. Le plan de cet édifice est en Croix Grecque avec une coupole au milieu , il est un peu dans le goût de la Supergue <sup>(b)</sup> : son

(a) M. l'Abbé Richard  
attribue au *Dotti*.

(b) Eglise de la sépultu-

re des Rois de Sardaigne  
près de Turin. T. I. chap.

intérieur est beau & décoré de grandes colonnes cannelées d'ordre Ionique. On y conserve au-dessus du maître-autel dans une châsse couverte de pierreries, le portrait de la Sainte Vierge peint, à ce que l'on dit, par S. Luc. Les Religieux Dominiquains qui la desservent, ne font voir cette image qu'en surplis & en étole, récitant des prières, & avec des cierges allumés : c'est une toile de moyenne grandeur, où la Vierge est peinte en buste ; sa tête est d'un noir brun, elle a un grand nez aquilin & de grands traits. L'Enfant-Jesus est de même couleur. Le caractère de cette Vierge, quoique chargé, n'est pas absolument mauvais. Le mur où la châsse est appliquée, est couvert de couronnes, de cœurs, de jambes, de bras, pieds & mains d'argent, qu'on y offre de toutes parts en *Ex-voto*. On attache les dernières offrandes en bas, & quand la surface du mur n'en peut plus contenir, les Religieux fondent au profit de l'Eglise celles qui sont les plus élevées.

Il y a quelques années que le Sacristain, chargé de faire voir cette image célèbre, étoit un homme de beaucoup d'esprit, mais qui avoit tout le propos d'un

vrai charlatan , comme bien des Italiens : il amusa beaucoup M. G. . . . par ses exagérations singulieres : Voyez , lui disoit-il , *Ammiri codesta bella sfisionomia ; veda codesti belli occhi. Quanta maestà nello sguardo ! Che bel naso ! Che bella bocca ! Niun Pittore non ha giammai niente fatto di simile. Ma il più singolare , si è che non è stato mai possibile d'imiter la perfettamente ; la santissima Madonna lo volendo così ; impercio che quando alcuno vuole copiarla è che sta disegnando gli occhi ella gli ammicca ; se le fatto il naso diritto siccome lo ha , ella lo torce : lo stesso avviene della bocca è di tutti i lineamenti ch' ella maschera di maniera che non è possibile di prenderli.*

« Admirez, disoit-il , cette belle physionomie, regardez ces beaux yeux ! Que de majesté dans son regard ! Quel beau nez ! Quelle belle bouche ! Aucun Peintre n'a jamais rien fait de pareil : mais ce qu'il y a de plus singulier , ( ajoutoit-il ) c'est qu'on ne l'a jamais pu imiter parfaitement : la très-sainte Madonne le voulant ainsi. Car quand on la copie, si l'on est près de dessiner ses yeux, elle les cligne de façon qu'elle les rend plus petits qu'ils ne sont : si on lui fait



» le nez droit comme elle l'a, elle le tour-  
 » ne de travers : il en est de même de sa  
 » bouche & de tous ses traits, qu'elle dé-  
 » guise de maniere qu'il est impossible de  
 » les pouvoir saisir ».

Cet enthousiasme pour le portrait de la Sainte Madonne paroît avoir gagné depuis long-temps les Religieux de S. Dominique. Si l'on consulte le P. Labat<sup>(1)</sup>, on ne le trouvera pas moins faux, ni moins exagéré dans la description qu'il en fait.

Il ne manquoit que la vérité à ce que disoit le Révérend Pere; car on voit dans plusieurs Oratoires de Princes Italiens, ce portrait si parfaitement imité que si l'original eût été confondu avec, on auroit eu de la peine à les distinguer; quoi qu'il en soit, dit M. G. le Révérend Pere, après avoir baisé à plusieurs reprises ce portrait miraculeux ne manqua pas de nous faire quêter; & pour achever comme il avoit commencé, quand il nous reconduisit il me dit, en me frappant amicalement l'épaule, *Forestiere, si ricordi in tutta la sua vita che ha veduto oggi la cosa la piu rara, la piu bella, la piu stupenda, che*

(1) Voyage d'Espagne & d'Italie, par le P. Labat.  
 T. II. p. 304.

*sia nel mondo , e che ha ricevuto , videntola a quest' ora indebita , un onore che non si accorda se non a' Cardinali ed Ambasciatori* , ce qui veut dire : « Etranger , ressouvenez-vous toute votre vie que » vous avez vu aujourd'hui la chose la » plus rare , la plus belle , la plus étonnante qui soit dans le monde , & que » vous avez reçu en la voyant , un honneur qui ne s'accorde qu'aux Cardinaux & aux Ambassadeurs. » Il finit en assurant que le seul ressouvenir de cette très-sainte Madonne de S. Luc le préserveroit de tout accident dans le voyage.

Lorsqu'on promene cette image dans Bologne , le Sénat & tous les Corps & Communautés y assistent , chacun se prosterne partout où elle passe ; on ne rend pas plus d'honneur au S. Sacrement.

Indépendamment de la vénération que les Bolonois ont en particulier pour cette image , la dévotion qu'ils ont en général à la Ste. Vierge est si grande qu'on en trouve des tableaux avec des lampes , brulant continuellement à presque tous les coins de rues , dans quantité de boutiques , quelquefois dans les anti-chambres des Palais. On en voit jusques dans la loge de celui qui distribue

les billets de la Comédie ; on prétend même qu'il y en a chez les femmes du monde , mais qu'on tire le rideau devant la Sainte Madonne lorsqu'on se prépare à l'offenser.

Le Couvent de S. Luc , dans l'Eglise duquel on conserve ce tableau , est un Monastere de Dominicains qui n'y sont point permanens. Il est composé des Religieuses que leur Supérieur tire des sept Couvens de filles de cet Ordre qui sont dans la Ville , & il les place à volonté dans cette maison.

LA CHARTREUSE , qui est près de Bologne , est une grande maison avec plusieurs cloîtres très-vastes. Son Eglise présente d'abord à la premiere Chapelle à droite un tableau du Guerchin , dont le sujet est S. Bruno invoquant la Vierge dans sa gloire & un Religieux qui médite sur un livre. Il a été fait dans le temps que ce Peintre cherchoit la manière du Guide. L'ordonnance en est belle , & la couleur vraie ; tout en fait plaisir , si l'on en excepte l'un des Anges qui soutient la Vierge , il paroît trop long , la maniere de ce tableau est demi-rouge , demi-brune.

La premiere Chapelle à gauche ren-

ferme entr'autres choses un tableau d'Elisabeth Sirani, fait en 1658, représentant le Baptême de Notre-Seigneur; la lumiere en est éparpillée, ce qui est cause qu'il n'a pas un grand effet. Il est cependant joliment dessiné, il a des plans bien décidés, & l'on y voit beaucoup de choses qui tiennent de la maniere du Guide: à côté de ce tableau il y en a deux autres dans l'un desquels on prétend que cette fille s'est peinte en Religieuse.

Aux deux côtés de l'entrée du chœur sont deux tableaux de Louis Carrache, l'un représentant le couronnement d'épines, & l'autre la flagellation, toujours d'un grand goût de dessin, d'une maniere forte; les chairs sont un peu trop rouges.

Dans une Chapelle à gauche on voit la communion de S. Jérôme, d'Augustin Carrache, bien composé & bien dessiné.

Dans une autre Chapelle particuliere hors l'Eglise un beau petit tableau du Guide où il a peint le bienheureux S. Denis, Chartreux.

Dans une autre Chapelle particuliere, aussi hors de l'Eglise, S. Jean-Baptiste prêchant sur le bord du Jourdain, par Louis Carrache, c'est une espece de pos-

tiche où ce Peintre a cherché à réunir la maniere de différens maîtres & singulièrement à imiter celle de Paul Véronèse.

J'ai ouï parler à Bologne d'une Eglise à laquelle on attribue un miracle annuel d'une espece fort singuliere; elle s'appelle *Ste. Marie di Zenna*, elle est à 13 milles de Bologne; chaque année le 8 Septembre on voit se rassembler une multitude de fourmis ailées qui viennent toutes au pied du grand autel & y meurent subitement; leur dévotion est très-ancienne, car la montagne même où est située l'Eglise s'appelle la montagne des fourmis.

Il y a devant l'Eglise de S. Onofrio; hors de la porte S. Mamolo une esplanade agréablement plantée d'arbres où il se fait après dîner, les jours de fêtes, depuis Pâques jusqu'à la Touffaints, un Sermon avec de la musique, où il y a toujours un grand concours de peuple.

Quoique cette ville soit très-ancienne, on n'y apperçoit, pour ainsi dire, aucuns vestiges d'antiquité, si ce n'est quelques restes des bains de Marius près la porte S. Mammolo & l'Eglise de S. Etienne qui étoit un Temple d'Isis; c'est le plus ancien monument de la Ville; elle étoit

## XI<sup>O</sup> VOYAGE EN ITALIE.

autrefois la Cathédrale de Bologne, & l'on y apperçoit quelques restes de l'ancienne construction.

---

### CHAPITRE VII.

*Du Gouvernement de Bologne, des Sciences & des Mœurs.*

LA Ville de Bologne est gouvernée principalement par un Légat qui est toujours un Cardinal, ( c'est actuellement le Cardinal Spinola ); il y a aussi un Vice-Légat qui est toujours un Prélat de distinction. C'est en 1767, Monsignor *Ignazio bon Compagno*, fils du Prince de Piombino, & l'un des Prélats les plus instruits & les plus aimables que j'aie connus à la Cour de Rome.

Les causes civiles & criminelles sont décidées par des Juges étrangers qu'on envoie de Rome pour cet effet. Lorsqu'on change de Légat toute l'administration de la justice change en même temps; le nouveau Cardinal amène avec lui jusques aux sbirres qui servent à l'exécution des décrets de justice. Le changement trop fréquent du Légat qui a la princ-



pale autorité , produit souvent des abus & des impunités ; on trouve grace plus facilement à la fin d'une Légation , & il est arrivé quelquefois que celui qui quittoit la place sacrifioit la rigueur de la justice à l'attrait de la rançon. A Bologne , ainsi que dans plusieurs autres Villes d'Italie , on est étourdi quand on passe devant les prisons , par les cris que font les prisonniers , en demandant l'aumône au travers de leurs grilles.

L'administration de la Ville & de ses revenus est entre les mains du Sénat , composé de la première noblesse , & dont les membres sont à la nomination du Pape. Les Sénateurs , quoiqu'ils soient actuellement au nombre de 60 , s'appellent toujours *li Quaranta* , comme autrefois ; & la plupart ont de grands lions ou autres animaux peints aux deux côtés de leurs Palais. Ils tirent au sort tous les deux mois un Gonfalonier qui se choisit huit Conseillers appelés *Anziani* ; le Gonfalonier est chargé de la Police , de l'approvisionnement , & de l'administration des revenus de la Ville qui sont extrêmement considérables <sup>(a)</sup>.

(a) V. *Diario Bolognese* ; *Informazione per i forestieri* qui s'imprime chaque année , & l'Ouvrage intitulé , *curiosi* , 1757.

## 112 VOYAGE EN ITALIE.

Hommes  
Illustres.

Bologne a été la patrie de cinq Papes, Honoré II. Luce II. Inocent IX. Grégoire XV. & sur-tout Benoît XIV. mort en 1758, dont nous avons parlé plus d'une fois; il y a eu aussi plus de cent Cardinaux de Bologne.

L'Université de Bologne fut fondée dès l'an 425, par Théodose le jeune; & depuis ce temps-là les sciences & les lettres ont toujours été en honneur à Bologne. Cette Ville a été plus célèbre qu'aucune Ville d'Italie par le grand nombre d'habiles gens qu'elle a fournis; on disoit autrefois pour la caractériser *Bononia docet*, & c'est encore la légende de la Monnoie, de même que le mot *libertas*, relatif aux privilèges de la République. C'est à Bologne que Gratian composa le décret qui fait partie du corps de droit; qu'Accurse composa la grande glose; qu'Aldrovande fit son immense collection d'Histoire Naturelle; Malpighi ses belles expériences d'Anatomie & de Physique, & que M. Cassini jeta vers 1650, les fondemens de la meilleure Astronomie. Le premier qui résolut des équations du troisième degré étoit Scipio Ferreo de Bologne, suivant Cardan; enfin, tous les genres de connoissances humaines

doivent un tribut à la Ville de Bologne. On y montre encore la maison d'Aldrovande, vis-à-vis de la porte des Religieuses *de gli Angioli*, c'est une petite maison sans portiques; celle du fameux Marsigli est dans la rue S. *Mammolo*; celle de Malpighi, près d'un des Palais Malvasia rue S. François, en allant à la porte S. Felix. Celui des Palais Malvasia, où le grand Cassini fit autrefois ses premières observations, est dans *Strada maggiore*, près S. Barthelemi; un étranger va voir avec plaisir des lieux aussi célèbres dans l'histoire des sciences.

Le P. Riccioli, Jésuite de Ferrare; l'un des plus grands Astronomes du dernier siècle, avoit son Observatoire au College de Bologne; c'est-là où il composa & fit imprimer en 1651 son *Almagestum novum*, en 1665 son *Astronomia Reformata*, & autres ouvrages qui sont encore recherchés actuellement des Mathématiciens, comme les plus sçavans dépôts de cette vaste science.

Quant à la littérature, les Académies; des *Inquieti* & des *Otiosi* ont fait la réputation de Bologne en matiere de poësie: un des citoyens les plus célèbres de cette ville dans ces deux genres a été Eustache Manfredi, mort en 1739; non-seu-

## 114 VOYAGE EN ITALIE.

lement grand Astronome & habile Ingénieur, mais encore un des meilleurs Poëtes de l'Italie. On cite encore souvent un de ses Sonnets, qui est un des plus beaux qu'on ait fait, pour la pureté du style, pour la délicatesse de l'expression & pour la conduite de ce petit poëme que la sévérité des regles qu'on lui a imposées rendent d'une exécution si difficile.

La pensée renfermée dans le dernier vers est imitée de Pétrarque, mais elle a été transportée par Manfredi avec beaucoup d'art au sujet qu'il avoit à traiter.

Il primo albor non appariva ancora ,  
Ed io stava con Fille al piè d'un orno ,  
Ora ascoltando i dolci accenti , ed ora  
Chiedendo al Ciel , per vagheggiarla , il giorno.

Vedrai , mia Fille , io le dicea , l'Aurora ,  
Come bella a noi fa dal mar ritorno ,  
E come al suo apparir turba e scolora ,  
Le tante stelle , ond' è l'Olimpo adorno.

E vedrai poscia il sole , incontro a cui  
Spariran , da lui vinte , e questa e quelle  
Tanta è la luce de' bei raggi sui.

Ma non vedrai quel ch'io vedrò , le belle  
Tue pupille scoprirsi ; e far di lui  
Quel ch' ei fa dell' Aurora , e delle stelle (a).

(a) V. l'Ouvrage qui a | *tretto della sua vita, in Bo-*  
pour titre, *Rime di Eusta-* | *logna, 1748. in-8°. 196.*  
*chio Manfredi con un ris-* | *pages.*

» On ne voyoit pas encore la premiere  
 » clarté de l'aurore , & j'étois assis au  
 » pied d'un orme avec Filis ; occupé tour  
 » à tour à écouter les accens de sa voix  
 » & à demander au Ciel l'arrivée de la  
 » lumiere pour jouir du bonheur de la voir.  
 » Tu verras , lui disois-je , ô ma Filis !  
 » combien est belle cette aurore au sortir  
 » de l'océan , & comme à son appro-  
 » che elle trouble & décolore toute cette  
 » multitude d'étoiles dont le Ciel brille  
 » encore actuellement. Tu verras ensuite  
 » le soleil devant lequel disparoîtront &  
 » les étoiles & l'aurore ; tant sont vifs  
 » les rayons de cette belle lumiere. Mais  
 » un bonheur que tu ne sçaurois partager  
 » avec moi & que je gouterai seul , c'est  
 » de voir tes beaux yeux s'ouvrir à la lu-  
 » miere & effacer l'éclat du soleil, comme  
 » il efface la lumiere de l'aurore & celle  
 » des étoiles ».

La pensée de ce Sonnet tient un peu du goût du seizieme siecle , mais elle y est exprimée avec délicatesse & avec art. Nous avons en François un ancien Sonnet dont il semble que la pensée a pu fournir celle de Manfredi , il est de Claude Malleville qui fut autrefois Secrétaire de l'Académie Françoisé , & mourut vers

## 116 VOYAGE EN ITALIE.

l'an 1647. C'est celui que Boileau cite à l'occasion de la difficulté qu'il y a de rencontrer de beaux Sonnets.

À peine dans Gombaud , Maynard & Malleville ,  
En peut-on supporter deux ou trois entre mille.

Quoi qu'il en soit , je crois le devoir rapporter ici pour qu'on en fasse la comparaison avec celui de Manfredi , mais en se souvenant que Malleville écrivoit dans un temps où la langue Françoisse n'étoit pas encore bien formée.

### *LA BELLE MATINEUSE.*

Sonnet de MALLEVILLE.

Le silence regnoit sur la terre & sur l'onde ,  
L'air devenoit serein , & l'Olympe vermeil ,  
Et l'amoureux Zéphir , affranchi du sommeil ,  
Ressuscitoit les fleurs d'une haleine féconde.

L'Aurore déployoit l'or de sa tresse blonde ,  
Et semoit de rubis le chemin du Soleil ;  
Enfin , ce Dieu venoit au plus grand appareil  
Qu'il soit jamais venu pour éclairer le monde.

Quand la jeune Philis au visage riant ,  
Sortant de son palais plus clair que l'Orient ,  
Fit voir une lumière & plus vive & plus belle.

Sacré Flambeau du jour , n'en foyez point jaloux ,  
Vous parûtes alors aussi peu devant elle ,  
Que les feux de la nuit avoient fait devant vous.



Les femmes même se sont distinguées à Bologne par leur science. En 1366, Novella Lignani, en 1380, Bettizia Gozzadini, & Madalena Bonfignori professèrent dans l'Université de Bologne; actuellement encore Madame Laura Bassi depuis 1733, y remplit avec distinction une place de Professeur; cette sçavante fait chez elle des cours de Physique expérimentale, & j'ai eu le plaisir d'assister à ses expériences. M. Verani, avec qui elle est mariée, est lui-même un Médecin très-estimé.

Bologne est aussi la patrie du Guide, du Dominiquin, de l'Albane, celle des trois Carraches, dont on voit la maison dans *Via larga S. Dominico*, & de l'Algardi, Sculpteur célèbre; jamais une Ville n'a produit tant de grands hommes du même genre; Malvasia a imprimé plusieurs volumes *in-4°*. des vies des Peintres de l'Ecole de Bologne, soit de ceux qui y étoient nés, soit de leurs plus illustres élèves, & nous avons parlé assez au long de cette fameuse Ecole dans le Chap. III.

Quant aux gens de lettres, actuellement vivans, l'on compte sur-tout à Bologne les MM. Zanotti; ce nom est depuis longtemps illustre à Bologne; François-Marie

Artistes

Zanotti, Président de l'Académie, est un vieillard respectable qui possède encore toute la vigueur d'esprit, avec tout l'agrément du caractère, qui le rendent utile & aimable tout à la fois.

Il a écrit en Italien & en Latin avec la même élégance, il a traité la Physique, les Mathématiques & la Littérature avec le même succès.

Eustache Zanotti, son neveu, est un Mathématicien très-connu & très-habile : c'est lui qui est Directeur de l'Observatoire, qui calcule les Ephémérides de Bologne, & il a été député à Rome en 1765, pour l'affaire des eaux qui occasionnent tant de contestations & de dommages à Bologne & à Ferrare : nous avons de lui plusieurs ouvrages sur cette matière & sur d'autres objets de Mathématique.

Il y a encore à Bologne MM. Giampe-  
tro Zanotti & Ercol-Maria Zanotti, Ecrivains estimés qui ont donné des Ouvrages en Vers & en Prose.

Le P. *Riccati*, Jésuite de Bologne, est un des plus grands Mathématiciens de l'Italie, aussi bien que le Comte *Riccati* qui est à Trevise. Ce nom déjà illustre parmi les Géomètres dès le com-

commencement de ce siècle , l'est devenu encore plus par les Ouvrages que le P. Riccati a donnés sur la plus sublime Géométrie <sup>(a)</sup>.

Le P. Jérôme *Saladini* , Céléstin , qui a été le rédacteur du dernier Ouvrage d'analyse du P. Riccati.

M. *Petronio Matteucci* , Professeur de Mathématiques , & Adjoint à l'Astronome de l'Institut.

Madame *Laura Bassi* , Physicienne , dont j'ai parlé ci-dessus.

M. Jacques *Mariscotti* , Mathématicien , qui a écrit sur les forces vives & sur les eaux.

M. le Chanoine *Pio Fantoni* , qui a écrit sur les eaux.

M. le Comte Grégoire *Casali* , Sénateur de Bologne , & tout à la fois Mathématicien & Poëte.

Ferdinand *Bassi* , habile Naturaliste , qui a voyagé pour l'Histoire Naturelle ; il y a dans son Cabinet une très-belle

(a) *De usu Motûs tractorii in constructione æquationum differentialium* , an. 1752.

*De Seriebus recipientibus summam generalem Algebraicam aut exponen-*

*tialem* , Bononiæ , 1756. in-4°.

*Opusculorum ad res Physicas & Mathematicas pertinentium* , vol. 2. Bononiæ , 1757.

suite de Coquilles fossiles, dont la plupart sont décrites dans Gualteri.

*Gaetano Monti*, qui a écrit de même sur l'Histoire Naturelle.

*Thomas Laghi* & *Dominique Guzman Galeazzi*, Médecins très-estimés.

Le P. *Carlo Sanseverino*, Jésuite, Poëte & Orateur.

*Flaminio Scarfelli*, Poëte & Orateur; il a mis *Télémaque* en vers Italiens.

Le P. *Roberti*, Jésuite, Poëte & Orateur, qui a donné en 1767 un Recueil intéressant sur divers sujets : *Raccolta di varie operette del Padre Giovambatista Roberti*.

Le P. *Jean Chrysofome Trombelli*, Chanoine Régulier, qui a écrit sur divers sujets d'érudition.

Le P. Abbé *Apiano Buonafede*, Célestin, qui a écrit de même en prose sur des matieres de Littérature.

Le P. *Emmanuel Azevedo*, Jésuite, très-versé dans la Liturgie.

Bologne est aussi renommée en Italie pour l'industrie & les Arts, que pour les Belles-Lettres & les Sciences : le commerce & la fabrique des Soyeries y sont en honneur depuis long-temps. Les Tours  
à filer

à filer & organfiner <sup>(a)</sup> la soie, qui vont par le moyen de l'eau, y avoient été perfectionnés dès l'an 1341, au point de donner à Bologne un avantage considérable sur les autres Manufactures; aussi en avoit-on défendu l'exportation; & l'on voit vis-à-vis de la *Gabella grossa* une peinture où sont représentés pendus chacun par un pied, comme traîtres à la Patrie, deux Ouvriers qui les premiers, dit-on, portèrent ailleurs cette invention.

L'abondance des eaux que fournissent à Bologne le Reno, la Savena & le Torrent Avesa, donne une grande facilité pour les Manufactures. Les Ouvriers y sont faciles & communicatifs, enforte que ceux qui aiment les Arts, peuvent s'y instruire avec agrément.

Le travail des Batteurs d'or mérite d'être examiné à Bologne. L'Art de faire le crêpe, espece de gaze à jour, est encore remarquable dans cette ville. Les peignes pour les métiers d'étoffes ou pour les lisses, s'y font mieux que par-tout ailleurs; la France même en a tiré quelque-

(a) L'Organfin est composé de quatre brins de soie; d'abord on les file & on les tord deux à deux, ce qui s'appelle *mouliner*; après cela on met ces deux fils de soie au moulinage, pour en former un seul brin.

fois de Bologne. Les fabriques de Papier y font belles ; on y fait du papier qui a un œil bleuâtre assez agréable , & c'est par le moyen de la colle qu'on lui donne cette couleur. Les cartes à jouer s'y font d'une maniere toute différente de la méthode Françoisé , dont M. Duhamel nous a donné une ample description , qui fait partie de la Collection des Arts décrits par l'Académie des Sciences de Paris.

Cette ville est encore renommée en Italie pour les Maccaroni , pour les Savonnettes fines & odoriférantes <sup>(a)</sup> , les Fleurs artificielles en soie, les Fruits imités en cire , dans lesquels on met quelquefois des gants blancs de peau , de la plus grande finesse : les Cervelats & les Mortadelles , especes de gros saucissons , d'un très bon goût ; on dit que les Ouvriers qui y travaillent sont de Modène. Les Liqueurs fines, telles que le *Rosolis* , ou *Rossolio di anesino* , c'est-à-dire , l'huilerouge qui se fait avec l'anis étoilé : le Cotignac , le *Cotognate* , & autres confitures , de même que la Thériaque de Bologne , sont recherchées dans toute l'Italie.

(e) Le Savon de Naples qui est presque liquide, est cependant plus fin & plus beau.



Le Reno qui communique avec le Po , sert au transport des marchandises du côté du Nord ; par-tout ailleurs les transports se font à dos de mulets à cause de la difficulté des montagnes de l'Apennin dont Bologne est presque environnée. On y mange de très-bons raisins , appelés *Uva Paradisa & Uva Angola* ; le premier est le plus petit & le plus coloré des deux , ils approchent pour la couleur & pour le goût de notre chasselas blanc , mais les grains en diffèrent en ce qu'ils sont ovales , la peau en est tendre. La campagne est cultivée par des bœufs , l'on y voit des troupeaux considérables de cochons roux. On cultive aux environs de Bologne des melonnières immenses , & les melons sont d'un goût excellent , les Languedociens même les regrettent ; on les mange avec les Mortadelles de Bologne qui sont très-propres par leur assaisonnement à tempérer la fraîcheur des melons. Toutes les productions naturelles abondent dans son territoire ; aussi l'appelle-t-on en Italie *Bologna la grassa*. Les chèvres de Bologne sont d'une hauteur extraordinaire , on en voit de 12 à 13 pieds ; les olives & le tabac de Bologne ont aussi de la réputation , quoiqu'en général

le tabac d'Italie soit mauvais : on y cultive jusqu'à la race des beaux chiens , & les Dames en font venir de différentes formes & de différentes couleurs qui sont souvent d'un grand prix.

Le bois de noyer y est bon , bien veiné & l'on en fait d'assez beaux ouvrages.

On trouve aux environs de Bologne du crystal de roche , de l'autre côté du fleuve *Setta* ; on trouve des pétrifications de différente espece du côté du château appelé Castel Crespellano ; mais dans toute la minéralogie de l'Italie il n'y a rien de plus singulier que la pierre du mont Paderno qui donne le phosphore de Bologne.

Phosphore  
de Bologne.

Le phosphore de Bologne se fait avec une pierre appelée *il cuminabile* ou *spongia di luce* , qui se trouve vers le mont Paderno près de Bologne ; on n'a pas encore pu trouver ailleurs des pierres , qui par la calcination aient la propriété d'être lumineuses lorsqu'on les a exposées au grand jour , de même qu'on ne trouve que dans la Saxe la terre propre à faire le phosphore de Balduinus ; mais celui-ci demande qu'on ait fait dissoudre la terre dans un acide , qu'on fasse évaporer la dis-

solution & qu'on la pousse au feu de réverbere jusqu'à un certain degré, au lieu que la pierre de Bologne acquiert cette propriété par une simple calcination d'environ une demi-heure, & la conserve jusqu'à deux ou trois ans; on peut encore, lorsqu'elle a perdu sa propriété, la lui rendre par une seconde calcination (a).

Cette pierre singulière est un spath ou une pierre talqueuse, presque crySTALLINE & transparente, *spathum ponderosum*; il ne contient point de coquilles, quoi qu'en dise M. Richard, & en général il est très-rare que les substances crySTALLINES & transparentes en contiennent.

On peut expliquer le phénomène singulier du phosphore par le moyen d'un soufre si atténué & si inflammable que la lumière du soleil suffise seule pour l'allumer. Ce soufre qui se forme probablement par l'opération du feu est semblable en quelque manière à celui du pirophore, où l'acide est si concentré que l'humidité seule de l'air, qui en est forte-

(a) V. Poterius & les Mémoires de l'Académie pour 1730. p. 124; le Traité de M. Beccari, de *Phosphoris*; & l'Ouvrage de M. Marigli sur le Phosphore de Bologne.

ment attirée, suffit pour l'échauffer, & où le phlogistique est si peu adhérent à l'acide, qu'il s'en dégage au moindre mouvement. Cinq à six secondes de soleil suffisent pour donner au phosphore de Bologne une lumière très-sensible dans l'obscurité.

Quoique la pierre de Bologne soit la seule qui produise ce phénomène dans toute sa beauté, on peut en approcher avec d'autres substances : M. du Fay avec du gypse de Montmartre près de Paris, fit un phosphore qui approchoit un peu de celui de Bologne, & M. Beccaria a donné dans son ouvrage plusieurs expériences qui prouvent que bien des corps exposés au soleil s'impregnent de la lumière ; le vieux plâtre même brille dans l'obscurité ; les phénomènes les plus singuliers de la nature tiennent toujours par des nuances imperceptibles aux phénomènes généraux.

Les environs du mont Paderno contiennent des coquilles fossiles qui ont été observées par Bonanni, & dont les analogues ne se trouvent que dans la mer des Indes. C'est un des cantons de l'Italie les plus singuliers pour la Minéralogie.

Les montagnes des environs de Bo-

logne paroissent d'un fond glaiseux : la glaise est en général la terre la plus commune dans toute l'Italie : on y trouve des schistes & des pierres semblables à celles de Bourbonne & de Viteaux en France, qui semblent n'être que des glaises durcies ; les unes plus blanches & les autres plus grises.

Les arts agréables sont cultivés à Bologne, aussi-bien que les sciences & les arts d'industrie. Cette Ville fournit des Musiciens à une partie des théâtres de l'Italie. Il y a un beau théâtre à Bologne, appelé *Teatro nuovo* qui a été fait en 1760, sur l'emplacement de l'ancien Palais des Bentivoglio. Ce Palais, comme nous l'avons dit, fut démoli en 1505, par ordre du Pape Jules II, qui étoit mécontent de cette maison, & qui craignoit les Bentivoglio comme les anciens rivaux du S. Siege dans la Souveraineté de Bologne.

Le spectacle y est aussi brillant qu'à Paris, du côté du beau monde, même dans nos plus grands jours d'Opéra ; les voyageurs ne manquent pas d'y aller, quand ce ne seroit que pour connoître à quel point les femmes y portent le luxe. Ce qui surprend le plus est de voir que

lorsque l'on écoute avec le plus d'attention, il ne laisse pas d'y avoir des personnes qui jouent aux cartes dans des loges.

Les étrangers ont aussi occasion d'y remarquer le caractère libre & enjoué des Dames de Bologne : on les y voit accompagnées de leurs Cicisbées, & quelquefois donner leurs mains à baiser à ceux qui aspirent à le devenir, sans que les Italiens trouvent cela extraordinaire.

On ne peut trouver de caractères plus ouverts que ceux des Bolonois ; ils sont bons amis, & implacables ennemis, ils poussent la franchise à l'excès. Ils sont industrieux, grands parleurs & faisant montre de beaucoup de sçavoir.

Les hommes y sont vêtus comme en France ; si l'on excepte le manteau que portent presque toujours ceux du peuple. Quant aux femmes elles y sont jolies ; celles du premier rang sont habillées à la Françoisé ; les bourgeois portent des vestes boutonnées avec des manches en botte, à peu près dans le goût de nos Dames lorsqu'elles s'habillent en Amazones ; elles se couvrent outre cela, comme à Modène, d'un zendado dont elles se ceignent la taille, & qu'elles ajustent



tent de maniere qu'on peut encore entre-voir la physionomie. Il y en a cependant qui , lorsqu'elles vont dans les rues , par une modestie vraie ou feinte le laissent tomber dessus leur visage & tout autour , sans y mettre de ceinture , alors on croiroit voir marcher des personnes couvertes d'un drap mortuaire. Elles sont de cette sorte tellement déguisées que si elles alloient en bonne fortune elles pourroient passer à côté de leurs maris sans craindre d'en être reconnues. On assure même que le fait est arrivé plus d'une fois.

Quant aux femmes de la campagne , elles portent les cheveux nattés , avec un chapeau de paille & ont la gorge couverte d'une colerette de batiste dont le tour est garni d'une petite dentelle.

Le pied de Bologne est une mesure célèbre en Italie & connue presque partout , à cause des ouvrages de Riccioli , de Cassini , de Manfredi & de tant d'autres sçavans qui s'en sont servi ; il est de 14 pouces &  $\frac{6}{10}$  de lignes, suivant M. Auzout , ou  $\frac{2}{10}$  suivant le P. Sivieri ; la perche de Bologne est de 10 pieds de Bologne ou 11 pieds 8 pouces 6 lignes , mesure de Paris.

Mesures de  
Bologne.

Le mille d'Italie , *miglio Italiano* ;

celui qu'on entend quand on parle du mille en général, sans spécifier de quel pays, est de 500 perches de Bologne, cela revient à 976 toises de Paris, & diffère très-peu du mille géographique de 60 au degré, ou de la minute d'un grand cercle qui est de 950 toises; ainsi quand on voit sur une carte le terme général de mille d'Italie, *miglio Italiano*, il faut entendre des milles de 60 au degré, c'est ainsi que M. Maffei & les Auteurs les plus accrédités l'entendent actuellement. Puisque nous en sommes à l'article des milles d'Italie, il est bon d'avertir de l'extrême diversité qu'il y a dans les différentes Villes sur la manière de les compter.

Les milles de Rome sont de 764 toises, ou de  $74\frac{1}{2}$  au degré, les milles d'Ancone  $53\frac{1}{2}$ , ceux de Bologne  $57\frac{1}{6}$ , ceux de Fermo  $65\frac{1}{2}$ , ceux de Ferrare  $81\frac{1}{2}$ , ceux de Perouse  $76\frac{1}{4}$ , ceux de Ravenne  $57\frac{1}{2}$ , ceux de Florence  $67\frac{1}{2}$ , ceux de Piémont 48 au degré.

Pour en faire la comparaison avec ceux des autres pays, il suffira de dire que les milles d'Angleterre sont de 754 toises ou de 69 au degré: les milles qui sont marqués actuellement sur plusieurs routes de France, c'est-à-dire, les 1000 toises

Milles d'Italie.

CHAP. VIII. *Descript. de Bologne.* 131  
font de 57 au degré; enfin les milles  
d'Allemagne qu'on estime de 15 au dé-  
gré font de 3400 toises.

---

## CHAPITRE VIII.

*Route de Bologne à Florence. Volcan  
de Pierra-mala.*

LORSQU'ON se trouve à Bologne au commencement de l'Eté on est tenté d'aller voir dans le Duché d'Urbain la foire de *Sinigaglia*, qui se tient dans les huit derniers jours de Juillet, c'est à 40 lieues de Bologne du côté d'Ancône; on passe alors par la Romagne, & l'on voit Imola, Faenza, Forli, Cesena, Rimini, Pezaro, Fano, Sinigaglia, Ancône & Lorette; on passe vers Cesena le Fiumicino ou Rubicon: on voit auprès de Rimini la petite république de S. Marin. De Forli on peut aussi aller à Ravenne si l'on veut suivre ensuite la côte jusqu'à Lorette, ou bien de Sinigaglia reprendre au nord la route de Venise par Rimini, Ravenne & Ferrare, comme fit M. Grosley dans le voyage dont il nous a donné la

relation. Il fut obligé ensuite de revenir à Rome par Padoue, Ancône, Lorette, Recanati, Macerata, Foligno, Spolete, Terni, Narni & Citta Castellana; cette route est fort différente de celle que j'ai suivie; je ne voulois pas me dispenser de voir la route de Vérone, Bresse & Bergame, que M. Grosley a laissée, & la route de Bologne à Florence où est le volcan singulier de Pietra-mala dont nous parlerons ci-après. Je crois donc que pour voir la Romagne il faut faire une digression ou un détour quand on est à Bologne, pour aller jusqu'à Rimini qui en est à 22 lieues, & revenir ensuite à Bologne pour prendre la route de Ferrare & de Venise. En revenant de Rome on fait un autre détour semblable pour aller à Lorette, quand on est à Spolete. Nous en parlerons dans la suite de cet ouvrage, lorsqu'il s'agira de revenir de Rome à Venise.

Postes de  
Bologne à  
Florence.

Nous allons quant à présent reprendre la route de la Toscane. On compte 57 milles de Bologne à Florence, qui font environ 18 lieues.

De Bologne à Pianoro, une poste  
& demie.

Postes

Paules.

De Pianoro à Loiano, une poste & demie. . . . .	13
De Loiano à Feligare une poste.	8
De Feligare à Covighiaio une poste. . . . .	8
De Covighiaio à Monte Caretti une poste. . . . .	8
De Monte Caretti à Cafaggiolo. une poste. . . . .	8
De Cafaggiolo à Fontebuona, une poste. . . . .	8
De Fontebuona à Florence, une poste. . . . .	8

Les Postes de Bologne à Florence étoient auparavant, Pianoro, Loiano, le Feligare, Fiorenzuola, Giogo, Ponte Affieme & l'Uccellatoio. On est obligé de prendre trois chevaux aux premières postes de Bologne à Loiano, lorsqu'on est deux personnes dans une chaise, à cause des difficultés de l'Apennin que l'on commence à monter, & l'on paye quatre paules & demi pour ce troisième cheval.

Pianoro est un village situé à 2 lieues de Bologne sur la Savena, rivière qui passe à côté de la ville, vers l'Orient. L'Hosteria nova est à un mille plus loin.

# 134 VOYAGE EN ITALIE;

De Pianoro à Loiano il y a trois lieues.  
De Loiano à Feligare 1 lieue & demie.  
De Feligare à Fiorenzuola deux lieues.  
Près de-là on trouve le village de Pietra mala, célèbre par le volcan dont nous allons parler; c'est à 25 milles de Bologne & à 32 milles de Florence, entre Feligare & Fiorenzuola.

Feu perpétuel de Pietra-mala.

Le plus beau spectacle que la Physique offre dans ces montagnes, est le feu de Pietra-mala, qu'on appelle dans le pays *Fuoco di legno*; c'est à un mille environ au Midi de Pietra-mala, village qui est à huit lieues de Bologne & à dix lieues de Florence, peu éloigné de Fiorenzuola.

Le terrain d'où cette flamme s'exhale a dix ou douze pieds en tous sens, il est sur le penchant d'une montagne à mi-côte, parsemé de cailloux comme le reste du territoire, sans aucune fente ni crevasse, & l'on trouve à quelques pas de-là, comme dans tout le reste de la montagne, le gramin & autres herbes communes.

Cette flamme est si vive, sur-tout quand le temps est pluvieux & que la nuit est obscure, qu'elle éclaire toutes les montagnes voisines; lorsque je l'ai vu le 24 Octobre 1765, par une nuit froide



& humide , il sortoit de deux endroits deux tourbillons d'une flamme très-vive d'environ un pied de diametre & un pied de haut ; dans le reste du terrain il y avoit de petits flocons d'une flamme bleue & légère, semblable à celle de l'esprit-de-vin qui sortoient d'entre les cailloux & voltigeoient sur la surface du terrain. En y jettant de l'eau la flamme pétilloit & cessoit pour un instant , mais bientôt elle reprenoit toute sa vivacité ; en grattant la terre avec force on suspendoit aussi la flamme dans certains endroits , dans d'autres on la rendoit plus vive. Le bois s'y enflammoit très-vîte , mais les pierres n'y paroissoient presque pas altérées , le terrain n'est même pas chaud dans les endroits où il n'y a pas de flamme actuelle.

On m'a assuré qu'un grand vent éteignoit quelquefois cette flamme , mais cela est très-rare, & dans ce temps-là même il suffit d'en approcher la moindre lumière , pour la rallumer en entier.

L'odeur de cette flamme étoit difficile à distinguer à cause du vent qui l'emportoit avec force ; c'étoit une odeur qui sembloit tenir un peu du soufre ou plutôt de l'huile de pétrole : j'ai ouï dire à

un Physicien que c'étoit une odeur de benjoin très-décidée qu'il y avoit reconnue; Mad. Laura Bassi me disoit qu'elle y trouvoit une odeur approchante de celle qu'on apperçoit quelquefois dans les expériences d'électricité; il est vrai que quand le temps est disposé au tonnerre, la flamme de Pietra-mala redouble de vivacité, ce qui sembleroit indiquer quelque rapport avec le feu électrique. M. Bianchini avoit déjà parlé de la flamme de Pietra-mala dans l'Histoire de l'Académie pour 1701, mais avec peu de détail.

Ce feu pourroit être employé, ce semble, utilement à quelque manufacture, où l'on auroit besoin d'un fourneau perpétuel & qui ne coûtât point d'entretien; jusqu'ici ce terrain a été inculte & abandonné, un habitant de Florence l'a acheté en 1765, il a eu pour 25 livres une conteneue de 3 à 4 *Staioro*, d'une paysanne nommée Bartolini à qui il appartenoit.

M. Targioni ne donne point de description du feu de Pietra-mala dans ses voyages en Toscane; il paroît seulement par un passage de son Livre ( *Tom. IV. p. 300.* ) qu'il regarde ce feu comme

Étant le reste d'un volcan éteint depuis long temps.

Il y a encore deux endroits dans le même canton au-dessus de l'Eglise, l'un à un quart de mille & l'autre à un mille de distance, où l'on voit du feu de temps à autres, mais assez rarement. Il y a aussi à un demi-mille de Pietra-mala, dans un pré voisin de la maison qu'on appelle la *Colinella*, une fontaine appelée *Acqua buia*, dont l'eau est froide mais s'allume comme de l'esprit-de-vin quand on en approche une allumette. Quoique froide, cette eau paroît bouillir, sans doute par l'effet des vapeurs qui s'exhalent du fond, comme dans la Solfatare de Tivoli ou dans le lac d'Agnano près de Naples.

On m'a raconté à cette occasion qu'à *Poretta*, village qui est à 8 lieues au sud-ouest de Bologne, sur le Reno & au pied de la montagne d'où ce fleuve descend vers Bologne, il y a des bains fort estimés dont l'eau s'enflamme aussi quand on en approche une lumière; c'est dans une terre de la maison *Ranuzzi*, dont nous avons indiqué le beau Palais à Bologne. L'eau même, qui tombe en forme de filet parabolique d'un pouce de diamètre, paroît alors toute environnée

## 138 VOYAGE EN ITALIE;

d'une flamme légère qui continue sans interruption, à moins qu'on ne l'éteigne en soufflant avec beaucoup de force.

Dans la même maison il y a une Cour formée par la montagne même dans laquelle à une hauteur de cinq à six pieds sort une vapeur qui s'enflamme avec la même facilité, & dont le feu dure plusieurs mois, à moins qu'un très grand vent ne survienne. Le P. Boscovich, célèbre Physicien, en a été témoin. A Velleia; près de Plaisance, il y a une eau sur laquelle regne une vapeur inflammable qui a l'odeur de benjoin; & à Barigazzo, qui est à 10 lieues de Modene, il y a aussi des bouches d'eau qui s'allument avec un flambeau; ce sont des indications que je fournis à la curiosité de quelque Voyageur qui aura plus de loisir que moi.

De Pietra-mala on peut reprendre la route de la poste à Giogo; de Fiorenzuola à Giogo il y a deux lieues, & l'on se trouve au sommet de l'Apennin; de Giogo à la Scarperia il y a une lieue; de la Scarperia à la poste de Ponte Assieme deux lieues, & l'on entre dans la Toscane; puis on va à l'Uccellatoio, qui est à 2 lieues & demie plus loin, & enfin à Florence qui est à 2 lieues de l'Uccel-

latoio. Il y a aussi une autre route depuis Loiano jusqu'à Florence par Scaricalafino, l'Hosteria nova, la Traversa, le Maschere, Giretto & Tagliaferro, ce sont autant de postes; les premières sont de 14 paules; dans les autres on paye trois paules par cheval, & l'on donne trois paules au postillon, ou 4, quand il y a poste & demie; mais sur les Etats du Pape les postes ne sont que de 8 paules, & 3 ou 4 pour le postillon; il est toujours bon de se faire montrer le tarif imprimé dans chaque bureau de poste. Enfin il y a une route par Coriglaio, Monte Caralli, Cataiolo, Fontebono & Firenze, mais elle est peu fréquentée.

Les *Maschere*, village dont nous venons de parler, sont à 18 milles de Florence; près de cette poste, on trouve la belle maison de la famille *Gerini*, dont le dernier héritier s'est fait Jésuite en 1765, malgré toute la résistance de sa famille. Près de là est Ronta, village qui est aussi à 18 milles de Florence, c'est la patrie de M. *Gatti*, célèbre Médecin, qui s'est fait à Paris depuis quelques années une si grande réputation par l' inoculation de la petite vérole.

CAPAGIUOLO que l'on rencontre à

14 milles de Florence est une maison de plaisance du Grand Duc ; à commencer delà on a un chemin très-agréable & très-beau jusqu'à Florence , où l'on arrive par la porte *S. Gallo* , au-dessus de laquelle on voit une grande statue du dernier Empereur , François I. mort en 1765 ; nous en parlerons dans la description de Florence.





## CHAPITRE IX.

*Histoire de la Toscane , & spécialement de Florence.*

LA Toscane, dans le sens où on l'entend aujourd'hui , est un Etat particulier d'environ 40 lieues de longueur sur 30 de large , gouverné par le Grand Duc de Toscane ; c'étoit autrefois l'Etrurie ou le pays des Etrusques , *Tusci* , peuples venus originairement de l'Asie , dont la puissance & les richesses furent si considérables avant le temps des Romains , qu'ils donnerent leur nom aux deux mers d'Italie ; en effet , l'une s'appelloit *mare Tuscum* , & l'autre qui étoit *mare Adriaticum* , portoit le nom d'une de leurs Colonies nommée *Hadria* ou *Atri* dans l'Abruze. ( *Tite-Live L. V.* ) Ils s'étendirent ensuite au-delà du Pô & jusqu'aux Alpes , dans toute la plaine de Lombardie ; en sorte que Tite-Live regardoit les habitans même des Alpes Rhétiennes comme descendans des Toscans ( <sup>a</sup> ).

(a) Voyez le grand Ou- | *Thomæ Dempsteri de Etru-*  
 vrage qui a pour titre : | *ria Regali Libri VII. nunc*

Le grand Duché de Toscane est borné au Nord par le Modénois, le Bolo-  
nois & la Romagne ; au midi , par cette  
partie de la Méditerranée qu'on appelle  
la *Mer de Toscane* ; à l'Orient , par le  
Duché d'Urbain , le Perugin , l'Orvietin  
& le Duché de Castro ; à l'Occident, par  
la Mer de Gênes , appelée *Riviera di  
Genova* , & par l'Etat de Lucques. Il est  
arrosé de quantité de rivières ; l'Arno  
qui se jette dans la Méditerranée près de  
Pise , est la plus considérable de toutes.

Ce pays est un des plus beaux , des  
plus féconds de l'Italie. Il y a de hautes  
montagnes , où l'on trouve des Mines  
d'alun , de fer , & même d'argent (') ;

*primùm editi curante Thomâ Coke , Magnæ Britanniæ Armigero. Florentiæ. 1724. 2 vol. in-fol* On y trouve l'Histoire de la Toscane & de toutes ses villes , ses antiquités , les hommes illustres qu'elle a produits . & la description de son état moderne.

(a) Voyez l'Ouvrage intitulé : *Relazioni d'alcuni viaggi fatti in diverse parti della Toscana , per osservare le produzioni naturali, e gli antichi monumenti di essa , d'I Dottor Giovanni Targioni Tozzetti, Medico*

*del Collegio di Firenze ; Professor publico di Botanica , Prefetto della Bibliotheca pub. Magliabech. e Socio delle Società Botanica e Colombaria di Firenze . e delle Accademie Imperiale de' Curiosi della Natura , & Etrusca di Cortona. In Firenze , 1751-1754. 6. vol. in-8o.* On en promet en 1767. une nouvelle édition. Il y a dans le sixieme volume une liste des Fossiles de la Toscane ; que Micheli avoit rassemblés , & dont il avoit fait lui-même le catalogue.

on y trouve aussi des carrieres d'albâtre, de porphyre & de marbre de toute espece. Nous en indiquerons quelques-unes dans le cours de cette description.

Les plaines de la Toscane sont fertiles en blels, vins, safrans & légumes de toute espece ; on y voit de très-belles plantations de mûriers & d'oliviers, dont les soies & les huiles font un grand objet de commerce. On y élève deux familles de vers à soie par an, au moyen de ce qu'on y dépouille deux fois les mûriers de leurs feuilles. Il arrive même quelquefois que l'on emploie la troisieme feuille à élever une troisieme famille de vers à soie, lorsque quelques accidens occasionnent la perte de ceux de la premiere ou de la seconde famille ; mais le Gouvernement ne le permet qu'avec beaucoup de circonspection, parce que cette troisieme feuille sert ordinairement à la nourriture des bestiaux, attendu la rareté des pâturages dans le pays. Une aussi grande culture de mûriers rend le commerce des soies crues de la campagne & celui des soies façonnées de Florence, de Pise & de Lucques très-considérable, comme nous aurons occasion de le remarquer ; quoique les étoffes de Lyon

aient depuis long-temps obtenu la préférence dans presque toute l'Europe.

Les fruits de la Toscane sont aussi excellens; les cédras, particulièrement ceux de Florence, sont fort estimés ainsi que les melons d'eau, *Cocomeri*, de Pistoia. De tous les vins d'Italie ceux de ce pays sont ceux dont on fait le plus de cas, ils sont aussi les plus sains : ils varient de qualité suivant l'exposition des différentes côtes sur lesquelles ils viennent. Le rouge est un peu lourd & plus épais, il approche pour le goût de nos vins de Bordeaux; les blancs sont fins & délicats : les deux meilleurs cantons sont aux environs de Florence & de Livourne : dans le premier on tient les vignes basses, & on les échalasse comme en France; auprès de Livourne, on les laisse s'attacher aux arbres; la même chose se pratique dans les environs de Pise & de Sienne, dont les vins sont encore recherchés.

Les grands arbres les plus communs en Toscane sont les cyprès & les pins; ces derniers produisent un petit fruit qui se mange, un peu plus long que des amandes de noisettes. Les Italiens nomment le fruit sauvage de cet arbre *Pigna*, c'est ce que nous appelons *Pomme de Pin* :  
comme

comme cet arbre est plein de résine , les pauvres gens s'en servent pour allumer le feu. Je n'ai point parlé des jasmins & des fleurs d'orange , dont les Florentins font une grande consommation pour les quintessences qu'ils en tirent , & dont ils font un débit considérable.

L'abondance qui regne dans cet Etat, fait que le Payfan s'y livre avec gaieté au travail. Les hommes y sont grands & bien faits , ainsi que les femmes ; mais ces dernières ont de si belles couleurs & de si beaux traits , qu'il est impossible de n'en pas être frappé. Le caractère de leur physionomie a quelque chose de grand , que l'on ne trouve en aucun autre lieu d'Italie. C'est proprement à la Toscane qu'on doit appliquer l'idée que l'on se fait chez nous d'une Beauté Romaine ; car à Rome les traits y sont plus mignards & plus délicats. Les femmes joignent à cette physionomie noble & intéressante , une espèce de coquetterie qui plaît beaucoup aux Etrangers , jointe à une grande propreté.

Les vivres sont à fort bon compte dans la Toscane , & les particuliers y mènent une vie aisée avec peu de bien : il n'y a que les Etrangers qui ne se ressen-

rent pas de cet avantage , car tout est cher dans les Auberges. Nous parlerons dans la suite du prix de toutes les denrées , soit à la campagne , soit à la ville.

On voyage agréablement dans la Toscane, les chemins étant en général beaux, à l'exception de ceux que l'on trouve depuis Sienné jusqu'à ce que l'on soit sorti du Grand Duché ; mais les passages des rivières que l'on est obligé de faire à gué très-fréquemment , feroient capables de décourager les Voyageurs qui n'auroient pas l'attention de choisir la belle saison pour voyager : il est évident que des pays situés aux pieds des montagnes , doivent être couverts par les torrens après les grandes pluies , & que les moindres rivières y produisent alors des dangers inévitables par leurs débordemens.

Il n'y a dans ce pays que trois mois d'hiver, qui commencent au premier Décembre & finissent au premier Mars : l'on n'y éprouve gueres de grands froids , si ce n'est dans les montagnes ; car c'est ce qui surprend le plus des Parisiens , que de voir continuellement , lorsqu'ils ont passé les Alpes , des montagnes couvertes de neiges , tandis qu'ils respirent eux-mêmes la plus douce température.



Il y a dans Florence , comme dans le reste de l'Italie , très-peu de maisons à cheminée : on voit les femmes se chauffer avec un *Marito* d'argent , qu'elles tiennent à la main : les hommes se chauffent dans les appartemens autour d'une grande poële de braise , qu'ils appellent un *Focone*.

Il n'y a pas plus de 60 ans qu'on est dans l'usage de mettre des vitres aux fenêtres des appartemens , ce qui devoit auparavant les rendre très-froids ; mais à présent il y en a par-tout.

Enfin on trouve dans la Toscane beaucoup de restes d'Antiquité , vases , figures , médailles , instrumens de sacrifices & autres , qui font voir à quel point les Etrusques excellerent dans les Arts , & il n'y a rien dans ce genre qui soit plus recherché & plus curieux que ces anciens monumens des Toscans.

FLORENCE , autrefois Fleurence , en Italien *Firenze* , en Latin *Florentia* , paroît avoir tiré son nom de sa situation agréable dans des campagnes fleuries ; il y a en effet peu de villes dans une position aussi délicieuse : des plaines , des vallons , des collines , des eaux , des prés , des bois , des jardins qui se présentent de

loin , font le coup-d'œil le plus riant , le plus agréable , le plus varié ; & l'intérieur de la ville répond parfaitement à la beauté de sa situation.

Cette ville a deux lieues de tour , & 1500 toises de longueur , depuis *Porta S. Gallo* , jusqu'à *Porta S. Pietro*. On y compte 65 mille ames ; elle en avoit trois fois autant , lorsque les Médicis parvinrent à s'en rendre maîtres : mais alors un commerce prodigieux y soutenoit l'abondance & la population.

Florence est située à 52 lieues de Rome , à 43 deg. 46 min. 30 sec. de latitude , & 8 deg. 42 min. à l'Orient de Paris , c'est-à-dire , à 28 deg. 42 min. de longitude. On attribue la fondation de Florence à Hercule le Lybien ; d'autres ont dit qu'elle avoit commencé par un établissement des Soldats de Sylla , ou des Habitans de Fiesole , ancienne ville dont il reste encore quelques vestiges à une lieue de Florence. M. Lami prouve que Florence est une ancienne ville Etrusque , habitée ensuite par les Phéniciens , (*Lezioni di Antichità Toscane da Giovanni Lami* , 1766 , in-4°.) & il le prouve par les inscriptions , les bâtimens , & autres semblables inductions.

Les Historiens ne parlent gueres de Florence avant le temps des Triumvirs. Ils y envoyèrent une colonie formée des meilleurs soldats de César, environ 60 ans avant J. C. ; aussi les Florentins ont-ils eu toujours des sentimens dignes de cette belle origine : Florus comptoit cette ville parmi les villes municipales les plus considérables de l'Italie, & il n'y avoit pas, du temps des Romains, de plus grande ville dans la Toscane : elle avoit un hippodrome, un champ de Mars, un capitolé, un amphitéatre, un grand chemin nommé *Via Cassia* : il est parlé de la députation que Florence fit vers Tibere à l'occasion des eaux de l'Arno : nous en parlerons dans la suite.

Lorsque les Empereurs cessèrent d'être maîtres en Italie, vers le cinquieme siècle, Florence fut une des premières villes qui prirent la forme Républicaine : elle fut prise par Totila, mais ensuite elle se défendit vigoureusement contre les Goths, & battit même Radagasse en 407 : elle fut cependant prise ensuite par les Goths, & reprise par Narsès, Général de l'Empereur Justinien, l'an 553 : elle finit par être entièrement détruite, & ses habitans dispersés, jusqu'au temps de Char-

lemagne qui voulut la rebâtir & la repeupler , l'an 781. Il y eut ensuite des Marquis de Florence qui étoient comme -Souverains , jusqu'à la mort de la Comtesse Mathilde , arrivée en 1115 ; alors Florence commença d'élire des Consuls pour gouverner l'Etat , mais les Evêques avoient alors une très-grande autorité. Lorsque son Gouvernement eût pris de la consistance & de la force , elle s'étendit sur ses voisins , conquit plusieurs villes & châteaux des environs : elle fit souvent la guerre aux Républiques de Pise , de Lucques , de Sienne : on voit encore en forme de trophée devant le Baptistère & à quelques-unes des portes de la ville , des chaînes qui servoient à barrer le Port de Pise quand les Florentins s'en emparèrent en 1406 : ces triomphes étoient d'autant plus beaux , que Pise étoit alors une puissante République. Florence soutint la guerre contre le Pape , contre les Vénitiens , contre les Ducs de Milan , & sur-tout contre le fameux Galeas Visconti. La bataille d'Anghiari qu'elle gagna aussi sur Philippe-Marie Visconti , sous la conduite de Piccinino , est représentée en bas-relief dans l'église des Carmes de Floren-

ce. Elle fut souvent accablée par le nombre & la puissance de ses ennemis , mais elle reprit toujours le dessus.

La Noblesse qui gouvernoit la République de Florence , fut souvent divisée ; & l'on ne vit en aucun endroit de l'Italie autant d'agitations & de troubles. Les Blancs & les Noirs formerent deux partis qui déchirerent la République. Les Bondelmonti & les Uberti se disputerent l'autorité ; les Cerchi & les Donati, sous le nom de *Guelfes* & de *Gibelins* , excitèrent de nouvelles dissensions : l'Empereur & le Pape y avoient alternativement le dessus , & souvent un parti chassoit & proscrivoit l'autre. Ce fut le centre des guerres les plus horribles & des ravages les plus affreux. Nous en avons déjà parlé à l'occasion des *Guelfes* & des *Gibelins* dans le Chapitre XVIII.

Quoique Florence ait eu les meilleurs Auteurs & les plus grands Historiens de toute l'Italie , on en est encore à désirer un Corps complet d'Histoire Florentine : en conséquence j'ai cru qu'il seroit utile de donner ici une idée des meilleurs Auteurs qu'on est obligé de consulter pour la connoître.

Parmi les Historiens de Florence , on

a coutume de mettre Tacite , qui est , pour ainsi dire , le premier qui ait parlé de cette Ville , lorsqu'il raconte à l'année 67 de J. C. qu'elle envoya des députés au Sénat , pour empêcher que les eaux de l'Arno ne vinssent à inonder le Pays. Quant aux Auteurs qui ont écrit sur l'Italie en général , & qu'il faut nécessairement avoir lûs pour bien sçavoir l'histoire de Florence , il n'y a rien de mieux que l'*Italia de' mezzî tempi* , du célèbre Muratori , & ses Annales d'Italie.

SCIPIONE AMMIRATO , commence son histoire de Florence à l'an 1076 , & la conduit jusqu'à la mort de Côme I. arrivée en 1574. Quoiqu'il y ait beaucoup de méprises dans son ouvrage , c'est un Auteur accrédité , & que l'on consulte généralement.

MALESPINI l'ancien , appelé communément *Ricordano* , quoique son véritable nom fut *Riccardaccio* , a écrit une Chronique de Florence qui va jusqu'à l'an 1281 : il est placé le premier dans la Gallerie de Florence comme le plus ancien Historien du Pays ; quoique le commencement de sa Chronique contienne beaucoup de fables , elle est insérée dans la grande Collection des Ecrivains d'Italie , par Muratori.



*Dino Compagni*, a écrit une Chronique de Florence, qui va depuis 1280 jusqu'en 1312; elle renferme le changement qui arriva dans le Gouvernement de Florence, lorsqu'on établit les Prieurs ou le *Priorato*, en 1282. Il faut la lire avec précaution, parce que l'Auteur étoit Gibelin, quoiqu'il affecte de paroître du parti des Guelfes. On trouve cette histoire dans le grand ouvrage *Rerum Italicarum*, de Muratori.

JEAN VILLANI, fut le premier qui mérita réellement le nom d'historien de Florence; il étoit négociant, & l'un des Officiers de la Monnoye de cette ville: comme tel fort instruit de ce qui s'y passoit. La meilleure édition de son histoire, est celle des *Giunti* de Florence, faite en 1587. Il mourut dans la grande peste de 1348; son histoire remonte jusqu'aux temps les plus reculés, & renferme par conséquent quelques fables qu'il avoit prises dans *Riccardaccio*.

*Istorie Pistolesi*. C'est le titre d'un livre très-connu, mais dont on ignore l'Auteur; il contient l'histoire des guerres civiles de Florence, entre 1300 & 1348; on y trouve plusieurs traits que Villani avoit omis. Les uns attribuent

Villani.

cet ouvrage à Zambino , d'autres à Sozzomeno , Chanoine de Pistoie , Auteur célèbre. Côme de Médicis fit copier avec grand soin une histoire de ce Sozzomeno , qui a été publiée en partie par Muratori , en partie par Manni.

*Simone della Tosa* , a donné des annales qui vont depuis 1115 jusqu'en 1346 ; elles ont été publiées à Florence en 1733.

La Chronique de Mathieu *Villani* , sert de suite à celle de Jean Villani son frere , & va depuis 1348 jusqu'en 1363 , qui fut l'année de sa mort. Il y en a un manuscrit dans la Bibliothèque Ricci , qui contient plusieurs choses qu'on a supprimées dans l'impression , par des ménagemens de politique.

Philippe Villani son fils , continua cette histoire jusqu'à 1365. Il composa aussi un manuscrit sur l'origine de Florence , & les illustres Florentins , dont le Comte Mazzuchelli a fait usage dans son grand Dictionnaire des Auteurs Italiens , *Scrittori d'Italia* , dont il y a déjà six volumes in-folio , quoiqu'il n'aille qu'à la lettre B.

*Domenico di Lorenzo Buoninsegni* , a écrit l'histoire de Florence jusqu'en 1409.

*Gino Capponi*, a écrit les troubles des Ciompi, arrivés en 1378, & la conquête de Pise faite en 1406; celle-ci est attribuée à *Neri*, par l'*Ammirato*.

La Chronique de *Buanaccorso Pitti*, pere de *Luc Pitti*, qui fit bâtir à Florence le Palais qui porte son nom, a été publiée en 1720: elle commence à la peste de 1374, & finit à 1430.

*Goro di Stagio Dati*, qui mourut en 1435, a écrit avec beaucoup d'exactitude les guerres qu'eut la République de Florence contre les Visconti, dont il fut témoin. Il est très-exact à écrire les usages de son temps, & les particularités de Florence, comme les Fêtes de la Saint Jean, &c. Son histoire a été imprimée en 1735, mais c'est d'après un manuscrit qui ne vaut pas ceux de la Bibliothèque Saint Laurent, & de la Bibliothèque Strozzi.

La Chronique de *Morelli*, va jusqu'en 1421: elle a été imprimée en 1718.

*Domenico di Leonardo Buoninfegni*, a donné une histoire de Florence, qui va depuis 1410 jusqu'en 1460: on y trouve plus de choses que dans *Morelli* & dans *Pitti*; & l'Auteur fut témoin des

événemens qu'il raconte , n'étant mort qu'en 1465.

POGGIO BRACCIOLINI est un des principaux Historiens de Florence , & son portrait se voit à ce titre dans la gallerie de Médicis. Machiavel rend témoignage à la bonté de son histoire , elle est écrite en latin , & va depuis l'origine de Florence jusqu'à l'année 1444 ; l'Auteur mourut en 1459.

L'Aretin.

L'ARETIN , ou *Lionardo Bruni* d'Arezzo , Secrétaire de la République , a composé une histoire de Florence qui remonte jusqu'à l'an 80 avant J. C. on en a fait le plus grand cas ; la République acheta le manuscrit en 1454 du fils de l'Auteur , le fit couvrir de velours avec des agraphes d'argent , & placer dans le Palais public. L'Ammirato lui reproche de ne pas entrer assez dans le détail des temps, des personnes & des petits accroissemens de la République ; & Machiavel se plaint de ce qu'on n'y trouve pas les troubles intérieurs & les divisions intestines des Florentins ; on sent que cela fait un grand vuide dans son histoire. L'Auteur mourut en 1444.

Barthelemi SCALA DA COLLE, qui

Étoit aussi Secrétaire de la République , a écrit une autre histoire de Florence ; depuis son origine jusqu'à l'année 1450 ; on en a fait beaucoup de cas ; l'Auteur mourut en 1497 , & son Histoire a été imprimée à Rome *in-4°.* en 1677. On fait encore voir près de Fiesole la *Villa Guadagni della Luna* , où l'on dit que Bart. Scala composa cette histoire.

La conjuration des Pazzi contre les Medicis , qui fut une époque fort importante dans le Gouvernement de Florence en 1478 , a été écrite par le célèbre Ange Politien , & imprimée à Basle en 1553 , mais elle est rare. Il faut voir aussi à ce sujet la Cronique de *Neri d'Alfieri degli Strinati* , imprimée en 1753. Il y a des manuscrits intéressans à ce sujet dans la bibliothèque Riccardi ; nous parlerons ci-après de cette célèbre conjuration.

L'histoire de Florence par Nicolas MACHIAVEL est un ouvrage très-estimé : elle commence aux premiers temps de Florence , & va jusqu'en 1492. Il la composa à l'instigation du Cardinal Jules de Medicis qui fut ensuite Clément VII. & à qui il la dédia. Il lui dit dans sa Préface , Votre Sainteté m'a ordonné spécia-

Machiavel.

lement d'écrire les actions de ses ancêtres d'une manière exempte de toute flatterie, & il paroît que son obéissance fut trop exacte, & que le Pape ne lui en fût pas gré. L'Ammirato observe que Machiavel eut intention d'écrire les divisions intestines de Florence, plutôt que les guerres de cette République avec les étrangers, & qu'il aimoit tant à écrire les conjurations, qu'il avoit oublié son plan, pour placer dans son Histoire la conjuration du Duc de Milan. Semblable à ces Peintres qui excellent dans un genre & qui y reviennent toujours. Machiavel dit dans sa Préface qu'il avoit eu d'abord intention de commencer son Histoire à l'année 1444, temps où la Maison de Medicis commença d'avoir à Florence plus de crédit qu'aucune autre par le mérite de Jean de Medicis & de Côme son fils, regardant les histoires de l'Arétin & de Poggio comme très-suffisantes pour les temps antérieurs. Cependant après les avoir lues de nouveau avec plus de soin, il changea d'avis. L'Auteur avoit été Secrétaire de la République de Florence, il mourut en 1527.

Le Journal intitulé *Diario di Biagio Buonaccorsi*, contient les principaux évé-



nemens d'Italie & en particulier de Florence, depuis 1498 jusqu'à 1512. Il a été imprimé par les Giunti en 1568.

Michel *Bruto*, dans son histoire de Florence, parle des principaux événemens du quinzieme siecle, jusqu'à la mort de Laurent le Magnifique. Cet ouvrage a été imprimé à Lyon en 1562, & il est rare.

GUICHARDIN, *Francesco Guicciardini* Guichardin est regardé comme le plus grand Historien d'Italie, on l'appelle l'Hérodote, le Polybe, le Thucydide de Florence, il étoit Sénateur de la République & il avoit été employé dans les négociations & les affaires les plus importantes de l'Etat; aussi sincere que bien instruit, son histoire est la plus exacte qu'il y ait. L'Amirato lui reproche seulement d'avoir embellie ce qui regardoit sa patrie, & de s'être attaché trop exclusivement aux actions des Florentins. On l'a traduit dans toutes les langues & imprimé dans tous les pays. Cette Histoire va de 1490 à 1532; l'Auteur mourut en 1540, avant que d'avoir pu y mettre la dernière main, & à l'exemple de Virgile, il avoit ordonné qu'on la jettât au feu. La meilleure édition est celle que Pasquali en a donnée.

à Venise en 1738, en 2 volumes *in-fol.* & qui contient 52 livres; les brouillons de cet Auteur se conservent encore précieusement dans la bibliothèque Strozzi: on conserve même la table sur laquelle il l'a composée, dans la *Villa Guicciardini*, vis-à-vis de la *Villa Nerli* à Arcetri, où l'on a placé une inscription pour apprendre au voyageur que c'est là où a été composée cette fameuse histoire. D. O. M. *Villam hanc qui ingrederis Franciscum Guicciardinium Historiam hanc condidisse, &c. scito.* Elle a été traduite en François; & imprimée plusieurs fois, à compter de l'année 1568, qu'elle parut pour la première fois en François <sup>(a)</sup>.

Nardi.

JACQUES NARDI, Citoyen de Florence, composa aussi une histoire de cette Ville, depuis 1494 jusqu'en 1531, dans laquelle on trouve encore quelques faits antérieurs à ces temps-là; il y donne un catalogue des Gonfaloniers de justice de cette République. L'Auteur mourut exilé à Venise, & l'on dit qu'il n'avoit pas de plus grand regret en mourant que de n'avoir pu mettre la dernière main à cet ouvrage.

(a) V. Histoire des Guerres d'Italie, traduite de l'Italien de François Gui-

chardin. *A Londres* 1738; 3. vol. *in-4°*.

Dans les temps postérieurs à 1532, l'histoire de Florence devient celle de la Maison de Medicis. On en trouve une partie dans les Commentaires du Sénateur Philippe *Nerli*, qui comprennent l'histoire de Florence, depuis 1225 jusqu'à 1537. L'Auteur mourut en 1556, il avoit été témoin d'une partie des troubles qu'il raconte dans son histoire : elle passe pour être impartiale & exacte, elle n'a été imprimée qu'en 1728.

Varqui.

BENOIT VARQUI a composé l'histoire de Florence, depuis 1440 jusqu'en 1538. L'Auteur a eu la réputation de grand Poëte, de bon Philosophe & celle de grand Historien ; son histoire contient principalement le temps du Pontificat de Clément VII. elle est impartiale & très-bien écrite ; on reproche seulement à Varchi d'avoir été diffus & minutieux dans ses détails, il étoit d'ailleurs d'un parti contraire à celui de Nerli, ce qui fait que ces deux Auteurs ne sont pas toujours d'accord. Son histoire a été imprimée à Cologne en 1721 ; Varqui termine son histoire par le récit d'une action atroce & qui a fait beaucoup de bruit, de Pierre-Louis Farnese, fils du Pape Paul III. Ce jeune Prince,

enivré de sa fortune & de son autorité ; livré aux plus infâmes débordemens , prit du goût en 1538 pour Côme Gheri de Pistoie , Evêque de Fano , jeune homme de 25 ans , il le fit garotter & tenir par ses indignes courtisans , & le viola avec tant de fureur , que le Prélat en mourut. Ammiani de Fano a écrit contre ce passage de Varqui , mais le fait est rapporté par Segni ; & M. Manni assure qu'il se trouve encore dans des manuscrits ; en sorte qu'on n'en peut pas douter , quelque effort que les Princes de la Maison de Medicis aient fait pour en effacer le souvenir.

Segni.

BERNARD SEGNI commence son histoire à 1527 , & finit à 1555. Cet Auteur mourut en 1588 , il étoit occupé des belles lettres & du commerce , soit à Florence , soit ailleurs. Son histoire n'a été imprimée qu'en 1723 , par les soins d'un Gentilhomme Florentin à qui l'on doit aussi celle de Varqui , imprimée en 1721.

*Adriani* , noble Florentin , a écrit l'histoire de Florence depuis 1536 que commença le regne de Côme I. jusqu'en 1574 qu'il mourut ; *Adriani* eut tout le temps de revoir son histoire , n'étant

mort qu'en 1579 à l'âge de 67 ans; ce fut son fils Marcel Adriani qui la fit imprimer par les Giunti en 1583.

Depuis ce temps-là les Medicis n'ont pas manqué de gens qui ont fait leur éloge : on peut voir Alexandre Seccherelli, *delle Azioni del Duca Alessandro*; le poëme épique d'*Amerigo Corfini*, à la louange de Côme, pere de la patrie, publié par Bandini; *Bastiano Sanleolini Cosmianarum actionum*, Mannucci, Baccio Baldini, Joseph Bianchini dans ses *Ragionamenti*; mais ce sont des Panégyristes plutôt que des Historiens; il y a un ouvrage de Matafilani, de Bologne, imprimé à Florence pour les Marescotti en 1572; qui a pour titre *la felicità del Serenissimo Cosmo Medici, Granduca di Toscana*; mais M. Manni assure qu'il n'y a rien de mieux qu'une histoire manuscrite du Cavalier François Settimanni, qui contient l'histoire de Florence depuis l'an 1532, que la Maison de Medicis commença d'y régner, jusqu'à l'extinction de cette Maison en 1737. Ouvrage qui manque absolument à l'histoire de la Toscane. M. Rousseau de Genève, avoit formé le projet d'une pareille histoire; on

lui avoit promis tous les documens & les manuscrits nécessaires pour exécuter ce projet ; mais l'Empereur ne le jugea pas à propos ; il auroit fallu détailler bien des faits relatifs à la Maison de Medicis, sur lesquels on a mieux aimé tirer encore le voile pour quelque temps : j'ai vu à Florence beaucoup de manuscrits où plusieurs Princes de cette Maison étoient en effet bien maltraités. M. Manni a fait en 1751, une petite brochure de 90 pages réimprimée en 1755, qui a pour titre *Metodo per istudiare con brevità e profittevolmente le storie di Firenze*. Il y parle de plusieurs manuscrits qui sont dans la bibliothèque de S. Laurent, dans celles des Riccardi, Strozzi, Corsini, Magliabecchi, Capponi, dans la sienne propre, & dans celles de plusieurs Maisons particulières. Voy. le Catalogue de la bibliothèque Riccardi, donné par le Docteur Jean Lonci.

On pourroit citer beaucoup d'autres histoires de Florence, mais nous n'avons parlé que de celles qui sont originales, & accréditées. Il n'y a point de ville en Italie dont l'histoire ait été si souvent écrite, parce qu'il n'y en a point où l'on ait tant cultivé la politique & les lettres, sur-tout



depuis 1300 ; les pays éclairés ont toujours eu beaucoup d'Historiens ; Platon dans son *Traité* nous apprend qu'un Prêtre Egyptien , parlant à Solon , reprochoit aux anciens Grecs le manque d'Historiens : Vous n'êtes que des enfans , leur disoit-il , vous ne sçavez que les choses d'aujourd'hui & celles d'hier : dans la suite ces enfans passerent bien leurs Maîtres. Avant l'an 1300 , c'étoit à Rome où l'on écrivoit le plus , nous voyons que Malespini , vers l'an 1240 , y trouva les Mémoires sur lesquels il composa sa *Chronique* , & Villani ( *L. 8. ch. 36.* ) nous dit qu'étant allé à Rome pour gagner le Jubilé que Boniface VIII. ouvrit en 1300 , il y commença son histoire , ayant sous les yeux les Historiens anciens qu'il trouva dans Rome.

Quant aux Auteurs , qui dans ce siècle ont écrit sur l'histoire de Florence , on distingue sur-tout Vincent Borghini qui a écrit sur les antiquités de Rome & de Florence ; j'en citerai plusieurs autres dans le Chapitre suivant.

Il est difficile de voyager à Florence & d'en examiner les monumens , sans s'intéresser à la Maison de Medicis , dont la grandeur y éclate de toutes parts , &

dont les noms se retrouvent à chaque instant : il m'a paru qu'on avoit besoin d'avoir sous les yeux une petite généalogie abrégée de cette Famille ; j'ai cru devoir la joindre à cet Ouvrage , & je vais donner une idée de la maniere dont s'éleva cette illustre Maison.

La République de Florence fut d'abord Aristocratique , excepté dans de courts intervalles où le peuple s'empara de l'autorité , mais à la fin les divisions continuelles des Nobles fortifierent le parti du peuple , & conduisirent Florence à la Démocratie. La ville fut divisée en Arts ou Communautés ; on tiroit tous les ans de chaque art, des Magistrats appelés Gouverneurs , & un Gonfalonier qui changeoit tous les deux mois. Les Nobles se trouverent alors exclus du Gouvernement , & n'eurent pour y rentrer d'autre moyen que de se faire enregistrer dans les Communautés d'Artisans.

L'Art de la laine étoit le plus considérable & le plus riche : il comprenoit lui seul trois Communautés ; la Maison de Medicis fut une de celles qui se distinguèrent le plus dans le commerce des laines. Dès l'an 1378 , il y eut un Syl-

CÔME le grand, ou Comme, pere de la Patrie, né 1389, mort en 1464.

PIERRE I. Gonfalonier de la République, mort en 1469.

LAURENT le Magnifique, pere des Muses, & Protecteur des Lettres, Prince de la République de Florence, mort en 1492.

PIERRE II. exilé en 1494, mort en 1504.

JEAN DE MÉDICIS, qui fut le Pape Leon X.

LAURENT II. Duc d'Urbain, fils de Pierre II. Pere de Catherine de Médicis, & le dernier de la premiere branche.

ALEXANDRE, son fils naturel, fut fait Duc de Florence en 1521 par Charles Quint, dont il épousa une fille naturelle. Il fut tué en 1537 par Laurencin de Médicis, qui étoit de la branche cadette.

JULIEN, tué en 1478 dans la conjuration des Pazzi.

JEAN DE MÉDICIS, Eide Malarella, Gonfalonier de Florence, 1: en 1360, mort en 1418.

PIERRE FRANÇOIS II. Gonfalonier de la République en 1516. Prince extrêmement populaire. Ce fut son fils Laurencin qui tua en 1537 Alexandre Duc de Florence, qu'il avoit attiré chez lui sous prétexte d'une bonne fortune.

LAURENT DE MÉDICIS, 11<sup>e</sup>. de cette branche.

JEAN DE MÉDICIS.

LOUIS, surnommé aussi, Jean le Populaire & Jean l'invincible, mort en 1526.

CÔME I. second Duc de Florence, successeur d'Alexandre, & créé Grand Duc en 1569 par le Pape Pie IV. Il mourut en 1574.

LAURENT DE MÉDICIS, second fils de Jean; il fut la tige des Grands Ducs.

PIERRE-FRANÇOIS I. tué en 1477.

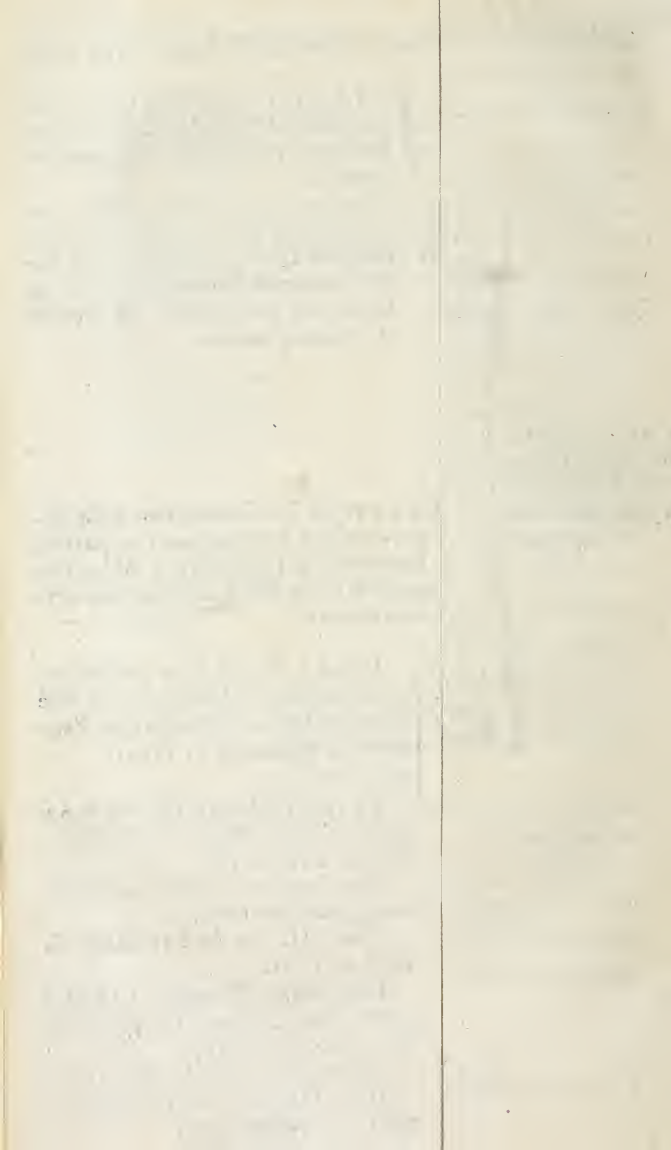
FRANÇOIS MARIE, mort en 1587. Il fut pere de Marie de Médicis, femme d'Henri IV.

FERDINAND I. frere du précédent, mort en 1608.

CÔME II. fils de Ferdinand I, mort en 1622.

FERDINAND II. mort le 24 Mai 1670. Le Cardinal Leopold son frere, mourut en 1675.

CÔME III. mort le 31 Oct. 1723. JEAN GASTON, né en 1671, mort le 9 Juillet 1737.



vestre de Medicis, qui fut fait Gonfalonier de Florence, & il acquit un très-grand crédit parmi le peuple, par un esprit insinuant, & par une générosité qui lui fit beaucoup de partisans. Jean de Medicis, avec un caractère aussi doux & aussi bienfaisant, parvint à être aussi Gonfalonier; il mourut en 1428 : ce fut le pere de Côme le Grand.

Il y avoit long-temps que le commerce de Florence s'étoit étendu au Levant & dans l'Asie; les richesses qui en furent le fruit entraînerent aussi la chute de la République, ainsi que cela étoit arrivé à Rome; mais il faut convenir que ce fut par la douceur & les bienfaits, & non point par des guerres, des proscriptions & des crimes que changea la forme du Gouvernement de Florence; ce fut un citoyen qui en méritant le surnom de pere de la Patrie, en devint presque le Souverain; je parle ici de Côme de Medicis, appelé quelquefois CÔME LE GRAND, Côme le vieux, Côme pere de la Patrie.

Côme, pere  
de la Patrie.

Il étoit fils de Jean de Medicis, & nâquit en 1399 : ce fut lui qui donna le plus d'éclat à cette Maison par la fortune immense que lui rapporta le commerce

qu'il avoit avec toutes les parties du monde connu , & sur-tout par le bon usage qu'il en faisoit dans sa patrie. C'étoit , dit M. de Voltaire , une chose aussi admirable qu'éloignée de nos mœurs , de voir ce Citoyen qui faisoit toujours le commerce , vendre d'une main les denrées du Levant , & soutenir de l'autre le fardeau de la République , entretenir des Facteurs & recevoir des Ambassadeurs , résister au Pape , faire la guerre & la paix , être l'oracle des Princes , cultiver les Belles-Lettres , donner des spectacles au peuple , & accueillir tous les Sçavans Grecs de Constantinople.

Des ennemis jaloux de son bonheur & de sa gloire , parvinrent à le faire exiler : il se retira à Venise , mais il fut rappelé à Florence un an après , & il jouit de sa fortune & de sa gloire jusqu'à l'année 1464 qu'il mourut : il fut surnommé *Pere de la Patrie* , & il fut aussi le Pere des Lettres , car il rassembla les Sçavans , & les protégea de la maniere la plus marquée : nous verrons bientôt que l'Académie Platonique de Florence lui dut sa premiere origine , & qu'il forma une des plus belles Bibliothèques de l'Europe.

CÔME LE GRAND fut pendant toute  
sa



sa vie l'arbitre des affaires de la République : sans avoir le titre de Chef il l'étoit par sa considération , sa fortune , son influence , ses amis & par les services importants qu'il avoit rendus à sa patrie : la République fit graver sur son tombeau , dans l'église de S. Laurent , ces belles paroles , *Cosmus Medicus decreto publico Pater Patriæ*. Son crédit étoit si grand , que son fils , Pierre de Medicis , quoique d'une santé très-foible , réduit même par la goutte à ne pouvoir faire usage que de sa langue , conserva cependant à Florence la même autorité jusqu'à sa mort arrivée en 1472.

Les deux fils de Pierre de Medicis , Laurent & Julien , l'un âgé de 20 ans , & l'autre de 16 , aidés de Thomas Soderini , l'un des citoyens les plus accrédités , furent reçus dans l'assemblée du peuple avec une acclamation universelle , & la République voulut les adopter solennellement pour ses enfans. Laurent avoit épousé Clarice des Ursins , que l'on appelloit publiquement *la Princesse* : il en eut un fils qu'il fit baptiser avec pompe , suivant l'usage de Florence , & il y eut à l'occasion de cette fête un Tournois , où Julien de Medicis se distingua , de mê-

me que François Pazzi : ce fut-là où tous deux jetterent les yeux sur Camille Caffarelli , & en devinrent amoureux. Pazzi crut d'abord être préféré , mais Julien l'emporta dans la suite sur son rival : il épousa même Camille en secret , & il en eut un fils qui fut le Pape Clément VII. Pazzi fut outré de cette préférence , il suscita toute sa famille , jalouse depuis long-temps du crédit des Medicis , & il fut décidé qu'on assassinerait les deux freres , Laurent & Julien. On ne put parvenir à les joindre tous deux à la fois qu'à une Messe solemnelle du Dimanche 26 Avril 1478 , & l'on prit pour signal le *Domine , non sum dignus*. Julien de Medicis fut en effet assassiné de la main même de son rival , mais Laurent qu'on avoit livré à des assassins moins furieux , fut manqué. François Pazzi fut arrêté , aussi bien que Salviati , Archevêque de Pise , l'un des Conjurés , & on les pendit sans forme de procès aux croisées du palais , de même que plusieurs autres complices. César Pétrucci , qui étoit alors Gonfalonier de Florence , se comporta avec une fermeté qui dissipa en peu de temps tout le tumulte de cette conjuration.

La mort de l'Archevêque de Pise , fut

Conjuration  
des Pazzi.

cause d'un interdit, qui fut levé ensuite par le crédit de Louis XI. Laurent de Medicis en revint ; & cet événement ne fit qu'augmenter son crédit : il devint bien-tôt Prince de la République de Florence, il fut surnommé le Magnifique ; on l'appella aussi le Pere des Muses , parce que ce fut lui principalement qui rassembla les Artistes Grecs , qui depuis la prise de Constantinople, arrivée en 1453 , étoient errans & sans asyle. Il s'y établit une Académie des Arts , fit rassembler des manuscrits en Asie , donna des pensions aux Sçavans , & mérita de toutes façons le titre de Pere des Lettres , en préparant leur renaissance qui se fit avec éclat peu d'années après , sous Léon X. & François I.

Lorsque la Maison de Medicis eût donné des Papes à l'Eglise , & que par leur médiation elle eût formé des alliances avec la France , son autorité s'accrut , & les Medicis s'éleverent au-dessus de tous leurs rivaux. La bataille de *Marone* , que Côme I. gagna contre les Strozzi & ceux de son parti , le mirent au-dessus de tous ses ennemis ; le Pape Pie V. lui donna le titre de Grand Duc en 1569 , & il régna jusqu'en 1574. Ce Prince

Côme I.

éprouva des chagrins domestiques, dont peut-être il n'y a pas d'exemple : en voici un abrégé : ce sont des anecdotes peu connues, tirées d'un manuscrit de Florence ; j'ai cru devoir les rapporter pour montrer de combien d'amertumes la grandeur des Medicis fut accompagnée dans sa naissance, quoiqu'on ait dit que Côme I. avoit été le plus heureux Prince de son temps ( ). Il eut le 14 Avril 1542, une fille nommée Marie, qui étoit de la plus belle figure, aussi bien que toute sa famille ; il y avoit à la Cour un jeune Page, fils de Malatesti de Rimini, pour qui elle prit de l'inclination. Un vieux Espagnol nommé Mediam, qui étoit préposé à la garde de son appartement, la trouva un matin avec le Page, ayant le bras passé autour de son cou, & le Page dans une semblable attitude ; il en fit le rapport au Duc & à la Duchesse, on fit empoisonner la jeune Princesse, le Page fut mis en prison où il resta 12 ou 15 ans ; & ayant trouvé le moyen de s'échapper, il fut poursuivi & tué dans l'Isle de Candie, où son pere commandoit pour les Vénitiens.

En 1540, Côme I. eut une fille qu'on

(<sup>a</sup>) Moréri, *verbo* MEDICIS.

nomma Lucrece, & qui épousa Alphonse, Duc de Ferrare ; mais son mari ayant été mécontent de sa conduite la fit mourir. Côme I. fut désespéré de cette mort ; il ne voulut jamais payer au Duc de Ferrare le reste de la dot, & l'Empereur devant que le Duc de Ferrare se pourvût, ne voulut point prononcer contre un pere déjà assez malheureux d'avoir perdu sa fille par un accident aussi funeste.

La grande Duchesse Eléonore, femme de Côme I, se tenoit volontiers à Pise, sur-tout en hiver, pour éviter la vûe de Florence, où la Noblesse toujours conjurée contre la puissance de sa Maison, lui donnoit mille désagrémens. Elle y étoit au mois de Janvier 1562, avec ses deux fils Don Grazia, & le Cardinal Jean de Medicis : ces deux Princes prirent querelle à l'occasion d'un chevreuil ; Don Grazia tua son frere. La Duchesse qui aimoit Don Grazia beaucoup plus que le Cardinal, espéra que le Grand Duc lui pardonneroit aussi bien qu'elle ; elle détermina son fils à aller se jeter aux pieds de son pere pour obtenir grace ; mais le crime étoit trop récent, Côme I. fut transporté de colere

## 174 VOYAGE EN ITALIE.

en voyant le meurtrier , & il lui passa son épée au travers du corps , en disant qu'il ne vouloit point de Caïn dans sa Maison ; la Grande Duchesse fut si frappée de cette mort , qu'elle en mourut de chagrin.

Ce fut au milieu de tous ces malheurs & de mille autres chagrins , que Côme I. vécut jusqu'en 1574 : il transmit ses Etats à sa postérité qui en a joui jusqu'au temps où elle s'est éteinte dans la personne de Jean Gaston de Medicis , septième Grand Duc de Toscane , & le dernier de sa Maison ; ce Prince mourut le neuf Juillet 1737 , devenu incapable par ses débauches d'avoir jamais des successeurs. Ferdinand son frere , & fils de Côme III. étoit mort le 30 Octobre 1713 ; François Marie son oncle , fils de Ferdinand II. & qui avoit été Cardinal , étoit mort le 3 Février 1719 ; & Anne Marie-Louise , fille de Côme III. qui avoit épousé l'Electeur Palatin , est morte le 18 Février 1743<sup>1</sup>, elle étoit la dernière personne du nom de Medicis.

Jean Gaston , même avant la mort de son pere Côme III , arrivée en 1723 , avoit montré la passion qu'il avoit pour toutes sortes de débauches : un laquais



nommé *Giuliano Dami*, s'étoit emparé de sa confiance, & les personnes qui vouloient être bien avec le Prince, faisoient leur cour au laquais, qui devint en effet le maître de son esprit en se rendant le ministre de ses débauches. Personne ne pouvoit parvenir jusqu'au Prince, qu'en payant Julien, qui s'entendoit avec les Ministres, & n'admettoit personne qui pût leur nuire. Lorsqu'il y avoit des choses que les Ministres n'osoient prendre sur eux, on pressoit le Grand Duc, mais inutilement, de tenir un Conseil. Quand il fut question de la succession de la Toscane, & qu'on lui eût proposé souvent de régler quelque chose à ce sujet, il donna un souper à une douzaine de ses jeunes gens à qui il donna les noms des principales personnes de l'Etat, & quand ils furent tous ivres, il leur fit dire l'un après l'autre leur avis sur la succession de la Toscane. Ils répondirent à proportion de leur état & de leurs connoissances; l'un d'eux cependant qui étoit moins ivre, & qui connoissoit l'inclination du Grand Duc, répondit que quoique toute l'Europe & la Toscane même aimassent beaucoup la laine d'Espagne, il croyoit ce-

pendant qu'elle se changeroit en toile de Baviere. Ce prétendu bon mot reçut de grands applaudissemens , & l'on but à la santé du Prince Ferdinand de Baviere.

La Princesse *Violante* de Baviere , femme de Ferdinand, Grand Prince de Toscane , & par conséquent sa belle-sœur , étoit la personne pour qui il avoit le plus d'attachement ; elle mourut en 1731 , après avoir fait d'inutiles efforts pour tirer son beau-frere de l'abrutissement où il étoit plongé.

Don Carlos , fils du Roi d'Espagne Philippe V , fut désigné dès 1718 pour héritier de la Toscane , mais lorsqu'il eut conquis le Royaume de Naples , & que le Duc de Lorraine , gendre de l'Empereur Charles V. eut cédé ses Etats à la France , on fit un traité à Vienne en 1735 , par lequel le Duc de Lorraine reçut en échange le grand Duché de Toscane ; il y eut cependant entre l'Empire & l'Espagne quelques difficultés au sujet de la cession de la Toscane , mais elles furent terminées au Congrès de Pontremoli , par un acte de cession & de garantie , signé le 8 Janvier 1737. La mort de Jean Gaston de Medicis , rendit le Duc de Lorraine paisible pos-

seigneur de la Toscane ; il en a joui, quoiqu'il fût devenu Empereur ; & il l'a transmise au second de ses fils , dans l'année 1765.

Ce jeune Prince qui régné actuellement , est à tous égards , l'opposé du derniers des Medicis dont je viens de parler : il est rempli de connoissances & de mérite ; il est laborieux & occupé de tous ses devoirs , il est bon , affable & cher à tout le monde ; c'est un grand bien pour la Toscane que d'avoir un Souverain qui réside & qui porte dans son Etat de pareilles dispositions.

Cependant la Toscane se plaint ; le Grand Duc est environné d'Allemands que les Florentins haïssent , qu'ils trouvent intéressés , méfians , peu attachés au bien de l'Etat. La disette cruelle qu'il y a eu dans les deux années 1764 & 1766 , a épuisé la Toscane , & elle ne peut pas encore s'appercevoir du bien que le nouveau régime y doit produire. En attendant on célèbre sans cesse le nouveau Souverain , on fait beaucoup de sonnets qui produisent des pensions , & cela même fait murmurer le peuple ; mais tout considéré il paroît que la Toscane est plus heureuse qu'elle ne l'a été depuis long-temps.

---

## CHAPITRE X.

### *Description de la Cathédrale & du Palais de Florence.*

APRÈS avoir parlé dans le Chapitre précédent de la situation , de la grandeur de Florence , nous passons au détail des choses curieuses qu'elle renferme , & qui sont en très-grand nombre. Pour avoir une description complète de la Ville de Florence , il faudroit lire les ouvrages suivans : *Ristretto delle cose piu notabili di Firenze. Nella Stamperia di Franc. Moucke 1757.* Cet abrégé avoit été composé par le Docteur Rafaello del Bruno , mais il a été considérablement augmenté : il est très-bien fait , quoique d'un style un peu ampoulé.

*Lezioni di antichita Toscane , e specialmente della città di Firenze , recitate nell' Accademia della Crusca, da Giovanni Lami publico professore, in Firenze 1766. in-4°. 718 & 195 pag.*

Les ouvrages des deux célèbres Borghini , & sur-tout ceux de Vincent Borghini ; ceux de Mini , de Giambullari

de Bocchi , de Cinelli ; Ferdinand Leopold , dans sa *Firenze illustrata* ; le P. Richa dans sa Notice historique des Eglises ; Georges Vasari , Philippe Baldinucci , le *Diario Sacro* de Giamboni , & le recueil intitulé *Scelta di Architetture antiche e moderne della Citta di Firenze* , 4 volumes in-folio ; l'abrégé des environs de Florence du Cavalier Ant. Franc. Marmi. Pour moi je ne parlerai guères que des choses qui intéressent le plus la curiosité d'un voyageur ; il me suffit d'avoir indiqué les sources où l'on peut trouver des détails plus considérables.

De toutes les portes de la Ville , celle par laquelle on arrive de Bologne , & qu'on appelle *Porta san Gallo* , est la plus décorée : c'est un arc-de-triomphe élevé à la gloire de l'Empereur François I. lorsque (a) n'étant que Grand Duc , il fit avec son épouse son entrée dans cette Ville le 30 Janvier 1739. Cet arc a été exécuté sur les desseins d'un nommé Jado , Lorrain : on le trouve trop chargé d'ornemens & de figures médiocres.

(a) François I. fait Grand Duc de Toscane le 19 Juillet 1737 , fut élu Empereur le 13 Septembre 1745. Il est mort en 1765.

Cathédrale,

IL DUOMO, ou la Cathédrale de Florence, appelée aussi *Santa Maria del Fiore*, est une Eglise qui a 426 pieds de longueur, & 363 de hauteur, à compter jusqu'au sommet de la croix; elle fut commencée en 1296, sur les desseins d'Arnolfe, disciple de Cimabue. Du milieu de l'Eglise (a) s'élève une superbe coupole octogone, qui a 78 brasses ou 140 pieds d'un angle à l'autre; suivant le plan de Sgrilli; l'architecture en est telle, que Michel-Angene croyoit pas qu'il fût possible d'en faire une plus belle: elle fut construite par *Brunellesco*, le plus célèbre Architecte de son temps. Le bâti-

(a) Les plans & élévations de cette Eglise, du clocher & du baptistère, ont été gravés en 17 feuilles par Bernard-Sanson Sgrilli: suivant l'échelle d'une de ses planches, la longueur de l'église seroit de 249 brasses qui font 447 pieds: suivant l'échelle des palmes Romains qui est sur une autre planche, cette même longueur seroit de 675 palmes qui font 464 pieds; cette dernière s'accorde mieux avec ce qui se lit dans le *Ristretto delle cose più notabili di Firenze*, où il est dit que

la longueur est de 260 brasses, ce qui revient à 466 pieds: mais dans celle-ci on a sans doute compris l'épaisseur des murs. On voit sur ces mêmes plans la comparaison de la coupole de Florence avec celles de S. Pierre de Rome & du Panthéon. La première a 98 pieds 9 pouces de hauteur & 140 pieds d'un angle à l'autre; la seconde a 85 pieds de haut & 126 pieds de diamètre; la troisième qui est celle du Panthéon, a 67 pieds de haut & 135 pieds de diamètre.



ment de cette Eglise quoique fait avant le renouvellement des Arts , n'est point dans le genre gothique & barbare du treizième siècle ; c'est une remarque singulière qui fait honneur à la Ville de Florence.

Cette Eglise est toute incrustée au dehors de marbres noir & blanc , qui sont polis , & lui donnent l'air d'un catafalque ; il y avoit une façade ornée de marbres & de statues , qui fut démolie en 1586. On a transporté dans l'Eglise les quatre Evangélistes du *Donatello* , qui étoient sur cette façade. Nous aurons occasion de parler souvent des ouvrages de ce fameux Sculpteur , que Côme de Medicis a employé dans beaucoup d'ouvrages qui sont regardés comme les chef-d'œuvres de l'Art ; il n'y a gueres que Michel-Ange qu'on puisse mettre avant le Donatello.

Au-dessus d'une des portes de l'Eglise , du côté de la Canonica , il y a une statue de la Vierge plus grande que nature , avec deux Anges dans une posture respectueuse , le tout en marbre , ouvrage de Jean de Pise , l'un des plus grands Sculpteurs de son temps.

En entrant dans l'Eglise , on remar-

que d'abord le pavé de marbre, dessiné avec beaucoup d'art ; la partie qui est autour du Chœur , fut faite sur les desseins de Michel-Ange.

On a placé des deux côtés de l'Eglise , les hommes illustres de la République ; à droite on voit la figure en marbre de Brunellesco , célèbre Architecte de la coupole de cette Eglise ; le portrait de Giotto , un des premiers restaurateurs de la peinture, mort en 1336 ; avec deux épitaphes dont l'une est de l'Arétin, nous rapporterons l'autre plus bas.

Plus loin on voit Pierre Farnese , Général des Florentins , & Marsile Ficin , qui fit revivre en Europe la philosophie de Platon.

A gauche l'on a mis un ancien portrait du Dante , créateur de la poésie Italienne ; ce tableau a été placé par ordre de la République de Florence : c'est le seul monument qu'il ait dans sa patrie ; son tombeau est à Ravenne où il mourut en exil ; mais l'Italie , à l'exemple du Pritanée d'Athènes , a élevé par-tout des cénotaphes ou tombeaux vuides ; c'est-à-dire, des monumens de gloire aux grands hommes qu'elle a vû naître. Le décret du Sénat au sujet du Dante , por-

toit qu'on lui éleveroit un tombeau magnifique dans cette Eglise. La coupole est peinte intérieurement de la façon de Federico Zuccheri , & Georgio Vasari. Le Chœur qui répond au-dessous de la coupole , fut fait par *Giuliano di Baccio d'Agnolo* , sur les desseins de Brunellesco ; il est orné de colonnes ioniques , & de marbres de différentes couleurs , avec des bas-reliefs très-estimés qui sont de *Baccio Bandinelli* , & de *Giovanni dell' Opera*. A la partie supérieure du Chœur , on voit un Crucifix de Benoît *da Maiano* , ancien Sculpteur très-estimé.

Les trois grandes statues de marbre qui sont sur l'Autel, sont de la main de Bandinelli : elles représentent Dieu le Pere assis, & au-dessous J. C. mort soutenu par un Ange ; le Christ est fort beau, & bien supérieur à la figure du Pere Eternel , qui n'est pas bien drappée.

On voyoit autrefois derriere l'Autel Adam & Eve , belles statues du même Maître , qui ont été ôtées de l'Eglise à cause de leur nudité , & placées dans la grande Salle de l'ancien Palais ; on a mis à leur place une Mere de pitié pleurant à côté du Christ mort : ce groupe n'est qu'ébauché de la main de Michel-Ange ,

mais on y apperçoit cependant la touche de ce grand Maître.

Les figures des Apôtres qui sont placées dans de belles niches de marbre, sont aussi de très-bonne main ; S. Jacques est de Jacques Tatti de Florence, connu sous le nom de *Sanfovino* ; S. Matthieu est de Vincent Rossi ; Saint André est de André Ferrucci ; Saint Thomas, de Vincent Rossi ; Saint Pierre a été fait par Bandinelli ; S. Jean l'Evangéliste par Benoît de Rovezzano ; S. Jacques le mineur & Saint Philippe par Jean *Dell' Opera*.

La porte de la Sacristie est en bronze ; ornée de bas-reliefs qui représentent divers sujets de piété ; ils sont de la main de Laurent Ghiberti.

Je ne parlerai point ici des reliques précieuses de cette Cathédrale, dont l'Archidiacre *Minerbetti* a donné une ample description ; les plus célèbres sont un clou de la Passion, une partie de la vraie Croix, & une portion des cendres de S. Jean-Baptiste, dont la principale partie est au trésor de l'Eglise de Gènes, comme nous le dirons en son lieu.

Méridienne.

LA MÉRIDIENTE que l'on voit dans cette Cathédrale, est le plus grand instru-

ment d'Astronomie qu'il y ait au monde , puisque le gnomon, ou la plaque par laquelle passent les rayons du Soleil , est élevée de 277 pieds 6 pouces 9 lignes & un dixieme , mesure de Paris , au-dessus du pavé de l'Eglise qui lui répond perpendiculairement , à l'endroit où l'on a fait une Croix de cuivre encastrée dans le marbre , ou 277 pieds 4 pouces 9 lig. 68 centiemes par rapport au niveau du marbre solsticial qui est dans la Chapelle de la Croix , & sur lequel se font les observations de l'obliquité de l'écliptique & des mouvemens apparens du Soleil.

Le P. Ximenez en a donné une ample description dans son ouvrage intitulé *del vecchio e nuovo gnomone Fiorentino* , &c. 1757. in-quarto. Il nous apprend que cette Méridienne avoit été commencée vers l'an 1467 , par Paul Toscanella ou Toscanelli , suivant le témoignage d'Ignazio Dante, célèbre Astronome & Cosmographe de Côme I. C'est le Pere Ximenez qui a refait cette belle Méridienne à la sollicitation de M. de la Condamine , qui obtint du Gouverneur que l'Empereur en fît les frais.

Ce grand & bel instrument d'Astronomie , servira autant que pourra durer la

coupole , à la détermination exacte des Solstices, & par conséquent de l'équinoxe auquel l'Eglise a attaché la célébration de la Fête de Pâques. J'y ai observé le 28 Juin 1765 , la distance au Zénith des bords du Soleil , 20 deg. 12 min. 15 sec. & de 20 deg. 45 min. 9 sec.

L'építaphe du célèbre Giotto , se voit à côté d'une des portes latérales de la Cathédrale de Florence : elle fut composée par Politien , à l'honneur du plus ancien des grands peintres Toscans ; ce fut en effet Giotto qui contribua le plus au progrès de cet art , quoiqu'il ne l'ait pas poussé au degré de perfection qu'annonce ce monument érigé à sa mémoire ; quoi qu'il en soit , l'építaphe est conçue en ces termes :

*Ille ego sum , per quem Pictura extincta revixit ,*

*Cui quàm recta manus , tam fuit & facies.*

*Naturæ deerat nostræ quod defuit Arti.*

*Plus licuit nulli pingere , nec melius.*

*Miraris tutrim egregiam sacro ære sonantem ;*

*Hæc quoque de môdulo crevit ad astra meo.*

*Denique sum Jorvus ; quid opus fuit illa referre ?*

*Hoc nomen longi carminis instar erit.*

*Obiit an. M. CCCXXXVI. Cives posuere*

*B. M. MCCCCLXXX.*

En voici la traduction :



« Je suis celui par qui la peinture  
 » éteinte a repris la vie , dont la main  
 » fut aussi régulière que le visage ; il  
 » n'a manqué à mon art que ce qui  
 » manquoit à la nature ; il n'a été don-  
 » né à personne de peindre davantage ni  
 » plus parfaitement. Vous admirez cette  
 » belle tour qui retentit d'un airain fa-  
 » cré , elle s'est aussi élevée jusqu'aux  
 » cieux d'après mon modèle : enfin je  
 » suis *Giotto* , qu'étoit-il besoin de  
 » vous en dire davantage. Ce nom seul  
 » tiendra toujours lieu d'un long éloge.

Il mourut en 1336 , ses concitoyens  
 posèrent ce monument en 1490. L'his-  
 toire de ce peintre nous apprend que la  
 République de Florence , pour marque  
 de l'estime qu'elle faisoit de lui , rendit  
 un décret long-temps après sa mort ,  
 par lequel elle ordonna que sa représen-  
 tation en marbre seroit placée sur son  
 tombeau , ce qui fut exécuté par les  
 ordres de Laurent de Medicis.

L'Eglise de Florence fut érigée en  
 Archevêché par le Pape Martin V , en  
 1420 , en reconnaissance des bienfaits  
 qu'il avoit reçus de la République ; ce  
 Pape venoit de mettre fin au grand schis-  
 me d'Occident qui avoit duré plus de

40 ans ; il s'étoit retiré à Florence en 1418, après avoir terminé le Concile de Constance , & en attendant qu'il pût aller à Rome s'établir en toute sûreté. Ce fut alors que les Florentins lui donnèrent tant de marques de respect & de fidélité , qu'il voulut leur témoigner sa reconnoissance par une prérogative de leur Siège ; il soumit à l'Archevêché de Florence , les Evêchés de Volterra , de Pistoie & de Fiesole.

Concile de  
Florence.

C'est dans cette Eglise que l'on célébra en 1439 , le Concile œcuménique où se rendirent Eugene IV , l'Empereur Paleologue , le Patriarche de Constantinople , & où se fit la réunion de l'Eglise Grecque avec l'Eglise Latine , comme on le voit dans une inscription qui est auprès de la Sacristie ; cette union ne subsiste plus , mais elle contribua beaucoup alors à la paix de l'Eglise , & ce Concile de Florence fut très-célebre. Nous en avons une histoire composée par Sguropulus , imprimée en grec & latin à la Haie , en 1660 , in-folio. Nous parlerons plus bas du décret de ce Concile que l'on conserve au Palais vieux avec vénération.

C'est dans la même Eglise que l'Em-

pereur Frédéric III. accompagné du Roi d'Hongrie & du Duc d'Autriche , fit la création d'un grand nombre de Chevaliers de l'Eperon d'or. Charles VIII. y rétablit l'union parmi les Florentins ; plusieurs Papes y ont officié pontificalement , & il y a peu d'Eglises plus distinguées que celle-là dans toute l'Italie. Elle est desservie par 42 Chanoines , 60 Chapelains , 100 Ecclésiastiques appelés Eugéniens ; à tout cela se joignent encore dans les grandes solemnités plus de 60 Ecclésiastiques du Séminaire.

Après avoir vû la Cathédrale on voit le *Campanile* qui en est tout proche, c'est une tour de 252 pieds de hauteur , sur 43 pieds en quarré , toute incrustée de marbre noir , rouge & blanc , qui fut bâtie sur les desseins de Giotto , comme son épitaphe l'annonce , & qui est véritablement une très-belle piece ; le dessein est en compartiment , ce qui en rend le coup d'œil fort gai. C'est une des plus belles tours qui se voyent dans le genre gothique : on prétend que l'Empereur Charles V. en étoit si enchanté qu'il disoit que c'étoit la prostituer que de la laisser aux yeux du public & qu'elle méritoit d'être dans un étui. Les deux statues qui sont

Clocher.

du côté de la place , & celles qui sont sur la porte , sont du Donatello. On monte au haut de cette tour par un escalier de 406 degrés , pour jouir parfaitement de la vue de Florence & de ses environs. On découvre alors tout le cours de l'Arno , les collines charmantes & les belles maisons dont ce fleuve est bordé , & l'on apperçoit sur la hauteur les restes de l'ancienne ville de *Fiesole* , que les Florentins détruisirent l'an 1010 , & dont ils employèrent les débris à des bâtimens de Florence ; la ville de Fiesole , beaucoup plus ancienne que Florence , avoit été sa Métropole , on croit qu'elle étoit le Siège des augures Toscans , il n'en reste que des mazures.

Fiesole.

LE BAPTISTERE est une ancienne Eglise , qui fut autrefois un Temple de Mars , actuellement dédiée à S. Jean ; elle est de forme octogone , comme étoient autrefois les Eglises destinées à la cérémonie du Baptême ; ce bâtiment a 85 pieds d'un côté à l'autre ; il est isolé , tout incrusté de marbres polis , avec trois portes de bronze. Ces portes sont si belles que Michel-Ange disoit qu'elles devroient servir de portes au Paradis ; celles qui sont du côté de la Cathédrale & de l'O-

*péra*, c'est-à-dire, de la Fabrique, furent conduites par Laurent *Ghiberti*; la troisieme est plus ancienne & elle est d'*Andrea Pisano*; on y lit ces paroles, *Andreas Ugolini de Pisis me fecit anno 1330*; les bas-reliefs représentent des histoires de l'ancien & du nouveau Testament, & sont de la plus grande beauté. On estime beaucoup les statues de bronze qui sont sur la porte du côté de l'Opéra, elles représentent S. Jean-Baptiste qui dispute avec un Pharisien & un Docteur de la Loi; elles sont de François *Rustici*. L'intérieur de cette Eglise est orné de seize grosses colonnes d'un beau granite, la statue de S. Jean, porté au Ciel par des Anges, a été faite dans ce siècle par Jérôme *Ticciati*. La voute est garnie de mosaïque d'André Tafi qui fut disciple de Cimabué; mais elle est si noire qu'il est impossible d'y rien démêler; il y a des bas-reliefs du Donatello sur le tombeau de Baltazar *Cossa* qui avoit été élu Pape sous le nom de Jean XXIII. & qui mourut à Florence en 1419, après avoir abdiqué la Tiare.

La statue de Sainte Madeleine pénitente, qui se voit sur un bel Autel moderne, est encore du Donatello. Les cé-

rémonies des Baptêmes que l'on fait dans cette Eglise font des especes de fêtes à Florence; on y rassemble ( sur-tout quand c'est un premier enfant ) la plus nombreuse compagnie; l'usage est que le parrain tienne seul l'enfant; il n'y a d'exception que lorsque la Cour est invitée ou qu'une Princesse est marreine.

Colonnes  
élevées à Flo-  
rence.

On voit au-devant de la porte principale du Baptistère deux colonnes de Porphyre dont la République de Pise fit présent autrefois à celle de Florence, avec des chaînes prises sur le port même de Pise en 1406, comme nous l'avons dit. Devant la porte qui est du côté de l'Opéra, il y a une colonne qui fut élevée l'an 408 à l'occasion d'un miracle qui arriva, selon quelques historiens, dans le temps qu'on portoit le corps de S. Zanobi, Evêque de Florence. Il y a plusieurs colonnes ou statues ainsi érigées dans la ville de Florence.\*

Le Centaure.

Le Centaure qui est près de Ste. Marie-Majeure, peu éloigné de la place de la Cathédrale, est une statue fameuse de Jean de Bologne, pleine de force & d'expression; on y voit Hercule qui terrasse le Centaure Nessus, & lui casse la tête d'un coup de massue sur son genou, le tout d'un



d'un seul bloc , ce groupe est élevé sur un grand piédestal , il y manque seulement une place , car ce bel ouvrage est dans la croisée de deux rues qui n'ont que peu de largeur. La hardiesse , dit M. Cochin , en est singulière ; car ce grouppene porte que sur les jambes d'Hercule qui ne sont pas dessous mais à côté , & sur les jambes pliées du Centaure ; les mouvemens en sont justes & sçavamment contractés , & tout y est rendu avec autant de force que de vérité.

Dans un autre carrefour de la Ville , Alexandre  
près de la rue Bardi , on voit un beau groupe placé sur une petite fontaine , connu sous le nom d'*Alexandre le Grand* ; qui est très-beau , au jugement de M. Cochin , quoique d'autres y trouvent plus d'imperfections que de beautés ; il représente Ajax , fils de Telamon , percé du coup mortel qu'il s'étoit donné lui-même , désespéré de ce qu'Ulysse avoit obtenu les armes d'Achille à son préjudice ; il est porté par un soldat. D'autres croient que c'est le corps de Patrocle , enlevé aux Troyens par Ajax. Cependant la tête de la figure vêtue & casquée , a plutôt l'air d'un soldat que d'un héros. Les uns disent que c'est un antique Grec , M. Co-

chin dit qu'il paroît aussi être de *Jean de Bologne*.

Palais vieux.

PALAZZO VECCHIO, ancien Palais de la République de Florence ; il est à 250 toises au midi de la Cathédrale ; mais le voyageur impatient ne peut que souhaiter de passer promptement à la partie la plus importante de la Ville , je veux dire à la fameuse gallerie de Medicis , qui est proche le Palais vieux.

On compte à Florence 160 statues dans les places , dans les rues & dans les façades des Palais , mais il n'y a aucune place dans le monde ornée de statues aussi précieuses que la place du Palais vieux ; elle est appelée *Piazza del Granduca* , à cause de la statue équestre de Come I. qui fut le premier Grand Duc de Florence ; comme nous l'avons dit. Cette place ( <sup>a</sup> ) est assez spacieuse ; elle est en face du vieux Palais ; d'un autre côté , elle a pour perspective l'entrée de la rue de la grande Gallerie , appelée communément *gli Uffizzi* & *la Loggia* , ou le portique dont nous parlerons bientôt ; le surplus est environné de maisons bourgeoises , fort laides ; on y remarque seulement la façade

(a) Voyez son estampe au Livre intitulé : *Vedute di Firenze* , p. 25.

du Palais des Ugoccioni qu'on croit être de Michel-Ange, d'autres la donnent à Palladio.

Cette place est sur-tout décorée par une belle fontaine; ce fut Côme I. Grand Duc qui la fit faire. Elle auroit été beaucoup mieux au milieu de la place que proche de l'encoignure du vieux Palais.

Elle est composée d'un grand bassin de marbre un peu élevé; il est de forme octogone & quatre de ses pans sont plus petits que les autres. Au milieu de ce bassin il y a un Neptune de marbre, figure colossale, haute de dix-huit pieds; ce Neptune est debout dans une conque tirée par quatre chevaux marins, il a entre ses jambes trois Tritons qui l'accompagnent; toute cette partie est d'*Ammanati*. Les bords du bassin sont environnés de douze figures de bronze qui représentent des Nymphes & des Tritons, par Jean de Bologne. Elles sont en général bien composées; les contours en sont coulans, cependant un peu maniérés. Ce qu'il y a de certain, c'est qu'elles sont toutes trop petites pour le lieu qu'elles occupent.

A côté de cette fontaine est la figure équestre de bronze par Jean de Bologne,

érigée en 1594, à l'honneur de Côme I. Grand Duc. Elle est placée de manière qu'elle sert de point de vue à la rue de la Galerie. La figure du Duc est bien composée, son cheval est dans un bon mouvement; mais il a la tête trop petite, & tout cet ouvrage est un peu froid.

Les trois bas-reliefs du piédestal sont très-médiocres. Le premier représente le Grand Duc, qui après avoir été élu par le Sénat de Florence, en reçoit l'autorité souveraine. Dans le second, on voit son couronnement; & dans le troisième, son entrée à Sienne, après la conquête de cette Ville: sur la quatrième face on lit cette inscription.

*Como Medici Magno Etruriæ Duci primo,  
Pio, Felici, Inviſto, Juſto, Clementi,  
Sacra Militiæ, Paciſque in Etruriâ Authori;  
Patri & Principi optimo  
Ferdinandus F. Mag. Dux III. erexit.  
An. M. D. LXXXIIII.*

« Ferdinand III. à Côme I., Grand  
» Duc de Toscane, pieux, heureux, in-  
» vincible, juste, clément, Instituteur  
» d'un Ordre Militaire & auteur de la  
» paix en Toscane, comme à un bon  
» Pere & à un bon Prince. An. 1584 ».

La tour ou le clocher du Palais est un édifice singulier par sa hauteur qui est de 269 pieds , & par la maniere dont il est bâti sur quatre colonnes.

Le Palais vieux fut bâti sur les desseins d'Arnolfe , Architecte célèbre qui donna aussi ceux de la Cathédrale , comme nous l'avons dit. En entrant dans la cour on voit une fontaine de porphyre avec un enfant qui joue ; celui-ci est de bronze , de la façon d'André Verocchio. Une statue d'Hercule qui tue Cacus , par Vincent Rossi , de Fiezolo , qui passe pour être aussi belle que celle de Bandinelli son maître , qui est sur la place.

Ce qui mérite le plus d'attention dans l'intérieur de ce Palais , c'est une salle immense , servant à donner des fêtes publiques. Elle a 162 pieds de long & 74 de large. George Vasari y a peint les actions les plus signalées de la ville de Florence & celles de la Maison de Medici.

Ses angles sont occupés par quatre grands tableaux ; le premier représente Côme de Medici , élu Duc de Florence à l'âge de dix-huit ans par tous les Sénateurs qui le reconnoissent pour leur Prince & pour leur Souverain , après la mort

d'Alexandre qui étoit son parent d'une autre ligne , & qui avoit été fait Duc en 1531 ; ce tableau est de Cigoli.

Dans le deuxieme , qui est de Ligozzi , Côme reçoit la couronne & le manteau Ducal des mains de Pie V.

Le troisieme , qui est de Passignani , contient la cérémonie qui se fit lorsque Côme I. prit l'habit de l'Ordre de Saint Etienne , Pape & Martyr , dont il fut Fondateur & le premier Grand Maître.

Enfin , dans le quatrieme , qui fut fait par Ligozzi , on voit les douze Florentins , envoyés dans le même temps en ambassade par différens Souverains au Pape Boniface VIII. vers l'an 1300 , & que l'on cite souvent , pour montrer combien il y a eu de grands politiques dans cette Ville.

Les murailles de cette salle sont peintes à fresque par George Vasari. Il y a 39 sujets qui contiennent les événemens les plus célèbres de la République , tels que la prise de Sienne , la bataille de Marciano , le siege de Pise & autres entreprises célèbres des Florentins.

C'est en travaillant dans cette piece qu'on dit que Vasari vit le Grand Duc Côme de Medicis avec sa propre fille. Ce



Peintre eut assez de présence d'esprit pour contrefaire l'homme endormi , & évita par-là les risques qu'il auroit courus si le Grand Duc eût cru avoir été apperçu.

Chaque année le jour de S. Jean, qui est Patron de la Ville, une troupe de paysans & de paysannes venoient danser en présence du Grand Duc, & il donnoit lui-même le prix de la danse à celui ou à celle qu'il croyoit l'avoir mérité. Il y recevoit aussi les hommages de ses vassaux qui étoient obligés de se présenter devant lui avec leurs armes & leurs bannières.

Au fond de cette salle il y a une estrade ornée de trois statues de marbre plus grandes que nature : celle du Pape Leon X. est dans la niche du milieu ; à main droite celle de Jean de Medicis, pere du Grand Duc Côme I. & à main gauche celle d'Alexandre de Medicis, fait Duc de Florence en 1531 ; on y voit encore de chaque côté une autre statue de Côme I. & celle de Clément VII. qui est vis-à-vis ; elles sont toutes de Baccio Bandinelli ; les ensembles en paroissent corrects , mais elles ont un air lourd.

Le même Baccio Bandinelli a fait les deux figures d'Adam & Eve , qui sont

à l'autre bout de la salle opposé à l'estade. Ces deux figures, très-médiocres en elles-mêmes, étoient anciennement posées derrière le chœur de la Cathédrale, à la place d'un groupe imparfait de Michel-Ange, qui représente, comme nous l'avons dit, une Mère de pitié, pleurant à côté du Christ mort. Une des plus belles figures de cette salle est la statue de LA VICTOIRE, ayant un Captif sous les pieds, elle est de la main de Michel-Ange; il l'avoit destinée pour le mausolée de Jules II. ce Pape célèbre par ses exploits militaires; mais n'ayant pas eu le temps de la finir, elle est restée à Florence, aussi bien que celles qui sont dans le Jardin Boboli: les héritiers de Michel-Ange en firent présent aux Grands Ducs, & telle qu'elle est, c'est un morceau de la première force; on peut dire la même chose des deux figures ébauchées par Michel-Ange, qui sont à Paris chez M. de Richelieu, elles avoient été données par un Strozzi au Conétable de Montmorenci; son fils ayant eu la tête tranchée, le Cardinal de Richelieu les fit tirer d'Ecouen; c'étoit également pour le mausolée de Jules II. qu'elles avoient été commencées.

Dans les côtés de la salle on a distribué six groupes , sculptés par Vincenzo Rossi ; où il y a de belles attitudes & de grandes finesse de dessein ; le premier représente Hercule tuant le Centaure ; il est bien composé , & la tête du Centaure est belle.

Dans un autre , on voit Hercule tuant Cacus à coups de massue , l'expression en est terrible.

Les sujets des quatre autres groupes sont ,

Hercule qui étouffe Antée.

Hercule qui défait la Reine des Amazones.

Hercule emportant le sanglier d'Erimante.

Hercule qui tue Diomede pour le donner à manger à ses propres chevaux. Ce dernier groupe n'est presque qu'ébauché. Hercule , après avoir culbuté Diomede la tête en bas , le serre d'une main contre son estomach , & de l'autre main lui prend une jambe pour l'écarteler. Il y a beaucoup d'expression dans ces quatre derniers morceaux , mais ils sont bien inférieurs aux deux premiers.

Il y a encore d'autres salles au même étage , qui ont été peintes par Vasari.

Dans l'étage supérieur on voit encore un David, du Donatello, & un Saint Jean-Baptiste, de la main de Benoît da *Majano*, & une salle d'audience où François Salviati a peint les belles actions de Furius Camillus; ce célèbre Républicain qui fut Dictateur tant de fois, & qui prit la ville de Veies, 397 ans avant J. C.

La garde-robe est une espèce de garde-meuble qui est dans le bâtiment du vieux Palais, à l'étage supérieur.

- On y remarque d'abord sur les murs d'une grande chambre deux fresques de Salviati, représentant le triomphe d'un Empereur Romain, & Camille qui chasse les Gaulois de Rome. Ces deux sujets sont bien composés. La couleur en est vigoureuse. Ce qui surprend le plus, c'est qu'il y a beaucoup de finesse de dessin dans certaines parties, & de grandes incorrections dans d'autres, singulièrement dans les chevaux.

Indépendamment de ces deux fresques, il ne faut pas omettre de faire mention d'un très-beau tableau, appelé la conversation de Rubens. Ce Peintre s'y est représenté lui-même avec plusieurs autres personnes dissertant ensemble sur

des livres. Ce morceau est aussi séduisant par l'expression que par la vérité du coloris.

L'une des chambres de cette garde-robe pourroit être regardée comme un trésor par la quantité de richesses qui y sont rassemblées dans des armoires. Elles contiennent entr'autres 54 grands plats ou bassins d'argent, au milieu desquels il y a des bas-reliefs. Ces plats ou bassins sont des tributs payés au Grand Duc par les Villes feudataires, & ils représentent les principales anecdotes de l'histoire de Medicis. Dans une autre armoire on conserve l'équipage de cheval de Côme I. la housse en est de perles; la bride, la selle & les étriers sont garnis de Turquoises.

Une autre armoire renferme un bonnet de perles, donné à Côme I. Grand Duc, par le Pape Pie V. le sabre de ce Prince dont le fourreau est couvert d'émeraudes d'un grand prix. Un poignard & d'autres armures très-riches; enfin plusieurs petites figures antiques de bronze.

On conserve aussi dans une armoire particulière un lit de Côme I. dont les colonnes sont incrustées de pierres précieuses; dans une autre, le fauteuil du



Grand Duc, brodé en or & enrichi de perles. On le descendoit le jour de la S. Jean dans une chambre de parade, pour le mettre sous un dais, & l'on attachoit au-dessus le portrait de l'Empereur dans le temps qu'il étoit Souverain de la Toscane; le Président du Conseil de Régence, se tenant debout à côté du fauteuil, toute la noblesse de Florence venoit pour rendre hommage au Grand Duc, en défilant devant son portrait.

Enfin on garde dans une dernière armoire un devant d'autel de six pieds de long, d'or massif, enrichi de pierres précieuses, dans lequel le Grand Duc Côme II. est représenté à genoux; la tête & les mains sont d'émail, & les draperies sont exécutées en émeraudes & autres pierres précieuses de différentes couleurs. La matière seule monte à deux millions, & le travail en est prodigieux. On lit au-dessus cette inscription écrite en rubis : *Cosmus II. Dei gratia Dux Etruriæ ex-voto*. Ce Duc avoit fait vœu de faire ce présent à l'Eglise des Jésuites de Goa, si son fils revenoit d'une grande maladie; son fils étant mort on a gardé l'*ex-voto*.

On y conserve aussi dans une boîte



d'or très-riche le décret du Concile de Florence, tenu sous le Pape Eugene IV. pour la réunion de l'Eglise Grecque; ce sont des feuilles de parchemin séparées, mais conservées avec soin dans un faux livre; le décret est du 6 Juillet 1439; on y voit la signature de l'Empereur Jean Paleologue, du Pape Eugene IV. & des Prélats Grecs qui y assisterent; on ne faisoit voir autrefois cette piece qu'avec les cérémonies les plus solennelles, les Prêtres, la croix, les cierges allumés.

Enfin il y a une autre cassette où l'on conserve l'original du Digeste connu depuis long-temps, sous le nom de *Pandectæ Florentinæ*. C'est un manuscrit en deux volumes *in-fol.* le caractère en est assez fort & très-lisible; on prétend qu'il est du temps même où ces loix furent rédigées par ordre de l'Empereur Justinien. Il est en parchemin, on l'a fait relier en velours cramoisi, & l'on a mis pour le conserver un morceau de satin vert très-mince sur chaque feuillet. Ce livre est venu aux Florentins par les Pisans, qui l'ayant pris dans une expédition à Amalfi près Salerne, leur en firent présent, en reconnaissance de ce qu'ils avoient gardé

leur Ville , pendant le temps qu'avoit duré l'expédition.

LA LOGGIA , qui est vis-à-vis du Palais vieux , est une espece de portique , exécuté sur les desseins d'André Orgagna. Il tient à l'une des extrémités de la gallerie , & il a trois arcades sur la place du vieux Château. Les soldats & les gens du peuple s'y retirent pour se mettre à l'abri de la grande chaleur.

On voit sous l'une des arcades de ce portique , du côté du vieux Palais , une figure de Judith en bronze , ouvrage fort estimé , du Donatello. Elle est représentée debout , ayant Holopherne à ses pieds , & prête à le tuer : on lit ces mots sur le piédestal , *publicæ salutis exemplum cives posuere* ; ils semblent avoir été mis par la République dans un temps où elle vouloit donner des leçons à ceux qui cherchoient à s'emparer de l'autorité.

A l'égard des trois grandes arcades qui donnent sur la place , on monte à celle du milieu par un degré ; les deux autres sont décorées de statues.

Au milieu de la premiere on a placé une grande figure de Persée , en bronze , tenant d'une main son épée , & de l'autre ,

montrant la tête de Méduse qu'il a coupée ; c'est un beau morceau de *Benvenuto Cellini*, il est cependant un peu maniéré.

La plus remarquable de toutes ces figures est celle qui est au milieu de la troisieme arcade, c'est l'enlèvement d'une Sabine en marbre, groupe admirable & célèbre de Jean de Bologne, où il a voulu réunir les trois âges : sçavoir, la tendre jeunesse dans la Sabine enlevée, le moyen âge dans le soldat son ravisseur, & l'âge décrépit dans le vieillard, étendu à ses pieds, qui étoit venu au secours de sa fille. Ce morceau est très-bien composé, il est plein d'expression, d'un grand caractère & d'une belle exécution.

Enlèvement  
par Jean de  
Bologne.

On y admire ensuite la statue de David qui triomphe de Goliath, elle est de Michel-Ange, l'on ne peut voir de plus belles proportions & des contours plus coulans : enfin il y a une belle statue d'Hercule, abattant le géant Cacus, par Bandinelli.



---

## CHAPITRE XI.

### *De la Gallerie de Florence.*

**L**A GALLERIE DES MEDICIS est la collection la plus célèbre , la plus riche & la plus nombreuse qu'il y ait au monde , de statues antiques , de bronzes , de médailles , de tableaux précieux ; sans parler d'autres curiosités de la nature & de l'art. On ne devoit pas attendre moins de la Maison de Medicis qui a donné tant de protecteurs aux arts , & dont la magnificence & la richesse se sont épuisées pendant deux siècles à former cet immense trésor. On peut dire que cette gallerie toute seule suffiroit pour faire entreprendre le voyage de Florence à un curieux , & pour le retenir long-temps , même après avoir vû les chefs-d'œuvres de Rome , car Florence a dans sa seule gallerie de quoi le disputer à cette Capitale du monde. Une bonne partie des curiosités dont nous allons parler fut rassemblée par les soins du Cardinal Leopold de Medicis ( fils de Côme II. & frere de Ferdinand II. ) Cet illustre amateur des





## Table des Renvois

- 1 Porta San Gallo
- 2 Via San Gallo
- 3 Abbondante
- 4 Porta al Prato
- 5 Giardino Consoli
- 6 Via della Stada
- 7 Piazza d'Arancio
- 8 Via Fangelochi
- 9 S. Marco
- 10 Via Lancia
- 11 Via del Carmine
- 12 Giardino de' Ciampelli
- 13 Porta à Porta
- 14 Borgo de' Pinti
- 15 Via della Roccia
- 16 Annunziata
- 17 Via S. Bastiano
- 18 Via de' Servi
- 19 Palazzo Riccardi
- 20 Piazza di S. Lorenzo
- 21 Cappella di S. Lorenzo
- 22 Santi Firenze
- 23 Palazzo Vecchio
- 24 Piazza d'Orto Santo
- 25 Piazza di S. Maria Novella
- 26 Cintura
- 27 S. Maria Maggiore
- 28 S. Giovanni
- 29 S. Maria Nuova
- 30 Teatro
- 31 S. Maria Maddalena
- 32 Via de' Pittori
- 33 Piazza S. Ambrogio

- 34 Borgo la Croce
- 35 Porta la Croce
- 36 S. Pietro
- 37 Corso
- 38 Via dello Studio
- 39 Mercato Vecchio
- 40 Palazzo Strozzi
- 41 Palazzo Corsini
- 42 Ponte alla Vittoria
- 43 Borgo S. Brano
- 44 Tribunale dell'Uscellato
- 45 Porta S. Brano
- 46 Conventino
- 47 Curione
- 48 Via Nuova
- 49 Ponte S. Trinità
- 50 S. Trinità
- 51 Mercato Nuovo
- 52 Or. S. Michele
- 53 Corti di Bonanno
- 54 Casa Buonarroti
- 55 Via Chiusellina
- 56 Piazza della Chiusella
- 57 S. Croce
- 58 Piazza di S. Croce
- 59 Piazza d'Arno
- 60 Palazzo Vecchio
- 61 S. Stefano
- 62 Ponte Vecchio
- 63 Via de' Mercatelli
- 64 Via Maggio
- 65 S. Spirito
- 66 Via Romana
- 67 Palazzo Pitti
- 68 Avventi
- 69 Via de' Bardi
- 70 Ponte Rubaconte
- 71 Porta S. Nicolo
- 72 Portinari
- 73 Porta S. Matteo
- 74 Porta S. Giorgio
- 75 Palazzo
- 76 Giardino Boboli
- 77 Leda
- 78 Porta de' Romani
- 79 La Pira





arts nâquit en 1617 & mourut en 1675.

La description de cette collection est commencée depuis plusieurs années sous le titre de *Museo Fiorentino* ; il y en a déjà 11 volumes *in-fol.* dont six pour le cabinet, un pour les peintures des vou-tes, & quatre pour les Peintres illustres ; le dernier volume est de 1762, on les vend 42 sequins en feuilles, ou 480 livres de France ; & à Paris on les achete souvent plus de 100 livres le volume ; les gravures n'en sont pas absolument belles, mais cela n'empêche pas que le recueil ne soit précieux.

On ne continue plus ce grand ouvrage : lorsque le Grand Duc ( qui est mort Empereur en 1765 ) arriva dans la Toscane, il n'y avoit que six volumes d'imprimés, on projetta de le continuer ; M. le Comte de Richecourt forma une compagnie ; il y fit intéresser l'Empereur ; on publia encore cinq volumes, mais les frais ont dégoûté les intéressés ; d'ailleurs M. Mouke , Imprimeur de grande réputation , Allemand d'origine, & un Florentin très-habile qu'il avoit dans son Imprimerie, sont morts l'un & l'autre, & cette perte auroit rendu la

continuation de l'ouvrage encore plus difficile.

Le bâtiment de cette galerie, qu'on appelle vulgairement *gli uffizzi*, à cause des bureaux qui sont au rez-de-chaussée, a un aspect des plus séduisans; on y voit une grande cour ou plutôt une rue qui a environ 100 toises de longueur, ornée à droite & à gauche de bâtimens uniformes & de portiques par lesquels on va depuis le Palais jusqu'à la rivière. On entre dans cette rue par la place du vieux Palais; l'autre extrémité est terminée par un grand arc appuyé de deux entre-colonnemens. Cet arc en faisant la liaison des deux aîles ou corps de bâtiment, qui bordent la rue, en forme toute la longueur. Il donne sur l'Arno, & il faut monter quelques degrés pour y arriver.

La hauteur des deux aîles de cet édifice est composée d'abord d'un rez-de-chaussée, décoré d'un ordre dorique en colonnes, portant des plates-bandes, sur lesquelles est la retombée des voûtes qui couvrent les galeries ou portiques sous lesquels tout le monde peut se promener, comme dessous ceux du Luxembourg. La hauteur qu'occupent ces voutes est

ornée extérieurement par une mézanine , c'est-à-dire , un entre-sol , ou pour mieux dire , un attique posé au-dessus de l'entablement de l'ordre en colonnes. C'est dans cet attique que se trouvent les croisées qui éclairent les voûtes des galeries.

Il y a ensuite au-dessus de l'attique un grand étage éclairé par des croisées décorées d'appuis en balustrades & de frontons ; on a placé dans cet étage les artisans qui travaillent pour le Grand Duc , ainsi que dans les galeries du Louvre à Paris.

Enfin , au-dessus de ce premier étage s'est élevé la fameuse galerie , contenant les curiosités que nous avons à décrire. Cette galerie est disposée dans le même goût que celles du rez-de-chaussée ; c'est-à-dire , que les entrecolonnemens de trois en trois ont un massif ; mais il ne renferme point de niches comme au rez-de-chaussée. Ces entrecolonnemens dans cet étage supérieur sont terminés en plates-bandes & fermés par de grands vitraux.

Dans la partie du fond de la rue , donnant sur l'Arno , la décoration des étages inférieurs change : car pour ce qui fait le premier étage , c'est-à-dire , le plein-pied ou logement des Artisans , au lieu de croi-

fées quarrées , ornées de frontons , ce sont trois grandes arcades. Sur le vuide de celle du milieu se dessine une statue pédestre de Côme I. Grand Duc , laquelle forme un très-bon effet en s'isolant sur le ciel. Cette statue , avec les deux figurés couchées dont elle est accompagnée , sert de couronnement à la grande arcade du rez-de-chaussée faisant , ainsi que nous l'avons déjà dit , le débouché de cette rue sur l'Arno. On attribue la statue du Grand Duc à Jean de Bologne , & les figures couchées qui sont à ses côtés à Vincent Danti. Pour l'étage supérieur il n'y a rien de changé quant à la décoration ; il faut seulement observer que cet étage , en établissant la communication des deux aîles de la galerie , en fait lui-même une partie.

Les desseins de cet édifice , à l'exception de celui de la galerie supérieure , renfermant les curiosités , ont été donnés par George Vafari ; ce vaste bâtiment est en général de bon gout , mais il n'est pas pour cela à l'abri de toute critique.

On trouve , par exemple , les entrecolonnemens un peu larges. L'entablement de l'ordre trop fort , quoique bien profilé. L'attique trop haut ; il auroit mieux

valu faire descendre les colonnes plus bas sans y avoir mis les focles , qui les rendent trop petites. Enfin , quoique cet attique soit très-bien ajusté & que sa corniche soit belle , elle est néanmoins un peu forte , & ne laisse pas assez dominer celle de l'ordre. Quelques connoisseurs auroient aussi voulu que les galeries voûtées en berceau du rez-de-chaussée , eussent été plus larges , aussi-bien que la rue , pour rendre cet endroit plus commode , tant dans le carnaval que dans les fêtes qu'on y donne lors des grands événemens. Cette dernière réflexion n'est pas sans fondement : car aussi-tôt le carnaval arrivé on ferme le côté de la rue qui rend sur la place du vieux Palais , pour en interdire l'entrée aux carrosses ; ensuite on établit un caffè sous l'arcade qui donne sur l'Arno , à l'autre extrémité de la rue. Alors cette rue & les portiques sont remplis d'une si grande affluence de masques qu'à peine peut-on s'y retourner , cela ressemble un peu à la place S. Marc de Venise.

Parcourons maintenant les curiosités que renferme cette galerie si renommée , & qui sont disposées dans trois grands corridors , & dix salles au second étage.

Il n'y en a aucune qui ne mérite à quelques égards d'y être placée ; mais comme mon but est de me fixer principalement à celles qui ont un mérite réel du côté de la perfection de l'art , j'insisterai sur celles-ci & passerai légèrement sur les autres : ceux qui voudront des détails plus étendus pourront consulter le *Musæum Florentinum*. On entre à la gallerie par la rue appelée *via Lambertesca* , & par une porte qui m'a paru ne pas répondre à la grandeur de sa destination.

A peine est-on monté qu'on trouve d'abord dans le vestibule une grande collection de tombeaux , de bas-reliefs & d'inscriptions antiques dont les tables sont arrêtées dans le mur ; il y a plusieurs morceaux qui sont très-beaux ; par exemple , un vase ovale sur lequel il y a une tête de bas-relief ; deux gros chiens loups antiques , très-beaux , de grand goût & d'une grande manière ; & deux trophées sculptés par Michel-Ange.

Contre la porte de la gallerie il y a un gladiateur , tenant son épée d'une main , & de l'autre son bouclier. Il est dans l'attitude d'un homme qui pare le coup qu'on va lui porter. Cet antique a de grandes beautés.



M. Cochin y cite encore une petite figure de femme fort élégante, très-bien & finement drapée; il y remarque aussi une figure d'un élève du Bernin, belle, mais maniérée dans le goût de ce Maître, c'est-à-dire, ayant des contours excessivement coulans.

De ce vestibule on entre dans la galerie divisée en deux aîles, ainsi que je l'ai ci-devant observé. Chacune des deux aîles a environ 400 pieds de longueur, & la partie donnant sur l'Arno, c'est-à-dire, le corridor qui les réunit du côté du midi, peut avoir cent pieds.

Les voutes de ces trois corridors sont peintes à fresque, & l'on prétend que c'est par des élèves de Raphael. Quoi qu'il en soit, on y a représenté d'un côté les symboles des sciences & des arts, avec les portraits de ceux qui y ont excellé; de l'autre les vertus civiles & militaires, avec les portraits des grands hommes qu'elles ont rendus recommandables: on y voit tous les Florentins illustres dans l'Eglise, la guerre, la politique, la philosophie, l'éloquence, la poésie, la médecine, la jurisprudence; ces portraits forment une histoire intéressante de Florence; on y a mis aussi les portraits des Princes de la

Maison de Medicis , & de plusieurs autres grands personnages.

Dans l'intervalle des croisées & le long des murs tant des deux aîles, que du corps du bâtiment qui forment leur communication, on a rangé symétriquement, autant qu'il a été possible, 58 statues, 3 groupes, & 89 bustes antiques : ces derniers sont presque tous de marbre, on en voit très-peu de bronze ; ils forment une suite complète de tous les portraits des Empereurs, depuis Jules César, jusqu'à Alexandre Sévere ; les concurrens & les usurpateurs y sont compris, ainsi que plusieurs têtes de femmes & de filles des mêmes Empereurs. Enfin l'on a fait ce que l'on a pû pour continuer la suite des Empereurs depuis Alexandre Sévere, jusqu'à Constantin, mais l'on n'y a réussi qu'imparfaitement.

En parcourant ces différens bustes, on reconnoît que les plus rares sont ordinairement ceux des Empereurs qui ont le moins régné. La même disette se trouve dans les médailles, cela provient visiblement du peu de temps que les Artistes ont eu pour les faire.

Quiconque examinera ces morceaux sans prévention, ne verra que trop, malgré

gré le respect dû à l'antiquité , que dans les plus beaux temps de l'art , il y avoit beaucoup de Sculpteurs médiocres ; mais nous aurons soin de tirer de la foule tous ceux qui le méritent. Pour donner une idée plus étendue de cette immense collection, je joins ici une table dans laquelle tous les antiques , même ceux dont il ne sera pas parlé dans les remarques suivantes, sont indiqués dans l'ordre qu'ils y occupent.

Il faut observer qu'en plaçant les bustes & figures dans cette Gallerie , on a eu plus d'égard à la décoration qu'à l'ordre des temps , ou à celui des objets ; nous avons mis dans le catalogue suivant, des abréviations qui puissent caractériser à peu-près les objets : ainsi les lettres S. R. signifient statue Romaine , les lettres S. G. statue Grecque , le B. buste , & les deux lettres G R. groupe.

Je suppose que l'on entre dans la Gallerie par le vestibule qui est à la partie occidentale , & que tournant vers la gauche on prenne le premier corridor par son extrémité pour remonter de-là jusques vers la riviere : voici les statues que l'on trouvera dans la partie droite sui-

vant l'ordre où elles sont rangées (a).

Une Reine de Syrie. . . B. Ce buste est dans l'encoignure , & n'est pas sur la même ligne que les figures suivantes.

Marfyas. S. G.

Commode. B.

Pertinax. B. très-rare.

Esculape. S. G.

Un Consul. S. R.

Didier Julianus. B. très-rare.

Albinus. B. d'albâtre oriental.

Un Roi Phrygien. S. G.

Sévere. B.

Caracalla. B.

Un Philosophe. S. G.

Geta. B.

Diadumenianus. B.

Vénus Marine. S. G.

Heliogabale. B.

Alexandre Sévere. B.

Un Camille assis. S. R.

Gordien l'ancien. B.

Puppienus. B.

Déesse de la Santé. S. R.

Jupiter tonnant. S. G.

Junon. S. R.

Philippe l'ancien. B.

(a) M. l'Abbé Richard | opposée de la seconde aile  
commen ce par l'extrémité | T. III. p. 132.

De cius. B.

Vénus. S. G.

Herennius. B. très-rare.

Volusien. B.

Minerve. S. R.

Gallien. B.

Constantin. B.

Une ébauche de statue , par Michel-Ange.

Buste inconnu.

Buste inconnu.

Avant que de tourner vers la gauche , on trouve dans le fond un chasseur ; une copie du Laocoon du Belvedere , par Bandinelli , & un Sanglier antique. On revient ensuite à l'autre rangée du même corridor , c'est-à-dire , de cette première aîle de la Gallerie.

Partie  
Orientale.

Buste Romain inconnu, de porphyre noir très-rare.

Autre Buste inconnu.

Bacchus , par Sansovin. S.

Heros Grec inconnu. B.

Autre Héros Grec inconnu. B.

Paris tenant la Pomme. S. G.

Héros Grec inconnu. B.

Héros Carthaginois. B.

Bacchus assis. S. G.

Un Consul. B.

Un Roi de Syrie. B.

Un jeune Hercule. S. G.

Une Faune. S. G.

Diane. S. G.

Antiochus Vergetes. B.

Julia Maza. B.

Apollon. S. G.

Julia Mammæa. B.

Jul. Aquil. Severa. B.

Un Soldat Germain. S. R.

Plotilla. B.

Géta, enfant. B.

Une Victoire. S. R.

Plotilla. B.

Julie, femme de Sévere. B.

Narcisse. S. G.

Julie, femme de Sévere. B.

Manlia Scantilla. B. très-rare.

Il y a dans cet endroit une Porte.

Venus Genitrix. S. G.

Didia Clara. B. très-rare.

Crispine, femme de Commode. B.

Un Écrivain public. S. R.

A l'extrémité de cette aîle :

Apollon statue. S. G.

Cupidon & Psiché. G. R.

La partie qui forme la communication des deux aîles de la Gallerie vers le midi, a environ 100 pieds de long :



elle est garnie de croisées des deux côtés; le plafond représente plusieurs Saints de Florence, le Concile de 1439, &c. & l'on y trouve les figures suivantes.

Alexandre mourant. B.

Un Dieu, sans symbole. S. G. de bronze,

Une Muse. S. R.

Ganymede. S. G.

Une Chimere. S. Etrusque très-rare.

Une Nymphe blessée d'une épine. S. G.

Euterpe. S. R.

Un Magistrat Etrusque, très-rare.

Sabina, grand buste.

On retourne ensuite dans la seconde aîle qui fait la partie orientale de la Galerie, & l'on trouve à droite les statues suivantes.

Corridor  
Oriental.  
Partie Occidentale.

Uranie. S. R. } dans le retour.  
Leda. S. R. }

Bacchus & le Faune Musicien. S. G.

Lucilla. B.

Marc-Aurele très-jeune. B.

Bacchus & le Faune voleur. S. G.

Faustine la jeune. B.

Faustine l'ancienne. B.

Flore. S. G.

Faustine l'ancienne. B.

Une Vestale. B.

Apollon. S. G.

## 222 VOYAGE EN ITALIE.

Autre Adrien plus jeune.  
 Plotine. B.  
 Vénus. S. G.  
 Matidia. B.  
 Domitia. B.  
 Endimion. S. R.  
 Julia Titia. B.  
 Berenice. B.  
 Pomone. S. R.  
 Xenocrates. B.  
 Carneades. B.  
 Mercure pensif. S. G.  
 Sénèque. B.  
 Poppea. B.  
 Une Bacchante. S. G.  
 Antonia. B.  
 Agrippine l'ancienne. B.  
 Marc-Aurele , Général, S. R.  
 Aristippe. B.  
 Sophocle. B.  
 Matrone Romaine. S. R.  
 Sapho. B.  
 Cicéron. B.  
 Dans le fond , Agrippine assise. S. R.  
 Combat d'Hercule & du Centaure Nef-  
 fus , groupe Grec.  
 Une Dame Romaine assise. S. R.

Partie  
 Orientale.

En revenant dans la partie gauche

de cette seconde aîle, on voit les figures suivantes.

Jules César. B.

Auguste. B.

Consul Romain. S. R.

Agrippa. B.

Tibere. B.

Leda. S. G.

Caligula. B.

Claudius. B.

Athlete vainqueur. S. G.

Néron. B.

Galba. B.

Vestale. S. R.

Othon. B.

Vitellius. B.

Bacchus , statue de Michel-Ange.

Vespasien. B.

Titus. B.

Bacchante. S. R.

Domitien. B.

Nerva. B. rare.

Un Génie. S. R.

Trajan. B.

Adrien. B.

Mars , en marbre d'Ethiopie , couleur de plomb très-rare. S G.

Antinoüs. B. ( <sup>a</sup> ).

( a ) On observe qu'à commencer à Antinoüs , la

Ælius César. B.

Prométhée. S. G.

Antonin le pieux. B.

Marc-Aurele. B.

Un Censeur. S. R.

Marc-Aurele , jeune. B.

Lucius Verus. B.

Mars & Vénus . grand G. R.

Dans le retour qui est à l'extrémité de la gallerie.

Adrien, grand B.

Brutus , de Michel-Ange , imparfait.

Le Sommeil. S. de pierre de touche.

La Femme du Cav. Bernin. B.

Pyramide de trophées.

Annius Verus. B. très-rare.

Pan. B.

Pyramide de trophées.

Sabine. grand B.

C'est dans cette seconde aîle de la gallerie , qu'est placée la tribune dont on verra bien-tôt la description.

Parmi toutes les figures dont on vient de voir le catalogue , voici les plus remarquables , quant à la partie de l'art.

Un Bacchus tenant une coupe , & ayant un petit Faune à côté de lui : il

plupart des Bustes ont des prunelles , ce qui prouve que ce ne sont pas les Mo-	desmes qui ont établi l'usage de les faire.
---	---

est bien pensé & d'une nature délicate ; mais il y a quelques sécheresses , surtout dans les articulations des oreilles.

Une Victoire traitée d'une manière svelte.

Une Uranie sçavamment drapée.

Pfiché & l'Amour ; groupe qui est remarquable quant à l'intention seulement : c'est la même pensée que dans celui qu'on voit au Capitole.

Une petite Nymphé assise, tenant un de ses pieds qui a été blessé d'une épine ; le ton qui en est vraiment antique est plus beau que tout le reste.

Pâris tenant la pomme , figure bien pensée.

Un petit Mercure très-svelte , & dont les contours sont coulans.

Endimion mettant sa main devant la lune pour n'être point offusqué de sa lumière ; figure très-bien composée.

Une grande Cérès dont les draperies accusent parfaitement le nud.

Flore , figure gracieuse.

Prometée tenant le feu du Ciel ; grande figure élégante , mais dont la tête a beaucoup de sécheresse.

Le Satyre Marfyas attaché à un arbre : belle figure , mais elle a l'air d'avoir été

faite d'après une nature morte, plutôt que d'après le vivant.

Un Esculape sagement composé.

Deux figures de femmes assises, dont l'une représente une Agrippine, & l'autre une Dame Romaine; l'une & l'autre sçavamment dessinées & bien drapées.

Hercule terrassant le Centaure Nessus: grouppe qui n'est pas sans mérite.

Le Sanglier antique, de la plus grande vérité & du plus beau faire: cette figure n'est point fatiguée d'une prodigieuse quantité de coups de trépan, comme la copie que l'on en a en France. Dans l'incendie arrivé le 12 Août 1762, ce sanglier antique, ainsi que la copie du Laocoon par Baccio Bandinelli, ont été considérablement endommagés; on a perdu dans le même incendie plusieurs portraits de personnages illustres, entr'autres ceux de quelques Princes de la Maison de Medicis.

Une Vestale tenant d'une main une coupe, & étendant l'autre vers le feu sacré: elle est très-bien drapée, ses cheveux sont rangés sous son voile, ce qui pourroit décider la grande dispute élevée parmi les Antiquaires, pour sça-



voir si les Vestales laissoient croître leurs cheveux après avoir reçu la tonsure.

On peut remarquer aussi douze Bustes représentant Cicéron , Sophocle , Caligula , Galba , Séneque , Adrien , Marc-Aurèle , Lucius-Verus , Agrippine , Plautius , Commode , & Alexandre regrettant de ne pouvoir conquérir de nouveaux mondes , tête plus grande que nature & pleine d'expression.

Voilà ce qui se trouve de plus remarquable dans cette collection si vantée ; on peut dire en général que les bustes sont fort beaux , mais les statues auroient peine à trouver place dans celles du troisième ordre.

Indépendamment de ces antiques , la même galerie renferme une belle copie du Laocoon par Bandinelli.

Un Bacchus de Sansovin.

Le buste de la maîtresse du Bernin par lui-même , d'un ciseau aussi vrai que plein de finesse.

Un Bacchus de Michel-Ange , d'une grande maniere , mais peu vraie , & dont la tête a des sécheresses.

Une figure de femme commencée par Michel-Ange : quoiqu'elle soit lourde & d'un choix de nature bas , on y re-

connoît toujours la main de ce grand Maître.

Enfin le buste de Brutus par Michel-Ange ; le marbre en est à peine ébauché , & il semble respirer : cet incomparable Artiste laissa cette figure dans cet état d'imperfection par l'effet d'une inconstance qui lui a fait abandonner tant de choses commencées. Un bel esprit en attribuant la cause à un autre sujet, fit ces deux vers qu'on a gravés sous le buste.

um Bruti effigiem Sculptor de marmore ducit ,  
In mentem sceleris venit , & abstinuit.

« Pendant que le Sculpteur tiroit de  
» ce marbre la ressemblance de Brutus ,  
» il se ressouvint de son crime & abandon-  
» na l'ouvrage ».

Un Anglois qui se regarde comme un autre Brutus par son zele républicain , ne pense pas de même : voici les deux vers que le Comte Sandwich composa par opposition aux deux autres.

Brutum effecisset Sculptor , sed mente recurſat  
Tanta Viri virtus ; sistit & abstinuit.

« Le Sculpteur auroit achevé Brutus ;  
» mais il se forma une si grande idée de  
» son ouvrage , qu'il s'arrêta & s'en ab-  
» tint ».

On trouvera sur les figures de cette gallerie beaucoup de notes de M. Cochin, dans son Voyage d'Italie, T. II. pag. 37-50. Il y en a beaucoup dans la description de l'Italie, de M. l'Abbé Richard, Tome III. Je pense que l'on verra ici avec plaisir les notes que M. Cochin a données sur les plus belles pièces de cette gallerie ; je les rapporterai dans les mêmes termes.

Un Cicéron, buste d'une grande beauté, bien exécuté & avec beaucoup de vérité.

*Caligula*, buste fort beau : il y a du caractère, du fini & de la vérité.

*Agrippine*, buste travaillé, de grande manière & largement.

Une figure d'un jeune homme d'un caractère fort, qui tient un vase : c'est un bel antique, de grande manière ; la tête a quelque chose de plus sec ; il est très-sçavant de dessein & d'anatomie, mais les bras restaurés ne sont pas beaux.

*Sénèque*, buste admirable ; toutes les vérités d'une tête de vieillard, y sont bien rendues ; le travail des cheveux & de la tête, quoiqu'il fasse très-bien son effet, paroît singulier & peut-être un peu sec, en ce que souvent ils sont traités

sans relief, & comme des hachures gravées.

Une figure de Vestale antique, bonne; beaux jets de plis, d'un travail assez moëlleux.

Une figure de Mercure debout & accoudé; le corps & les cuisses sont d'une grande beauté; la tête quoiqu'antique; paroît d'un caractère un peu mesquin: les mains restaurées ne sont pas belles.

Une autre *Venus* semblable à celle qui est surnommée de Medicis: le tronc qui est antique est beau; la tête, les bras & les jambes restaurées, sont maniérées.

*Adrien*, buste très-beau, d'un beau travail & bien rendu: les cheveux & la barbe sont bien traités.

*Antinoüs*, buste très-beau & excellent: les épaules & les mammelles sont antiques, belles & de grande maniere.

*Marc-Aurele* encore jeune, buste excellent & d'une belle exécution. Il paroît cependant que les bustes de ce siècle en devenant d'une plus belle exécution, deviennent de moins grande maniere.

Une tête de femme du *Bernin*, belle; pleine de grace & de vie.

*Brutus* , ébauché par Michel-Ange : il est déjà plein de vie & d'un grand caractère , quoiqu'à peine dégrossi.

Un buste antique , *Annius Verus* encore enfant ; morceau admirable & précieux.

Une tête plus grande que nature.

*Alexandre* mourant , admirable : c'est un chef-d'œuvre pour la force de l'expression & la grandeur du caractère.

*Commode* , buste très-beau , d'un beau fini , les cheveux sont traités avec goût.

Une figure de femme commencée par Michel-Ange : elle est de grande manière , mais d'un mauvais choix de nature , courte & lourde , & d'ailleurs outrée & maniérée.

Une petite figure de Bacchus par Bandinelli , admirable ; il y a pourtant quelque chose de tortillé dans la manière.

Une copie du Laocoon antique , par Bandinelli , très-belle. ( *M. Cochin* , tom. II. pag. 50 ).

LA TRIBUNE , *Tribuna* , qui est la huitième chambre dans l'ordre de la description de Florence , étant la plus intéressante de toutes , nous commencerons par celle-là : C'est un grand salon de forme octogone , exécuté sur les des-

Tribune.

seins de Buontalenti ; il prend son jour par huit fenêtres pratiquées sous la voûte , & garnies de vitres de crystal oriental. Le jour a été ainsi disposé , afin que les morceaux précieux de sculpture qu'on vouloit y placer , fussent mieux éclairés. Son plafond est en forme de coupole toute incrustée de nacre de perle ; ses murs sont tapissés de velours cramoisi , & son parquet est de différens marbres de rapport ; enfin toutes les parties de ce salon répondent à la beauté de sa destination.

En entrant on est séduit par l'aspect des six statues Grecques dont on a fait tant de copies , qui sont la Vénus de Medicis , la Vénus céleste ou pudique , le Faune qui danse , l'espion ou l'*Arrotino* , les Lutteurs & la *Venus Victrix* ; qui tient une pomme à la main. Mais la vûe se fixe bientôt sur la première qui est le chef-d'œuvre de l'art , & qui ne peut être ni assez vûe ni assez louée.

LA VENUS de Medicis , a un peu plus de cinq pieds de haut , il y a deux Amours en avant , & un Dauphin sur le côté , ce qui la fait nommer aussi Vénus Maritime : elle est toute nue ; sa tête est tournée sur l'épaule gauche ; elle porte



la main droite au-devant de son sein sans y toucher , & de la gauche elle couvre d'une certaine distance ce que la pudeur ne permet pas de laisser voir. On ne peut imaginer ni une plus heureuse attitude , ni un plus beau choix de nature ; tout ce qui est antique dans cette statue est bien restauré. Les bras sont modernes , quoiqu'on assure à Florence qu'ils sont antiques : ils sont faits , il est vrai , avec soin , mais ils ne répondent point à la beauté du reste de la figure. On a été conduit à les mettre dans le mouvement où ils sont , par les copies antiques que l'on en avoit trouvées auparavant. Cette belle figure fut trouvée à Tivoli , dans la *Villa Adriani* , de même qu'un grand nombre de statues du plus beau travail des Grecs ; mais elle étoit cassée en cinq endroits , sçavoir au cou , aux cuisses , au-dessus des jambes , au milieu des jambes , & au-dessus des pieds. Bien des Ecrivains entraînés par le témoignage de Miffon , ont cru que cette Venus étoit de Cléomènes , cela est même indiqué par l'inscription ΚΛΕΟΜΕΝΗΣ ΑΠΟΛΛΟΔΟΡΟΥ ΑΘΗΝΑΙΩΣ ΕΠΩΕΣΕΝ. (Cleomenes, Athénien ; fils d'Apollodore , l'a fait) ; il est aisé de

s'en détromper en faisant attention que ces mots ont été écrits après coup sur un morceau de marbre qu'on a rapporté sur la base de la figure en la restaurant.

Pline le Naturaliste, (*Livre 36.*) parle bien de Cléomenes comme d'un habile Artiste, qui avoit fait les statues des neuf Muses habillées à la manière des femmes de la Ville de Tespis, que les Anciens nommoient Tespiades, mais il ne fait mention d'aucune Vénus faite par cet ancien Sculpteur.

Pline rend compte de toutes les Vénus des plus célèbres Artistes de l'antiquité : il parle de la Vénus de Phidias, qui existoit de son temps à Rome sous le portique d'Octavie, & qu'il dit être d'une beauté parfaite. La seconde Vénus dont Pline fait mention, fut nommée Afrodite, (ce qui signifie à couleur de rose), faite par Alcamenes, élève de Phidias, & à laquelle son maître avoit donné la dernière main. Elle étoit placée hors de la ville d'Athènes, dans un lieu nommé les jardins.

La troisième Vénus faite par Scopas, étoit à Rome dans le Temple de Brutus Gallaicus, auprès du Cirque. Pline rapporte qu'elle étoit nue & préférable à celle de Phidias.

La quatrieme Venus étoit d'un Artiste inconnu ; l'Empereur Vespasien la fit placer dans le Temple de la Paix.

Pline nous parle encore de deux autres Vénus de Praxiteles , dont une voilée fut vendue aux habitans de l'Isle de Corse , & l'autre toute nue aux Cnidiens : elle étoit plus belle que la premiere. Nicomède , Roi de Bithynie , en fut si émerveillé qu'il proposa aux habitans de Cnide , de payer les dettes de leur Ville qui étoient très-considérables , s'ils vouloient la lui céder ; mais ils rejetterent ses offres.

Il résulte de tout cela , qu'il est impossible de décider par le témoignage de Pline , de qui est la Vénus de Medicis ; cet Auteur n'ayant point décrit les attitudes , ce qui eût été nécessaire pour décider s'il y en a parmi celles que l'on a trouvées qui aient rapport à celles dont il a entendu parler. Quoi qu'il en soit , on peut bien la comparer à celle de Praxiteles qui étoit dans le Temple de Cnide , dont l'expression & la vie étoient telles , qu'Ovide disoit qu'elle n'étoit immobile qu'à cause que la majesté divine l'exigeoit.

Virginis est vera facies quam vivere credas ,

Et si non obftet reverentia posse movere.

Un Auteur Grec introduit Vénus même qui demande comment Praxiteles avoit pu la voir nue pour la peindre si bien.

Τυμνην οιδε Παρις με καὶ Ανχισιης καὶ Αδωνις  
Της τρεις οιδα μονες , Πραξιτελης δε ποθεν ?

Vénus cé-  
leste.

Après la Vénus de Medicis , on trouve l'Uranie ou Vénus céleste , appelée aussi Vénus pudique ; elle n'est pas moins digne d'admiration ; elle paroît sortir du bain , & porte une main à ses cheveux , tandis que de l'autre elle retient la draperie dont elle a les jambes & les cuisses entièrement couvertes ; le caractère en est divin , sa draperie est bien jettée , & le ton en est de toute beauté. M. Cochin la juge cependant fort inférieure à la première.

Vénus Vic-  
trix.

La troisième Vénus appelée *Vénus Victrix* , plus grande que nature , & tenant une pomme , seroit plus estimée si elle n'étoit pas à côté des deux autres.

Le Faune.

Une autre statue de la plus grande beauté est LE FAUNE , jouant des cro-

tales ou cimbales , & ayant un pied sur la *scabila* ou *crupezia* , espèce d'instrument en forme de soufflet , qui rendoit des sons à-peu-près comme les soufflets qui sont dessous ces petits oiseaux de bois , dont s'amusent les petits enfans ; le mouvement du Faune est très-beau , & les membres en sont sçavamment contrastés. Cet antique n'est pas cependant du dernier fini ; on remarque aussi que la tête & les mains en ont été restaurées par Michel-Ange , mais c'est avec tant de goût qu'ils sont dignes du reste de la figure.

LES LUTTEURS, sont un beau groupe Les Lutteurs;  
pe bien composé , & d'une grande précision de dessein ; quoique cet ouvrage soit d'une très-difficile exécution , il n'a point de parties plus foibles les unes que les autres.

L'ESPION ou le Remouleur *Arrotino*, L'Espion;  
*Rotatore* , est encore une très-belle figure , il aiguise son outil en écoutant la conspiration du jeune Brutus : figure bien pensée , d'un mouvement simple & naturel ; pleine d'expression , & dont le dessein a un caractère de vérité qui répond à l'état de l'ouvrier qu'on a représenté.

Il y a derriere ces statues, quelques petits antiques rangés contre le mur, qui ne sont pas sans mérite; & un grand nombre de tableaux de prix: voici les principaux.

Véaus du  
Titien.

Une femme nue du Titien, qu'on appelle sa maîtresse, d'autres disent que c'étoit la maîtresse d'un des Medicis. Elle tient des fleurs de la main droite, l'autre main tombe négligemment sur ce que la modestie doit cacher. L'air de tête en est charmant, son regard est voluptueux, & la couleur en est si parfaite, qu'elle fait illusion; ce morceau, dit M. Cochin, est d'une beauté digne de la plus grande admiration. On voit dans le fond du tableau deux femmes, dont l'une cherche dans un coffre; elles sont l'une & l'autre trop petites, défaut de perspective qui déprise un peu ce beau tableau dont la composition auroit pû se passer de cet épisode. Il y a néanmoins beaucoup de mérite, ayant tenu la figure entièrement dans le clair & sur des linges blancs, d'avoir sçu faire ce même fond clair & d'un bel effet: il falloit un aussi habile homme que Titien pour réussir dans une pareille entreprise. La licence avec laquelle ce ta-



bleau est traité , l'a fait couvrir d'un autre , moins pour le conserver que pour ne le faire voir que quand on le jugeroit à propos.

Une Vénus du Titien , qu'on appelle la femme , peinte toute nue , avec un Amour derrière elle : le pinceau en est vrai & gracieux , & la manière dont elle est dessinée a plus de fermeté , mais moins de finesse que l'on n'en trouve dans la figure précédente.

On vient de voir la femme du Titien peinte en Venus , son mari l'a encore représentée en Vierge , avec l'Enfant Jésus & le petit S. Jean : elle est également bien d'une façon comme de l'autre ; rien ne prouve mieux que tous les déguisemens réussissent à une jolie femme.

Saint Jean dans le désert , par Raphaël ; original en répétition , soit de celui que nous avons vû à Bologne , dans le Palais du Gonfalonier , soit de celui que l'on trouve au Palais Royal à Paris. On peut voir ce que nous avons dit sur celui de Bologne.

Agar répudiée , ouvrage de Pierre de Cortonne : le pinceau en est aimable , sans être exempt des incorrections qu'on

ne trouve que trop souvent dans ses ouvrages.

Une Bacchante vûe par derriere , à qui un satyre présente une corbeille de fleurs , par Annibal Carraché. La répétition de ce tableau est à Naples , au Palais de *Capo di Monte* ; les connoisseurs la trouvent fort belle ; M. Cochin dit que c'est un morceau digne de toute admiration ; on ne peut voir , ajoute-t-il , une femme mieux dessinée ni plus vraie : le contour en est grand , sans être chargé , & très-sçavant. Ce tableau est admirablement peint , les muscles du dos y sont rendus avec douceur , & presque sans paroître ; la tête de profil est d'une grande beauté , de très-grand caractère , pleine de grace , & d'un contour parfait , & bien coëffée.

Un homme & une jeune femme lisant à la lumiere , & un vieillard qui regarde par derriere , de Skalken : tableau piquant d'effet , quoiqu'un peu rouge.

Un concert de Jacob Bassan.

Une Sainte Famille de Rembrandt ; la Vierge & l'Enfant Jesus sont dans l'atelier de Saint Joseph qui est occupé à travailler. Ce tableau est bien entendu de reflet , d'un effet très-lumineux , & d'une

d'une belle couleur, quoiqu'un peu roux.

Une Vierge du Corregge, adorant l'Enfant Jesus qui est couché devant elle ; aux incorrections près, ce tableau est charmant, d'un grand fini ; le coloris en est admirable, il est très-bien conservé ; la tête de la Vierge a sur-tout beaucoup de grace & d'expression.

Une Vierge du *Guide*, de sa dernière maniere, belle, gracieuse, dessinée d'une grande finesse, de couleur claire, & les ombres tendres & grises. Un petit tableau d'une Vierge, excellent ouvrage d'Annibal Carrache.

Une adoration des Mages, du Chevalier Vanderwerff, d'une belle exécution ; la maniere en est assez large, & c'est un des morceaux les mieux dessinés de ce Maître, mais il est si fini que cela en rend la touche froide.

Un petit tableau de Michel-Ange, représentant un Christ en Croix, & au bas Saint Jean & la Madeleine. Il est bien dessiné & d'une belle exécution : les figures ont environ un pied ; il est bien conservé.

Un autre tableau de Michel-Ange, d'une composition bizarre ; la Vierge y reçoit l'Enfant Jesus que Saint Joseph

lui passe par dessus l'épaule : dans le fond il y a de petites figures d'hommes nuds ; la toile de ce dernier morceau est de forme ronde ; si l'on veut le voir , il faut le demander , car ordinairement il est caché.

Le Portrait de Raphaël, par Léonard del Vinci, très-finement dessiné, & d'un ton de couleur assez vermeil.

Le portrait d'André del Sarto , par lui-même.

Le portrait de la femme d'André del Sarto , par son mari.

La portrait de Luther , par Holbein.

Un beau tableau de Gérard-Dou , représentant un Charlatan environné de gens qu'il dupe.

Une fille tenant une chandelle , par Mieris : les tons en sont finis , & l'effet piquant.

Une Vierge d'André del Sarto , d'une grande aménité de couleur.

Tableau du  
Caravage.

Un beau tableau de Michel-Ange de Caravage , qui représente Jesus-Christ dans l'instant qu'il dit aux Pharisiens *rendez à César ce qui appartient à César* <sup>(a)</sup> : c'est un ouvrage admirable , d'un pinceau facile & net. Les plus beaux dé-

(a) M. Cechin l'attribue au Capucino.

rails y sont rendus sans esclavage ; la couleur en est vigoureuse , belle , fraîche & vraie ; il fait un effet très-harmonieux , quoique les couleurs en soient fort vives ; il est dessiné avec beaucoup de goût ; les têtes en sont belles , surtout celles des vieillards qui sont faites en Maître ; il est plus fini que le Caravage n'avoit coutume de faire , mais les ombres en sont trop dures.

Le portrait d'un Cardinal , par le Titien , qui est admirable.

Au-dessous est une tête de vieillard ; par *Paul Veronese* , belle , d'une fraîcheur de couleur admirable , & frappée avec une grande fermeté.

Un singe qui peigne un enfant , par le Tintoret , d'une maniere vigoureuse.

Les trois Graces en grisaille , par Rubens , traitées d'un grand goût.

On a rangé sur une tablette ou balustrade qui régne autour du fallon , plusieurs figures dont la plûpart sont de porphyre , de jaspe , de crystal , & plusieurs petits bronzes ; on y trouve entr'autres un lion dévorant un cheval ; groupe rendu avec feu.

Il y a dans le même fallon une armoire en forme de tabernacle ou de

cabinet , composée de jaspe , d'agathes & de toutes sortes de pierres précieuses ; où l'on a employé en forme de cloux , des topases , rubis , saphirs & émeraudes. A la partie supérieure , on a placé une perle d'une grosseur extraordinaire ; cette armoire est garnie de quatorze colonnes de lapis lazuli , dont les bases & les chapiteaux sont d'or massif : elle est de plus ornée de bas-reliefs d'or exécutés avec beaucoup de soin. Ce bel ouvrage m'a rappelé ceux qui étoient autrefois à Versailles , & dans le garde-meuble à Paris , & je ne doute pas qu'ils ne fussent aussi venus de Florence , dans le temps de Catherine & de Marie de Medicis. On en a dépecé une partie pour enrichir le cabinet du jardin royal à Paris , où il n'y a pas de plus beaux échantillons de pierres dures que les colonnes d'améthistes que l'on en a retirées.

Les curiosités que l'on conserve dans cette armoire sont en grand nombre ; il y a une collection de pierres gravées antiques ; un canopus d'agate , un épimacus de Calcédoine , & beaucoup d'autres morceaux qui sont cependant plus remarquables par le prix de la matière que par la beauté du travail. J'en excepte



une tête de Tibere qui n'est pas à mépriser du côté de l'art : elle est d'une seule turquoise de la vieille roche , grosse comme un œuf ; il n'est pas possible de trouver une plus belle pierre.

Il y a encore deux autres armoires pleines de grands vases , faits de crystal de roche & d'autres matieres précieuses , avec quantité de bijoux. Plusieurs de ces curiosités sont de très-bon goût.

On voit dans cette tribune une mosaïque d'oiseaux , en pierres naturelles , exécutée avec un soin admirable. L'imitation n'a rien de fort beau ; mais c'est un morceau précieux pour l'excellence du travail.

Enfin on a placé au milieu de ce salon une grande table octogone , incrustée d'agate , de jaspe , de lapis lazuli , de cailloux de diverses couleurs & de grosses perles coupées par le milieu , le tout imitant des fleurs & des fruits. Ces différentes pierres sont rapportées avec beaucoup d'art & forment un dessein léger à ramage & de très-bon goût. C'est un des plus beaux ouvrages d'incrustation qu'on ait fait à Florence.

La seconde salle , mais la première dans l'ordre où l'on a coutume de les

Cabinet  
d'Antiques.

## 246 VOYAGE EN ITALIE;

montrer, renferme une collection nombreuse de Divinités antiques de bronze, Egyptiennes, Grecques & Romaines; de Talismans, lampes, trépieds, meubles & instrumens de sacrifices : c'est le plus beau cabinet dans ce genre qu'il y ait en Italie, si l'on excepte celui du Roi de Naples, qui est unique à cause de l'immensité des choses singulieres qu'on a découvertes à Herculane <sup>(a)</sup>. Ce qu'on remarque le plus dans celui de Florence est une belle tête d'Antonin, de bronze. Un lustre d'ambre jaune, dans lequel on a trouvé le moyen d'insérer différentes petites figures & portraits d'ambre gris.

Une belle colonne torse d'albâtre Oriental, haute de sept pieds trois pouces quatre lignes; elle est très-bien travaillée & d'un seul morceau, il n'y en a pas de plus grande en Italie dans cette matiere précieuse. Des minéraux & quelques autres curiosités d'Histoire naturelle.

Une belle table incrustée de pierres de rapport dans le goût de celle de la tribune.

Beaucoup de petits tableaux en mi-

(a) On conserve à Florence dans les magasins beaucoup d'autres Anti-

ques, dont on ne jouit point parce qu'ils ne sont pas rangés.

gnature , les milieux sont très-foibles.

Deux Jacob Baffans , représentant des attirails de cuisine , ils sont très-beaux ; il y a encore dans cette salle quelques autres tableaux de grands Maîtres.

On trouve dans le troisieme cabinet différens instrumens de Mathématiques , travaillés avec soin ; deux globes d'une grandeur peu commune. Un très-grand miroir ardent avec lequel on pouvoit faire d'assez fortes expériences ; une pierre d'aiman qui porte une masse de fer pesant 30 livres , & il y a lieu de croire qu'elle en porteroit beaucoup plus si elle étoit armée avec les précautions qu'enseigne la nouvelle Physique.

Cabinet de  
Physique.

Le cabinet des arts, *Camera d'arti* , est le quatrieme cabinet , il contient plusieurs armoires de marqueterie dont les portes sont de glace & qui renferment quantité d'ouvrages d'ivoire , tant tournés que sculptés. Ils n'ont rien de curieux que la grande délicatesse de leur travail.

Cabinet  
des Arts.

On voit aussi dans la même chambre plusieurs chasses de verre , contenant des petits sujets exécutés en relief avec de la cire colorée au naturel ; il y en a qui imitent des cadavres rongés de vers , avec une vérité effrayante. Il est presque in-

concevable comment un homme a pu se familiariser avec de tels objets pour les rendre avec autant de vérité ; ils sont de *Gaetano Zummo*, de Catane en Sicile.

Un orgue qui va par le moyen d'une horloge, & dont le piédestal a sur ses quatre faces des bas-reliefs, deux d'ambre & un de cire, un tableau en pierres dures incrustées, & un grand nombre d'histoires peintes par Breughel de Velours. Le trophée du P. Nicéron, qui vu par un verre à facettes, représente le portrait seul d'un des Princes de la Maison de Medicis. On voit dans le cabinet de Physique, au Château de la Meute près Paris, un ouvrage semblable de M. Vanloo.

On y voit, dit M. Cochin, un *Pietre Nef*, représentant une Eglise ; effet de nuit d'une intelligence de lumière admirable & dont le fonds fait merveilleusement bien dans l'obscurité. L'architecture de devant est trop propre & trop séchement faite, c'est le défaut ordinaire de ce Maître.

Un tableau de Kneller ; c'est une femme qui présente une offrande à une statue de Vénus. Ce tableau est très-beau, la tête & les mains sont d'une couleur fort

bonne , les fatins & les étoffes font d'une grande beauté.

Un tableau de Rubens ( figure d'environ un pied ) représentant Venus & Adonis : l'Amour tire Adonis par la cuisse , les Graces découvrent Vénus : l'Envie ou une autre furie retient Adonis par son vêtement ; de petits enfans jouent avec ses chiens ou les tiennent en leste. Ce tableau est très-beau , les Graces sont bien dessinées , quoique d'une nature un peu Flamande : la Venus est belle.

Un petit portrait , par *Mieris* , d'une meilleure couleur que les autres morceaux de ce Maître ; c'est un tableau précieux aussi-bien que deux autres de même grandeur , dont l'un représente une femme qui dort.

Un tableau de Rubens où l'on voit Hercule entre le vice , la vertu ( personnifiés par l'Amour & Minerve. ) Ce tableau est parfaitement bien composé & bien groupé ; il y a un bel effet de lumière , une belle couleur & beaucoup d'harmonie ; les têtes sont d'une grande beauté , les figures sont presque de grandeur naturelle. Il y a encore une collection précieuse de tableaux Flamands , dont on peut voir le détail dans M. Co-

Tableaux  
Flamands.

chin, *T. II. p. 12*, & dans M. l'Abbé Richard, *T. III. p. 184*.

Deux joueurs par Angetti de Venise, dans le goût de l'Espagnolet.

Un guerrier que Mars enleve des bras de sa maîtresse ; sujet très-bien traité par Rubens.

Le Sacrifice d'Abraham de Liviomæus.

Cabinet  
des Porcelai-  
nes.

Le cinquieme cabinet est plein de porcelaines du Japon & de la Chine, des plus anciennes & des plus rares, parmi lesquelles il y a des vases de porcelaine verte fort estimés.

On y a aussi rassemblé beaucoup de vases Etrusques, remarquables par les desseins & par les formes ; des vases de terre Egyptienne & deux grandes urnes de terre rougeâtre que les Italiens appellent *Buccheri*. Quelques-uns de ces vases ont d'assez belles formes. ( Voyez le *Museum Etruscum*, de Gorio. *Florentiæ* 1737, 3 volumes *in-fol.* )

Portraits  
des Peintres.

La sixieme salle contient une collection unique dans le monde, & le plus beau monument qu'on puisse voir à l'honneur de la peinture, ce sont 200 portraits des grands Peintres de tous les pays, faits la plupart de la propre main de celui qu'ils représentent, collection qui a dû



coûter des soins & des dépenses extraordinaires ; ce fut le Cardinal Leopold de Medicis , qui forma cette singuliere Salle. Mais comme il n'y a que les portraits faits par eux-mêmes , qui ont trouvés place dans cette collection , il est évident qu'elle ne sçauroit être complète , & l'on est même très-étonné d'en trouver un aussi grand nombre eû égard à la difficulté de les rassembler. Il y a , dit M. Cochin , quantité de ces têtes qui sont d'une très-grande beauté. Quelques-uns de ceux dont le talent n'étoit pas de faire des portraits en grand , tels que Mieris & Vanderwerff se sont peints , tenant en main un petit tableau de leur genre ( *T. II. p. 22.* ) on estime sur-tout Vandeyk , Rubens , Rembrand , le Guide , Annibal Carrache , Jules Romain , Luc Jordan , Leandre Bassan , Vivien & la Rosalba.

L'air d'embonpoint & de santé qu'on voit dans le portrait du Rembrand , semble annoncer la touche franche , incorrecte , heurtée , mais forte & expressive du premier , tandis que l'air foible & enfantin de Raphaël rappelle le tendre & le moëlleux de ses ouvrages. Je fus attendri à la vue du portrait de cet incomparable

Artiste, enlevé à l'âge de 36 ans, & qu'une mort si prématurée n'a pas empêché d'emporter avec lui la réputation du premier Peintre de l'univers.

Salle de  
l'Hermaphrodite.

Le septieme cabinet est appelé la salle de l'hermaphrodite ou le cabinet des desseins; il y a en effet quelques desseins des plus grands Maîtres. Une armoire remplie de porte-feuilles de desseins des meilleurs Maîtres, à commencer par Michel-Ange & Raphaël, les premiers dessinateurs qu'il y ait jamais eu. Il y en a de Raphaël qui, au jugement même de M. Cochin, sont admirables. Un entr'autres où il y a des choses précieuses comme les pieds & les mains, quoique les têtes ne soient pas si belles. Un grand dessin de Michel-Ange, dont les figures sont d'environ 8 pouces; il est très-fini, dit M. Cochin, le contour en est très-sçavant & d'un grand Dessinateur. C'est un Jugement dernier, d'une composition toute différente de celui qui est à Rome. C'est-là que l'on fait voir le bel hermaphrodite antique de marbre blanc, couché sur une peau de lion; il est semblable à celui de la ville Borghese à Rome; mais il fut trouvé long-temps auparavant, il est très-bien conservé.

Il faudroit le voir à côté de celui de Rome , pour juger exactement lequel des deux l'emporte en beauté , cependant ce dernier ayant été beaucoup plus copié par les Artistes , il est à présumer qu'il mérite la préférence.

Ces répétitions dans l'antique ne doivent point étonner. Car lorsqu'un fameux Sculpteur avoit fait une bonne figure , d'autres Sculpteurs ne dédaignoient pas de la copier. Je n'en veux pour preuves que les différentes copies antiques que l'on trouve à Rome de la Vénus de Medicis , quelques-unes la représentent telle qu'elle est , d'autres réduites à une forme plus petite , & quelquefois avec des changemens dans les accessoires ; quant aux hermaphrodites , nous voyons dans Pline que les Romains avoient fait de ce genre de monstres l'objet d'une partie de leurs débauches ; voilà pourquoi le ciseau des Artistes les plus habiles fut employé à les représenter.

Enfin derriere la porte de ce cabinet on a placé un Priape colossal. Il est de marbre blanc & haut comme une borne. Je n'ai vu nulle part cette Divinité représentée d'une maniere aussi singuliere & aussi obscène. Ce n'est même point la

statue du Dieu Priape, mais la représentation du membre viril.

A l'occasion de ce Priape on raconte à Florence que vers 1750, on en découvrit quatorze de même taille, en fouillant dans un Monastere de Religieuses. Les mauvais plaisans disoient que ces bonnes Dames ne pourroient trouver une plus belle occasion de planter des bornes autour du Couvent.

Une des plus belles choses de cette piece est une gallerie portative, composée de trois ou quatre cens petits tableaux en mignature, faits par les meilleures mains, ils sont tous placés sur des layettes, & renfermés dans une armoire qui peut se transporter aisément; le Cardinal Leopold de Medicis, qui dans le dernier siecle rassembla de tous côtés les chefs-d'œuvres de l'art, se plaisoit à en avoir une partie qui pût l'accompagner par tout, & spécialement au conclave.

Le huitieme cabinet est composé d'une des plus belles & des plus riches collections de médailles que l'on puisse voir, tant en or & argent, qu'en bronze de toutes grandeurs. On y trouve entr'autres pieces rares deux Othons de moyen bronze.

Le médailler de Florence est le plus considérable de l'Italie, ou du moins il n'y a que celui de Naples qu'on puisse lui comparer ; mais à cet égard on convient assez qu'il n'y a point de collection au monde qui égale celle de Paris , pour la rareté & la conservation ; comme nous l'avons remarqué en parlant du médailler de Turin.

Ce cabinet contient aussi une collection de treize cens pierres précieuses , c'est ce qu'assure l'Antiquaire qui en a la garde , quoique le *Museum Florentinum* ne fasse pas mention d'une si grande quantité ; il y a des camées & des pierres gravées en creux , parmi lesquelles on en trouve une trentaine dont le travail est estimé ; mais un grand nombre de celles qu'on vante pour l'excellence de leur exécution, présentent souvent, dit M. Cochin , un travail fort sec & fort mesquin : parmi les camées dont on fait le plus de cas , il y a une petite tête de Vespasien , qui est en effet touchée avec esprit & qui a de la vie , mais elle paroît un peu chargée , d'ailleurs le travail en est un peu sec & d'une manière petite. On voit un autre camée beaucoup plus grand dont on ne fait cas qu'à cause de sa rareté ; il repré-

sente les têtes de Tibere & de sa femme. Il y en a plusieurs autres qui mériteroient d'être notés spécialement <sup>(a)</sup>. On a eu soin d'affujétir ces belles pierres sur des écrains, ce qui n'empêche pas de les voir très-commodément. Le garde des médailles de la gallerie a aussi un cabinet d'Histoire Naturelle, & un Herbiere fort complet.

Un étranger ébloui de la prodigieuse quantité de richesses & de curiosités qu'il avoit vû, tant dans les Palais du Grand Duc, que dans la gallerie, demandoit un jour à M. le Comte de Richecourt comment l'Empereur n'avoit pas été tenté de les faire porter à Vienne. Il lui répondit qu'il en avoit été question plus d'une fois, mais qu'il avoit fait tous ses efforts pour l'empêcher, en représentant qu'il n'y avoit plus que cette ressource pour attirer & retenir les étrangers à Florence <sup>(b)</sup>. M. de Richecourt ajouta que pour retenir plus long-temps à Florence les Anglois qui y portoient beaucoup

(a) Il y en a une partie de gravées dans le grand Recueil intitulé : *Thesaurus gemmarum antiquarum astriferarum quæ è compluribus Dactyliothecis selectæ, æreis tabulis 200 insculptæ, observationibus*

*illustrantur. Florentiæ, an. 1730. Interprete J. B. Passerio ; curâ & studio Ant. Franc. Gori. in-fol. 3. vol.*

(b) On assure cependant à Florence qu'il y a eu beaucoup de choses d'enlevées.



d'argent , il les avoit mis dans le goût de faire à Florence un cours de médailles dans le cabinet du Grand Duc ; cela les occupoit souvent quatre mois & occasionnoit encore un présent honnête au garde du cabinet.

Il y a encore différens tableaux dans la salle des médailles. Le Sénat de Florence rendant hommage à la Ville , grand tableau de Souternau , dont les têtes sont autant de portraits , ce qui en a beaucoup augmenté la difficulté : il est très-bien , peint , mais il auroit eu plus d'effet si les figures de derriere eussent été de demi-teinte.

A l'égard du fleuve Arno , il paroît tout-à-fait déplacé , & la figure colossale de Florence est encore plus mal ; c'est une petite idée du Peintre qui a cru par-là mieux faire sentir la grandeur & la puissance de cette Ville.

Un grand tableau de Pietre de Cortone , qui représente l'Ange auprès du sépulchre , qui parle aux trois Maries. Il y a à côté quelques portraits qui sont fort beaux.

Vénus occupée à peigner l'Amour ; par Gio da San-Giovanni , pensée basse , mais rendue avec un pinceau vrai & vigoureux,

## 258 VOYAGE EN ITALIE.

Les saintes Femmes allant au tombeau, grande ébauche de Pierre de Cortonne où l'on juge parfaitement des beautés qu'auroit eu cet ouvrage, s'il eût été conduit à sa perfection.

Salles  
d'Armes.

Le neuvieme cabinet est formé de quatre chambres pleines de cuirasses d'hommes & de chevaux, avec des armures de toute espee & différentes nations, & divers instrumens militaires.

Dans l'une des chambres on fait voir à côté d'une croisée une de ces armes défensives, inventées par les maris jaloux; pour défendre la chasteté de leurs femmes, dans un temps où les Italiens étoient possédés de cette terrible maladie.

Salle du  
Tabernacle.

La dixieme salle est celle où l'on voit le Tabernacle & l'Autel, destinés pour la superbe Chapelle de S. Laurent: l'Autel est d'un beau bloc de jaspe de Barga, (nous en parlerons dans le Chap. XXIII) le Tabernacle représente la façade d'une petite Eglise, le dessein est de bon goût: mais les connoisseurs se récrient contre ces sortes de compositions; il est en effet contre toute vraisemblance de placer une église dans une autre église; au reste, le dessein, la matiere & le travail en sont des plus beaux, l'Autel & le Tabernacle

sont incrustés de pierres de bijouterie , les plus rares & les plus précieuses , comme les meubles déjà cités ; mais ils ne sont pas achevés , & ils auront probablement le même sort que la Chapelle elle-même.

La bibliotheque Magliabecchi , placée dans les appartemens qui sont sous la gallerie , porte le nom de celui qui en fut autrefois le possesseur , Antoine Magliabecchi : elle a été arrangée il y a une vingtaine d'années par ordre de l'Empereur & par les soins de M. l'Abbé Bandinì ; elle est aujourd'hui sous la garde de M. Targioni. On y conserve des manuscrits curieux & des livres très rares. Entr'autres *l'Harmonicon celeste* de Viète , en manuscrit. Cette bibliotheque est ouverte trois fois la semaine ; & comme celle des *Marucelli* ( qui est du côté de S. Marc ) est ouverte les autres jours , on a continuellement à Florence une occasion facile d'étudier.

L'Académie de peinture , de sculpture & d'architecture a aussi une salle au premier étage du même bâtiment. L'établissement en est très-ancien , & ne produit cependant aujourd'hui aucun sujet , les arts étant malheureusement dans la

plus grande décadence en Italie malgré les efforts que l'on fait depuis quelque temps pour les relever.

Mosaïque  
de Florence.

C'est dans les bâtimens de la gallerie de Medicis, qu'on voit le travail des tableaux en pièces de rapport, qui se fait avec des pierres dures, & qui est célèbre dans toute l'Europe ; j'avois admiré les belles tables qui sont au Luxembourg à Paris, qui ont été faites autrefois à Florence, mais j'en ai vû un bien plus grand nombre & de plus belles encore à Florence.

Ce genre de travail est ancien dans cette Ville ; la belle table octogone qui est dans la tribune, porte les armes du Grand Duc Ferdinand II. qui régnoit il y a 100 ans ; on n'a jamais discontinué depuis ce temps-là de faire des ouvrages du même genre. L'incrustation est quelques fois si parfaite, si nuancée, si approchante de la nature, qu'on est étonné de la patience & de l'adresse des Artistes.

Ces ouvrages sont en général inférieurs à ceux de la mosaïque de Rome, parce qu'employant des pierres fort larges, on ne peut imiter la dégradation des couleurs au point de pouvoir don-

ner de la rondeur aux objets , mais le trait y est rendu avec justesse , & d'ailleurs la beauté de la matiere augmente le prix de ces ouvrages ; souvent même il s'y trouve des parties où la couleur des pierres a très-bien répondu à celle des objets & même à leurs nuances ; ces pièces sont alors préférables à la mosaïque de Rome , soit parce qu'il n'y a pas tant de rayes & de jointures , soit parce que le dessein du contour y a toute sa pureté. Les matieres , c'est-à-dire , les pierres dures qu'on y employe se tirent du Levant , de la Bohême : on en trouve quelques-unes dans la Toscane & dans la Lombardie.

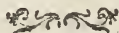
Ces pierres précieuses ou pierres dures qui résistent à l'acier tranchant , ne peuvent se débiter ou se partager qu'au moyen de l'émeril que l'on broye avec de l'eau , & qu'on applique sur des régles de cuivre qui , quoique sans dents , font l'effet de véritables scies ; c'est cette opération qui fait la longueur & la cherté du travail des tables de Florence. Il y a environ 40 ouvriers qui y travaillent ; ils sont payés par le Souverain , & leurs ouvrages sont uniquement pour lui ; dans les momens de relâche qu'ils peu-

vent employer pour leur compte , ils font quelques petits tableaux qu'on peut se procurer , mais qui sont extrêmement chers , un pied en quarré y coûte 25 à 30 louis , sans être de la première qualité.

On peut avoir à la gallerie de Florence des suites de 125 espèces de marbres , en petits échantillons de deux pouces en quarré , ou quatre pouces de superficie , c'est ce qu'on appelle un *studiolo*.

LA SCAGLIOLA , est une autre espèce d'ouvrage fort usité à Florence ; c'est une sorte de pâte ou de stuc , susceptible d'une très-grande dureté , dans lequel on incorpore les couleurs avec toutes leurs nuances.

Au reste on y travaille très-bien à Rome , & même en France : il y avoit chez M. Coustoux , au Louvre , un ouvrier Allemand qui y réussissoit à merveille. Nous parlerons des ouvrages de stuc à l'occasion de Saint Pierre de Rome , où il y en a plus qu'en aucun endroit de l'Italie.





## CHAPITRE XII.

*Palais Pitti & ses environs.*

LA Gallerie & le Palais vieux communiquent au Palais Pitti , par un corridor couvert qui a deux cent cinquante toises de longueur , & qui passe sur le côté du *Ponte Vecchio* ; ce fut le Grand Duc Côme I. qui le fit faire lorsqu'il voulut habiter le Palais Pitti , & communiquer avec l'ancien Palais & avec les galleries qu'il avoit fait construire , sans sortir ni paroître en Public.

Le Palais *Pitti* a conservé le nom de Luc Pitti , Gentilhomme Florentin , qui l'avoit fait bâtir pour lui-même vers l'an 1460 ; il fut obligé de le vendre à cause du dérangement de ses affaires ; le Grand Duc Côme I , & Léonarde de Tolède , sa femme , l'avoient acquis ; ils y fixerent leur demeure , & il a été celle de tous leurs successeurs.

Ce Palais est situé sur une grande place qui le laisse tout-à-fait à découvert ; sa façade est de Brunellesco , elle a 90 toi-

ses de longueur du côté de la place <sup>(a)</sup> : elle est percée de 23 croisées ; l'Architecte n'y a employé aucun ordre d'architecture , mais elle a trois rangs de grandes arcades les unes sur les autres qui lui servent de croisées. Elle est toute à bossages & à refends vermiculés ; sa porte est pratiquée dans l'une de ces arcades, dont elle n'interrompt point la suite , mais quoiqu'elle ne soit pas plus grande que les autres , elle n'en est pas moins commode , deux carrosses y peuvent passer facilement. Les aîles de cet édifice ont été ajoutées par Côme I, ils n'ont que deux rangs de croisées l'un sur l'autre ; mais tout est sur une ligne droite sans aucuns ressauts. Cette décoration , quoique simple & même un peu rustique , a quelque chose de majestueux ; les croisées d'en bas sont belles & de très-bon goût ; on auroit seulement désiré que cette grande masse de bâtiment eût été couronnée d'un entablement qui eût répondu au goût dans lequel tout le reste a été composé.

(a) On peut voir l'élévation de ce palais dans l'Ouvrage qui a pour titre : *Scelta di 24 Vedute di Firenze*, 1744. *Andrea*

*Gerini* ; & dans celui que Bouchard a publié en 1755. *Scelta di Architettura della città di Firenze*.

La Cour du Palais est d'une belle proportion & d'une architecture mâle , sans être aussi rustique que la façade extérieure : elle est de l'Ammanati. Il y a de grandes galeries dans son pourtour , où l'on a employé les trois ordres Grecs qui y sont en colonnes engagées dans le mur , toutes chargées de bossages vermiculés ; c'est une chose que les Architectes condamnent aujourd'hui , parce que c'est allier le lourd avec le délicat que d'affommer de bossages l'ordre Corinthien. On peut dire néanmoins que les proportions des masses de cette décoration sont en très-bon rapport les unes avec les autres , & que le style en est par-tout soutenu. Les deux ailes avancées sont fort bien , ainsi que la disposition de la terrasse ou galerie découverte , qui des fenêtres du premier étage , conduisent de plein-pied dans le jardin. Sous cette terrasse qui est vis-à-vis la porte du Palais , on a pratiqué une grotte dans le même goût d'architecture , formant un très-bon effet ; elle est surmontée d'une cascade en guéridon , & dans son intérieur il y a des jets d'eau & un vivier où autrefois on nourrissoit des poissons.

Bien des gens prétendent que la cour est trop petite ; ils ont raison s'ils la considèrent eu égard à la grande façade que présente ce bâtiment ; mais s'ils font attention que les deux parties qui forment ses aîles extérieures n'y étoient pas lors du premier plan , ils conviendront que dans ce temps-là la cour étoit d'une très-belle grandeur , sur-tout étant ouverte du côté du jardin dans les deux étages supérieurs. Ce sont les bossages & les refends qui ont fait dire que la Reine Marie de Medicis , qui avoit quitté Florence en 1590 , avoit voulu imiter à Paris le Palais Pitti , en faisant bâtir le Luxembourg ; pour moi je ne trouve entre ces deux Palais que bien peu de ressemblance ; le Luxembourg est plus dégagé & plus orné , la cour est beaucoup plus grande & bâtie des quatre côtés ; le plan du Luxembourg est presque quarré , au lieu que le Palais Pitti s'étend principalement en longueur : je crois qu'il y a plus d'appartemens au Palais Pitti , mais le Luxembourg est bien plus agréable , plus commode ; la cour du Palais Pitti est obscurcie par la hauteur des bâtimens ; l'élévation des jardins rend le Palais humide par en bas , &

l'inégalité du terrain y cause beaucoup d'irrégularités que l'on n'a point au Luxembourg.

On montre sous la gallerie du Palais Pitti, près de la porte, une pierre d'aimant brute qui a quatre pieds & demi de long, sur trois & demi de large; lorsqu'un soldat met sa bayonnette dans un des trous qui y sont, & qu'il l'y laisse un instant, elle est en état lorsqu'il la retire de porter un couteau & une clef. On dit que cette pierre pèse plus de 50 quintaux, & qu'elle auroit eu bien plus de force si elle n'avoit pas été endommagée par le feu dans un incendie.

Les appartemens du Grand Duc sont décorés avec la plus grande magnificence; on y voit des lambris dorés, des tables incrustées avec la plus grande perfection, une quantité immense de porcelaines, & sur-tout des peintures de la premiere beauté.

Dans celui du rez-de-chaussée qu'on appelle l'appartement royal, à côté de la porte du vestibule, il y a un Bacchus en marbre, de *Bandinelli*, où l'on trouve de grandes beautés; il est dessiné dans le goût du *Guide*; les contours en sont un peu maniérés.

Il y a une antichambre peinte à fresque par Sébastien *Ricci* ; différentes pièces où l'on voit une grande collection de tableaux de peu de valeur , parmi lesquels il y en a un fort bon de *Nicolo Cassana*. Il représente le portrait de la naine d'une grande Duchesse : elle est vêtue en bergere , & tient des fleurs ; cette petite figure est tout-à-fait riante , la manière dont elle est peinte approche de celle du *Feti*.

Dans le grand fallon ou le fallon Impérial , on voit sur une partie de ses murs huit tableaux imitant des bas-reliefs de marbre blanc , qui sont peints à s'y tromper ; il y en a quatre qui sont dans des formes quarrées , plus hautes que larges , & les quatre autres dans des formes rondes : ils sont de *Giovanni da San Giovanni* , & représentent plusieurs traits de la fable.

Le surplus des murs du même fallon est reparté en dix grandes fresques de divers peintres , médiocres quant à l'exécution , mais qui ont du mérite du côté de l'invention ; quelques-unes ne sont pas à mépriser du côté de la composition : en voici les sujets.

I. La ruine des arts en Italie , expri-



mée sous l'emblème des Harpies , de Mahomet , des Satyres & du Temps, qui rongent & détruisent les ouvrages des plus grands hommes dans tous les genres , par *Gio da san Giovanni*.

2. La déroute du Parnasse, représentée par Sapho fouettée par une furie ; Pégase déchiré par les vices , & les Poëtes les plus fameux maltraités & précipités par les Satyres & les Harpies , allant se réfugier dans la maison de Laurent le Magnifique , pere & Mécène des gens de lettres , dans laquelle Homere entre le premier suivi de tous les autres , par *Gio da san Giovanni*.

3. La vertu ayant résolu de se réfugier à Florence par les ordres de Pallas , qui se fait voir du haut des Cieux : elle est reçue par la Toscane , assistée de la Générosité ; cette dernière lui donne une main , & de l'autre lui indique la maison de Laurent de Medicis , afin qu'elle y conduise les Philosophes de sa suite. On voit à leur tête Empedocles attristé de la perte de ses ouvrages , par *Gio da san Giovanni*.

4. Apollon voyant l'amour que Laurent de Medicis a pour les arts , fait descendre les Muses du Parnasse & les lui

présente. Laurent environné de gens de Lettres qui sont ses favoris, les reçoit avec affabilité, & les met sous sa protection. Aussi-tôt la Renommée l'annonce à l'Univers. Celui-ci est de *Cecco Bravo*.

5. Laurent de Medicis, par la sagesse de son gouvernement ayant fait fermer le Temple de Janus, Bellone se console, & Mars dirige sa course ailleurs. Alors la Paix descend du Ciel pour couronner d'olivier l'Italie qui se dépouille de ses habits militaires. *Cecco Bravo*.

6. La Religion, accompagnée d'un Ange tenant ouvert le livre des saintes Ecritures, apparoît à Laurent de Medicis, & lui montre le Ciel d'où partent des rayons, pour lui indiquer la source de la vraie lumiere qui doit le conduire dans toutes ses actions; les récompenses promises à sa postérité, sont désignées par une thiare & deux couronnes portées en l'air par des Anges. *Ottavio Vannini*.

7. Laurent de Medicis ayant établi dans son jardin de Saint Marc, une école de peinture, de sculpture & d'architecture, sous la direction des meilleurs Professeurs; les élèves de cette école

lui apportent leurs ouvrages. On distingue parmi eux *Michel-Ange* , qui lui présente le buste d'un Faune qu'il avoit exécuté en marbre sans le secours d'aucun maître. *Ottavio Vannini*.

8. Pour exprimer les récompenses accordées au mérite , on a représenté la Libéralité assise au pied d'un laurier, ayant à côté d'elle la Prudence qui la dirige & deux enfans dont l'un est appuyé sur un livre , & l'autre pique la terre avec une lance. *Ottavio Vannini*.

9. L'Académie Platonique , établie par Laurent de Medicis , dans sa maison de campagne à Corregio , dont nous parlerons bientôt plus au long. La statue de Platon y est posée sur un piédestal sur lequel on lit : *Platonem laudaturus & sile & mirare*, & plus bas *sal in mente, mel in ore*. L'Eloquence & la Musique sont aux deux côtés d'une espece de socle sur lequel est le piédestal ; on remarque dans un coin la Géométrie , ayant la Philosophie auprès d'elle qui terrasse l'Erreur. *Francesco Furino*.

10. La mort de Laurent de Medicis : on y voit les trois Parques ; mais à peine Atropos a-t-elle coupé le fil , que Mars descend sur la terre , dont Astrée ,

la Paix & la Renommée se sont déjà retirées ; les Arts consternés courent çà & là , laissant tomber des médailles qui retracent ses hauts faits. Le cigne , symbole de l'harmonie poétique , tire du fleuve Lethée la médaille qui représente ce grand homme , & le fleuve se couvre le visage , outré du larcin qui lui a été fait.

On traverse deux chambres dont les murs sont d'une architecture feinte , qui a été peinte par *Colonna* ; les figures sont de *Vitelli*. On trouve ensuite une salle où il y a une grande baignoire d'un seul morceau de marbre vert antique.

Dans l'appartement qui porte le nom de l'Electrice Anne Palatine , on voit un tableau de Solimene , représentant Sainte Anne qui montre à lire à la Vierge ; on n'y trouve point les noirs qui dominent ordinairement dans les ouvrages de ce Maître : ce tableau est peint d'une maniere claire : le caractère de la Vierge n'est pas spirituel , mais il a une noble simplicité ; l'ajustement de sa coëffure est charmant ; cet ouvrage plairoit beaucoup plus si les jambes de Sainte Elisabeth étoient mieux dessinées , & s'il n'avoit pas d'autres incorrections. Le tableau est encadré dans une grande guir-

lande de fleurs d'argent qui est un bel ouvrage d'orfèvrerie. Une Vierge de *Carlo Dolci*, vigoureuse de couleur : l'Enfant Jesus a l'air très-noble.

On monte au premier étage par un bel escalier, qui cependant paroît petit pour un si vaste édifice : il y a dans les appartemens d'en haut, plusieurs plafonds qui représentent divers sujets dont quelques-uns sont allégoriques, & d'autres, tirés de la fable & de l'histoire, sont allusion à la vie de Côme I, Grand Duc ; ils méritent bien qu'on entre dans quelques détails à leur égard.

On admire dans le salon de Venus de belles fresques où Pierre de Cortonne a exprimé des sujets dignes d'honorer la vertu & d'en inspirer le goût ; c'est dans le temps que Pierre de Cortonne travailloit à ce grand ouvrage, qu'il fit un trait singulier de facilité & d'expression ; le Grand Duc Ferdinand II. étant venu le voir travailler, admiroit un enfant qui étoit représenté tout en pleurs : voulez-vous voir, dit Cortonne, avec quelle facilité l'on fait pleurer où rire les enfans ? en disant cela, il donna un coup de pinceau & l'enfant parut rire, il en donna un second, & il le re-

Salon de  
Venus.

mit à l'instant en son premier état.

Le plafond représente Pallas qui enlève un jeune homme <sup>(1)</sup> des bras de Venus pour le mettre sous la conduite d'Hercule ; le Génie de la guerre lui montre la couronne de laurier qu'il doit mériter. Autour de ce plafond il y a huit tableaux à fresque en forme d'éventail, par *Pierre de Cortonne* : ces morceaux sont admirablement bien composés, bien de plafond, & traités avec toutes les graces possibles ; la couleur en est belle & gracieuse : les ornemens d'architecture qui les encadrent sont ingénieux & de bon goût : voici les sujets.

1. La continence de Scipion.

2. Antiochus quittant sa maîtresse pour aller où son devoir l'appelle.

3. Crispus, fils de l'Empereur Constantin & de Minervine, sa première femme, résistant aux desir de Fausta, sa belle-mere.

4. Le médecin Erasistrate, découvrant à Séleucus, Roi de Syrie, que la maladie d'Antiochus son fils, provient de l'amour qu'il a pour la Reine Stratonie, sa belle-mere.

(a) Ce jeune homme se retrouve dans tous les plafonds emblématiques de | Côme de Medicis I. Grand Duc.



5. Cyrus , de peur d'être séduit par les charmes de Panthée , femme d'Abdate , Roi de la Susiane , qui étoit sa prisonniere , ordonne qu'on l'éloigne de sa vûe.

6. Cléopâtre allant au-devant d'Auguste pour le séduire : il préfère son devoir aux attraits de cette Princesse.

7. Alexandre à qui on amène la mere & la femme de Darius ; il les reçoit avec humanité , mais sans être séduit par la beauté de celle-ci.

8. Massinissa , Roi d'une partie de l'Afrique , voyant que les Romains n'approuvoient pas son mariage avec Sofonisbe , Reine de Numidie , qui étoit prisonniere dans l'armée de Scipion , lui envoie du poison , afin que par la mort elle évite la honte d'être menée dans Rome en triomphe.

Le plafond n'est pas trop bien en perspective ; on y trouve des incorrections & des répétitions de caracteres de tête , mais en revanche il est vigoureux de couleur , les graces y brillent par-tout , & ces graces sont d'autant plus séduisantes , qu'elles sont puisées dans la nature. Les ornemens qui encadrent les huit tableaux , sont dignes d'attention

## 276 VOYAGE EN ITALIE.

par leur bon goût ; ils font aussi de Pierre de Cortonne.

Salon  
d'Apollon.

Dans le salon d'Apollon, il y a un plafond à fresque, sur les desseins de Pierre de Cortonne, presque aussi beau que s'il étoit de ce maître. Il représente un jeune homme inspiré du feu de la poésie, à qui Apollon pour l'exciter à chanter les merveilles de l'Univers, montre un globe apporté par Atlas. Les quatre encoignures sont aussi peintes à fresque, ainsi que quatre tableaux exprimant l'amour des arts : ces morceaux passent pour être des élèves du Cortonne, tels que *Ciro Ferri* ; le coloris est un peu foible, & la touche moins brillante que celle de leur Maître, mais le plafond a l'avantage d'être bien en perspective.

Salon de  
Mars.

Dans le salon de Mars, un grand plafond à fresque, de Pierre de Cortonne, qui est du plus beau de ce Maître, repart en quatre tableaux dont trois représentent le triomphe de la Maison de Medicis : on voit un jeune guerrier sautant d'une barque dans un vaisseau, & combattant la lance à la main ; il est secouru de Mars qui tient une épée d'une main, & lance la foudre de l'autre. *Cas-tor & Pollux* portent les dépouilles des

ennemis à Hercule qui en forme un trophée ; le reste de l'espace est occupé par les guerriers de sa suite. L'on voit dans le quatrième une foule de captifs chargés de chaînes , qui viennent implorer la Déesse de la victoire ; la Paix ayant un rameau d'olivier à la main , les embrasse & les rassure ; aussi-tôt l'Abondance renaît & répand ses bienfaits sur ces peuples vaincus. Ce plafond est un des plus poétiques & des plus vigoureux de ce peintre : il est d'une couleur claire & gracieuse, il fourmille d'expressions , mais il n'est pas plus exempt d'incorrections que les autres ouvrages de Cortonne ; l'Hercule en est un exemple sensible , il n'est pas dans la nature qu'on voie en entier l'estomach & les deux fesses tout ensemble.

Dans le sallon de Jupiter, il y a un <sup>Sallon de Jupiter.</sup> plafond à fresque de Pierre de Cortonne ; le sujet est Jupiter à qui Hercule & la Fortune présentent un jeune guerrier pour recevoir la couronne de l'immortalité ; un Génie étend la main devant ses yeux pour empêcher qu'il ne soit ébloui par l'éclat du Dieu du Tonnerre. Un autre Génie, qui est celui de la Guerre , apporte sa cuirasse percée de javes

lots à la Victoire ; celle-ci grave son nom sur un bouclier : elle n'en a encore tracé que la première lettre , c'est une M , lettre initiale de celui des Medicis. Il y a encore dans ce fallon six autres fresques du même peintre en forme d'éventails , qui expriment par des figures emblématiques le bonheur de l'Etat aussitôt que la guerre a cessé : en voici les sujets.

1. Minerve qui fait planter l'olivier ; symbole de la paix.

2. Mars s'en retournant sur un cheval ailé.

3. Castor & Pollux qui ramènent leurs chevaux en lesse.

4. Vulcain se reposant dans sa forge.

5. Diane endormie au retour de la chasse.

6. Apollon , Dieu des Arts.

7. Mercure , Dieu de l'éloquence & du commerce.

8. Le chef des vaincus faisant de vains efforts pour rompre ses chaînes à coups de sabre , & la Discorde qui , le flambeau à la main , vient à son secours pour tâcher de le délivrer & de renouveler ainsi les malheurs de la guerre ; tous ces sujets sont très-bien composés ,

mais quoique l'ordonnance du plafond soit admirable , l'exécution en est plus foible que celle des autres , ce qui provient sans doute de ce que le Maître s'est trop fait aider par ses élèves dans cet ouvrage.

Le plafond du fallon d'Hercule , est une fresque de *Ciro Ferri* ; il y a peint dans le bas *Hercule* sur le bucher , & dans le haut l'apothéose de ce héros que *Mars* & la *Prudence* conduisent dans l'*Olympe* , où il reçoit la couronne de l'immortalité. On s'apperçoit aisément que le peintre a cherché la manière de *Cortonne* son Maître , mais il lui est bien inférieur en tous points ; la perspective aérienne n'y est point observée ; il est cependant bien composé , quoique dans les bonnes règles on ne puisse lui passer la licence d'avoir réuni deux actions dans le même sujet.

Salon  
d'Hercule.

On voit dans ce fallon un beau *Christ* d'ivoire de *Baldassari* ; il est d'un seul morceau de deux pieds quatre pouces de long.

Une *Madelaine* acroupie, du *Poussin* ; elle est dessinée avec grace ; la couleur en est vraie & vigoureuse , les ombres en sont seulement trop noires.

Le portrait de la maîtresse du Titien , peint par lui-même ; la tête en est belle , mais elle pourroit-êtré plus ronde.

Un tableau d'André *del Sarto* , représentant la Vierge sur un piédestal , S. François & S. Jean l'Evangeliste debout : la couleur en est vigoureuse , mais on lui reproche que la position ne groupe point , & que l'on n'y trouve pas beaucoup d'intelligence de clair-obscur ; cependant c'est un des plus beaux tableaux de ce Maître qui est effectivement un grand peintre. C'est à Florence qu'il en faut juger , car tout ce qu'on en voit à Rome n'est point à comparer à ce qu'il y a de lui à Florence : ce peintre a des couleurs de draperies rouges extrêmement belles & fraîches , qui paroissent lui être particulieres ; d'ailleurs il drappe ordinairement bien , & dessine de grand caractère.

Quatre tableaux de batailles , qui ont rapport à la Maison de Medicis , par le Bourguignon : ils peuvent avoir environ neuf pieds ; les figures sont petites comme de 8 à 10 pouces : ces tableaux sont très-beaux ; la couleur est d'une grande force ; la touche & la facilité sont ad-



mirables : ils sont fort noircis , celui où l'on voit la montagne de Radicofani , est le mieux conservé.

Parmi les peintures du Palais Pitti , il n'y en a pas qui m'ait frappé autant que les quatre fins de l'homme de Naffini , la vérité & l'expression y sont au point d'inspirer le tressaillement ; la belle Vierge de Raphael me sembloit ne rien dire en comparaison de ces terribles sujets. M. Cochin convient qu'il y a du feu de génie dans leur composition , quoiqu'ils soient durs & maniérés , sans intelligence de clair-obscur , & que la couleur locale en soit rouge & violette.

On quitte cet appartement pour passer dans un autre à gauche , où il y a un plafond de Luc Jordans , représentant une apothéose qui renferme de grandes beautés.

On distingue dans cet appartement au milieu d'une foule de tableaux mêlés de copies , les originaux suivans.

Saint Antoine combattant contre un diable , par *Salvator Rosa* ; l'effet en est beau , mais l'action en est outrée , & il est d'une belle couleur idéale.

Une Sainte Famille d'André del Sarto , la Vierge n'en est pas belle , la

figure de l'Enfant Jesus qui est en bas ; s'enfile trop avec celle de la Vierge : mauvais effet de composition.

L'adoration des Mages , par André del Sarto ; l'ordonnance en est bonne.

Une Vierge , l'Enfant Jesus , & plusieurs Saints , d'André del Sarto : à la maniere dont ce tableau est traité , on diroit qu'il a été fait dans le temps que la peinture commençoit à sortir du gothique ; il a pourtant des beautés.

Deux Assomptions de la Vierge , elles sont encore d'André del Sarto ; celui de ces tableaux où les Anges tiennent des tables dans la gloire , paroît être le meilleur. Il s'y rencontre de beaux caracteres de têtes , mais les enfans en sont un peu maniérés : on pourroit aussi y trouver plus de vérité dans les chairs ; pour les draperies elles semblent faites d'après des plis de papier.

Deux batailles & deux marines , de *Salvator Rosa*.

Une bataille du Bourguignon , dont le sujet est bien remué.

Sainte Marguerite de Cortonne , par Lanfranc ; tableau qui n'est point exempt d'incorrections , mais bien peint , quoiqu'un peu gris.

Saint Philippe de *Neri* , invoquant la Vierge , par Carle Maratte ; la composition en est très-belle , les caractères en sont beaux, singulièrement celui de l'Enfant Jesus.

Dans une autre chambre, il y a beaucoup de portraits dont plusieurs sont du *Titien* ; on y voit aussi celui de Léon X. entre deux Cardinaux , par *Raphael* : le dessein en est d'une vérité parfaite ; on prétend que c'est l'original dont André *del Sarto* avoit fait la copie pour être envoyée au Duc de Mantoue, copie qui depuis a passé, dit-on, au Roi de Naples.

Adam & Eve , pleurant la mort d'Abel , par le Tiarini : la couleur en est vigoureuse ; ce tableau tire un peu sur la manière du Guerchin.

Apollon qui écorche le Satyre *Marfyas* , du Guerchin , très-beau.

Un tableau de forme ronde , représentant la *Madonna della sedia* , par Raphaël , tableau de forme ronde, les bustes sont de grandeur naturelle. On ne peut rien de mieux dessiné , l'expression en est admirable. C'est véritablement une des plus belles choses qu'on puisse voir de ce grand Maître. La tête de la Vierge

Vierge de  
Raphael.

est riante , spirituelle , d'une finesse de dessein & d'une beauté inimitables. La couleur en est vraie & belle , l'Enfant Jesus est fort beau , mais d'une nature un peu trop formée. Dans ce morceau Raphaël est coloriste dans un degré bien plus éminent qu'il n'a coutume de l'être. Il y a un effet de lumière & un arrondissement dans les objets qu'on trouve rarement dans ses ouvrages. En regardant celui-ci on ne songe pas à y rien désirer , c'est un objet d'admiration ( *M. Cochin. T. II. p. 67.*  )

Un grand tableau de Rubens ( figures de grandeur naturelle ) c'est un sujet allégorique. On y voit un héros armé , tiré par la furie de la guerre ; il s'arrache des bras d'une belle femme. Une autre femme qui a sur la tête une couronne murale le poursuit en jettant des cris ; plusieurs autres figures sont renversées ; on y voit aussi le Temple de Janus : ce tableau est d'une composition poétique & plein du plus beau feu ; la couleur en est admirable, ainsi que le pinceau. La tête de femme est de la plus grande beauté , aussi bien que toutes les chairs , & l'effet général en est très-piquant de lumière & d'ombre. ( *M. C. T. II. p. 67.*  ) On trouve dans

Pune des chambres du Palais un morceau de corail noir extrêmement haut, fort remarquable pour un Naturaliste.

Les petits appartemens renferment une collection de tableaux fort douteux. Il y en a néanmoins un du *Feti* qui mérite d'être distingué de la foule; son sujet est une femme courbée, cherchant quelque chose à la lueur de la lampe. Il est peint d'une maniere heurtée, mais cependant brillante; il est fâcheux qu'il n'ait pas plus d'harmonie.

La bibliotheque du Palais Pitti, qui est établie dans l'étage supérieur, est composée d'environ trente-cinq mille volumes: on y entre par une premiere salle, qui est celle où s'assembloit l'Académie, appelée *del Cimento* ( de l'expérience ), qui eut la gloire de contribuer au progrès de la Physique expérimentale, dans un temps où cette science étoit à peine connue; nous en parlerons bientôt en traitant de l'histoire Littéraire de Florence. On voit encore dans cette salle beaucoup d'armoires pleines d'instrumens de verres & d'autres choses qui ont servi à l'Académie *del Cimento*, le reste a été transporté à Vienne en Autriche. Dans la seconde salle on voit deux beaux globes.

Dans la troisieme piece de cet appartement on trouve la bibliotheque que le Duc de Lorraine fit transporter à Florence en 1737, lorsqu'il vint prendre possession de la Toscane, mais elle n'a été placée & arrangée qu'en 1760. Il y a environ huit mille volumes. Dans la quatrieme salle est l'ancienne bibliotheque de la Maison de Medicis, qui fut placée vers l'an 1600, & qui contient vingt-cinq mille volumes. On trouve ensuite la bibliotheque des manuscrits ; il y en a de toute espece, Orientaux, Latins, François, Italiens, Allemands ; M. Assemani a donné la notice de tous les manuscrits Orientaux. On y voit avec plaisir deux grands volumes qui sont le Journal des voyages faits par Côme III. en 1690, accompagné de beaux desseins, avec des explications de M. le Comte Magalotti. Je ne connois aucun exemple (si ce n'est celui du Czar Pierre le Grand) d'un Prince qui ait voyagé avec tant de curiosité, de goût & d'utilité. Cette bibliotheque est sous la direction de M. le Chevalier Menabuoni, avec 1700 livres d'appointemens.

Jardin Boboli.

Le Jardin du Palais Pitti est du côté du midi ; on l'appelle *Boboli*, il a plus de



500 toises de longueur, depuis le Belvedere, qui est une espece de fort placé sur la hauteur, jusqu'à la porte de S. Pietro Gattolini, la plus occidentale de la Ville; ce jardin offre la plus grande variété, il y a des hauts & des bas, du gracieux & du sauvage, de grandes allées & de petits bosquets, des parterres de fleurs & des gazons champêtres, des grottes, des fontaines, des statues; on a même profité de la hauteur qui est en face du Château, pour y former une espece de théâtre où l'on a donné autrefois de belles fêtes.

La fontaine qui est à l'extrémité de la grande allée, dans l'endroit qu'on appelle *Isola*, est la chose la plus remarquable de ce jardin : au-dessus d'un bassin de granite, qui a plus de 20 pieds de diamètre, on voit une statue de Neptune plus grande que nature; trois fleuves assis à ses pieds versent de l'eau à grands flots, ils représentent le Gange, le Nil & l'Euphrate, qui jettent leurs eaux dans l'Océan : ce bel ouvrage est de Jean de Bologne.

Il y a dans un autre endroit du jardin un Neptune en bronze environné de monstres marins, de la main de Lorenzi, ouvrage très-estimé.

Une des grottes de ce jardin est ornée

de quatre statues , ébauchées par Michel-Ange & qui devoient servir au mausolée de Jules Second , aussi bien que celles qui sont au Palais vieux , & celles de M. de Richelieu à Paris , dont nous avons parlé ci-dessus. Il y a encore dans cette grotte plusieurs autres statues , & des peintures ingénieuses du Poccetti ; on croit voir la voute entr'ouverte prête à tomber en ruines , avec des animaux qui en sortent & d'autres sujets singuliers que l'imagination du Peintre a tirés de la situation champêtre de cette grotte. Il y a dans le jardin Boboli plusieurs statues antiques que l'on a soin de ferrer pendant l'hyver , pour n'être pas obligé de les nettoyer : au reste , on se garde bien en Italie de les user comme on le fait chez nous , avec de la pierre ponce & du grès ; j'ai vu un de nos plus grands Artistes gémir de cette barbarie , sur-tout à l'égard des belles figures de Marli. En Italie on se contente de ferrer pendant l'hyver celles qui sont portatives & de couvrir avec des paillassons dressés sur des charpentes légères , celles qu'on ne peut pas déranger. Lorsque le Printemps est de retour on les découvre & on les remet en place ; alors la rosée & le soleil leur rendent leur première blancheur.

blancheur , mais les Italiens sont si peu attachés à ce petit mérite que si par hasard quelque partie resloit tachée ils la laisseroient plutôt que d'endommager les formes , comme nous le faisons en les nettoyant. Ce qui prouve bien qu'ils connoissent mieux que nous le respect que l'on doit aux belles choses.

J'ai ouï dire à M. Pigalle , un des plus grands Sculpteurs de l'Académie , que l'hiver ne gâte point les figures de marbre ; qu'il n'y a que les araignées & autres insectes qui les tachent , & la poussière qui les salit : que pour y remédier il suffit de les laver avec soin à grande eau tous les trois mois & de passer légèrement , s'il est nécessaire , une brosse sur les endroits enfoncés. A l'égard des figures ou bustes jaunissans dans les appartemens , M. Pigalle les blanchit en les faisant arroser ou en les exposant sur l'herbe à la rosée & au soleil.

Maniere de  
nettoyer les  
figures.

On voit dans le même jardin les cabinets de M. Mesny & de M. Menabuoni ; dont nous parlerons à l'article des gens de lettres.

LA PACE est une Eglise de Feuillans François , adossée aux murs du jardin Boboli , & que l'on trouve en sortant de Flo-

rence par la porte de Rome ou de Saint Pierre Gattolini : il y a dans ce Couvent sept à huit Religieux dont les François sont très-bien reçus. On voit dans leur Eglise un fort beau plafond de Jordans , il représente une Vierge sur des nuages avec S. Bernard. C'est une application de ce passage , *fiat pax in virtute tuâ.*

En revenant près du Palais Pitti, on trouve dans *via Romana* une colonne de marbre de Serravezza , que le Grand Duc Côme I. fit élever en mémoire de la bataille de Marciano qu'il gagna le 2 Août 1554 contre les Siennois , & qui lui procura l'acquisition de Sienne.

Le Saint-  
Esprit.

La place & l'Eglise du S. Esprit ne sont pas éloignées du Palais Pitti ; cette Eglise desservie par des Augustins est une des plus belles de Florence, elle est de l'architecture du célèbre *Brunellesco* , & a 237 pieds de longueur sur 97 de large , elle est divisée en trois nefs qui sont portées par de belles colonnes ; les statues & les peintures sont estimées ; il y a un ancien tableau de la main du Giotto dans la Chapelle des Vittori. On y voit une copie de la Vierge , de Michel-Ange , qui est à S. Pierre de Rome , & du Christ qu'il a fait à la Minerve. La Chapelle du

S. Sacrement est richement décorée , en marbre de Carrare , avec des ornemens du vieux *Sanfovino*. Le grand Autel est des plus riches : il est placé sous un baldaquin , porté par de belles colonnes ; le Tabernacle & l'Autel sont incrustés de pierres dures ; le chœur qui se voit derrière l'Autel est de figure octogone , enrichi de marbre de Carrare avec des statues de Caccini ; ce fut lui qui donna les desseins de cet ouvrage , auquel les Michelozzi ont employé des sommes considérables.

IL CARMINE , l'Eglise des Carmes est Le Carmine; aussi dans le même quartier , elle mérite d'être examinée , mais je passe rapidement sur tous les objets qui ne sont pas extrêmement remarquables.



---

## CHAPITRE XIII.

### *Digression sur l'Histoire singuliere de Bianca Capello.*

**P**OUR revenir au centre de la Ville , on peut repasser l'Arno , sur le beau pont de la Trinité auquel on arrive par une grande rue bien alignée.

Dans cette rue , appelée *Via Maggio* ; on voit une maison remarquable où sont les armes de Medicis surmontées d'un chapeau qui rappelle une anecdote bien singuliere de la Maison de Medicis. Voici comme on la raconte à Florence : cette digression pourra intéresser nos lecteurs : on dira que c'est un hors d'œuvre , je le sens très-bien , mais tout ce qui instruit un voyageur est du ressort de celui qui écrit son voyage.

Thomas Buonaventuri , jeune homme de Florence d'une naissance médiocre ; & sans fortune , entra sur la fin du quinzieme siecle chez un Marchand de son pays qui étoit établi à Venise. Sa maison étoit située vis-à-vis une porte de derrière d'un noble Vénitien nommé Bar-



*thelemi Capello.* Il y avoit dans celle-ci une jeune personne de la plus grande beauté, nommée *Bianca*, que l'on gardoit avec le plus grand soin. Le jeune Florentin la vit souvent à la fenêtre sans espérer de parvenir jusqu'à elle, cependant comme il étoit jeune & aimable il s'efforça de lui plaire & de lui faire appercevoir la passion qu'il avoit conçue pour elle ; j'abrege la négociation pour dire qu'enfin il fut convenu que *Bianca* iroit vers le milieu de la nuit dans la maison de son amant, par le moyen d'une petite porte de derriere dont elle avoit sçu se procurer la clef. Cela lui réussit pendant quelque temps, elle sortoit toutes les nuits, laissoit la porte jointe & rentroit avant le jour pour n'être vue de personne.

L'habitude fait négliger les précautions ; *Bianca* resta une nuit plus tard qu'à l'ordinaire ; un garçon Boulanger qui alloit le matin, suivant l'usage de Venise, prendre le pain dans une maison voisine, pour le porter au four, aperçut une porte entr'ouverte, il crut bien faire de la tirer à lui, ne doutant pas qu'elle ne fut restée ouverte par oubli.

La jeune personne étant revenue un

moment après , trouva la porte fermée. Elle avoit assez de courage pour prendre bientôt son parti ; elle retourne chez Buonaventuri , elle frappe tout doucement , il lui ouvre , elle lui raconte le malheur qui venoit de lui arriver ; l'inquiétude fut aussi grande pour lui que pour elle , mais la reconnoissance & l'amour le déterminèrent à sacrifier son état actuel & à mettre son amante en sûreté ; il avoit d'ailleurs à craindre la sévérité des Loix & des Magistrats de Venise qui l'auroient poursuivi comme séducteur ; ils se retirèrent tous les deux dans la maison d'un autre Florentin , où ils restèrent cachés avec un soin extrême , jusqu'à ce qu'il se présentât une occasion de pouvoir s'échapper pour s'en aller à Florence.

Il avoit une petite maison à Florence dans *Via Larga* , à côté de S. Marc , vis-à-vis des Religieuses de Sainte Catherine ; il s'y retira avec sa femme , & il y vécut quelque temps en secret pour éviter les recherches de la République de Venise qui pouvoit les poursuivre à la sollicitation de la famille Capello.

Le Grand Duc de Toscane étoit alors François , fils de Côme Premier & pere

de Marie de Medicis, il avoit épousé Jeanne d'Autriche, veuve du Roi d'Hongrie, & que l'on appelloit communément la Reine Jeanne; c'étoit une Princesse très-considérée, mais qui n'étoit plus de la premiere jeunesse & que son mari négligeoit pour s'amuser ailleurs; il y avoit un des Officiers de sa Maison qui étoit confident de ses plaisirs & dont la femme étoit charmée de pouvoir aussi se rendre utile.

Ils eurent connoissance de l'arrivée de la belle Vénitienne, le bruit de son aventure, autant que celui de sa beauté & la vie extrêmement retirée qu'elle menoit, exciterent la curiosité du Prince, & il voulut, à quelque prix que ce fût, parvenir à la connoître, il alloit se promener tous les jours dans la rue où habitoit *Bianca*. Celle-ci de son côté qui n'avoit d'autre divertissement que celui de la fenêtre, s'y mettoit assez souvent quoiqu'à demi-voilée, pour que le Prince pût juger de sa beauté, & s'enflammer encore plus du desir de faire connoissance avec elle.

Son confident qui vit cette passion devenir insurmontable voulut tâcher de la favoriser, il engagea sa femme à s'y prêter

aussi ; elle prit le prétexte des malheurs qu'avoit éprouvés la jeune Vénitienne & de ceux qu'elle pouvoit encore avoir à craindre ; & lui faisant entendre qu'elle avoit quelque chose d'important à lui communiquer , la fit prier de venir dîner chez elle. Buonaventuri balança quelque temps s'il permettroit à sa femme de se rendre à cette invitation ; mais le rang que tenoit cette Dame & le besoin qu'il avoit de protection le déterminèrent à ne pas s'y refuser. Bianca fut reçue avec tout l'empressement & toutes les marques de tendresse qu'il étoit possible de lui prodiguer ; on lui demanda le récit de son aventure , & on l'écouta avec un intérêt si marqué , on lui fit des offres si obligantes , & on la pressa avec une si généreuse amitié , qu'elle ne put refuser quelques présens de cette Dame.

Le Grand Duc , informé du succès de cette première visite , espéra qu'il pourroit être de la seconde. On envoya bientôt à Bianca une nouvelle invitation ; après beaucoup de nouvelles marques d'attachement , après avoir déploré ses infortunes & prodigué des éloges à sa beauté , on lui demanda si elle ne seroit point curieuse de faire sa cour au Grand

Duc , qui de son côté désiroit beaucoup de la connoître & qui avoit eu occasion de l'entrevoir & de l'admirer. Bianca fut séduite par ce nouvel honneur , & quoiqu'elle affectât de s'en défendre, la Dame appercevoit dans ses yeux que peut-être on lui feroit plaisir en la forçant de l'accepter. Le Prince arriva sur ces entrefaites d'un air qui paroissoit naturel & honnête : Bianca eut lieu d'être très-satisfaite de sa modestie , de ses éloges , de ses offres : elle ne se crut point obligée d'entrer en défiance contre lui. Il y eut encore d'autres visites dans lesquelles la liaison augmenta peu-à-peu & presque sans s'en appercevoir ; quelques présens qu'on n'osa refuser de son Souverain l'augmenterent encore davantage , & le mari même de Bianca n'osa rompre une liaison qui pouvoit être à la fois honnête & utile.

Le Grand Duc n'étoit pas d'un caractère à rester en si beau chemin ; en augmentant la fortune du mari , il s'attacha la femme de plus en plus , & il parvint à faire , comme disent les Italiens ; entre lui , Bianca & Buonaventuri un *triangolo equilatero* ; le mari s'accoutuma bientôt à son nouvel état ; ce fut alors qu'il alla loger avec sa femme dans la mai-

son dont nous avons parlé plus haut & qui appartient aujourd'hui à la famille Riccardi ; le mari forma de son côté des liaisons qui le dédommagerent de la perte de Bianca ; il se mêla parmi la noblesse , mais fier de sa nouvelle fortune il se rendit bientôt insupportable à tout le monde ; indiscret , téméraire , même avec le Grand Duc , il se fit tant d'ennemis qu'il succomba enfin , & fut assassiné au mois de Septembre , près du pont de la Trinité à Florence.

Cet accident n'affligea pas beaucoup le Grand Duc & sa nouvelle maîtresse ; celle-ci devint plus hardie , on la vit bientôt paroître , même en public , dans l'équipage le plus brillant , & braver le deshonneur dont elle s'étoit couverte.

La Reine Jeanne affligée de la conduite de son mari , & irritée de l'orgueil de sa rivale , la rencontrant un jour sur le pont de la Trinité , dit à une Dame qui l'accompagnoit , Je serois bien tentée de faire jeter cette créature dans la rivière. Cette Dame lui représenta qu'il étoit plus raisonnable & plus sage de prendre le parti de la douceur , & de pardonner à une jeune étrangère sa beauté & sa foiblesse.

La Reine suivit ce conseil, elle dévora



dans le secret l'amertume de sa douleur, jusqu'à ce qu'enfin elle succomba & mourut.

Cette mort éleva les espérances de Bianca, elle avoit subjugué le Grand Duc, de maniere à le conduire où elle vouloit. Le Cardinal Ferdinand de Medicis, qui étoit l'héritier naturel de la Toscane, si son frere venoit à mourir sans enfans, s'opposa en vain à ce mariage, & Bianca devint enfin Grande Duchesse de Toscane.

Ce mariage fut l'objet de la risée publique; on chantoit dans les rues à Florence :

*Il Gran Duca di Toscana  
Ha sposata una putana,  
Gentil Donna Veneziana.*

L'Ambassadeur même de Venise, en complimentant le Grand Duc, ne lui dissimula pas dans son discours qu'il ne falloit rien moins que le mariage de *Bianca Capello* avec son Altesse, pour engager la République à la reconnoître pour légitime Vénitienne.

Après quelque temps de mariage l'ambition de la nouvelle Duchesse fut d'avoir un héritier pour succéder aux Etats du

Grand Duc: on fit dire beaucoup de Mes-  
ses, on consulta les Astrologues, mais tous  
ces moyens étant inutiles, la Duchesse se  
détermina à supposer une grossesse & un  
accouchement; elle s'adressa à un Cor-  
delier du Couvent d'*Ogni santi*, pour  
conduire adroitement cette entreprise; la  
Duchesse affecta le dégoût, les nausées &  
les autres symptômes de grossesse, elle se  
mit au lit & reçut les complimens de la  
Cour, & le Grand Duc même fut très-  
satisfait de cet heureux événement.

Le temps de ses couches étant arrivé,  
la Duchesse parut surprise tout-à-coup  
vers le milieu de la nuit, par des douleurs  
qui lui firent demander avec impatience  
son Confesseur.

Le Cardinal qui se défioit des finesse  
de sa belle-sœur étoit sans cesse occupé  
à épier ses démarches; il se rendit dans  
l'anti-chambre aussi-tôt qu'il fut instruit  
de tout ce qui se passoit, & il se mit à se  
promener en lisant son Breviaire; la Du-  
chesse qui en fut avertie l'envoya prier  
de vouloir bien se retirer, parce qu'elle  
n'osoit lui laisser entendre les cris que la  
douleur lui arracheroit; le Cardinal ré-  
pondit, *dite a Sua Altezza che attenda  
pure a fare l'ufizio suo, ch'io dico il mio:*

« Dites à Son Altesse qu'elle songe seule-  
 » ment à faire son office , parce que je  
 » dis le mien ». Aussi-tôt que le Confes-  
 seur arriva le Cardinal lui courut au-de-  
 vant , en lui disant , Soyez le bien venu ,  
 mon Pere , la Grande Duchesse est en  
 travail , & elle a grand besoin de votre se-  
 cours. En disant cela il le ferra pour l'em-  
 brasser , il sentit aisément que le Pere  
 avoit dans sa manche un gros garçon  
 nouvellement né , aussi-tôt il s'écria  
 assez haut pour être entendu de la Du-  
 chesse ; Dieu soit loué , la Princesse est ac-  
 couchée heureusement d'un enfant mâle ;  
 en disant cela il le montre à tous ceux qui  
 étoient présents.

La Grande Duchesse furieuse de per-  
 dre en un moment le fruit d'une si lon-  
 gue Comédie , ne pardonna pas au Car-  
 dinal un si sanglant affront ; elle résolut  
 de s'en venger , & le Grand Duc étant  
 toujours amoureux d'elle , elle en trouva  
 bientôt l'occasion.

Ils étoient tous les trois en villegia-  
 ture à *Poggio à Caiano* , & ils mangeoient  
 ensemble ; le Cardinal aimoit sur-tout le  
 blanc manger ; elle en fit apprêter un qui  
 étoit empoisonné ; le Cardinal qui avoit  
 beaucoup d'espions autour d'elle en fut

averti, il vint cependant à table comme à l'ordinaire, mais malgré toutes les instances de la Duchesse, il ne voulut jamais manger de ce plat. Eh bien, dit le Grand Duc, si le Cardinal ne veut pas en manger, j'en mangerai, & en disant cela, il en prit une assiette. La Duchesse ne pouvant l'en empêcher sans dévoiler son crime, sentit que tout étoit perdu pour elle : elle profita du même plat pour se soustraire à la vengeance de son beau-frere ; elle en mangea comme son mari, & ils en moururent tous deux ; le 21 Octobre 1587. Le Cardinal succéda à son frere sous le nom de Ferdinand I. & il régna jusqu'en 1608.

J'ai lû dans un autre manuscrit, que suivant la tradition, Borbotino, Apothicaire de la Cour, fut chargé de porter un breuvage à Bianca qui étoit malade, après la mort de son mari ; elle refusa d'abord de le prendre, mais l'Apothicaire eut ordre de l'y forcer ; quoi qu'il en soit ils moururent à peu de distance l'un de l'autre.

Il y a quelque chose de cette Histoire dans la seconde partie du livre intitulé : *Ducento novelle del signor Celio Malespini. in Venetia 1609, in-4°. nouvelle 84 & 85.* Elle est aussi rapportée, mais un peu

CHAP. XIV. *Descript. de Florence.* 303  
différemment dans le second volume des  
*Vies des hommes & des femmes illustres*  
*d'Italie*, imprimées en 1767 : à Paris ,  
chez Vincent.

---

## CHAPITRE XIV.

### *Partie Septentrionale de Florence.*

EN repassant l'Arno , pour retourner  
au centre de la Ville , on apperçoit les  
quatre ponts qui sont sur l'Arno ; nous  
avons dit que celui de la Trinité est le  
plus beau de tous : Côme I. le fit faire  
sur les desseins de l'Ammannati , lorsque  
la grande inondation de 1557 eut ren-  
versé celui qui y étoit ; il a 178 brasses  
ou 319 pieds de longueur , il est com-  
posé de trois grands arcs ( <sup>a</sup> ), dont celui  
du milieu a 50 brasses ou 90 pieds d'ou-  
verture & 15 pieds de fleche. Ces arcs  
surbaissés ont beaucoup de grace , & ils  
ont l'avantage de donner à la riviere un  
écoulement plus facile dans les crues  
d'eau. C'est un des plus beaux ponts

( a ) Le Pont de Man-  
tes bâti en 1764 , a aussi 3  
arches de 120 pieds d'ou-  
verture , surbaissées de 33  
pieds , il a coûté 900 mille  
livres ; c'est M. Perronet  
qui en a donné les des-  
seins.

qu'on ait faits , il est d'une légèreté & d'une hardiesse qui étonnent, on n'y laisse point passer les chariots , pour ne point trop l'ébranler ; il y en a un plan qui a été gravé en 1754 par B. Sgrilli. Ce pont est aligné sur une belle rue appelée *Via Maggio* , qui conduit jusqu'auprès du Palais Pitti , & il est orné de quatre statues de marbre qui représentent les quatre saisons de l'année ; le Printemps est de Francavilla, Sculpteur Allemand , l'Eté & l'Automne de Gio-Caccini , & l'Hyver de Taddeo Landini ; ces figures sont médiocres. De dessus ce pont on découvre la campagne par dessus l'autre pont , à-peu-près comme de dessus le pont neuf à Paris. De l'autre côté du pont de la Trinité on voit une grande colonne dorique d'un seul morceau de granite , que le Pape Pie IV. donna au Grand Duc Côme I. & que ce Prince fit ériger en 1564 , en mémoire de la prise de Sienne. Cette colonne étoit à Rome aux thermes d'Antonin. On a placé au sommet une figure de bronze , peinte en couleur rougeâtre , qui représente la Justice ( j'ai ouï dire à d'autres qu'elle étoit de porphyre ) elle est de *Romolo del Dadda* , c'est cette figure qui a donné lieu à ce



proverbe de Florence , que la Justice est si haut montée que personne n'y peut atteindre (4).

Un peu plus loin est la place Strozzi , avec un grand Palais isolé , garni extérieurement de bossages , & couronné d'une très-belle corniche ; ce Palais fut fait par Philippe Strozzi , sur les desseins de Benedetto da Majano , & le Duc Strozzi y habite actuellement. Cette famille est célèbre par ses divisions avec les Medicis vers 1535 , par les services de Philippe Strozzi , Maréchal de France , mort au service de France en 1558 , & de Philippe qui fut pris par les Espagnols & tué inhumainement en 1583. Les Strozzi furent au nombre des principaux Conjurés qui voulurent affranchir Florence de la domination des Medicis ; Côme I. ayant gagné la bataille de *Marone* , Philippe Strozzi y fut pris , & se tua dans la prison après avoir écrit avec son sang ce vers de Virgile :

Palais  
Strozzi.

Exoriare aliquis nostris ex ossibus ultor.

mais il se trompa comme Didon dans son espoir de vengeance.

(a) V. la Figure de ce Monument dans les *Vedute di Firenze*.

Architeſture  
Tofcane.

Le Palais Strozzi eſt un des plus grands modeles qu'il y ait à Florence du genre noble & du goût Tofcan qu'on a ſuivi d'une maniere preſque uniforme dans la plûpart des anciens Palais de cette Ville : la façade eſt toujours chargée de boſſages en pointes de diamans, le haut n'eſt qu'un ſimple mur fort élevé, percé de fenêtres d'une belle proportion, mais en trop petit nombre pour donner beaucoup de lumiere aux appartemens ; le faite eſt terminé par un entablement & une corniche qui en masque le toit. L'intérieur eſt une cour quarrée, aſſez petite, environnée d'un portique à deux ou trois étages, ſoutenu par des colonnes d'un bon goût ; ſouvent on y voit des chambranles & des ornemens d'une grande perfection mais toujours dans le genre ruſtique, ſimple & ſolide de l'ordre Tofcan. Ce genre ayant pris naiſſance dans le pays ſ'y eſt ſoutenu, ou du moins il ſ'y eſt ranimé dans le quinzieme ſiecle ; ces bâtimens ſont tous très-nobles, très-élevés, mais noirs & un peu trilles ; il n'y a que le Palais Corſini & un petit nombre d'autres qui ſoient dans le genre ſvelt ; agréable & dégagé, de l'architeſture moderne. Mais ceux des anciennes & illuſtres

maisons tels que Ricardi, Strozzi, &c. qui subsistent depuis le temps des premiers Medicis sont tous dans la forme que nous venons de décrire.

L'architecture à Florence, dit M. Cochin, est en général sage & de bon goût ; ce qui est d'autant plus à remarquer, que dans presque toutes les autres Villes d'Italie, le goût est entièrement corrompu. A force de vouloir chercher du nouveau, on a perdu l'idée du beau : les caprices les plus extravagans y sont devenus l'architecture à la mode & la plus applaudie. Il en faut cependant excepter quelques Artistes ou Amateurs, qui frondent ces nouveautés en Italie, comme nous blâmons le nouveau goût de nos derniers temps en France. On voit de petits Palais tant anciens que modernes à Florence, qui sont d'une grande beauté, sur-tout pour les fenêtres & les portes : mais il y en a qui sont d'une architecture trop rustique. C'est un bien foible reproche en comparaison de ceux qu'on a droit de faire aux autres Villes d'Italie & que nous devons nous faire à nous-mêmes.

LE PALAIS CORSINI est dans la plus jolie situation, sur un grand quai, & voisin de deux beaux ponts, il n'est point

dans le goût noir & maîlf des grands Palais de Florence, dont nous venons de parler. Son architecture est vantée dans les descriptions de Florence, elle ne paroît cependant point bonne <sup>(a)</sup> : quoi qu'il en soit, ce Palais très-vaste a un grand escalier à deux rampes qui a été fait sur les desseins d'Antoine Ferri, mais la décoration est mesquine.

On trouve quelques curiosités dans son intérieur : il y a dans une première salle 8 statues antiques médiocres, dont les meilleures sont une Vestale, une Cérès, un Sénateur & un Apollon. Ce dernier a une figure qui conviendrait mieux au Dieu Mars.

Les tableaux remarquables, répandus dans les appartemens, sont un Saint Jean prêchant dans le désert, par Annibal Carrache. Il est correct de dessin & un des plus vigoureux de couleur, de ce Maître, mais d'un ton qui tire sur la brique.

Quatre grandes marines de Salvator Rosa.

Deux tableaux du Bourguignon, représentant des villageois.

(a) V. son Estampe au Livre intitulé : *Vedute di Firenze*, p. 10.

La Madelaine parfumant les pieds de Notre Seigneur , par Luc Jordans. Elle est d'un pinceau facile , cependant incorrecte de dessein, & les ombres en sont trop noires.

Deux tableaux de Jacob Baffan ; représentant une vendange & une basse-cour avec des attirails de campagne , ce sont deux beaux morceaux qui perdent beaucoup parce que les tons des objets reculés sont trop entiers. Un cabinet bâti à la Françoisé, que le Cardinal Corfini fit par goût pour la France où il avoit été ; l'on y remarque même le portrait d'une très-jolie Pélerine Françoisé.

Deux esquisses en ovales , de Luc Jordans , pour le plafond de la Chapelle de S. André Corfini. La touche en est précieuse , la composition trop confuse.

Il y a dans le bas du Palais une grotte d'ordre ionique , dont le plan est d'une belle simplicité , mais qui du reste ne mérite aucune attention.

BORGIO D'OGNI SANTI , grande rue qui conduit à la porte qui est appelée *Porta al Prato* , où il y a une grande place qui sert de promenade en été pour les carrosses. Il y a dans cette rue un Hôpital de S. Jean de Dieu , bâti à l'endroit même

Maison  
d'Americ.

où fut jadis la maison d'Americ Vespuce , l'un des hommes les plus célèbres que Florence ait vu naître dans son sein. C'est delà que commencent les courses de chevaux que l'on fait chaque année à Florence ; elles vont finir à 1500 toises delà , vers la porte de la Croix.

Le jardin Corsini , où il y a un recueil d'inscriptions antiques , est aussi près de *Porta al Prato*.

S<sup>A</sup>. MARIA NOVELLA est une belle Eglise de Dominicains que l'on trouve en revenant vers le milieu de la Ville , elle donne sur deux places , l'une est *Piazza Vecchia* , l'autre est *Piazza di Santa Maria novella* ; il y a sur celle-ci deux obélisques qui servent comme de bornes à un cirque où l'on fait quelquefois des courses à la maniere des Grecs & des Romains. Nous en parlerons dans le Chapitre XV , à l'occasion des spectacles de Florence,

Cette Eglise est ancienne & n'offre rien de remarquable à la vue , mais elle est d'une noble simplicité , & l'on dit généralement à Florence que Michel-Ange l'appelloit *la Sposa* par une espece de prédilection. Elle fut commencée en 1279 sur les desseins du Frere *Sisto* & du Frere *Ristoro* , Dominicains , qui étoient tous



CHAP. XIV. *Descript. de Florence.* 311  
deux de Florence; ce fut à l'instigation  
du bienheureux Jean de Salerne que Saint  
Dominique avoit envoyé à Florence pour  
y étendre son Ordre.

Il y a plusieurs bonnes peintures de  
*Santi di Tito, Macchietti, Naldini, Li-  
gozzi, Bronzino, Vasari, Cigoli, Uccelli,  
Empoli*; mais ce qu'on y remarque de  
préférence est un ancien tableau de Ci-  
mabué, le meilleur qui soit sorti des  
mains de ce célèbre restaurateur de la  
peinture, il est dans la Chapelle des Ruc-  
cellai; on y remarque aussi un beau Cru-  
cifix en bois, de Brunellesco, qui excel-  
loit dans la sculpture & dans la peinture,  
aussi bien que dans l'architecture, quoi-  
que celle-ci soit demeurée son principal  
titre de gloire dans la postérité. On re-  
marque dans cette Eglise de *Santa Maria  
novella* la méridienne qu'Egnazio Dante  
y avoit faite, une des plus anciennes qu'il  
y ait eu en Europe.

On voit aussi en dehors, au-dessus de  
la porte, un quart de cercle de marbre &  
des armilles ou cercles de bronze qui ser-  
voient à faire des observations, à l'exem-  
ple des armilles que les Rois d'Egypte  
avoient fait placer à Alexandrie.

Le Couvent des Dominicains est vaste,

digne d'attention ; il y a des peintures estimées , & une grande Apothicairerie , où l'on fait beaucoup de compositions pharmaceutiques estimées en Italie.

VIA DE' CARTELLONI, petite rue parallele à celle *delle Belle donne*, & qui donne dans la vieille place vis-à-vis S<sup>a</sup>. Maria novella ; cette rue est remarquable par la maison qu'habita autrefois Viviani , & qui appartient à M. Nelli , Inspecteur des eaux à Pise ; on l'appelle quelquefois la maison de Galilée (a) parce qu'on voit sur la porte le buste de ce grand homme , que Viviani se vantoit d'avoir eu pour maître , depuis 1639 ; jusqu'à 1642 , & pour qui il témoigna toute sa vie une tendresse singuliere , ou plutôt une espece de passion. M. Viviani , devenu célèbre dans les Mathématiques & la Physique , reçut une pension de Louis XIV. en 1664 ; il fit bâtir la maison dont nous parlons , sur laquelle il mit cette inscription à l'honneur de Louis XIV. *Ædes à Deo datæ*, relative au

(a) On m'a assuré que Galilée avoit habité sur la côte en allant à Belyedere, dans une maison qu'occupe M. Giovanni Baldovinetto ; & ensuite du côté

de S. Matteo in Arcetri & du Poggio Imperiale à Monte Ripaldi , dans une maison qui est occupée par Madame Frescobaldi.

premier nom qu'on avoit donné au Roi ; il y plaça aussi deux grandes inscriptions en marbre qu'on voit des deux côtés de la porte , elles contiennent , pour ainsi dire, toute la vie de Galilée , & il les a fait graver à la fin de sa divination sur les lieux solides d'Aristée ; M. Viviani ne laissa passer aucune occasion de célébrer la mémoire de son illustre Maître. Il lui succéda dans la place de premier Mathématicien du Grand Duc de Toscane , que le P. Ximenez remplit actuellement , & il fut en effet un des plus habiles Mathématiciens de son temps ; il mourut le 22 Septembre 1703 , âgé de plus de 81 ans ; M. de Fontenelle a donné son éloge dans l'histoire de l'Académie des Sciences dont il étoit membre , & M. Tocci a donné sa vie dans le premier tome des *Arcadi illustri*. Cette maison appartient à M. le Sénateur Nelli , qui mourut en 1725 , & dont M. Nelli son fils a donné la vie en 1753 ; il étoit très-versé dans l'architecture & les mécaniques , il a rendu des services à la Ville de Florence , en qualité d'habile ingénieur.

S. LORENZO est la seconde Eglise de Florence , quant aux prérogatives ; mais la première sans contredit par la fameuse

Chapelle des Medicis qui en fait une dépendance.

Une Dame de qualité, nommée *Juliana*, qui vivoit à Florence du temps de l'Empereur Théodose, fit bâtir à ses frais une Eglise à l'honneur de S. Laurent, & Saint Ambroise en fit la consécration l'an 392; cela donna à l'Eglise de Saint Laurent une grande célébrité. Elle fut bâtie l'an 1420, dans l'état où on la voit aujourd'hui; sur les desseins de Bruneleschi. Le bâtiment a 258 pieds de longueur, son architecture est maigre, deux rangs de colonnes la partagent en trois nefs; la frise & la corniche qui reignent sur ces colonnes sont belles & majestueuses; elle n'a point de façade au-dehors, cela est commun à plusieurs Eglises d'Italie: sur la porte du milieu on voit les armes de Medicis, c'est-à-dire, les trois tourteaux, dont un est chargé de trois fleurs de lys, par concession de Charles VIII. faite à Pierre de Medicis, qui mourut en 1504. Cette partie est du dessein de Michel-Ange, de même que le trésor où se conservent les reliques; les deux chaires à prêcher sont portées chacune par quatre colonnes de marbre & ornées de très-beaux bas-reliefs de bronze du *Donatello*.

La Sacristie nouvelle , appelée aussi la Chapelle des Princes , est de l'architecture de Michel-Ange , c'est même un de ses plus beaux ouvrages , aussi bien que les sept statues de sa main qui se voyent dans la même Chapelle , qui sont les chefs-d'œuvres de ce grand Maître.

Le premier de ces deux mausolées entrant est celui de Julien de Medicis , Duc de Nemours , frere de Leon X. les deux statues qui sont à côté représentent le Jour & la Nuit. Le second tombeau est celui de Laurent de Medicis , Duc d'Urbain , cousin de Clément VII. & pere de Catherine de Medicis ; il est accompagné de deux figures , représentant le crépuscule du soir & l'aurore. Ces quatre figures sont plus grandes que nature , dans des attitudes couchées , traitées d'une maniere fiere & grande ; les formes en sont belles & sçavantes , quoiqu'un peu outrées. On y admire un feu de composition & un caractère de dessein inimitable. Elles ont des parties qui ne sont pas entièrement terminées , mais qui ne sont pas moins de plaisir aux artistes & aux vrais connoisseurs , en leur découvrant avec quelle hardiesse il faisoit déjà sentir , par le seul secours de la pointe & de la

Figures de  
Michel-An-  
ge.



*gradine*, de la fierté dans ses ébauches. Ce grand sçavoir accompagné de trop de hardiesse lui a été souvent nuisible, & lui a fait abandonner des ouvrages qu'il a senti lui-même qu'il avoit estropiés; c'est ce qui est cause sans doute que nous avons très-peu d'ouvrages totalement finis de lui, comme nous l'avons déjà remarqué.

La statue de la Vierge qui tient l'Enfant Jesus sur son bras est aussi de Michel-Ange; celle de S. Côme est de Montorsoli; & celle de S. Damien est l'ouvrage de Rafael da Montelupo, l'un & l'autre excellens Sculpteurs.

L'ancienne Sacristie est du dessein de Brunellesco; les bas-reliefs en ovale qui sont sur les quatre piliers de la voûte, sont de la main du Donatello, aussi bien que les statues de Saint Laurent, de Saint Etienne, de Saint Côme & de Saint Damien.

On y voit aussi un tombeau de porphyre qui fut fait pour les fils de Côme pere de la Patrie, avec des ornemens de bronze, le tout sur les desseins d'André Verocchio.

En sortant par la porte qui est du côté du cloître des Chanoines, on voit la statue de Paul Jove, Evêque de Noceræ, faite de la main de François San-



Gallo. Ce célèbre historien mourut en 1552 ; le Président de Thou lui reproche les pensions qu'il avoit de François I, & de la Maison de Medicis, comme ayant influé quelquefois dans ses éloges ; son histoire est cependant très-estimée.

LA CHAPELLE DES MEDICIS, qui est derriere l'Eglise de Saint Laurent, est une des plus belles choses de l'Italie ; la richesse des matieres, la grandeur du dessein général, & la beauté des détails concourent à illustrer ce monument. Il fut commencé en 1604, par Ferdinand I, fils de Côme I ; & son second successeur, dans l'intention d'y placer le Saint Sépulcre de Jérusalem qu'il espéroit d'acquérir, avec les mausolées de sa famille, & d'en faire le lieu de la sépulture de tous les Medicis. En conséquence on n'a rien épargné pour en augmenter la richesse & l'éclat, & pendant plus d'un siècle on n'a cessé d'y employer chaque année des sommes considérables ; cependant il s'en faut beaucoup qu'il soit fini : la partie supérieure depuis les fenêtres jusqu'au haut de la coupole est encore nue, & l'Autel n'est point en place, comme nous l'avons déjà dit.

Chapelle  
des Medicis.

Cette Chapelle a la forme d'un octo-

### 318 VOYAGE EN ITALIE.

gone ; elle a 86 pieds de diametre , & 187 pieds de hauteur sous voûte ; mais son architecture est peu estimée de certains connoisseurs : elle est incrustée presque en entier de pierres dures , c'est-à-dire, jaspes , agathes, calcédoines, lapis, &c. La frise de la coupole est de lapis parsemé d'étoiles d'or ; les chapiteaux des pilastres sont de bronze doré ; les profils en sont traités d'un goût grand & mâle ; les armes de toutes les Villes de la Toscane y sont incrustées avec la plus grande perfection.

Des huit faces de l'octogone , l'une est réservée pour l'Autel , l'autre pour la grande porte d'entrée , qui s'ouvrira derriere le grand Autel de l'Eglise ; les six autres sont occupées par six tombeaux qui ont été faits sur les desseins de Michel-Ange ; on a placé sur chacun un coussin de jaspe sanguin , qui porte une couronne d'or massif , l'un & l'autre enrichis de rubis , topases & autres pierres précieuses. On ne peut rien voir de plus parfait que ces tombeaux , au jugement de M. Cochin , pour la beauté de leur forme , & le goût grand & mâle avec lequel ils sont décorés ; il y en a deux de granite oriental , & quatre de gra-

nite égyptien : les niches sont en marbre noir , & renferment les statues en bronze doré , des six premiers Grands Ducs de Toscane : voici les inscriptions qui sont au-dessous , faites de calcédoines incrustées dans des tableaux de porphyre.

*Cosmus Mag. Dux. Etr. I. vix. ann. LV.  
ob. IX. Kal. Maii 1564.*

*Franciscus Mag. Dux. Etr. II. vix ann.  
46. ob. 19 Oct. 1586.*

*Ferdinandus. Mag. Dux. Etr. III. vix.  
ann. 60. ob. 7 Feb. 1609.*

*Cosmus Mag. Dux. Etr. IV. vix. ann. 30.  
ob. 26 Feb. 1620.*

*Ferdinandus Mag. Dux. Etr. V. vix. ann.  
59. ob. IX. Kal. Jun. 1670.*

*Cosmus Mag. Dux. Etr. VI. vix. ann. 81.  
ob. 31 Oct. 1723.*

L'on a mis dans des niches de pierre de touche , qui s'élevent au-dessus de ces tombeaux , des statues de bronze , représentant Côme I. François , Ferdinand I. Côme II. Grands Ducs ; celles de Ferdinand II. & de Côme III. ne sont pas encore posées ; quelques-unes d'elles passent pour être de Jean de Bo-

logne , & font en effet très-belles.

Des six tombeaux dont nous venons de parler , il n'y en a que deux qui soient entièrement finis.

J'ai dit que l'architecture générale de cette chapelle étoit peu estimée , il y a cependant à cet égard diversité d'opinions ; les Critiques estiment que les fenêtres ont peu d'ouverture pour éclairer un édifice aussi vaste & aussi magnifique , mais cela est peut-être trop relatif au goût de l'architecture moderne.

On descend dans le souterrain destiné pour les cercueils des Princes de la Maison , qui régnent sous la chapelle que nous venons de décrire.

Un Lorrain qui fait voir la chapelle Saint Laurent , profite de l'occasion qu'il a d'y voir aborder tous les étrangers & les curieux , pour faire un commerce de marbres fins ; la collection de 120 échantillons différens , y coûte 15 sequins , c'est-à-dire , 170 livres ; on en a de même à la galerie de Medicis , & nous aurons occasion de remarquer qu'il est aisé d'en avoir à Rome des plus belles espèces.

qui est au-dessus du cloître de cette Eglise , est la plus célèbre de Florence ; c'est en effet une des plus belles collections de manuscrits que l'on ait jamais faites dans toutes les langues , en Hébreu , Grec , Latin , Chinois , Arabe , Caldéen , Syriaque , Sclavon , Provençal , ancien Italien , &c. Plusieurs ont servi à corriger les éditions des Auteurs anciens , & à rectifier les textes ; & il n'y a point de genre d'érudition pour lequel on n'ait eu recours à cette rare collection.

Ces manuscrits furent rassemblés par Côme pere de la Patrie , par Laurent son frere , Pierre son fils , & Laurent le Magnifique , son petit-fils ; ils avoient fait des recherches dans tous les pays pour rassembler ce qu'il y avoit de plus précieux & de plus rare en manuscrits , & Laurent le Magnifique avoit envoyé exprès Jean Lascares en Asie.

Lorsque Pierre II. fut obligé de quitter Florence en 1494 , deux ans après la mort de son pere Laurent le Magnifique , ces manuscrits furent vendus & dispersés , mais son fils en rassembla une partie à son retour ; quelques-uns passerent à Catherine de Medicis , comme un

gage de sa dot , & sont actuellement à Paris à la bibliothèque du Roi , comme on le peut voir dans le grand catalogue qui en a été publié. Enfin le Pape Clément VII. augmenta cette bibliothèque, & la fit placer dans l'endroit où elle est actuellement , vers l'an 1530 ; le Pere Montfaucon en a donné la notice dans son ouvrage intitulé *Bibliotheca Bibliothecarum*, & le Docteur Giulianelli en a donné ensuite une histoire détaillée. Le catalogue de cette bibliothèque, fait par Biscioni, & imprimé par ordre de l'Empereur , l'a fait aussi connoître à toute l'Europe ; il y en a un autre fait en 1764 , par Bandini , qui contient souvent des extraits assez étendus de ces manuscrits , à l'imitation du catalogue des manuscrits du Vatican , de M. Assèmani , & de celui de la bibliothèque Riccardi , donné par M. Lami ; il a pour titre , *Catalogus codicum manuscryptorum bibliothecæ Medico-Laurentianæ, curâ & studio Angeli Mariæ Bandini. 1764 & 1767* ; le troisième & dernier volume de ce catalogue , est actuellement sous presse , & il sera terminé par une table générale de tout l'ouvrage.

Parmi les manuscrits les plus rares de la bibliothèque de Saint Laurent , on



compte un ancien manuscrit de Virgile très-précieux ; il est du temps de Théodose ; un Tacite, un S. Ambroise , où il y a de belles miniatures ; une Géographie très-curieuse , une ancienne Chirurgie , un Boccace , &c. Une Bible hébraïque avec les commentaires des Rabins , en hébreu. J'ai ouï citer aussi un ancien recueil fort étendu des facéties & des bons mots de *Piovano Arlotto* , ou Mainardi , Florentin , qui vivoit vers 1480 ; on en a fait divers recueils , & l'on a mis probablement sur son compte depuis trois siècles , les reparties & les idées burlesques de bien d'autres plaisans. *Piovano Arlotto* est inhumé dans l'Eglise de la Congrégation, *Via S. Gallo* , où on lui a fait une épitaphe plaisante , dans le goût du personnage.

LE COLLEGE des Jésuites est près de S. Laurent ; l'Eglise mérite d'être vûe ; le bâtiment en est vaste ; on y voit un Observatoire très-complet , le seul qu'il y ait à Florence ; le P. Ximenez , Jésuite célèbre , connu par différens ouvrages de mathématiques , & qui depuis longtemps remplit les fonctions d'un habile Ingénieur , avec toute la confiance de la Cour , a fait construire cet observa-

toire : on y voit un quart-de-cercle mural , de dix pieds de rayon , le plus grand qu'il y ait actuellement dans aucun observatoire de l'Europe , comme la Méridienne du Dôme est la plus grande qu'il y ait jamais eue ; il a employé à faire construire son Observatoire & ses instrumens , le revenu que lui donne sa place de Directeur des eaux de la Toscane , & de premier Mathématicien du Grand Duc , avec une économie pleine d'intelligence , qu'il sçait rendre utile aux Sciences.

LE PALAIS RICARDI , fut bâti en 1430 , par Côme pere de la Patrie , Gonfalonier de la République de Florence , grand-pere de Laurent le Magnifique ; ce fut-là le berceau & l'asyle des Lettres , & tout homme sensible aux plaisirs de l'esprit , voit ce bâtiment avec une satisfaction mêlée de respect. La décoration extérieure est d'un style très-mâle ; elle a été faite par Michel-Ange : le Marquis François Ricardi , fit placer au rez-de-chaussée en 1719 , une collection de bustes , de bas-reliefs & d'inscriptions antiques. On lit aussi dans une inscription qui est au bas de l'escalier , les noms des grands Princes qui y ont

logé ; Charle-quint , Louis XII, François I, les Papes Léon X, Clément VII ; c'est-là qu'habitoient enfin les Medicis , lorsque par leur industrie & leur sagesse , ils méritèrent de régner sur un peuple libre , & de donner naissance à une des plus illustres Maisons de l'Europe.

Un Voyageur moderne dit , qu'il est d'étiquette à Florence , de dire aux étrangers en leur montrant le Palais Ricardi , & le collège des Jésuites , qui est vis-à-vis , *Voilà le berceau des Lettres , & voici leur tombeau* ; je m'en suis informé de bien des personnes , & tout le monde m'a assuré n'avoir jamais ouï dire à Florence une pareille absurdité.

La galerie du Palais Ricardi est belle ; le plafond a été peint à fresque par Luc Jordans : il est d'un seul tableau , représentant l'apothéose de Côme I, qui paroît suivi de sa famille au milieu des tous les Dieux. On peut considérer ce morceau dans lequel Luc Jordans a cherché la maniere de Pierre de Cortonne , comme une très-grande machine ; les figures y plasont bien , les caracteres en sont gracieux ; la couleur sans être d'une grande vérité , est aussi vigoureuse qu'on puisse le désirer dans une fresque ;

& le ciel plaît beaucoup étant d'un ton clair & lumineux.

La décoration de cette galerie est de bon goût , on y montre deux armoires pleines de petits antiques de bronze , de miniatures , & de camées ; on remarque aussi une adresse de décoration dont il y a en Italie quelques exemples. Pour cacher la jonction des glaces , on y a peint de petits sujets légers qui , par des fleurs , de petites guirlandes ou ornemens semblables , recouvrent entièrement les parties qui se joignent ; cela ne réussit que très imparfaitement : cet usage a pourtant lieu dans plusieurs endroits de l'Italie.

Le plafond de la Bibliothèque est aussi de Luc Jordans : il est bien inférieur à celui de la galerie ; les figures y sont mal en perspective.

On voit dans les appartemens de ce Palais , un tableau de Jacob Bassan , représentant l'Amour dans la boutique d'un chaudronnier ; un garçon veut le chasser à coup d'houffine , & la femme du chaudronnier s'avance pour lui donner une claque sur les fesses ; jamais sujet d'amour n'a été traité d'une manière si basse ; c'est cependant un des beaux ta-

CHAP. XIV. *Descript. de Florence.* 327  
bleaux de Bassan pour la force & la vigueur de la couleur.

Quatre tableaux de Frédéric Zucherri, représentant des sujets de campagne, dans l'un desquels il a introduit la belle Bianca Capello, femme d'un Grand Duc de Florence, dont nous avons donné l'histoire; ces morceaux ont beaucoup de mérite, singulièrement celui où l'on voit la Bianca Capello.

La Bibliothèque du Palais Ricardi; une des plus belles de Florence, est sous la garde du célèbre Lami, qui en a fait imprimer le catalogue; on y conserve entr'autres un des plus anciens manuscrits qu'il y ait, de l'Histoire naturelle de Plin; on le croit du neuvième siècle, mais il est imparfait.

S. MARC, Eglise de Dominicains, contient beaucoup de tableaux très-estimés; la chapelle de S. Antoine est richement décorée, sur les desseins de Jean de Bologne, avec une belle coupole peinte par le *Poccetti*; la description & les gravures en ont été données par le Docteur Gori, habile Antiquaire: la chapelle des Serragli est aussi digne d'attention. Ce qu'on remarque de plus intéressant dans cette Eglise, est le tom-

Pic de la  
Mirandole.

beau du fameux Pic de la Mirandole ,  
non du côté de l'ouvrage , mais par la  
célébrité de la personne. Pic de la Mi-  
randole à l'âge de dix-huit ans , passoit  
pour sçavoir 22 langues ; il soutint à Ro-  
me à l'âge de 24 ans des theses sur tou-  
tes les sciences sans exception , *de om-  
ni scibili*. Il avoit un amour & un goût  
si décidé pour les sciences , qu'afin de  
s'y adonner entièrement , il quitta sa  
Principauté , & se retira à Florence où il  
mourut en 1494 , le même jour que  
Charles VIII. y fit son entrée : on lit  
sur son tombeau l'építaphe qui suit.

D. M. S.

*Joannes jacet híc Mirandula , cætera  
norunt ,*

*Et Tagus & Ganges , forsan & Anti-  
podes.*

*Ob. An. sal. M. CCCC. LXXXIII.*

*Vix. An. xxxvi.*

*Hieronymus Benivenius , ne disjunctus  
post mortem locus ossa separaret.*

*Quorum animos in vita conjunxit amor ,  
hac humo supposita poni curavit.*

*Ob. An. M. D. xxxvi.*

*Vix. an. 99. mens. 6.*

« A la gloire de Dieu , très-grand &



» très-saint. Cy gît Jean de la Mirandole,  
 » le reste est connu du Tage, du Gange,  
 » & peut-être des Antipodes. Il mourut  
 » l'an du salut 1494; il vécut 36 ans ».

« Jérôme Benivenius, ne voulant pas  
 » qu'un lieu différent séparât après leur  
 » mort les os de deux personnes dont l'a-  
 » mitié avoit uni les cœurs pendant leur  
 » vie, a eu soin de les réunir dans cette  
 » tombe. Il mourut l'an 1536; il vécut  
 » 99 ans six mois ».

C'est dans la même Eglise qu'est en-  
 terré Politien (Ange Bassi), né à Monte-  
 pulciano, en 1454, qui fut le restaura-  
 teur en Italie des langues Grecque & La-  
 tine. Il mourut en 1494, du déplaisir  
 que lui causa la disgrâce des Medicis.

Politien

On montre dans ce Couvent les deux  
 cellules de Jérôme Savonarole, son por-  
 trait & un tableau qui représente son  
 exécution; on le voit avec ses deux com-  
 pagnons attachés au haut d'une croix,  
 sur la place du vieux Château, où il fut  
 brûlé en 1498, pour avoir déclamé  
 contre le Pape Alexandre VI. On a de  
 lui plusieurs sermons, des traités de mo-  
 rale, le triomphe de la croix, les dialo-  
 gues de l'esprit & de l'ame, une expo-  
 sition de l'Oraison Dominicale en quatre

Savonarole

manieres , & d'autres ouvrages qui eurent beaucoup de réputation.

Le Couvent de Saint Marc étoit très-fréquenté par Côme le Grand , qui alloit familièrement y converser avec des Religieux pleins de vertus & de science , qui y étoient ; on montre même encore les chambres que ce grand homme y avoit choisies pour son usage.

Les écuries du Grand Duc sont près de Saint Marc ; c'est un édifice vaste & bien bâti ; il y a un Ecuyer payé par le Grand Duc , qui y tient académie pour la Noblesse qui veut apprendre à monter à cheval.

Ménagerie.

La Ménagerie du Grand Duc est sur la place de Saint Marc , très-proche des écuries : on y élève des lions , des tigres , & des ours qui sont très-familiers ; indépendamment de leurs loges , chacun de ces animaux a une cour très-longue , à l'extrémité de laquelle il y a une grille qui aboutit à une gallerie d'où on les peut regarder. Il est arrivé en 1767 , un incendie dans lequel des animaux se sont échappés & ont causé divers accidens à Florence.

Il y a aussi près de la gallerie une arène environnée d'un rang de loges très-

bien décorées, d'où l'on peut voir commodément le combat des lions, des taureaux & autres animaux ; il y a aussi une machine de bois assez ingénieuse, dont on se sert pour faire rentrer le lion dans sa loge : elle est peinte en figure de monstre effrayant ; deux hommes renfermés au-dedans la font marcher avec facilité vers le lion, & lui lancent en même temps des fusées qui semblent partir de sa gueule, de sorte que le lion intimidé par le feu, se retire aussi-tôt dans sa loge où on le renferme aisément. On conserve aussi dans cette Ménagerie des demoiselles de Numidie, des gazelles d'Afrique, un ichneumon ou rat de Pharaon, & autres animaux singuliers.

GIARDINO *de' simplici*, c'est-à-dire, le Jardin botanique de Florence, fut bâti par le Grand Duc Côme I ; il est connu des Sçavans par les travaux de Micheli, grand Botaniste, mort il y a quelques années, qui en avoit la direction, & qui y a composé des ouvrages célèbres ; M. Manetti qui occupe aujourd'hui la même place, se propose de continuer les travaux de Micheli ; le jardinier même est un homme très-instruit, qui a fait un cabinet d'histoire naturelle,

### 332 VOYAGE EN ITALIE.

& un herbier considérable ; l'Empereur donnoit 600 scudi , ou 3360 liv. par année , pour l'entretien du jardin ; l'Académie de botanique établie il y a 40 ans , y tient ses assemblées , elle est composée de 50 associés qui contribuent chacun d'un *scudo* , ce qui fait 280 livres , aussi voit-on dans ce jardin beaucoup de plantes , dont plusieurs sont exotiques & rares , sans parler de toutes celles qu'exige l'usage ordinaire d'un cours de botanique.

Cette Académie de botanique , établie à Florence , est encore célèbre par un grand ouvrage sur les coquilles , un des plus vastes & des plus magnifiques recueils que l'on ait eu dans ce genre-là , qui a paru en 1742 ( <sup>a</sup> ).

Servites.

LA NUNZIATA , Eglise remarquable par son architecture , ses ornemens & ses peintures ; elle est occupée par les Servites , Ordre religieux très-célèbre à Florence.

Cet Ordre fut établi vers l'an 1232 ,

(<sup>a</sup>) *Index Testarum Conchyliorum quæ adservantur in Museo Nicolai Gualtieri , Philosophi & Medici Collegiati Florentini , Regiæ Botanices Florentinæ Academiæ Socii , in Pisano*

*Athenæo Medicinæ Professoris emeriti , & methodicè distributæ exhibentur Tabulis CX. Florentiæ , an. 1742. ex Typographia Cajetani Albizzini.*

par Saint Philippe Benizzi , & six autres Florentins qui abandonnerent leur Patrie par esprit de pénitence , pour se retirer sur le mont Senario , & y mener une vie solitaire. La réputation de leur sainteté fit désirer à la République de Florence de les attirer près de la Ville pour y donner de plus grands exemples de vertus ; on venoit de bâtir leur Eglise : un peintre qui étoit chargé d'y représenter l'Annonciation , se trouvoit dans le plus grand embarras pour donner à la Vierge cet air séraphique & divin qu'il désireroit de rendre dans son tableau. Il s'assoupit en s'occupant de son projet , & s'étant réveillé il fut fort étonné de voir une tête, si belle , qu'il auroit envain souhaité d'en pouvoir faire une semblable ; il cria au miracle , personne ne douta de son récit , & cette image miraculeuse a donné à l'Eglise dont nous parlons , une très-grande célébrité.

Le portique par lequel on entre dans cette Eglise , est de l'architecture de Caccini , aussi bien que la chapelle des Pucci , que l'on trouve à la droite ; sur la gauche il y a un cloître dans lequel on voit une Vierge d'André del Sarto , qui est célèbre sous le nom de la *Madon-*

Tableau célèbre,

*na del Sacco*, elle passe pour être son plus bel ouvrage : les Italiens disent que Michel-Ange & le Titien ne pouvoient se lasser de la regarder & d'en faire l'éloge. Le nom de *Madonna del Sacco*, lui est venu de ce que Saint Joseph y paroît appuyé sur un sac ; d'autres disent que c'est parce que ce pauvre peintre la fit pour un sac de farine dont il avoit besoin dans un temps de disette ; elle est au-dessus de la porte qui va du cloître à l'Eglise. Ce morceau célèbre, dit M. Cochin, est d'une grande beauté, composé & drappé de très-grande manière ; bien peint, d'une façon large & cependant très-bien exécuté.

André del Sarto a peint dans un autre cloître, la vie de Saint Philippe Benizzi ; c'est aussi là que cet habile Artiste est enterré ; l'on y voit sa figure en marbre accompagnée d'une inscription. Il mourut en 1530.

Eglise de  
l'Annoncia-  
de.

L'EGLISE DE L'ANNONCIADE est très-ornée, la voûte est chargée de bas-reliefs dorés sur un fond blanc, & dans le milieu l'on y voit une Assomption de la Vierge, par Daniel de Volterre, qui a peint aussi toute la coupole de l'Eglise.

Le maître-Autel a un grand taber-



nacle d'argent très-bien travaillé, & un devant d'autel d'argent, orné de bas-reliefs; cet Autel fut fait vers la fin du dernier siècle, sur les desseins de Silvani; aussi bien que les flucs dorés, & les revêtissemens de marbre que l'on voit sur les pilastres de l'Eglise.

La chapelle de l'Annonciation qui est du côté gauche, est celle où l'on voit sur le mur l'image célèbre dont nous avons parlé; cette chapelle est toute en marbre & d'une bonne architecture: l'Autel est en argent, de même que les gradins qu'on place sur l'Autel, & ils sont enrichis de pierres précieuses. Une tête du Sauveur peinte par André del Sarto y est placée sous un riche tabernacle: deux grands pilastres soutiennent une corniche d'argent qui porte une espèce de baldaquin aussi d'argent, qui couronne l'image de la Sainte Vierge; cette chapelle est encore enrichie de beaucoup de vœux d'argenterie & d'ouvrages précieux: l'oratoire ou petite chapelle qui en est proche, a ses murs incrustés de pierres dures en compartimens, qui représentent les mystères de la Vierge.

Parmi les chapelles remarquables de

### 336 VOYAGE EN ITALIE;

cette Eglise , & les ouvrages des bons Artistes de Florence qu'on y voit , on admire principalement la figure en marbre de J. C. mort , soutenu par Dieu le Pere , de la main de *Baccio Bandinelli*.

Dans la seconde chapelle à gauche , il y a une résurrection de Lazare , par *Lafosse* , habile Peintre François ; la couleur en est belle , mais l'expression n'en est pas des plus justes.

*Raoul* , autre Peintre François , a fait dans la seconde chapelle à droite , un tableau représentant un miracle opéré pendant la messe ; la composition n'en est pas ingénieuse , mais l'on y voit des caracteres de têtes gracieux , & la couleur en est aimable , quoiqu'elle soit idéale.

C'est dans cette Eglise que le fameux *Jean de Bologne* , Sculpteur François , a été inhumé , ainsi que l'apprend son épitaphe , qui est dans une chapelle décorée d'après ses desseins & à ses frais ; cette chapelle est derriere le maître-Autel : on y trouve de petits bas-reliefs de bronze de la main de ce Maître : ils sont fort bien traités.

Le Couvent des Servites , à qui appartient cette Eglise , est vaste , le nombre

bre des Religieux va à plus de cent : ils ont une belle bibliothèque ; c'est dans leur cloître intérieur qu'est la chapelle de l'Académie du dessin , dont le tableau du grand Autel est du *Passignano* , & il y a deux peintures à fresque de *Vasari* , & de *Santi di Tito*. Cette Maison étoit devenue fort riche par la dévotion que l'on portoit à l'image de la Vierge , & l'on prétend que le D. L. a ruiné ces Religieux en affoiblissant le merveilleux de cette image dans un de ses écrits.

La Place de la Nunziata <sup>(a)</sup> est grande & fort jolie , elle est entourée d'arcades portées par des colonnes corinthiennes , dont l'architecture est seulement un peu maigre.

Il y a sur les deux côtés de la place, deux fontaines formées chacune d'une coquille ouverte , au milieu de laquelle sont des tritons adossés l'un à l'autre , & jettant de l'eau par la bouche.

Au milieu de la place , & entre les deux fontaines , il y a une figure Equestre de bronze , par Jean de Bologne , représentant le Duc Ferdinand I ; on ne

(a) Voyez son estampe au Livre intitulé : *Vedute di Firenze* , p. 17.

pouvoit la poser dans un lieu plus avantageux , car non-seulement elle décore la place , mais elle fait face encore à une grande rue. La figure du Duc est des mieux composées , elle est bien assise sur le cheval , mais les contours de sa cuirasse sont trop roides & n'accusent pas assez le nud ; à l'égard du cheval , le dessein en est correct , il lève un pied pour partir , & le mouvement en paroît précis : tout cet ouvrage a néanmoins une certaine roideur qui le déprise un peu.

On lit sur le piédestal de cette figure , l'inscription suivante.

*Ferdinando primo Magno Etruriæ Duci,  
Ferdinandus secundus Nepos.  
Anno sal. MDCXL.*

« Ferdinand II , Grand Duc de Toscane , a fait élever cette statue à Ferdinand I. son oncle , dans l'année 1640 ».

SANTA MARIA Maddalena<sup>a</sup> de' Pazzi, Monastere de Carmelites. L'Eglise est dédiée à une Sainte qui étoit de l'ancienne famille des Pazzi ; le Sanctuaire est tout revêtu de marbre : on y voit dans quatre niches quatre figures en

marbre , représentant les vertus principales de la Sainte , la Piété , la Douceur , la Pénitence & la Religion ; les deux premières sont dans de bons mouvemens & bien drappées , quoique les plis en soient trop multipliés : les têtes pourroient être plus expressives. Les deux dernières figures ne sont pas entièrement terminées ; les descriptions ne nomment point les Sculpteurs qui ont fait ces quatre figures.

La maison de Buonarotti , qui étoit aussi celle de Michel-Ange , se trouve dans la rue des Gibelins , *via Ghibellina* , vis-à-vis de la rue des Bigotes , *delle Pinzochere* ; on y voit avec plaisir des peintures qui représentent les principales actions de sa vie , les honneurs qu'il reçut dans différentes circonstances , les marques d'estime & distinction que lui donnerent les Papes & les Rois , & quelques morceaux qu'on assure être de sa main. Michel-Ange , le plus grand homme que l'Italie ait donné à la sculpture & à l'architecture , le Maître & l'émule de Raphael pour la peinture , nâquit en 1474 , au Château de Chiusi , sept lieues au nord d'Arezzo , & 13 lieues à l'orient de Florence , c'est-à-

Maison de  
Michel-An-  
ge.

dire , entre Florence & Urbin ; il mourut à Rome en 1564. Côme I. lui fit faire à Rome des obseques magnifiques , mais ensuite il le fit secrètement enlever en 1570 , & transporter à Florence où on lui fit le beau mausolée dont nous parlerons bientôt. Les ouvrages de sculpture qu'on a de Michel-Ange , sont au-dessus de tout ce qu'on connoît , par la sublimité de la pensée , la correction , l'élégance , la légèreté de la main , la belle touche : sa peinture est fiere & terrible , les attitudes fortes , les muscles bien prononcés , mais elle étonne plus qu'elle ne plaît ; ses couleurs sont moins belles que celles de Raphaël , & en même-temps moins gracieuses , mais le bel assemblage de talens qu'on admire dans Michel-Ange , l'ont mis de pair avec Raphael , pour la réputation & le mérite.

Sainte Croix.

SANTA CROCE , Eglise de Cordeliers Conventuels , bâtie vers l'an 1294 , sur les desseins d'Arnolfe , ( qui fut aussi l'Architecte de la Cathédrale ) , a été restaurée ensuite sur les desseins du Vasari ; elle a 430 pieds de long sur 126 de large : on y entre par trois portes , & l'on voit sur celle du milieu une statue de la



main du Donatello , qui représente S. Louis , Archevêque de Toulouse. En entrant par la porte du milieu , on remarque à droite une descente de Croix de Salvati , & le crucifiment par Santi di Tito. Un peu plus loin est le mausolée de Michel-Ange ; on y voit son buste avec trois couronnes accompagnées de ces mots d'Horace : *Tergeminis tollit honoribus* ; trois grandes figures représentant la Peinture , la Sculpture & l'Architecture , assises au-dessous de son sarcophage , dans un état de deuil , & dans des attitudes qui expriment leurs regrets de la perte d'un si grand homme. On a fait entrer dans la décoration de ce monument , un petit tableau de sa main , où il a peint le Christ mort , & les saintes femmes au tombeau ; la figure de l'Architecture est de *Giovanni dell'Opera* ; celle de la Sculpture est de *Valerio Cioli* , & celle de la Peinture , ainsi que son buste , sont de *Batista Lorenzi* ; la statue de la Peinture est celle qui mérite le plus d'attention , étant bien pensée , quoique peu correcte : voici l'épithaphe qui est au bas du mausolée.

*Michaeli Angelo Bonarotio  
E vetusta Simoniorum familia ;  
Sculptori, Pictori & Architecto  
Fama omnibus notissimo.*

*Leonardus Patruo amantiss. & de se  
Optime merito , translatis Româ  
Ejus ossibus , atque in hoc Templo.  
Major. Suor.*

*Conditis cohortante Seren. Cosimo Med.  
Magno Etruriæ Duce P. C.  
Anno Salut. MDLXX.  
Vix Ann. LXXXVIII.*

« A la mémoire de Michel-Ange Bo-  
naroti, de l'ancienne famille de Sci-  
moni, Sculpteur, Peintre & Archi-  
tecte connu de tout le monde par la  
voix de la Renommée. Léonard, à  
l'instigation du Sérénissime Prince Côté  
de Medicis, Grand Duc de Tos-  
ne, a fait poser ce monument à l'hon-  
neur d'un oncle chéri & à qui il de-  
voit beaucoup, après avoir fait trans-  
férer ses os de Rome, & les avoir  
renfermés dans cette sépulture de ses  
ancêtres en 1570; il a vécu 88 ans ».

Après le tombeau de Michel-Ange,  
on trouve celui de Pierre Antoine Mi-

CHELI , célèbre Botaniste , qui avoit la direction du jardin de Florence ; il a donné beaucoup de nouveaux genres de plantes en 1729 , sur-tout la description de plusieurs especes de mouffes , qui sont une des parties difficiles de la Botanique ; nous avons de lui un livre sur l'orobanche , espèce de plante parasite qui croît sur d'autres plantes , imprimé à Florence en 1720 ; un catalogue des plantes des environs de Florence. Le célèbre Linnæus ou van Linné , en parlant de lui , dit qu'il est le Lynx de la Botanique , *Botanicorum vere Lynceus in examinandis & depingendis minutissimis floribus muscorum & fungorum.* (Bibliot. Botan. p. 107 ).

On trouve ensuite la troisieme chapelle où Vasari a peint J. C. portant sa Croix ; il est d'un grand caractere de dessein , mais sans effet ; la quatrieme où est l'*Ecce Homo* de *Jacopo di Meglio* ; la cinquieme d'*Alexandre del Barbieri* , où est la Flagellation ; la sixieme où J. C. est représenté dans le jardin des oliviers , par *André del Minga*.

La chapelle des *Cavalcanti* , renferme une belle Annonciation en pierre , du Donatello , qui fit la réputation de

ce célèbre Artiste; la septième chapelle renferme l'entrée de J. C. dans Jérusalem, commencée autrefois par *Cigoli*, & finie par *Bilivelti*.

Dans la chapelle des Barberini, où est enterré François *da Barberino*, grand poëte, on voit les stigmates de Saint François, par *Naldini*.

La chapelle des Calderini, revêtue de marbre de Carrare, est aussi ornée de peintures assez bonnes. Du côté gauche on trouve d'abord une descente de Croix de *Salviati*, remarquable par le dessein & les caracteres de têtes seulement.

La chapelle des Niccolini, qui est aussi du côté gauche, est la plus belle de toutes par son architecture; les ornemens sont en marbre de Carrare: on y remarque dans un mausolée une figure de Moïse, & dans un autre celle d'Aaron: elles sont toutes deux bien composées, les caracteres en sont admirables, les chairs d'une vérité surprenante, & les draperies bien jettées, quoique les plis en soient un peu trop multipliés. Il y a encore dans cette chapelle trois figures médiocres, représentant la Virginité, la Prudence & l'Humilité; on

CHAP. XIV. *Descript. de Florence.* 345  
les attribue toutes cinq à Francavilla ;  
Sculpteur Flamand , ce qu'on a peine  
à croire , attendu la disparité de ma-  
niere qui se trouve entre les deux pre-  
mieres & les trois dernieres. Il y a aussi  
des fresques de Volterra dans la même  
chapelle , & des tableaux d'Alexandre  
Allori ; quant au sujet de la Passion qui  
y est représenté , c'est un Christ mort ,  
peint par le Cigoli.

Les sept chapelles de la gauche , qui  
correspondent à celles dont nous avons  
parlé , représentent des mysteres joyeux ;  
dans la premiere chapelle en revenant  
vers la porte , est la venue du Saint  
Esprit , par *Vasari* ; dans la seconde l'As-  
cension du *Stradano*. Près de-là est le  
tombeau de Léonard Bruni d'Arezzo ,  
Secrétaire de la République de Floren-  
ce , qui fut aussi un poëte distingué ,  
quoique fort différent du grand *Pietro*  
*Arretino* , qui a rendu si célèbre le nom  
d'Arezzo sa patrie , & que l'Arioste ap-  
pelloit le divin Aretin : voici l'építaphe  
de Léonard Bruni.

*Postquam Leonardus è vita migravit ,  
Historia luget , Eloquentia muta est ,  
Ferturque Musas , tam Græcas , quam  
Latinas lacrymas tenere non potuisse.*

« Lorsque Léonard ( Aretin ) mourut ;  
 » l'Histoire pleura , l'Eloquence devint  
 » muette , & on dit que les Muses Grec-  
 » ques & Latines ne purent retenir leurs  
 » larmes ».

Dans la troisiéme chapelle , on voit l'apparition de J. C. aux Apôtres , par Vasari ; dans la quatrieme , Jesus à table avec ses Disciples , par Santi di Tito ; dans la cinquiéme , la Résurrection par le même Peintre ; dans la sixieme , J. C. dans le tombeau , de Naldini ; dans la septieme , J. C. aux limbes , par Agnolo Allori , connu sous le nom du vieux Brozin. M. Grosley , dont le voyage est rempli d'anecdotes agréables , nous apprend que le peintre y a représenté sa maîtresse , ses amis & lui-même ; chacun avec des traits particuliers relatifs à son caractère plaisant : il étoit un des Poètes dont les pièces amusantes forment le recueil des *Opere Bernesche*.

Il y a encore dans cette Eglise plusieurs peintures de Cimabué & de Giotto ; on aime à voir les premiers essais de ces illustres Restaurateurs de la Peinture : on admire sur-tout les Crucifix peints par Cimabué , qui sont près de la porte d'entrée.



La Chaire est de marbre de Serravezza , ornée de bas-reliefs de la plus grande beauté , elle est adossée à une colonne , dans l'intérieur de laquelle on a pratiqué l'escalier qui sert pour y arriver , c'est un ouvrage de Benoît *da Maiano*.

Le Tombeau de Galilée que nous avons obmis , pour ne pas interrompre l'ordre des mysteres , est un des ornemens distingués de cette Eglise ; il a été fait suivant les intentions de Viviani , qui avoit résolu d'élever ce monument à la gloire de son illustre maître , qui étoit mort en 1642 , & la Maison *Nelli* qui a succédé à Viviani , l'a fait exécuter en 1737.

Le Buste de Galilée est de J. B. Foggini ; la Figure qui représente l'Astronomie , est de Vincent Foggini : la Géométrie est de Jérôme Ticciati ; le dessein général est de Julio Foggini. Galilée avoit été enterré sur la place S<sup>te</sup>. Croix , en terre profane , parce qu'il étoit regardé comme suspect d'hérésie , à cause de sa Physique nouvelle ; mais on l'a inhumé depuis avec honneur dans l'Eglise de S<sup>te</sup> Croix.

L'Eglise que nous venons de décrire ,

est unie à un Couvent d'environ 60 Cordeliers, de la grand-manche, *Minori Conventuali* : l'on dit que Sixte-Quint étant encore Religieux, y enseigna la Philosophie vers l'an 1550 : c'est aussi à ce Couvent qu'est attaché le privilège de donner l'Inquisiteur de Florence : cette Charge en Toscane n'est point entre les mains des Dominicains, comme dans le reste de l'Europe ; mais elle est attachée à l'ordre des Cordeliers.

On remarque encore dans ce Couvent, la Chappelle des *Pazzi*, qui fut bâtie sur les desseins de Brunellesco, & une Congrégation de Gentilshommes, *Confraternita del Gesù*, dont le vaisseau à été peint par Laurent Del Moro.

C'est aussi sur la place qui est au-devant de Ste. Croix, que se font les grands exercices du *Calcio*, dont nous parlerons à la suite des Courses de chevaux.

Après avoir fait le tour de Florence du côté du Nord, revenons au centre de la Ville, pour y voir le bâtiment de l'Université, qui a donné son nom à la rue de *via dello studio*.

Cette Université est de la plus haute

ancienneté, puisque dans le neuvième siècle Florence étoit déjà le centre des études de toute la Toscane ; on y trouve encore de très-habiles Professeurs pour la Théologie , la Jurisprudence , la Philosophie , la Rhétorique , l'Hébreu , le Grec , le Latin & l'Italien ; c'est là que le Pere Ximenez est professeur de Géographie , que M. Lami enseigne l'histoire de Florence , & que plusieurs autres Sçavans donnent des leçons propres à former d'excellents sujets en tous genres. C'est aussi dans le même bâtiment que la célèbre Académie *della Crusca* , & celle des Apatistes , tiennent leurs assemblées ; nous en parlerons ci-après.

Le marché vieux , *mercato vecchio* , qui est à 100 toises de-là , est une place qui est réputée le milieu de la Ville ; en effet , depuis la colonne du marché il y a environ un mille jusqu'aux extrémités de Florence , de tout côté.

OR SAN MICHELE , est une Eglise remarquable par les belles statues du Donatello , & de Ghiberti , Sculpteur dont nous avons déjà parlé à l'occasion des belles portes du Baptistère. C'est au-dessus de cette Eglise que Côme I. établit en 1569 , le Dépôt général , où tous les Notaires

de la Toscane sont obligés d'envoyer une expédition de leurs actes ; après la mort de chacun d'eux , les minutes sont portées à un autre Dépôt qui est au milieu du marché-neuf. Nous avons bien en France des Ordonnances qui veulent que les minutes soient portées au Greffe de chaque Bailliage , mais personne n'ayant un intérêt immédiat à les faire exécuter , il arrive souvent qu'elles restent dans les greniers de la famille du Notaire , & finissent par se perdre en entier ; cet abus dont j'ai été témoin , ne sçauroit avoir lieu à Florence , par les précautions sages dont nous venons de parler.

LE PALAIS ARNALDI , a peu d'apparence , mais on y voit trois beaux tableaux ; la continence de Scipion , par *Ciroferri* , l'ordonnance en est bonne , & les figures ont quelque chose des graces de *Pierre de Cortonne* , son Maître. Un repas de campagne , de *Jacob Bassan* : Joseph & la femme de *Putiphar* , par *Carlo Cignani* ; tableau bien composé , dont l'effet est admirable , le dessein pur , & le coloris d'une grande beauté.

LE PALAIS DU PODESTA , c'est-à-di-

re , du (a) Juge ( ou du Bailli ), est un bâtiment très-vaste , mais d'une construction gothique ; les prisons publiques y sont établies , & à l'une de ses murailles , il y a une poulie placée à une certaine hauteur , avec laquelle on donne la corde ou l'estrapade aux malfaiteurs. Le criminel a les bras passés derrière le dos ; on y attache une corde , & après l'avoir enlevé jusqu'à la hauteur de la poulie , on le laisse tomber à différentes fois ; ceux de ces misérables qui n'ont pas assez de force ou d'adresse pour se bien roidir les bras , les ont sur le champ disloqués par l'effet de la chute ; mais aussi-tôt que la peine est subie , l'Exécuteur les leur remet. Ce supplice est aussi commun en Italie , que les grandes exécutions y sont rares.

Supplice de  
la corde.

Félibien indique dans le Palais du Podesta , un tableau à fresque , de Thomas *Giottino* , ainsi nommé , parce qu'il travailloit dans la maniere du Giotto : le sujet est le mauvais traitement que le Duc d'Athenes reçut après avoir été chassé de Florence ; ce Prince & les gens de sa suite , devenus l'objet de la

(a) Voyez son Estampe au Livre intitulé : *Vedute di Firenze* , p. 20.

haine des Florentins , y sont représentés coëffés d'une façon ignominieuse , & environnés de symboles qui répondent à leurs ajustemens ; ils ont leurs armes à côté d'eux , pour qu'on ne les puisse méconnoître : & de grands rouleaux où sont écrits les faits qui ont été la cause de ces traitemens , & l'occasion des vêtemens qu'on leur a donnés (a).

Il y a encore bien des Eglises & des Palais à Florence dont nous n'avons pas fait mention , & qui mériteroient d'être cités & décrits , mais notre objet n'étant pas de suivre ces détails , il nous suffira de renvoyer au grand ouvrage qui en contient les descriptions (a).

(a) Voyez son Estampe  
au Livre intitulé : *Vedute  
di Firenze* , p. 26.

(b) *Scelta di Architetture  
antiche e moderne della  
città di Firenze* , opera già

*data in luce dal celeb. Fer-  
din. Ruggieri , Architetto  
Fiorentino : edizione secon-  
da pubblicata da Giuseppe  
Bouchard, in Firenze, 1755,  
4 vol. in folio.*





## CHAPITRE XV.

*Diverses Remarques sur la Ville de Florence , & sur ses Habitans.*

FLORENCE est pourvue de fontaines comme toutes les Villes d'Italie , mais elles y sont cependant en plus petit nombre que dans bien d'autres Villes moins importantes. Un aquéduc part de la colline d'Arcetri , & traversant la Ville sur le *Ponte Rubaconte* , qui est le plus oriental des quatre ponts de Florence , va fournir de l'eau à la fontaine qui est sur la place de Sainte Croix , & à quelques autres.

La Ville est pavée d'une manière très-agréable pour les gens de pied , avec de larges dalles de pierres , à peu-près comme Naples , Genes , &c. mais on n'y a point la ressource des portiques dont nous avons parlé à l'occasion de Bologne & de Modene.

L'ARNO , qui traverse Florence , a 70 toises de largeur environ , il descend comme le Tybre , de la partie la plus élevée de l'Appennin , & il va se

Arno;

jetter au-dessous de Pise , dans la mer de Toscane ; ce fleuve produit de temps à autres des débordemens très-nuisibles à Florence. On voit près de la place de Sainte Croix , une inscription placée à douze pieds de haut , au-dessus de la porte d'une maison , pour marquer une grande inondation de l'Arno. Elle est conçue en ces termes :

*A. D. M. D. LVII. XIII Settembre. arrivo l'acqua d'Arno a questa altezza.*

« Le 13 Septembre 1557 , l'eau de » l'Arno monta à cette hauteur ».

Tout le monde étoit retiré pour lors dans le haut des maisons , & l'on portoit en bateau des vivres que l'on distribuoit dans la Ville par les fenêtres des premiers étages. Depuis ce temps-là on a vu même en 1758 , les quais avec toutes les rues voisines inondées , de manière qu'il falloit déménager les appartemens du rez-de-chaussée. Souvent c'est l'affaire de quelques heures pour que les eaux se retirent , d'autres fois cela dure plusieurs jours ; l'Arno doit une partie de la surabondance de ses eaux à la Chiana , qui recevant comme le lac de Pérouse , les eaux d'une multitude de mon-

tagnes , les porte moitié dans le Tybre , & moitié dans l'Arno. Les Romains vouloient du temps de l'Empereur Tibere , porter dans l'Arno le total de ces eaux , pour diminuer les débordemens du Tybre ; mais les représentations de Florence & de quelques autres Villes , empêcherent qu'on ne prît une résolution qui leur étoit si préjudiciable. Cependant on fit dans la suite une grande chauffée qui va d'une montagne à l'autre , & qui ne laisse qu'une ouverture du côté du Tybre , pour les eaux de la Chiana , en sorte que la majeure partie est obligée de tomber dans l'Arno. M. Viviani & M. Cassini , furent chargés il y a environ un siècle , de faire de nouvelles dispositions sur ce partage des eaux de la Chiana , entre Rome & Florence , mais cela n'eut aucune suite. ( Hist. del'Ac. 1703. pag. 142.)

La Ville de Florence ayant été ruinée plus d'une fois , il n'y reste presque aucun monument antique de quelque importance , si ce n'est peut-être trois anciennes tours , de construction Etrusque , dont M. Lami a donné la figure & la description dans ses *Lezioni di Antichita Toscane* , spécialement de celle qui est

appellée *de' Girolami* ; il y donne aussi le plan de l'amphithéâtre de Florence ; il parle des restes de l'ancien aqueduc , mais ce ne sont que de foibles vestiges d'antiquité , à peine reconnoissables pour un habile Antiquaire.

L'Empereur qui est mort en 1765 ; ne tenoit à Florence que 3000 hommes de garnison , qui montoient régulièrement la garde au Palais Pitti , & au vieux Palais. Depuis que cette Ville étoit privée de la présence de son Souverain , elle étoit gouvernée par un Conseil de Régence , composé de trois Conseillers d'Etat & un Président ; mais la présence du nouveau Souverain , changera naturellement la forme de ce Conseil.

Les affaires civiles y sont décidées dans les Tribunaux ordinaires ; à l'égard des affaires criminelles , elles se jugent par un Tribunal appelé la Consulte , tenu par des Commissaires nommés par l'Empereur ; mais le peuple y est si doux & si peu porté au vol , qu'on y fait rarement d'exécutions.

L'INQUISITION est composée de l'Archevêque qui y préside , d'un Inquisiteur de l'Ordre des Freres-Mineurs du Couvent de Sainte Croix , de trois

Théologiens nommés par le Pape pour juger. Ce Tribunal odieux en lui-même , n'a cependant rien d'effrayant que le nom ; le Souverain y fait assister trois Commissaires , en présence desquels tout se passe , & si quelque chose ne va pas à leur gré , ils peuvent en se retirant , rompre les délibérations. L'Inquisition n'a point à Florence de prisons ni de Sbires , elle est obligée de se servir de celles de la Ville , & d'implorer l'autorité du Souverain pour faire arrêter les accusés.

Il y a plusieurs théâtres à Florence ; on y donne souvent jusqu'à trois spectacles à la fois , & il y en a toujours quelque'un , si ce n'est pendant le Carême & l'Avent. Le plus grand théâtre est celui de la *Pergola* ( il porte le nom de la rue où il est ) ; ce théâtre a été bâti en 1755 , & la disposition en est belle ; il est précédé de deux falles dont l'une sert de falle de jeu pour ceux qui ne veulent pas écouter le spectacle. La forme du théâtre est un œuf tronqué. Le proscenium s'avance un peu sur le parterre. La falle a quatre rangs de loges , & chaque rang a dix-neuf loges. Celle du Grand Duc est au fond. Elles sont toutes de

briques , excellente précaution pour prévenir les incendies , qu'on a prise avec d'autant plus de raison que l'ancienne salle avoit été consumée par le feu. La décoration de cette salle consiste en quelques ornemens en grisaille , peints sur un enduit fort léger dont les loges sont recouvertes. Tout le monde est assis au parterre & il n'y a point d'amphithéâtre.

Les Acteurs sont , comme dans toutes les Villes d'Italie , des gens choisis *ad hoc* , & qui n'ont pas d'autre métier ; il est vrai qu'on a vu un Arlequin qui avoit une boutique de quincaillerie à Florence , & qui faisoit le commerce ; mais cet Arlequin étoit de Vicenze , & il ne faut pas en conclurre , comme on l'a écrit , que les acteurs & les danseurs sont des personnes domiciliées & qui sçavent s'occuper de travaux utiles ; les grands acteurs en Italie ne sont pas autre chose qu'acteurs , ils s'engagent tantôt à un théâtre , tantôt à un autre , & si l'on prend quelquefois à Florence des gens de la Ville , ce n'est que pour remplir des vuides ou doubler des rôles de peu d'importance.

Un François fut étonné il y a quelques années de se voir accosté à Florence d'un Ecclésiastique dont la conversation étoit



assez singulière , relativement à nos mœurs ; il fut question des spectacles de Florence , l'Abbé se plaignit de ce que les peines que l'on avoit pour conserver les bons acteurs étoient inconcevables , que le carnaval dernier le meilleur de ses Castrates qu'il avoit fait venir de Naples l'avoit abandonné , que son Tenoré <sup>(a)</sup> étoit tombé malade ; que de peur de voir le public désertir son Opéra il en avoit renforcé les danseuses , qu'il en avoit une surtout , qui par sa figure & ses talens faisoit l'admiration de toute la Ville , mais qu'un Anglois la lui avoit débauchée.

D'après de pareils propos le François ne pouvant s'imaginer à qui il avoit à faire , lui demanda poliment qui il étoit : *sono l'imprenditore dell' opera per servir la* (b) lui répondit-il ; le François crut qu'il se mocquoit , cependant rien n'étoit plus vrai ; c'étoit un fort galant homme à qui le public étoit persuadé qu'on ne rendoit pas assez de justice , il n'avoit encore qu'un bénéfice , mais on lui en sollicitoit un meilleur dans le pays , afin de l'y fixer & de ne le pas laisser porter ses

(a) *Tenoré* est le genre de Voix que nous appelons *Taille*.

(b) Je suis l'Entrepreneur de l'Opéra pour vous servir.

talens ailleurs. Un bruit de ferraillement que notre voyageur entendit faire en même temps dans une salle basse, excita sa curiosité, il s'avança, & il vit un autre Ecclésiastique donnant des leçons d'escrime à de jeunes Anglois ; il s'informa encore qui pouvoit être cet Ecclésiastique, on lui répondit que c'étoit le plus habile Maître en fait d'armes qu'il y eût à Florence. Cela n'est point étonnant : il y a tant d'Ecclésiastiques en Italie qu'ils sont obligés de se mêler de bien des professions que nous regarderions en France comme incompatibles avec leur état.

Le petit théâtre de Florence est assez bien, mais il n'a rien de remarquable. La loge du Grand Duc est dans le fond comme au grand théâtre. On y est assis tout de même au parterre, & le lieu où l'on place l'amphithéâtre dans les salles Françoises, est celui où se tiennent les domestiques. La liberté est extrême dans les spectacles de Florence : ceux qui sont au parterre ne se gênent point, ils quittent quand il leur plaît, font signe à leurs domestiques, qui allument leurs lanternes devant tout le monde & partent avec leurs Maîtres.

Il n'y a point de belle promenade à  
Florence,

Florence , pour les carrosses ; ils vont le soir à la porte *S. Pietro Gattolini* où ils s'arrêtent , & ensuite sur la place du dôme , près du Caffé d'où l'on fait venir des glaces en attendant le spectacle ; les hommes vont assez au *Bottegone* , grand Caffé qui est sur cette place , à moins qu'ils ne soient occupés au service de leurs Dames , ce qui est fort ordinaire.

Les sociétés à Florence sont agréables & aisées , c'est une des Villes d'Italie où les étrangers trouvent le plus d'agrément ; il y a beaucoup de vivacité , de plaisanterie ; on y fait des épigrammes , des impromptu ; l'on n'y voit point de jalousie , les étrangers y sont accueillis de tout le monde , les Dames mêmes y observent des politesses & des égards dont elles se dispensent chez nous ; elles donnent à un étranger la place d'honneur qui est la droite, dans leur carrosse, comme ailleurs, au spectacle le devant de la loge ; on se trouve quelquefois , par-là obligé de les accepter , dans des circonstances où l'on aimeroit mieux ne point abuser de ces manieres obligeantes.

J'ai assisté à des conversations brillantes chez Madame la Marquise Nicolini ( *via de' Servi* ) & ailleurs ; les ap-

partemens où l'on s'assemble sont ordinairement au niveau d'un jardin qui y répand la fraîcheur, le jardin est illuminé, une partie est couverte de tentes, avec des sofas pour ceux qui veulent prendre le frais; on y voit pour le moins quarante ou cinquante Dames parées avec goût, la plupart aimables & jolies, des tables de jeu, des conversations animées, des glaces de toute espece : en général, on ne peut rien voir de plus agréable même en Italie, en fait d'assemblées, que celles des bonnes maisons de Florence.

Lorsque j'y ai passé en 1765, les François y étoient reçus & présentés avec amitié par M. le Bailli de Lorenzi, Ministre de France en cette Cour, comme l'avoit été M. son pere; il étoit plein d'esprit & de connoissances dans les sciences, dans la politique & les belles-lettres; semblable à M. le Chevalier de Lorenzi son frere, Colonel au service de France, qui est si connu à Paris de tous les sçavans par des talens du même genre; c'est à celui-ci que la France dut en partie la victoire de M. de la Galissoniere sur l'Amiral Byng, par les connoissances qu'il sçut procurer au Général sur l'état de nos ennemis. M. le Bailli de Lorenzi a été

*Arciconfalo* de l'Académie de la Crusca, il étoit aussi de l'Académie de Cortone, & l'on trouve des dissertations de lui dans les Mémoires de cette Académie; il a rassemblé beaucoup de manuscrits sur l'histoire de la Toscane, & a lui-même beaucoup écrit là-dessus <sup>(a)</sup>.

Les Demoiselles sont gardées à Florence avec beaucoup de soin : elles ne peuvent parler à personne, on les retient même au Couvent jusqu'à ce qu'elles soient sur le point d'être mariées; aussitôt qu'elles sont accordées ou promises, elles ont la liberté de s'entretenir avec leur futur époux, & celui-ci ne peut pas causer avec d'autres en quelque compagnie qu'ils se trouvent ensemble. Mais du moment qu'ils sont mariés, c'est tout le contraire, ils ne peuvent plus se parler publiquement sans choquer le bon ton.

La fureur des femmes de condition est de prendre les modes Angloises, mais comme elles ne les prennent que des Angloises qui viennent séjourner à Florence, après avoir passé quelque temps à Paris, elles se trouvent avoir adopté dans le vrai nos modes Parisiennes, travesties seulement par les Angloises. Les bour-

(a) Il est mort le premier Juillet 1766.

geoifes portent des cafaquins qui leur ferment la taille & fe boutonnent à commencer de deffous le menton jufqu'à la ceinture. Elles appellent cet habillement *un cafachino abbotonato alla vifta*. Quelquefois elles portent des robes qui fe boutonnent de même & dont les manches finiffent tout uniment fans bottes. La coëffure des femmes eft une cornette en papillon pointu par les côtés & outré dans fa longueur. C'eft ce qu'ils appellent *Cufia di donna maritata*, ou coëffure de femme mariée : A l'égard des filles elles ne fortent jamais qu'elles n'aient une petite coëffure de gafe noire transparente ; rabattue fur le vifage & qui tombe jufqu'au bas du nez. Ce font ordinairement les filles à marier qui les portent , on nomme cette coëffure *uno fcuftino*.

L'ajufte ment des payfannes eft encore plus joli , il a un air de coquetterie fingulier : elles ont de fimples jupes , ordinairement bleues ou couleur d'écarlatte ; & des corps fans manche , de forte qu'on ne voit que les manches de leurs chemifes. Tout autour des épaulettes de leur corps il y a quantité de longs rubans qu'elles laiffent tomber & voltiger au gré du vent. Elles ont les cheveux nattés en



rond derriere le chignon. Quelquefois elles y mêlent des fleurs, elles s'attachent dessus la tête de très-petits chapeaux de paille qu'elles mettent un peu sur l'oreille & dont elles se servent plutôt comme de parure que pour se couvrir : tout cet ajustement respire l'élégance & la coquetterie.

L'usage d'embrasser les Dames, qui est si familier en France, est sévèrement pros- crit en Italie, mais par un usage qui ne surprend pas moins les étrangers, il ar- rive que les femmes & les filles que l'on choqueroit si on les embrassoit lorsqu'on va chez elles, font quelquefois les pre- mieres à venir baiser les mains d'un étran- ger, ce seroit même un manque de civi- lité que de les refuser. Mais lorsqu'elles reçoivent des François, elles ne font nulle difficulté de les baiser sur la bou- che, car elles ne connoissent point d'au- tre maniere d'embrasser, elles s'imagi- nent même que c'est l'usage en France ; & l'on ne cherche pas à les détromper : mais ceci n'a pas lieu chez les gens de condition.

On a été surpris à Florence que les gentilshommes Suédois aient reproché à cette Ville un commerce honteux de l'es-

pece humaine, qui y est absolument inconnu ; il est vrai que l'hôte de l'Aigle noir, qu'on appelloit *Flaminio*, avoit élevé un jeune Musicien connu sous le nom de *Manzoletto* qui étoit à Palerme en 1765, mais c'est l'unique exemple qu'on ait pu me citer ; s'il le conduisit à Rome en 1758, il ne s'ensuit pas qu'il y alla pour le vendre, ni qu'il l'eut acheté dans ce dessein, comme on a semblé l'insinuer. Ce n'est gueres que dans les conservatoires de Naples où l'on a coutume de recevoir les enfans pour leur faire l'opération de la belle voix & les placer ensuite avec rétribution dans la musique de quelque Eglise ou de quelque Spectacle.

Depuis que des mœurs plus douces, plus aisées, plus sociables, ont succédé à l'humeur jalouse des Florentins du seizieme siecle, on n'entend plus parler du goût dépravé qu'on leur reprochoit dans l'épigramme du Dante à Ravenne où on lit ces mots (a) *Pravi Florentia mater amoris*. L'amour illicite étoit à la vérité autrefois si commun à Florence, qu'un Prince, à ce que l'on assure, ordonna par

(a) Les Florentins disent qu'en a voulu mettre *Pravi* & non *Pravi*.

une loi que les femmes feroient obligées d'aller la gorge découverte. Quoi qu'il en soit du fait , le propos semble annoncer qu'il fut un temps où l'on eut besoin de rappeler le goût des hommes vers les objets que la nature seule auroit dû leur désigner & dont il semble qu'on n'auroit jamais dû s'éloigner.

La ville de Florence n'est jamais plus belle que le jour des courses de chevaux , qui se font vers la S. Jean ; j'en ai eu le spectacle le 29 Juin 1765. La course commença à la porte occidentale de la Ville , dans l'endroit appelé *il Prato* , & finit à deux milles plus loin , vers *porta la Croce* ; le jour de cette course tout le peuple étoit en mouvement , les rues étoient garnies de deux files de carrosses jusqu'à l'heure de la course , & toutes les fenêtres occupées ; c'étoit réellement le jour qu'il falloit choisir pour avoir une idée favorable de la richesse de la Ville , de la beauté des femmes & des agrémens de Florence. Le Gouverneur placé sur une terrasse , vers le lieu du départ , fut instruit le premier par les fusées du dôme , du nom du cheval qui en étoit vainqueur ; le *Grand Diable* , cheval Anglois de M. *Alexandri* , est celui qui eut le prix ; &

il y a vingt ans qu'il ne le manque presque jamais. Le prix consiste en une piece de velours cizelé à fond d'or, de soixante brasses, ou plus de trente aunes de France, estimées 2240 livres.

Les chevaux qui courent le prix sont abandonnés à eux-mêmes, ils ont sur le dos quatre plaques de plomb, hérissées de pointes qui leur piquent les flancs & les animent de plus en plus; on apperçoit entre ces animaux une émulation singulière, quelquefois même des stratagèmes pour retarder leurs concurrens.

Une grande toile tendue au bout de la carrière sert à les arrêter : l'espace d'environ 1500 toises qu'ils avoient à parcourir, fut fait en quatre minutes, ce qui revient à 35 pieds par seconde. M. de la Condamine a observé qu'à Rome le Cours qui a 865 toises se parcourt en deux minutes vingt-une secondes, ce qui fait près de 37 pieds par seconde. On assure cependant qu'en Angleterre les chevaux en font quelquefois 54. (Mémoires de l'Académie pour 1757, page 393).

Le jeu du *Calcio* ou du ballon est encore un exercice célèbre à Florence, mais il n'a lieu, du moins avec toute sa pompe rarement & dans les grandes oc-

casions , comme à l'arrivée de l'Empereur en 1738 , c'est alors une des plus belles fêtes de l'Italie. Cinquante-quatre jeunes gentilshommes forment deux compagnies qui se distinguent par leurs drapeaux & leurs couleurs, elles sont commandées chacune par un Général suivi de beaucoup de Pages , & qui marche avec la plus grande pompe. Ces deux troupes arrivent au son des instrumens ; après avoir fait le tour de la place qui est ornée comme un amphithéâtre & avoir fait briller les graces , l'ordre & la légéreté de leurs évolutions militaires , ils se séparent ; chacun occupe son quartier général & se range sous son drapeau ; aussi-tôt que le signal est donné, on forme l'ordre de bataille , le ballon se jette dans le milieu ; chaque troupe s'efforce de le renvoyer à l'autre , ceux qui sont à l'arrière-garde s'efforcent de le faire aller hors des barrières de leurs adversaires , s'ils y réussissent la partie est gagnée ; alors s'engage la mêlée, & la lutte commence , chaque troupe essayant de se rendre maître du camp ennemi , on y déploie toute la force , l'adresse & la légéreté possibles ; chacun s'intéresse au succès de quelques-uns des combattans ; les applaudissemens

des Dames qui animent le courage & l'émulation de leurs adorateurs font surtout faire des efforts singuliers ; ces exercices méritent d'être maintenus & encouragés dans un pays où l'on n'a pas d'occasion de se distinguer à la guerre ; c'est la seule maniere dont les Toscans puissent rappeler le souvenir de l'ancienne valeur des Etruriens qui firent trembler Rome autrefois. On voit cette fête du Calcio gravée dans les vues de Florence, données par André Gerini en 1744.

On fait aussi quelquefois sur la place de *Santa Maria novella* des courses de chars, à la S. Jean : avant de commencer cette course, on tend à une certaine distance de terre, dans presque toute la longueur de la place, une corde qui tient à deux bornes en forme de petits obélisques élevés sur des piédestaux. Cette précaution empêche que les chars ne coupent & ne traversent la place.

Ceux qui entreprennent la course partent tous au même instant du but où ils sont rangés. Celui qui a le premier fait le tour des bornes, le nombre de fois prescrit, remporte le prix qui est une piece d'étoffe de soie. Les chars dont on se sert à cet effet sont des especes de petits



phaëtons à quatre rouës dont le train est un peu long. Ils sont chacun traînés par deux chevaux : comme il y auroit trop à risquer pour ceux qui seroient dedans , les chars courent à vuide ; celui qui les conduit est assis sur un siege assez élevé qui est sur le devant , il tient d'une main les rênes des chevaux & de l'autre son fouet , & a les pieds appuyés sur l'extrémité de la coquille de l'avant-train ; ces sortes de courses exigent autant de vîtesse de la part des chevaux que d'adresse & de justesse dans le coup d'œil de la part de ceux qui les conduisent ; elles ne manquent jamais d'attirer un grand nombre de spectateurs , & sur-tout d'étrangers à Florence.



## CHAPITRE XVI.

*Des Hommes illustres & de l'Histoire  
Littéraire de Florence.*Hommes  
illustres.

**F**LORENCE a donné six Papes à l'Eglise; sçavoir, Clément VIII. de la famille Aldobrandini, Urbain VIII. de celle des Barberini, & Clément XII. de celle de Corsini. Les trois autres qui sont Leon X. Clément VIII. & Leon XI. étoient de la Maison de Medicis; cette dernière a eu non-seulement l'avantage de donner des Pontifes à l'Eglise : mais encore d'avoir donné à la France deux Reines; Catherine, femme de Henri II. & Marie, femme de Henri IV. l'une & l'autre célèbres dans notre Histoire.

Quant aux personnages illustres dans les sciences il y en a une infinité : Florence a toujours été célèbre par l'amour des lettres; on voit qu'en 829, Louis le Débonnaire ordonna que toute la Toscane enverroit les jeunes gens étudier à Florence. D'ailleurs la renaissance des sciences en Europe, ayant, pour ainsi dire

commencé à Florence , il n'est pas surprenant qu'on y trouve l'origine des Académies qui avoient les sciences pour objet, & celle de la plûpart des connoissances humaines.

M. Bandini qui nous a donné un abrégé de l'histoire des Lettres à Florence dans le quinzieme siecle , nous faisoit espérer une histoire complete de la littérature de Florence en 12 volumes ; si jamais il nous tient parole nous y verrons des détails intéressans à ce sujet.

Tout le monde sçait que Florence a donné les premiers Maîtres & les premiers Restaurateurs des sciences , des belles-lettres & des arts , le Dante pour la Poësie , Machiavel pour la Politique , Galilée pour la Physique , Michel-Ange pour la Sculpture , Lulli pour la Musique , Accurse pour le Droit ; enfin , on sçait que c'est un Florentin , Americ Vespuce qui a donné son nom au nouveau monde.

Florence le dispute à Bologne pour le grand nombre des Artistes célèbres , & l'emporte sur toute autre Ville de l'Italie pour celui des grands hommes de tous les genres. On peut voir le *Museo Fiorentino* , & la suite des portraits gravés , &

Découver-  
tes dans les  
Arts.

des éloges des illustres Florentins, qui se publient depuis quelques années à Florence, chez Allegrini, grand *in-folio*. Nous allons seulement parcourir les principaux traits de cette histoire littéraire, en commençant par les arts, puisque leur date est la plus ancienne de toutes. En effet, une des plus anciennes découvertes que nous devions à la ville de Florence paroît être celle des lunettes ou besicles ordinaires. Dans l'Eglise de Sainte Marie Majeure à Florence, on voyoit une épitaphe qui étoit en vieux Italien de 1300 ou environ : *Qui giace Salvino degli armati, inventore degli occhiali, dio gli perdoni le peccata*; elle est rompue actuellement, mais elle semble prouver que c'étoit à Florence qu'on avoit imaginé les lunettes à mettre sur le nez, quoique d'autres l'aient attribué à Spina, à Bacon; voyez l'ouvrage de *Domen-Amanni* sur l'invention des lunettes, & l'optique de Smith, remarque 76. La date des découvertes faites dans les siècles de mystère & d'ignorance sera toujours équivoque. Je ne parle pas des lunettes d'approche qui furent trouvées par un lunettier de Hollande en 1609; mais on peut dire à l'occasion de

celles-ci que Galilée à Florence fut , pour ainsi dire , le second inventeur , puisqu'il construisit les premières lunettes astronomiques & fit les premières découvertes dans le Ciel par leur moyen.

C'est à Florence que l'art de la gravure a pris naissance. *Marſo Finiguera* <sup>(a)</sup> Orfevre à Florence , qui vivoit en 1460 , étoit dans l'usage de faire une empreinte en terre des choses qu'il gravoit sur de l'argent , au lieu de les imprimer sur de la cire. Jettant ensuite dans ce moule de terre du soufre fondu , & frottant les empreintes d'huile & de noir de fumée , il parvint à leur faire représenter la même chose que ce qui étoit gravé sur l'argent. Enfin il trouva le moyen d'avoir les mêmes figures sur du papier en l'humectant , & en passant un rouleau bien uni sur l'empreinte ; ce qui lui réussit si bien que non-seulement ces figures paroissoient imprimées , mais même dessinées avec la plume. Cette première découverte nous a procuré la gravure des estampes , qui est parvenue par succession de temps au point de perfection où nous la voyons aujourd'hui. Elle fut d'abord perfectionnée en

Gravure.

(a) Il y en a qui écrivent *Marosine Guerra*. Voyez le Mercure d'Avril 1756.

Italie par Baccio Baldinelli , & sur-tout par André Mantegna , Peintre célèbre , & passa en Flandre , où Martin d'Anvers & Albert Durer , Peintre ( qui étoit né à Nuremberg en 1470 ) y excellèrent. Vers le même temps *Ugo da Carpi* inventa la gravure en bois : quant à la gravure à l'eau-forte elle ne commença que vers 1500 ; le Parmesan & le Guide s'y distinguèrent principalement , & sur-tout le Benedette , qui eut par-dessus eux l'avantage du clair-obscur. Si donc la Flandre avoit donné à l'Italie la peinture en huile ( qu'elle attribue à Jean de Bruges , vers 1410 ) l'Italie donna la gravure à la Flandre ; elle a été poussée au dernier degré de perfection , par Vincelas Hollar , qui sçut conduire l'eau-forte dans le dernier siècle avec tant d'intelligence , & par le Rembrandt , qui sçut rendre tous les objets avec tant de vérité par la seule ressource des ombres & des clairs.

Peintres  
Toskans.

Dans la peinture tout le monde reconnoît qu'elle doit ses premiers progrès à Cimabué , Florentin , né vers l'an 1230 ; & à Giotto qui vint au monde près de Florence vers l'an 1276 ; nous avons eu occasion de parler plusieurs fois de leurs ouvrages ; dans les siècles suivans cette



Ville a produit également des Peintres & sur-tout des Sculpteurs du premier mérite. Masaccio, Fra Bartolomeo della Porta, Leonard del Vinci, André del Sarto, Bronzin, Cigoli, Ghiberti, Donatelli, Bandinelli, la Robia, Brunelleschi, Orgagna, & Leon-Batiste Alberti, mort en 1500.

Quoique l'Ecole ancienne de Florence ait produit quantité de Peintres distingués (a); cependant, dit M. Cochin; l'Ecole de Florence a reçu son éclat des célèbres Sculpteurs qu'elle a produits. Voilà pourquoi dans cette Ecole on s'est principalement & presque uniquement attaché au dessein, à une correction & à une grandeur de formes qui dégénere facilement en maniere: mais aussi l'on peut dire, ajoute t-il, à la gloire de l'Ecole Florentine qu'elle a produit les plus excellens Sculpteurs, & en plus grand nombre que toutes les autres Villes d'Ita-

(a) Voyez les Auteurs qui ont écrit les Vies des Peintres. Vasari a sur-tout parlé des Peintres Toscans; comme Ridolfi, de ceux de Venise; Soprani, de ceux de Genes; Vidriani, de ceux de Modene; Malva-  
zia, de ceux de Bologne;

mais il y a Baglioni & Baldinucci qui ont parlé en général de toutes les Ecoles, ainsi que M. Dargenville & M. Félibien l'ont fait dans notre Langue. On peut voir aussi le Dictionnaire des Beaux-Arts, par M. la Combe, Paris, 1752.

lie, au contraire de la ville de Venise qui a donné tant de grands Peintres & n'a point formé de Sculpteurs. Il est vrai que ces Sculpteurs de Florence sont maniérés, parce qu'ils ont plutôt imité Michel-Ange, que la nature & l'antique : mais néanmoins ils sont sçavans, corrects & de grand goût ( M. Cochin , *Tome II. page 89.* )

C'est aussi à Florence qu'étoit né notre célèbre décorateur , Jean-Nicolas SERVANDONI, l'un des plus grands Architectes qu'il y ait eu dans ce siècle, & dont on regrette encore la perte à Paris. Il étoit né le 2 Mars 1695 , il est mort à Paris le 19 Janvier 1766. Il faut voir la liste de toutes les belles choses qu'il a exécutées, dans le *Necrologe des hommes célèbres de France* (a).

Dans l'Ordre Politique.

Après avoir parlé des Artistes Toscans, disons quelque chose des hommes d'Etat : nous trouvons d'abord AMERICO VESPUCCI, Americ Vespuce, dont les voyages & les découvertes au nouveau monde, ont fait donner son nom à l'Amérique, étoit Florentin ; l'emplacement de sa maison paternelle, fait

(a) Il se trouve au Bureau Royal de la Correspondance générale, Place des Victoires à Paris.

actuellement partie des nouveaux bâtimens de l'Hôpital de Saint Jean de Dieu , dans le *Borgo d'ogni Santi* ; il alla dans le nouveau monde en 1497 , pour la première fois , & il fut le premier qui reconnut la terre ferme , au-delà de la ligne , le Brésil , & jusques aux Patagons : il mourut vers 1508.

MACHIAVEL, *Nicolo Machiavelli* , si célèbre par ses livres de politique & d'histoire , fut Secrétaire de la République de Florence ; la maison qu'il habitoit est dans la rue des *Guicciardini* , occupée actuellement par le Docteur Botarelli & M. Ingoni , de Modene ; Machiavel est enterré dans l'Eglise de Sainte Croix : le Sénateur Ricci , qui descend de lui par les femmes , possède encore ses manuscrits. Ce grand Republicain composa en 1515 , un livre dont les maximes font horreur , pour montrer à ses Compatriotes combien le despotisme étoit à craindre pour eux : il mourut en 1527. Florence a produit beaucoup d'autres grands politiques ; on dit que vers l'an 1300 , il se trouva dans la seule Ville de Rome , douze Ministres de Cours Etrangères , qui étoient de Florence : on les a représentés dans le

frontispice des hommes illustres de la Toscane, d'après un ancien tableau qui est dans le Palais du Duc Ferdinand Strozzi, Majordome de la Grande Duchesse.

BERNARD RUCCELLAI, né en 1449, & mort en 1514, fut encore un Politique & un Négociateur qui se rendit célèbre par ses écrits ; il fut Gonfalonier de la Republique en 1480, & épousa une petite-fille de Côme de Medicis : nous avons de lui des livres de *Bello Italico*, de *Bello Pisano*, *Bellum Mediolanense*, de *Magistratibus Romanorum*, *Collectanea Antiquitatum Romanorum*. On peut voir sa vie dans le premier volume des éloges des hommes illustres de la Toscane, publié par Allegrini en 1766, avec leurs portraits.

L'établissement des Académies & des Sociétés Littéraires, qui se répandit si prodigieusement en Italie, & qui fut la source de l'émulation & du goût, dès le seizieme siècle, a commencé à Florence presque dans tous les genres : l'Académie des Sciences, l'Académie des Belles-Lettres, l'Académie Françoisé ont eu des modeles à Florence.

Il faut cependant convenir que la

France prétend une date antérieure à tout autre pays de l'Europe. En effet l'Académie des Jeux Floraux remonte à l'année 1323 ; dans laquelle sept Virtuoses de Toulouse formerent une assemblée pour la Poësie ; elle fut appelée la *Compagnie insigne & supergaie*, *sovragia*, *des sept Troubadours Toulousains* : elle s'assembloit tous les Dimanches de l'année dans un jardin de la ville, & chacun y récitoit ses compositions ; il y avoit une séance publique le premier jour du mois de Mai. On proposa d'abord une violette d'or pour celui qui auroit fait le meilleur ouvrage en science gaie (a).

L'exemple des Toulousains ne fut pas d'abord fécond en Italie ; il se passa près d'un siècle sans qu'on entendît parler d'Académies ; & ce fut la Philosophie qui eut la gloire de commencer.

Il y a des Auteurs qui croient que ce fut le Cardinal Bessarion qui forma la

(a) V. Jean de Nostre-Dame dans les Vies des plus célèbres Poètes Provençaux.

*Dell' Istoria della vulgar Poësia, scritta da Giovan Mario Crescimbeni, in Venezia, 1730, 6 vol,*

*in-4°.*

*Della Storia e della Ragione d'ogni Poësia, del P. Quadrio, 7 vol. in-4o. 1739, &c.* Ce grand Ouvrage a été imprimé partie à Bologne, partie à Milan.

premiere Académie à Rome vers l'an 1440 , ( *Barzagli oraz. in lode dell' Acad.* ) ; mais il paroît que celle de Florence remonte encore plus haut.

Académie  
Platonique.

CÔME DE MEDICIS , surnommé *Pere de la Patrie* , dans le temps même où le Concile de Florence & les disputes de Théologie occupoient tous les esprits , c'est-à-dire , vers l'an 1439 , écoutoit souvent & avec plaisir un Philosophe Grec nommé *Gemistus Pletho* , qui disferoit sur les mysteres de la Philosophie de Platon : il fut tellement échauffé sur cet objet , qu'il conçut deslors le projet d'une Académie Platonique , & destina pour la former le jeune *Ficin* , fils de son Médecin. Ce fut son petit-fils Laurent le Magnifique , qui mit ce projet en exécution quelques années après : il engagea Christophe Landinus , Marfile Ficin & Pic de la Mirandole , à s'occuper de l'explication & de la traduction des Ouvrages de Platon ; il exhortoit toutes les personnes qui avoient du goût pour la Philosophie , à se joindre à eux pour former cette Académie Platonique : on s'assembloit ou chez Bandini à Florence , ou chez Laurent de Medicis à la campagne , on mangeoit ensemble ; après dîner on



lisoit & l'on expliquoit Platon, & chacun tiroit au sort l'article sur lequel il devoit disserter. L'assemblée la plus remarquable de l'année étoit celle du 7 Novembre, jour où Platon étoit né, & auquel il cessa de vivre après avoir dîné avec ses amis.

Laurent le Magnifique étant mort en 1492, Bernard Oricellarius attira cette assemblée dans ses jardins : *Petrus Crinitus* & d'autres Auteurs de ce temps-là parlent souvent de ces conférences : on y traitoit aussi des règles de la Langue Italienne, des causes de sa corruption, & des moyens de la rétablir ; ce fut l'origine des Académies de Belles-Lettres : Nicolas Machiavel, Ange Politien & plusieurs autres personnages célèbres y assistoient.

Les troubles de la République de Florence, & sur-tout la conjuration contre le Cardinal Jules de Médicis qui vouloit gouverner Florence, coûtèrent la vie à quelques-uns des Membres de l'Académie Platonique, & en causèrent la dispersion en 1521, (*Voyez Nardi dans le 7<sup>e</sup>. Livre de son Histoire de Florence*) : mais elle fut rétablie ensuite par les soins du Prince Léopold, frere du Grand Duc

Ferdinand de Medicis, vers l'an 1600 ; nous voyons qu'on y lisoit alors les Ouvrages de Platon, qu'on disertoit sur leur véritable sens, on y lisoit aussi les Poësies du Dante, aussi sçavantes que difficiles. (*Voyez Bandini, Specimen Litteraturæ Florentinæ sæculi xv. Florent. 1747 & 1752, in-8°.*).

L'Académie Platonique avoit cultivé dès son origine le genre de Philosophie que l'on connoissoit alors : le goût de Physique, de Recherches & d'Observations n'étoit pas encore venu, mais on s'en approchoit ; Galilée & Toricelli donnerent le signal à Florence de la manière la plus brillante ; l'Académie *del Cimento* suivit leurs traces, & Florence qui avoit donné le premier exemple d'une Académie de Philosophie spéculative, eut encore la gloire de donner à l'Europe la première Académie de Physique dans un temps où cette Science n'étoit que bien peu cultivée.

Galilée.

GALILÉE fut le premier restaurateur de la Physique & de la Géométrie en Europe. Il nâquit à Pise en 1564, mais son pere étoit un noble Florentin, & Florence revendique ce Philosophe comme un de ses plus illustres citoyens. On  
sçait

ſçait qu'il fit en 1609 une lunette d'approche avec laquelle il découvrit les ſatellites de Jupiter, les phaſes de Vénus, les taches du Soleil, la libration de la Lune ; il reconnut le premier la loi de l'accélération des graves & celle du mouvement des pendules ; enfin il ſe diſtingua par un nombre conſidérable d'Ouvrages rares & ſçavans, qui lui donnerent à juſte titre la plus haute réputation. Le ſyſtème de Copernic qu'il démonſtra, pour ainſi dire, le premier, lui attira de longues perſécutions : il fut deux fois à Rome dans les priſons de l'Inquiſition ; enfin il mourut en 1642 à Arcetri près de Florence, dans l'endroit qui lui avoit été aſſigné pour priſon.

On peut voir ſa vie dans les *Faſti Conſolari dell' Acad. Fiorentina* ; dans l'*Hiſtoire des Philoſophes Modernes* de M. Saverien, Tome V. publié en 1765, & dans les *Vies des Hommes & des Femmes illuſtres d'Italie par une Société de Gens de Lettres*, dont on vient de publier en 1767 les deux premiers volumes in-12. (à Paris chez Vincent, rue S. Séverin) : mais M. Nelli nous en promet une vie plus détaillée & plus intéreſſante, d'après les Manuſcrits même de l'Auteur :

le P. Frisi , Professeur de Mathématiques à Milan, un des grands admirateurs de Galilée , a donné en dernier lieu un Essai sur la vie & les découvertes de Galilée , qui a paru en 1767 dans les Mémoires de Trévoux , traduit par M. Floncel le fils ( ).

Toricelli.

TORICELLI , célèbre Physicien , né à Faenza en 1618 , fit après Galilée la gloire de l'Italie ; ce fut lui qui découvrit la pesanteur de l'air , c'est-à-dire , la cause de l'élévation de l'eau dans les pompes , & qui imagina les barometres en 1644. On a de lui plusieurs Ouvrages très-estimés ; mais il en étoit resté plusieurs en manuscrits , lorsque l'Auteur mourut en 1647. Ces manuscrits étoient perdus depuis long-temps , mais on a découvert en 1765 une reconnoissance ancienne de celui qui les avoit empruntés d'une bibliotheque de Florence , & l'on sçait actuellement entre les mains de qui ils sont : M. Nelli qui a retrouvé ceux de Galilée , & qui se propose d'en

(a) J'ai déjà cité plus d'une fois M. Floncel comme excellent citoyen & comme possesseur de la plus belle Bibliotheque qu'on ait formée dans le genre

Italien, mais je n'avois pas encore eu occasion de dire qu'il a un fils déjà distingué par ses talens & par la connoissance de plusieurs Langues de l'Europe.

composer la vie de ce grand Philosophe, n'oubliera pas de faire usage de ceux de Toricelli, qui a été le plus célèbre disciple de Galilée. On trouve la notice de quelques-uns dans le trentieme volume du Journal de Venise.

NICOLAS AGGIUNTI fut encore un des plus dignes élèves de Galilée : on a fort peu connu son mérite, parce qu'il n'a presque pas laissé d'ouvrages imprimés, mais M. Nelli lui a rendu justice dans son Ouvrage intitulé, *Saggio di Storia letteraria*, ( pag. 84. ). Il nâquit le 6 Décembre 1600, à *Borgo S. Sepolcro*, d'une famille noble; son pere fut premier Médecin des Grands Ducs de Toscane Ferdinand I. Côme II. & Ferdinand II. Lorsque le P. Castelli quitta l'Université de Pise vers l'an 1626, pour aller professer les Mathématiques à la Sapience de Rome, il eut pour successeur le jeune Aggiunti, dont Galilée fit connoître le mérite. En 1634 Aggiunti fut chargé d'enseigner les Mathématiques au Prince Matthias de Medicis, & il s'occupa dans le même temps à résoudre des problêmes nouveaux, & à faire des expériences curieuses; ce fut alors qu'il observa le premier l'élévation des liqueurs dans les tubes capillaires : le P.

Fabri dans le troisieme Volume de sa Physique, avoit bien dit que cette fameuse expérience avoit été faite à Florence pour la premiere fois , mais il ne sçavoit pas par qui , & aucun des Physiciens qui ont tant écrit sur les tubes capillaires, n'a sçu quel étoit celui qui avoit fait la premiere observation de cette espece. Ce fut encore Aggiunti qui employa le mouvement du pendule dans l'air & dans l'eau , pour trouver la proportion des résistances : M. Nelli qui a plusieurs manuscrits de lui , a rapporté le titre de diverses expériences qu'il fit sur la glace en 1634 & 1635 , de plusieurs questions de Physique qu'il se proposoit à lui-même , & dont il paroît qu'il vouloit chercher la solution par expérience. Il mourut à Pise le six Décembre 1635 , à l'âge de 35 ans , au grand regret de tous ceux qui avoient compris tout ce qu'on pouvoit attendre de lui. Le Recteur de la Sapience de Pise, Marc-Antoine Piarelli , prononça une oraison funébre à son honneur , & elle fut imprimée en 1638. M. Perelli a son portrait à Pise.

Nous avons parlé de Viviani ci devant à l'occasion de sa maison.

Ce furent ces hommes célèbres qui préparèrent à Florence le renouvelle-



ment de la Physique moderne , & qui furent les précurseurs de l'Académie del Cimento , qui alla beaucoup plus loin.

L'Académie del Cimento , ou de l'Expérience, fut en effet la première de l'Europe où l'on s'occupa de cette manière de philosopher , la plus naturelle , & la seule qui soit à la portée de l'esprit humain , & dans laquelle on a fait de si grands progrès depuis un siècle. Cette célèbre Académie fut formée par le Cardinal Léopold de Medicis , frere du Grand Duc Ferdinand II. le 19 Juin 1657 , comme M. Targioni l'a vu dans le Registre original de cette Compagnie, mais elle avoit été précédée par une espèce d'Académie de Physique qui s'assembloit auprès du Prince Ferdinand II. dès l'année 1651.

Académie  
del Cimento.

M. Nelli a appris par une ancienne tradition , que le Grand Duc qui aimoit la Chimie & qui avoit un laboratoire , voulut essayer un jour s'il seroit possible par quelque moyen de fixer le mercure : il fit venir le célèbre Viviani pour en parler avec lui : celui-ci essayant de lui montrer la difficulté & l'inutilité de ce projet , en profita pour lui parler de la Physique expérimentale , lui en inspirer

le goût , lui en montrer les avantages ; lui faire sentir la gloire qu'il y auroit pour lui à être le promoteur de la Physique & l'auteur de ses progrès. Quoiqu'il en soit de cette circonstance , il est sûr que dès l'année 1651 le Grand Duc Ferdinand II. fit beaucoup d'expériences , & imagina divers instrumens : M. Nelli a deux feuilles volantes écrites de la main de Viviani , qui ont pour titre , *Construction & usage des Instrumens de verre inventés par le Grand Duc Ferdinand II.* Ce sont des especes de thermometres que l'on retrouve dans le Recueil de l'Académie *del Cimento* : l'un étoit rempli d'eau , & renfermoit de petites boules de verre de différens poids , qui s'élevoient à la surface de l'eau quand il faisoit froid , successivement jusqu'à la dernière qui montoit dans le plus grand froid (\*).

Manfredi dans la vie de Malpighi qui se trouve parmi les vies des Arcades célèbres , parle de son arrivée à Pise à peu près dans ces termes : « Il y avoit alors » à Pise des Philosophes distingués & de » grands amateurs des Sciences, le Grand

(a) *Saggio di Storia letteraria Fiorentina del secolo XVII.* da Giov. Battista Nelli. 1759. p. 28.

» Duc Ferdinand les aimoit & les récom-  
 » pensoit , Malpighi eut occasion de se  
 » faire connoître à la Cour dans les as-  
 » semblées qui s'y faisoient souvent , &  
 » qui furent comme le prélude de la fa-  
 » meuse Académie *del Cimento* » .

Dans un manuscrit de Viviani l'on trouve des expériences dattées du 28 Juillet 1651 , à 17 heures , dans la chambre basse du Grand Duc, & des jours suivans , recueillies par Paul Minacci pour sa propre curiosité : c'étoient des expériences faites avec un aréomètre sur la pesanteur de différens vins, & à différentes températures , & sur l'esprit qui s'en exhaloit par une évaporation naturelle , sans le secours du feu , lorsque le vin se desséchoit. On y trouve encore les remarques suivantes qui méritent bien d'être rapportées , pour faire voir qu'on sçavoit dès lors s'élever au-dessus d'un préjugé que bien des personnes conservent encore actuellement : les arbres coupés dans le déclin de la lune ne se conservent pas plus long-temps que ceux qui ont été coupés lorsque la lune étoit croissante , mais il y a des arbres qui veulent être coupés dans le temps de la sève ; d'autres , dans un état plus sec ; les uns ,

quand il fait chaud ; les autres , quand il fait froid ; c'est ce qui produit les différences dans la bonté du bois , sans égard à la lune. (*Voyez le Traité des Bois par M. Duhamel* (a)).

On trouve dans le même manuscrit les notes suivantes : On a fait faire des vases de différentes fortés de matieres , qu'on a remplis de glace , pour voir ceux où elle se fondoit le plutôt , & l'on a observé l'ordre suivant, le cuivre , l'argent , l'étain , le fer , le plomb , le bois , le sucre. Nous observerons à ce sujet que l'on ne sert les glaces en Italie que sur des serviettes , & non sur des assiettes où elles se fondent beaucoup plutôt , & je crois que cela vient de ce que la serviette absorbant l'humidité des glaces à mesure qu'elle se forme , empêche que la première eau ne contribue à dissoudre la partie de glace qu'elle toucheroit immédiatement , ce qui feroit augmenter la fonte ; & la rendroit bien plus sensible.

Les eaux sont plus froides en hiver qu'en été , aussi bien que les caves.

Les animaux vivans ou morts ont le même poids , contre l'opinion commune,

(a) Cet Ouvrage en 8. | ve chez L. F. Delatour ;  
vol. in-4°. avec fig. se trou- | Libraire , rue S. Jacques.

à moins que la putréfaction n'y ait mis quelque différence.

Les écrevisses sont plus maigres dans le déclin de la lune que dans le premier quartier , non que la lune ait une influence sur les corps , mais parce que ces animaux ne pouvant pas trouver de la nourriture si facilement quand la nuit est obscure , ils maigrissent quand la lune vient à se lever tard , &c.

M. Targioni qui lut les Registres originaux de l'Académie *del Cimento* , lorsqu'à la mort de M. Segni ils furent achetés par l'Etat , nous apprend que les Académiciens qui y sont nommés, étoient *Vincenzio Viviani*, *Paolo del Buono*, *Candido del Buono* , *Alessandro Marsili*, *Antonio Uliva* , *Carlo Rinaldini* , *Giovani Alfonso Borelli* , *il Conte Lorenzo Magalotti* , celui-ci étoit le Secrétaire de l'Académie. On y voit aussi que les meilleures expériences furent proposées par *Viviani* , par les *Buono* & par *Borelli*. Disons un mot de ces Académiciens qui sont peu connus parmi nous.

*Paul del Buono* étoit né le 26 Octobre 1625 , d'une famille distinguée de Florence , dans laquelle il y avoit eu en 1345 un Gonfalonier de la République.

Noms des  
Académi-  
ciens.

Il fut un des disciples de Galilée , de qui il apprit les Mathématiques , & reçut le goût de la bonne Philosophie. Ce fut lui qui en 1657 imagina l'instrument propre à reconnoître l'incompressibilité de l'eau, adoptée ensuite de presque tous les Physiciens , & que M. Canton a cependant encore attaquée en 1764 dans les Transactions Philosophiques de la Société Royale de Londres. Il passa ensuite au service de l'Empereur , en qualité de Président de la Monnoie de Vienne ; il y éprouva la maniere de faire éclore les œufs dans un fourneau à la maniere des Egyptiens , comme le rapporte Montanari son disciple , ( *L'Astrologia convinta di falso* , &c. Venezia , 1685 ). Il mourut à Vienne en 1662 , à l'âge de 37 ans. Son frere Candido del Buono étoit né le 22 Juillet 1618 , & mourut en 1676 à S. Etienne de Campoli , dont il étoit Curé : il avoit imaginé un instrument pour comparer entre elles les pesanteurs des fluides , un autre pour mesurer les vapeurs qui s'en élèvent , une horloge à eau que Viviani approuvoit avec éloge. ( *M. Nelli* , p. 108. )

Il paroît encore que le célèbre REDI avoit quelque part dans les travaux de



l'Académie del Cimento ; car dans une lettre qu'il écrivoit en 1660 , il dit que le Grand Duc étoit extrêmement attaché à l'Académie , & qu'il l'a chargée de quelques travaux relatifs aux sels qui se tirent des cendres , sur lesquels il a fait des remarques curieuses. Sa vie se trouve dans les *Arcadi illustri*.

ALFONSE BORELLI nâquit à Naples en 1608 , il eut pour principal Maître dans les Mathématiques le P. Benoît Castelli , Lecteur de la Sapience à Rome. En 1665 le Grand Duc Ferdinand II. lui donna une place de Professeur de Mathématiques dans l'Université de Pise : il quitta la place en 1667, à l'occasion d'un mauvais traitement qu'il avoit reçu des gardes de la Grande Duchesse : il alla à Messine , d'où il fut obligé de se sauver après une révolte où il avoit pris part ; il se retira à Rome sous la protection de la Reine Christine : il étoit si pauvre sur la fin de ses jours , qu'il fut obligé de se retirer au College de S. Pantaléon , qui est occupé par les Scolopies , où il fit les fonctions de Maître des Novices. Sa vie a été écrite par le P. Général des Ecoles Pies , & se trouve à la tête de son *Ouvrage de Motu Animalium*. Il imagina

plusieurs instrumens ou machines de Physique , dans le temps qu'il travailloit à l'Académie del Cimento ; mais s'étant brouillé avec Viviani qui étoit le principal moteur de cette entreprise , il cessa probablement bientôt de s'en occuper.

Mémoires  
de cette Aca-  
démie.

Le recueil des expériences de cette célèbre Académie parut en 1667 sous ce titre : *Saggi di naturali esperienze fatte nell' Accademia del Cimento , sotto la protezione del Serenissimo Principe Leopoldo di Toscana, e descritte dal Segretario di essa Academia. in Firenze 1667 , 269 pages in-folio.* Muschenbroek en donna en 1731 une traduction latine avec des commentaires fort amples & fort intéressans. Il y avoit plusieurs années que cette Académie s'occupoit avec succès de ces expériences , elle en fit hommage en 1667 au Grand Duc Ferdinand II. frere de celui qui l'avoit formée. Cet ouvrage traite de la pression de l'air , de la compression de l'eau , du froid , du chaud , de la glace , de l'aiman , de la vertu électrique , des odeurs , du mouvement du son , de celui des projectiles , de la lumiere & de la pression que l'estomach exerce sur les alimens.

On ne voit pas que depuis ce temps

L'Académie del Cimento ait continué ses exercices ; on voit même que ses registres originaux finissent au 5 Mars 1667. Au reste cette Académie n'avoit point de statuts & de forme réglée, c'étoit simplement un rendez-vous connu pour certains jours dans le Palais du Cardinal Leopold, en présence de qui l'on faisoit des expériences ; & dans chaque assemblée l'on annonçoit le sujet de l'assemblée suivante. On y faisoit aussi des observations astronomiques, & l'on entretenoit une correspondance avec les plus grands Physiciens de France & d'Angleterre, comme on le voit par un grand nombre de lettres dont quelques-unes sont entre les mains de M. Nelli.

M. le Comte de Richecourt avoit fort envie de la rétablir il y a quelques années, mais ce Ministre fit des efforts inutiles : il auroit fallu pour y parvenir un Souverain qui y prît un intérêt vif, comme Ferdinand II. qui s'en occupât personnellement, & qui par des récompenses considérables soutînt l'émulation de ceux qui s'y consacreroient, il n'y a que les génies créateurs qui se forment eux-mêmes sans secours, & ils sont rares dans tous les pays & dans tous les temps.

Ce fut à l'exemple de Florence que l'Allemagne forma l'Académie des Curieux de la nature ; M. Bauch , Médecin , en fut le principal Instituteur en 1652 , & l'Empereur Leopold l'adopta en 1670. La Société Royale de Londres & l'Académie des Sciences de Paris , en 1665 & 1666 , suivirent la même trace , & elles se sont maintenues jusqu'à ce jour avec tout leur éclat par la protection des Princes , & par la grande émulation qui se trouve nécessairement dans ces immenses Capitales.

L'exemple des Florentins fut bientôt suivi dans plusieurs Villes d'Italie , par l'établissement de diverses Académies : dès le milieu du quinzieme siecle , c'est-à-dire , vers 1450 , il s'en établit une à Sienne , destinée à cultiver la Poësie Italienne , les Académiciens prirent le nom singulier *Degli Intronati* , c'est-à-dire , des hébétés ou des imbéciles , pour marquer le peu de prétentions qu'ils avoient , ou peut-être par antiphrase. A son exemple toutes les autres Académies prirent des noms allégoriques ou plaisans.

L'Académie de Spolète , établie sous le regne de Leon X , prit le titre *Degli Ottusi* , esprits bornés ; on a un recueil

de cette Académie sous le nom de *Deliri degli Ottusi* ; à Rome ce furent les *Humoristi* , *Lincei* , *Fantastici* ; à Bologne *Otiosi & Gelati* ; à Gênes *Addormentati* ; à Padoue *Ricovrati & Orditi* ; à Vicence *Olimpici* ; à Parme *Innominati* ; à Milan *Nascosti* ; à Naples , *Ardenti* ; à Mantoue *Invaghiti* ; à Pavie *Affidati* ; à Cefene les *Offuscati* ; à Fabriano les *Disjuncti* ; à Faenza les *Filoponi* ; à Ancône les *Caliginosi* ; à Rimini les *Adagiati* ; à Cita di Castello les *Afforditi* ; à Perouse les *Insensati* ; à Fermo les *Raffroncati* ; à Macerata les *Catenati* ; à Viterbo les *Osstinati* ; à Brescia les *Oculi* ; à Treviso les *Perseveranti* ; à Verone les *Filarmónici* ; à Cortone les *Humorosi* ; à Lucques les *Oscari* ; à Alexandria les *Immobili* ( <sup>a</sup> ).

L'Académie Florentine , une des plus anciennes de toutes , fut celle qui prit le nom le plus raisonnable & le plus simple , & qui fut imitée par l'Académie Française lorsqu'elle se choisit un nom le 20 Mars 1634. ( *M. Pellisson* , histoire de l'Académie Française ). Il y eut des per-

(a) Voyez M. Naudé dans son Dialogue de Mascurar, & sur-tout le P. Quadrio , *Storia d'ogni Poësia* , en 6 volumes , où il donne un catalogue d'environ trois ou quatre cents Académies.

sonnes qui voulurent l'appeller l'Académie Eminente, pour faire allusion à Son Eminence le Cardinal de Richelieu qui en fut presque le fondateur; M. Pelisson même s'y étoit trompé dans l'Epître dédicatoire du premier livre de la paraphrase des Instituts, mais elle n'a jamais pris d'autre nom que celui d'Académie François; dans la suite il y a eu à Florence plusieurs autres Académies, comme dans toutes les grandes Villes d'Italie.

Académie  
de la Crusca.

La plus célèbre de toutes a été sans contredit l'Académie de la CRUSCA, établie en 1582, par les soins d'Anton Francesco Grazzini; elle est appelée *Regina e moderatrice della lingua Italiana*, & elle a été en effet pour la langue Italienne ce que l'Académie François a été pour la nôtre; cette Académie s'assemble encore quelquefois en hyver dans un College qui n'est pas loin de la Cathédrale, & il y a à Florence assez de gens de lettres d'un sçavoir & d'un mérite distingué pour suivre l'objet de son institution. Le nom de *Crusca*, qui veut dire du son, vient du son & du blutoir qu'elle avoit pris pour emblème, avec cette devise, *il piu bel fior ne coglie*, c'est-à-dire, que la plus belle fleur de farine se



tire d'une farine grossiere en en séparant le son. Les meubles même de la salle répondent à sa devise, on y voit une chaire, en forme de Trémie, dont les degrés sont des meules de moulin. Le Directeur est assis lui-même sur une meule, les sieges des Académiciens sont en forme de hottes, & le dossier est une pelle à four de même que les portraits qui sont dans la salle. La table est une pétrissoire, les papiers qu'on y lit se tirent d'une trémie, & celui qui lit a la moitié du corps passé dans un blutoir. Enfin tous les meubles ont rapport, par leurs allégories, au nom de la *Crusca*, que porte cette Académie; tout cela seroit ridicule aujourd'hui si la réputation de cette fameuse Académie n'avoit consacré à l'immortalité ses attributs & son nom.

Le grand Dictionnaire de la langue Italienne que cette Académie a publié fera sans doute pour toujours le premier dépôt de cette langue & contribuera à la fixer; la plus belle édition qu'on en ait faite est celle de 1729, en six gros volumes *in-fol.* il y en a une édition en cinq volumes *in-4°.* qui est un peu moins étendue que l'édition *in-fol.* c'est-à-dire, où l'on a un peu diminué le nombre des

Dictionnaire  
de la *Crus-*  
ca.

exemples , mais dont la plûpart des gens de lettres se contentent , même en Italie.

Les auteurs classiques cités dans ce Dictionnaire , comme faisant autorité , sont encore appelés dans le langage familier *Autori Cruscantì* , tels sont Bocace , Machiavel , Castiglione , Villani , &c. on les appelle aussi en badinant *Cruschevoli* ; le mérite & la célébrité de leurs ouvrages assure la perpétuité & la fixité de cette langue , comme les beaux ouvrages faits sous le regne de Louis XIV. ont fixé la langue Française ; mais la langue Italienne a eu cet avantage bien long-temps avant la nôtre , puisque Boccace écrivoit en 1350 , & qu'on écrit encore comme lui.

Le Dictionnaire de la Crusca auroit besoin , comme tout autre Dictionnaire de corrections & d'augmentations , le P. Bergantini , dans un opusculé qui a pour titre *Difficoltà incontrate su'l vocabolario ultimo della Crusca. Venezia nella Stamperia Radiciana 1758 , in-4°*. parle de 1040 passages sur lesquels il prétend que l'Académie s'est trompé , il a travaillé 40 ans à un Dictionnaire des Arts & à un Dictionnaire d'éloquence , celui-ci devoit occuper seul dix volumes *in-fol.*

Dans un autre opuscule , qui a pour titre *Voci scoperte su'l vocabolario ultimo della Crusca* , Ven. 1758 , il donne une fort grande liste des termes qu'on a employés dans le cours même du Dictionnaire de la Crusca , sans cependant qu'il y ait aucun article à leur sujet ni aucune explication.

A l'occasion de ce Dictionnaire , je crois devoir en indiquer deux autres qui sont très-estimés & très-utiles pour ceux qui cultivent l'Italien , sur-tout le premier.

ORTOGRAFIA *moderna Italiana per uso del Seminario di Padova* ; edizione decima , nuovamente accresciuta di voci e ricorretta. S'aggiungono 1. *Avvertimenti Grammaticali.* 2. *Avvertenze per le lettere familiari.* 3. *Vocabolario domestico.* 4. *Alcune lettere di Francesco Redi in proposito di lingua* ; in Padova 1758 : 316 pages in-4°. il coûte un ducat d'argent.

SINONIMI *ed aggiunti Italiani* , raccolti dal Padre Carlo Costanzo Rabbi Bolognese : in Venezia 1764 , in-4°.

Je ne parle point des Dictionnaires Italiens & François , tout le monde connoît celui d'Antonini , qui est le dernier & le meilleur.

L'Académie des APATISTES est en-

Autre  
Académie.

core une Académie de Belles-Lettres qui forme de temps en temps des assemblées publiques à Florence; & où tout le monde peut réciter des ouvrages, en quelle langue qu'ils soient écrits; la salle qu'elle occupe est aussi dans l'Université, *Via dello Studio*, son nom vient du mot Grec *Απαθής*, qui veut dire dégagé de toute passion, pour faire entendre que cette Académie adopte tout sans partialité.

Quoique Florence soit la Ville de l'Italie où l'on a le plus perfectionné le langage, ce n'est pas celle où l'on a l'accent le plus agréable & le plus doux, au lieu de dire *Casa*, les Florentins prononcent *Hasa*, avec une H dure & gutturale, c'est à-peu-près ce que nous appelons en France grasseyer; aussi n'imitet-on point dans le reste de l'Italie la prononciation Toscane, pas même à Sienne; Rome qui a toujours tenu en Italie le premier rang a fait la règle à cet égard, & l'on est réputé parler bien lorsqu'on prononce à la manière des Romains, mais l'on s'exprime par-tout à la manière des Toscans, où les meilleurs écrivains ont pris naissance; voilà pourquoi l'on a coutume de dire, *lingua Toscana in Bocca Romana*.

## CHAPITRE XVII.

*De la Poësie & des Poètes Italiens.*

LA Poësie Italienne s'est formée comme la langue même en Toscane ; un des premiers modeles dans ce genre fut Dante Alighieri , né en 1265 & mort en 1321. Le Dante est un Poète sublime , mais difficile ; nous avons de lui trois poëmes : *Inferno* en 24 chants , *Purgatorio* en 33 chants , *Paradiso* en 34 chants , qui forment un volume de la grosseur d'un Virgile ; son enfer étoit une satire des Florentins , de leur Gouvernement & de leurs Chefs, sous des noms feints & des allégories ingénieuses ; ce fut-là probablement la cause de son exil , autant que son attachement au parti des Gibelins ou des Empereurs ; c'est la cause aussi de la difficulté que l'on trouve à l'entendre ; mais l'admiration qu'on a toujours eu pour ses écrits a fait établir dans l'Université de Florence une chaire dont l'objet est l'interprétation des ouvrages du Dante ; elle a produit un grand nombre de Commentaires, tels que ceux

Le Dante

de Gelli, Giambullari, Bonfi, Rinuccini, Buonanni, Talentoni, Mazzoni, Vellutelli, les prolegomenes de Landini sur le Dante, &c. mais il nous manque en François une traduction du Dante ; il n'y en a qu'une vieille version en vers François, qui n'est point propre à en donner une idée, & je regrette la traduction qu'en avoit faite M. le Comte Colbert d'Estouteville, petit-fils du grand Colbert, qui n'a jamais été imprimée.

M. Floncelle, célèbre à Paris par ses connoissances dans l'érudition Italienne & par une bibliotheque unique dans ce genre, conserve deux portraits fort anciens du Dante, & de Pétrarque qui passent pour être d'une parfaite ressemblance.

Pétrarque.

PETRARQUE est des trois anciens Poètes de l'Italie le plus connu en France, aussi agréable & aussi délicat dans ses vers qu'il est solide & profond dans ses ouvrages philosophiques. Au temps où les factions des noirs & des blancs, ou des Guelfes & des Gibelins désoient la République de Florence, les blancs ayant été chassés en 1300, son pere avoit été du nombre des fugitifs, & s'étoit retiré à Arezzo, où François Pétrarque nâquit le 20 Juillet 1304 ;



son pere s'étant retiré à Avignon , Petrarque fit ses études à Carpentras & à Montpellier ; son séjour à Avignon lui fit connoître la belle Laure , fille d'Audibert de Nove , & femme de Hugues de Sade , qu'il célébra si souvent , par les plus beaux vers ; ce fut le Lundi saint, 6 Avril 1327 , à 6 heures du matin , dans l'Eglise de Sainte Claire qu'il la vit pour la premiere fois , & il la chanta toute sa vie : voici un des plus beaux sonnets parmi le grand nombre de ceux qu'il fit pour elle.

Amor fra l'erbe una leggiadra rete

D'oro e di perle tefe sott' un ramo

Dell' arbor sempre verde, ch'i tant' amo

Benche n'abbia ombre piu triste che liete.

L'esca fu'l seme ch'egli sparge , e miete

Dolce ed acerbo ; ch'io pavento e bramo :

Le notte non fur mai , dal dì ch' Adamo

Aperse gli occhi , si soavi e quete ;

E'l chiaro lume che spatir fa'l sole

Folgorava d'intorno , el fune avvolto

Era alla man ch'avorio e neve avanza

Così caddi a la rete , e qui m'han colto

Gli atti vaghi e l'angeliche parole ,

E'l piacer , e'l desir e la speranza.

Tous les Princes de l'Europe com-  
blerent Petrarque de leurs faveurs ; il fut

couronné solennellement à Rome en 1341 ; il fut successivement Archidia-  
cre de Parme , Chanoine de Padoue ;  
& mourut à Arqua en 1374. *Voyez les*  
*Mémoires pour la vie de Pétrarque , com-*  
*posés par M. l'Abbé de Sade ; à Avignon ,*  
*en trois volumes in-quarto. 1764-1767.*

Pulci.

PULCI, né en 1432, est sur-tout fa-  
meux par un grand poëme dans le goût  
de l'Arioste où il entreprit de ridiculiser  
les Paladins des siècles Romanesques ;  
voici la dernière édition, *il Morgante*  
*maggiore di Messer Luigi Pulci Fioren-*  
*tino in Firenze: 1732 , 338 pages in-4°.*  
Au sujet de cet Auteur on peut voir Cres-  
cimbeni, *vol 2. part. II. l. 3. num. 38.*

C'est encore à Florence que le genre  
burlesque de Poësie Italienne prit nais-  
sance ; Domenico di Giovanni, surnommé  
*Burchiello* , parce qu'il composoit , dit  
Crescimbeni, d'après *Lasca, alla Burchia*,  
au hasard ou de caprice , étoit un Bar-  
bier de Florence , qui vers l'an 1480 ,  
cultiva cette espece de Poësie : il y réussit  
tellement que ce genre jusqu'alors appelé  
burlesque du mot *burlare* , plaisanter ,  
railler , fut également appelé *Burchiel-*  
*lesque*, Il est vrai que le Berni qui vint  
ensuite surpassa de beaucoup le Bur-  
chiello

chiello , mais celui-ci avoit ouvert la carrière.

BOCACE , Giovanni Bocaccio , fut aussi un des plus illustres Florentins , soit comme Poëte , soit comme Profateur ; son plus fameux ouvrage est le *Decameron* , ou recueil de dix journées de nouvelles , où l'on admire tout à la fois la pureté du style & le génie de l'invention , & dans lequel on trouve aussi des vers agréables , qui ont fait mettre Bocace au nombre des trois premiers Poëtes de son temps. Il a été oublié par Léandre Alberti , dans le détail qu'il donne des hommes illustres de Florence , peut-être à cause du ton peu religieux ou trop libre qui régné dans ses écrits.

Bocace.

Bocace nâquit en 1313 à Florence vers l'endroit appelé *Pozzo Toscanelli* , (a) dont on voit des vestiges dans *via Toscanella* , près de *via Guicciardini* , & qui est muré actuellement ; mais sa famille étoit de Certaldo , petit bourg de la Valdesa , sur le chemin de Sienne , à

(a) C'est ce même puits qui avoit donné le nom à Paul Toscanelli , Mathématicien de Florence , qui est appelé par Vasari *Messer*

*Paolo dal Pozzo Toscanelli* , *grandissimo Geometra* , & dont nous avons parlé à l'occasion de la Méridienne de Florence.

sept lieues de Florence, entre *Tavernelle & San Geminiano*, où l'on montre encore la maison dans laquelle il habitoit souvent quand il alloit à Certaldo; sa famille n'étoit ni pauvre ni obscure, comme on l'a imprimé plusieurs fois : il ne s'occupa du commerce, que parce que c'étoit l'occupation générale des Florentins; mais il l'abandonna dès l'âge de 20 ans, pour ne s'occuper que de l'étude. Il eut pour ami Pétrarque qui le dirigeoit dans ses études, lui communiquoit ses livres; la République de Florence chargea même Bocace d'aller à Padoue, négocier le retour de Pétrarque : il fut employé aussi dans des affaires politiques, dont on trouvera le détail dans M. Manni, de même que celui de ses ouvrages. Ce fut lui qui fut choisi le premier en 1373, par le Sénat de Florence, pour remplir la place qu'on établit à l'occasion des ouvrages du Dante; & il fit un commentaire qui est en manuscrit dans la bibliothèque Riccardi. Il mourut en 1375, à l'âge de 62 ans, d'un dérangement d'estomac, produit par de trop longues études; ce fut à Certaldo, la patrie de ses ancêtres : on y voit dans l'Eglise de Saint Jacques,

une épitaphe ancienne qu'il s'étoit faite lui-même ; une autre faite par Salutari, & une troisieme qui fut faite par Thedaldi, & placée en 1503.

Beaucoup d'Auteurs ont écrit la vie de Bocace ; on conserve à Florence des manuscrits sur ce sujet, écrits par Philippe *Villani*, fils du célèbre Historien, par *Gianozzo Manetti*, & *Louis Dolce* ; & il y a eu trois vies d'imprimées, une par Jérôme *Squarciafico*, en 1488, une par Joseph *Betussi*, & une par François *Tatti*, surnommé le Sansovin, fils du célèbre Sculpteur, qui fit imprimer en 1542, quelques lettres sur le *Décameron* de Bocace, & une interprétation des endroits difficiles, en 1546 ; mais il n'y a rien d'aussi détaillé & d'aussi complet à ce sujet, que l'ouvrage de M. Manni, intitulé *Istoria del Decamerone di Giovanni Boccaccio scritta da Domenico Maria Manni Academico Fiorentino. In Firenze. 1742. 672 pages in-quarto*, dont il y en a 136 sur la vie de ce grand Poëte.

Le reste du livre de M. Manni, est un commentaire très-curieux sur les cent nouvelles de Bocace, où il fait voir par les recherches les plus sçavantes,

qu'il y a plusieurs de ces nouvelles qui sont de véritables histoires arrivées du temps de Bocace. Il examine d'abord quel est le lieu de la scène, ou la retraite que choisit l'agréable compagnie de ces interlocuteurs, en fuyant la peste de 1348. M. Salvini, dans ses *fasti consulari dell' Accademia Fiorentina*, dit que c'étoit dans la maison de campagne appelée Ste Anne près de Prato; mais il est plus probable que c'est une maison près de Fiesole & de Varlungo; à deux milles de Florence, dans laquelle la tradition conservée de pere en fils, porte que le Décameron fût composé; cela s'accorde mieux avec la description que Bocace en fait lui-même dans le préambule & dans la quatrième nouvelle de la huitième journée. Cette maison appelée *il Podere della fonte*, est auprès de Camerata, elle a appartenu aux *Neroni di Nigi*, & ensuite à J. B. *Pandolfini*; elle est encore quelquefois appelée *la Villa del Boccacio* (a).

(a) J'ai oui assurer à M. Roberti Gherardi, que la maison où habitoit Bocace à Florence, étoit dans la rue Sainte Marie ou de la Sainte Croix, derrière *Via del Giardino*, & sa maison de campagne à Corbignano, sous Fiesole, près du Couvent de *San Michele della dotcia*, près de celle de M. Gherardi.



M. Manni traite ensuite des cent nouvelles l'une après l'autre , & épuise sur chacune toute l'érudition que les livres imprimés & les manuscrits qui sont en grand nombre à Florence ont pu lui fournir , relativement aux personnes , aux lieux & aux événemens qui s'y trouvent. Il fait voir , par exemple , que la troisième nouvelle est tirée d'un *Nouveliste* plus ancien , appelé le *Novellino antico* ; que la cinquième où il s'agit de la Marquise de Montferrat , est une histoire véritable. L'Inquisiteur dont il est parlé dans la sixième nouvelle , étoit le Pere dell' Aquila , Cordelier , dont il est parlé dans l'histoire de Jean Villani , & que les Florentins haïssoient beaucoup. La huitième , de *Guglielmo Borfiere* , est encore un fait raconté par plusieurs Ecrivains , &c. Tous ces éclaircissemens ne pourront manquer d'intéresser ceux qui aiment l'Italien , & qui ayant lû le *Decameron* avec plaisir , auront voyagé à Florence. L'édition de 1527, faite dans cette ville par Giunta , in-8°. est la plus rare de toutes ; on la vend jusqu'à 1200 liv. quand elle se trouve par hasard.

Parmi les Poètes de la première classe , qui sont regardés comme Auteurs

classiques en Italie, on compte encore  
 Lippi. **Lorenzo LIPPI**, Peintre & Poëte  
 de Florence, né en 1606, mort en  
 1664, son principal poëme est intitulé  
 la Mazure recouvrée ; la meilleure édi-  
 tion est celle-ci : *Il malmantile racquistato di perlone zipoli colle note di Puccio Lamoni e d'altri. In Firenze 1731. 864 p. in-quarto* ; il y en a une édition semblable, faite en 1750 : elles contiennent un ample commentaire, chose qui est très-nécessaire pour l'intelligence de ce Poëte.

Corfini. On imprime aussi actuellement à Paris, un Poëme héroï-comique, de *Bar- tolemeo CORSINI*, célèbre Florentin du dernier siècle, il est intitulé *il Torrachione desolato* ; ce Poëme qui est en 20 chants, n'avoit été jusqu'ici que manuscrit, mais la traduction d'Anacréon, avoit fait connoître déjà Corfini pour un Poëte du premier rang.

On peut citer encore parmi les grands Poëtes de Florence, Guido Cavalcanti, Monsignor della Casa, Bernard Ruccellai, Vincent Filicaia, Annibal Caro ; il y en a sur-tout un qui jouit en France de la première réputation : c'est *Alexandre Marchetti* ; il nâquit le 17

Mars 1633 , à Pontormo , Château qui appartenoit à sa famille , situé sur l'Arno , six lieues au-dessous de Florence , en allant à Pise ; & il y mourut le 6 Septembre 1714 , âgé de près de 80 ans : il s'est immortalisé par une traduction du poëme de Lucrece en vers Italiens , aussi belle que l'original , & qu'on regarde comme le chef-d'œuvre des traductions en vers ; nous en avons deux belles éditions en France , l'une de M. Gerbault , en 1754 , l'autre donnée par M. Conti , en 1761 , ( intitulée de Londres ) , qui est dédiée à M. Floncel , si célèbre à Paris pour la littérature Italienne. On y trouve un abrégé de la vie de Marchetti , & l'on y voit que l'Auteur avoit commencé de même une traduction de l'Enéïde , & un poëme philosophique dans le genre de Lucrece , dont on doit bien regretter la perte quand on a lu sa traduction de Lucrece.

Pour terminer cet article de la Poësie Italienne , il est naturel de dire quelques mots sur les deux grands Poëtes de l'Italie , qui n'étoient pas Toscans , mais que l'Italie entière & la Toscane en particulier ont adoptés comme les premiers Poëtes classiques , je veux dire le Tasse

L'Arioste  
&  
Le Tasse.

& l'Arioste , que tout le monde lit encore , dont tout le monde parle , & sur lesquels on dispute tous les jours en Italie , pour sçavoir lequel des deux mérite la préférence. Le Tasse eut l'imprudence d'attaquer dans un de ses ouvrages la Nation Florentine , & ce fut peut-être la première cause de la dispute dont il s'agit. Camillo Pellegrino publia un dialogue sur la poésie épique , intitulé *Il Carrafa* , en 1584 , dans lequel il entreprit d'établir que le poëme du Tasse , étoit à plusieurs égards au-dessus de celui de l'Arioste. L'Académie de la Crusca entreprit de défendre l'Arioste , & de réfuter le dialogue de Pellegrino , dans des notes (*chiosse*) qui furent faites par *Leonardo Salviati* , & qui sont intitulées *Degli Accademici della Crusca difesa dell' Orlando Furioso dell' Ariosto, contra il dialogo d'ell' Epica poesia di Camillo Pellegrino , stacciata prima : in Firenze per Domenico Manzani 1585. in-octavo*. Il y eut une réplique de Pellegrino , la même année , mais l'Académie de la Crusca en publia en 1588 , une nouvelle qui fut composée encore par *Léonardo Salviati* , & qui étoit intitulée *l'Infarinato secondo*. Cette contestation sur

la prééminence entre le Tasse & l'Arioste, a produit une multitude de volumes, & la question n'est pas encore décidée. (*V. Crescimbeni. T. 2. p. 454*).

Il ma paru que la plupart des Italiens, préféroient en total l'Arioste; cependant nous voyons que le neveu même de celui-ci, Orazio Ariosto, n'osoit donner la préférence à son oncle: voici son jugement traduit par M. de Mirabeau. « On ne peut, dit-il, comparer  
 » ensemble ces deux Poètes qui ne se res-  
 » semblent en rien; le style de l'un est  
 » sérieux & magnifique, celui de l'autre  
 » est simple & badin. Le Tasse a suivi  
 » les règles d'Aristote; l'Arioste n'a eu  
 » que la nature pour guide; le Tasse,  
 » en s'affujétissant dans son poëme à l'u-  
 » nité d'action, s'est privé d'un avanta-  
 » ge considérable, qui est la multipli-  
 » cité des aventures; l'Arioste, exempt  
 » de cette contrainte, a rempli le sien  
 » d'un grand nombre d'événemens  
 » agréables, qui en rendent la lecture  
 » très-amusante. Ils sont néanmoins par-  
 » venus l'un & l'autre au même but, qui  
 » est de plaire, mais ils y sont parve-  
 » nus par des routes différentes; & com-  
 » me on conviendra difficilement la-

» quelle de ces routes est la meilleure ;  
 » on ne peut comparer ensemble ces  
 » deux Poëtes , ni par conséquent dé-  
 » cider lequel des deux l'emporte sur  
 » l'autre » ; qu'il me soit permis d'ajou-  
 ter quelques traits à ce parallele.

Le Tasse est plus noble , plus correct ,  
 plus sage , plus pathétique ; sa poësie  
 est plus majestueuse , l'ordonnance de  
 son poëme est plus belle ; mais l'Arioste  
 a plus de feu , de vivacité , d'abon-  
 dance ; il est admirable par la diction ,  
 l'élégance , & la gayeté ; ses images sont  
 pittoresques , pleines de génie & de fa-  
 cilité ; sa poësie est plus naïve , plus cou-  
 lante , ses écarts même sont sublimes.

Le Tasse est un peintre qui excelle  
 dans la composition & le dessein ; l'A-  
 rioste a pour lui & le coloris & l'expres-  
 sion. Ils annoncent , pour ainsi dire , l'un  
 & l'autre dans les deux premiers vers  
 de leurs poëmes , le goût & la maniere  
 dont ils procèdent , & la tournure de  
 leur esprit ; le Tasse entonne la trom-  
 pette pour chanter les entreprises guer-  
 rieres & religieuses.

Canto l'arme pietose e il capitano

Che'l gran sepolcro libero di Cristo.



L'Arioste annonce des aventures ,  
des amours , des entreprises galantes ,  
des guerres de Chevaliers.

Le donne , i Cavalier , l'arme , gli amori

Le cortese , l'audaci imprese io canto.

Le Tasse a eu la gloire du premier  
& du plus beau poëme épique après Ho-  
mere & Virgile , il a été long-temps le  
seul parmi les Modernes , avant que Mil-  
ton , le Camoens & Voltaire eussent cou-  
ru la même carrière , & il est encore  
le seul en Italie : mais aussi l'Arioste est  
un modele pour la diction , unique dans  
l'art de proportionner son style à son su-  
jet , & ce qu'il y a peut-être de plus  
fort en sa faveur , c'est qu'il précéda le  
Tasse , étant né environ 70 ans avant  
lui , en 1474 , enforte qu'il eut la gloi-  
re d'être le précurseur de son rival.

M. Fortiguerra , Auteur du Ricciar-  
detto , étoit aussi grand admirateur de  
l'Arioste , mais il soutenoit que ce qu'il  
y avoit de plus admirable dans cet Au-  
teur , étoit le fruit de la verve & du  
génie , & non le produit de l'étude &  
de la peine. Ce fut pour prouver sa  
proposition , qu'il entreprit le poëme de  
Richardet , dont il fournit deux chants

Richardet.

en moins d'une semaine ; il déguisa son nom sous celui de *Carteromaco*, dont l'origine grecque présente la même idée que le nom de *Fortiguerra* en Italien. Ce poëme a eu le plus grand succès, même en France, où il a été réimprimé dans une forme très-agréable, & traduit en vers & en prose : nous en parlons ici, parce que c'est encore une production de la Toscane.

La plupart des François, en lisant des Poëtes Italiens, n'y trouvent aucune harmonie, ne peuvent en saisir la mesure, le rithme & la cadence ; un Auteur de beaucoup d'esprit en fait l'aveu dans son voyage d'Italie, & il se compare à un Seigneur Florentin, homme de beaucoup de goût, qui sçavoit très-bien le François, mais qui se plaignoit de n'avoir jamais pû distinguer la cadence harmonieuse des tragédies de Racine, ou des odes de Rousseau, d'avec les vers les plus durs & les plus secs de Chapelain & de tant d'autres. Je crois que toute la difficulté pour nous, vient de la quantité que les Italiens observent de la maniere la plus frappée, & que nous n'avons presque pas dans notre langue, du moins en comparaison

des Italiens ; si nous oublions cette extrême différence sur la longueur des syllabes en récitant des vers Italiens , ou si un Italien s'avise de la transporter à des vers de Racine , on n'y connoît plus rien ; le langage des Italiens est si sonore , si cadencé , leur oreille si harmonique , si dansante , pour ainsi dire , qu'on imagine entendre chanter un Poëte , lorsqu'il récite des vers , & entendre des vers quand il parle son langage ordinaire ; il faut donc avoir entendu déclamer des vers Italiens , pour apprendre à y trouver de l'harmonie , pour sentir qu'ils en ont , & même beaucoup plus que les nôtres.

Dans le temps que Florence étoit pleine de beaux esprits dans tous les genres , l'imprimerie étoit florissante ; Philippe di Giunta , Torrentino , & plusieurs autres Imprimeurs se sont distingués dans l'art typographique , & doivent être mis au nombre des Artistes célèbres de Florence.



## CHAPITRE XVIII.

*Etat actuel des Sciences & des Lettres.*

**L'**ÉTAT actuel des Lettres à Florence , répond encore à son ancienne supériorité , relativement au reste de l'Italie. Les Improvisateurs ou Poètes extemporanés , qui sont une des choses singulieres de l'Italie , se trouvent beaucoup plus à Florence , & en général dans la Toscane , que dans aucun autre endroit de l'Italie : je n'y ai point vû la célèbre Improvisatrice *Corilla* ; elle étoit à la Cour de Vienne lorsque j'étois en Italie ; mais j'ai trouvé par-tout les traces de sa réputation : elle a même fait imprimer un poëme dédié à l'Impératrice , & diverses piéces de poësie ; mais les productions subites de ces génies enflammés , sont plus étonnantes & meilleures que leurs ouvrages préparés.

Il n'y a rien de si singulier pour nous , mais rien de si commun en Italie , que de voir deux masques ou deux inconnus pendant la nuit se défier , s'atta-

quer, se riposter par des couplets sur le même air, avec une vivacité de dialogue, de chant, d'accompagnement, & une beauté de versification que la seule langue Italienne peut porter.

On trouve aussi des Improvisateurs qui se montent seuls & à volonté, qui composent & qui récitent *in promptu*, des tirades de cent vers, & davantage, sur le sujet qu'on leur propose, sans s'arrêter le moins du monde, avec une chaleur & un enthousiasme admirable : on les voit alors s'animer, s'enflammer d'une manière quelquefois si violente, qu'ils en perdent le sommeil à la suite d'un pareil exercice.

Les plus célèbres Improvisateurs qu'il y ait actuellement en Italie, sont l'Abbé Lorenzi, à Véronne; le Pere Corvesi, à Pavie; un jeune Napolitain, nommé Gasparo Molle; & parmi les femmes, Madeleine Morelli, à Naples; & Madame Corilla, à Florence.

Il y a encore à Florence beaucoup de sçavans & d'écrivains dans tous les genres, sans compter ceux de Pise, qui sont regardés comme étant du même pays, & dont nous parlerons à leur tour. Il y en auroit beaucoup plus en-

core , vû le génie & les dispositions naturelles des Florentins , si l'engourdissement & l'inaction du climat , le peu d'émulation du Gouvernement , & le goût de la société , de la galanterie , des amusemens , & des fêtes n'avoient fort affoibli le goût de l'étude , la curiosité , & les talens.

Le Docteur Jean LAMI , est un des plus célèbres Ecrivains , & des plus habiles Antiquaires de l'Italie ; c'est lui qui donne toutes les semaines une feuille de nouvelles littéraires. Il a donné en 1766 , des Mémoires sur les antiquités de Florence & de la Toscane , que nous avons cités.

Il y avoit auparavant à Florence , un autre journal intitulé *giornale de' litterati* , mais il a discontinué depuis quelques années, faute d'argent, c'est-à-dire, d'acheteurs , plutôt que par le défaut d'écrivains. Il y a aussi une gazette de Florence , mais elle est peu intéressante ; & une étrangère , *gazetta estera* , qui est un extrait des différentes gazettes d'Europe , mais elle n'a commencé que de l'année 1767.

Pour les antiquités & l'érudition , Florence possède encore M. l'Abbé An-



CHAP. XVIII. *Descript. de Florence.* 425  
gelo Maria BANDINI , & le Sénateur  
*Rucellai* , qui a fait d'excellens discours,  
deux comédies estimées , & divers ou-  
vrages d'érudition.

M. Dominique-Marie *Manni* , qui a  
écrit sur les sceaux anciens; l'Abbé Lau-  
rent *Mehus* , l'Abbé *Giulianelli* , & l'Ab-  
bé *Fossi*. Il y a des collections d'anti-  
ques , d'inscriptions , & de tableaux ,  
dans plusieurs maisons de Florence ,  
telles que la maison Niccolini , Ricardi;  
les cabinets de Florence ont fourni une  
partie des monumens Etrusques décrits  
& figurés dans le grand ouvrage de  
*Gorius* , *Museum Etruscum : Florentiæ*  
1737 , 3 vol. in-folio , & dans plu-  
sieurs autres ouvrages d'érudition.

Pour la Théologie & l'Histoire Ec-  
clésiastique , on compte à Florence le  
Pere Raimond - Marie *Corfi* , Domini-  
cain , le Pere Thomas *Moniglia* , Do-  
minicain , le Pere Alfonse *Niccolai* , Jé-  
suite , qui a écrit sur l'interprétation des  
écritures , & s'est fait une très-grande  
réputation ; il est aussi très-bon Poëte.

Pour la politique , le Président Pom-  
peo *Neri* , qui a écrit sur le dénombre-  
ment de la Lombardie ; il est tout à la fois  
excellent Ministre & sçavant Ecrivain.

Pour la Poësie , le Cavalier *Adami* ( *Anton-Filippo* ) Sénateur de Florence , différent de M. Adami , qui fait les nouvelles littéraires : celui-ci est de l'Ordre des Servites , & Professeur à Pise ; & le Cavalier *Mozzi* ; quoiqu'il soit à Naples depuis quelques années , on le doit compter parmi les beaux esprits qui font honneur à la Ville de Florence qui est sa patrie , il est également bon Poëte & excellent Mathématicien.

Pour la Médecine & l'Histoire Naturelle , M. le Docteur *Cocchi* , Professeur d'Anatomie , M. Angelo *Nannoni* , M. Xavier *Manetti* , M. *Mesny* & M. *Targioni*.

Cabinets  
d'Histoire  
Naturelle.

Une des belles Collections d'Histoire Naturelle qu'il y ait à Florence , est celle de M. *Mesny* , habile Médecin , Directeur des Hôpitaux de la Toscane , & de la Pharmacie , *Speziaria* , du Palais Pitti ; ce Cabinet est composé avec intelligence & avec soin , il renferme des pièces d'Histoire Naturelle fort intéressantes ; & le Possesseur est un homme aimable , avec qui les Curieux ont toute sorte de satisfactions.

M. *Targioni* est aussi un Naturaliste distingué à Florence , qui a fait un Ou-

vrage considérable sur l'Histoire Naturelle & sur la Description de la Toscane, que nous citerons plus d'une fois. Il est possesseur du Cabinet d'Histoire Naturelle de Micheli, qu'il a lui-même augmenté, dans lequel il y a plusieurs coquilles fossiles très-rares, des coquilles naturelles précieuses, telles que la Selle Polonoise, le Marteau, la Navette; il travaille à une grande description de madrépores; il a beaucoup d'oiseaux qu'on n'a point à Paris. Nous citerons à ce sujet les gravures d'oiseaux du Cabinet Gerini, par M. l'Abbé de Lorenzi, qui sont au nombre de plus de 3000 planches, & qu'un Naturaliste doit voir à Florence.

On ne peut manquer de voir dans ces Cabinets beaucoup de ces dendrites ou pierres singulières, dont les coupes représentent des ruines, des payfages, & qui sont connues en France sous le nom de *Pierres de Florence*: les Auteurs de Minéralogie les mettent dans le rang des marbres, cependant l'eau-forte n'agit pas dessus; elles ont l'air des *Cos*.

Pierres de  
Florence.

Le Cabinet de M. *Menabuoni*, dans les jardins du Palais Pitti, est aussi curieux; le possesseur qui a été Professeur de Langue Italienne à Paris, y a commencé sa

belle collection d'Histoire Naturelle , de pierres précieuses , de peintures , d'antiques , de bronzes , de statues d'argent , &c. & il l'a augmenté beaucoup depuis ce temps-là. C'est lui qui est Bibliothécaire du Palais Pitti.

Pour les Sciences abstraites je ne connois gueres à Florence que le P. Léonard XIMENEZ , premier Mathématicien du Grand Duc de Toscane , aussi connu dans toute l'Europe comme grand Astronome , qu'il est utile à la Toscane par les talens d'un habile Ingénieur.

Nous avons de lui des Elémens de Géométrie relatifs à la Physique , à la Méchanique & à l'Astronomie ; un grand Ouvrage sur la Méridienne de Florence <sup>(a)</sup>. Cet Ouvrage rempli de sçavantes observations, est encore remarquable par la partie de l'érudition ; on y trouve une introduction historique sur les Astronomes & les Mathématiciens qu'il y a eu à Florence , sur-tout depuis le neuvieme siecle jusqu'au dix-septieme ; matiere peu connue , & qui est intéressante dans l'histoire de cette Science.

(a) *Del vecchio e nuovo Gnomone Fiorentino, e delle Osservazioni Astronomiche, Fisiche ed Architettoniche,* fatte nel verificare la costruzione: in Firenze, 1757, in-4º.

Le P. Ximenez a travaillé pendant cinq ans , par ordre de l'Empereur , pour la construction d'un canal , *Emissario* , de cinq milles de longueur , qui conduit dans l'Arno les eaux du lac de Bientina ; il s'agissoit d'empêcher que les eaux ne surmontassent les chaussées , comme cela arrivoit auparavant , & il en est venu à bout sans y dépenser 200 mille livres de notre monnoie : il a fait faire aussi des écluses au lac de Bientina , & il travaille actuellement au desséchement des maremmes ou des campagnes inondées sur les bords de la Mer. Il étoit en 1767 dans la maremme de Grossetto , où il travailloit à régler le cours des eaux de l'Ombrone , pour empêcher qu'il ne puisse déborder & inonder les maremmes , & à réparer le lac de Castiglione , qui est la principale cause de l'infection.

On peut citer , parmi les sçavans qui se distinguent à Florence , un François qui y est depuis long - temps établi ; c'est M. de Cambrai de Digny , Directeur des Comptes & de la caisse de Réserve du Grand Duc ; il a fait en 1766 , pour l'Hôtel des Monnoyes de Florence , un nouveau balancier destiné à frapper les grosses monnoyes d'argent ,

par lequel on épargne beaucoup de force & l'on avance beaucoup plus que par les machines ordinaires. C'est aussi lui qui a fait construire une pompe à feu pour les salines de Castiglione ; cette machine , dont nous parlerons à l'occasion des marmettes , a mérité à M. Digny les applaudissemens de son Souverain & l'a fait recevoir dans plusieurs Académies. L'Auteur âgé de 42 ans ( en 1767 ) est né à Roye en Picardie , & il se fait un plaisir de le dire , pour l'honneur de sa véritable patrie , comme il se fait un devoir de consacrer ses veilles à celle que les circonstances lui ont fait adopter <sup>(a)</sup>.

(a) V. le Journal des Sçavans , Juin & Décembre 1766 , pag. 372 & 859.





## CHAPITRE XIX.

*Du Commerce & des Impôts de la  
Toscane.*

LE commerce de Florence étoit des plus vastes qu'il y eût en Europe avant la découverte du nouveau monde ; la proximité du Levant , de l'Asie & de l'Afrique avoit invité les Italiens à s'y répandre , à travailler pour ces différens pays , à en tirer des retours pour les envoyer dans le reste de l'Europe ; les Florentins qui étoient libres , ingénieux & actifs prirent aisément le dessus. Côme de Medicis étoit , en 1450 , le plus riche Négociant de l'Europe ; la fabrique des étoffes de laine étoit sur-tout un objet immense de commerce , parce que les Manufactures de Florence y employoient les laines d'une portion considérable de l'Italie. Les fils de Côme le vieux , & son petit-fils Laurent le Magnifique , continuèrent ce commerce quoiqu'ils fussent aussi chefs de la République de Florence ; Dans le temps que les Medicis étoient exilés , & que le Pape Clément VII. l'ap-

pui de cette Maison , étoit assiégé dans le château S. Ange en 1528 , Caponi , qui se mit à la tête de la République , étoit encore un Négociant , & n'interrompit pas même son commerce au milieu de ces troubles & de ces révolutions. ( Varchi Liv. 9. )

Tous les beaux Palais de Florence furent construits par les riches Négocians de ce temps-là ; les arts attirés de Constantinople y augmentèrent le goût , l'industrie , & par conséquent encore le commerce. Ces sages Républicains vivoient alors comme ont fait ensuite les Hollandois avec une sobriété & une simplicité qui leur donnoit le moyen de se contenter de profits médiocres , pour les accumuler à l'infini ; & cette frugalité fut la principale source de leur opulence.

Lorsque les Medicis eurent quitté le commerce pour devenir Grands Ducs & Souverains , cet exemple contagieux éloigna du commerce les familles les plus considérables & les plus riches , on trouva dès-lors que vivre noblement c'étoit vivre sans rien faire. La découverte du Cap de bonne-Espérance rendit le voyage des Indes par mer plus facile & plus court ; le commerce de l'Amérique de-  
vint

vint plus lucratif que celui du Levant ; l'Espagne , le Portugal , la Hollande , &c. attirerent la grande masse de commerce qui étoit auparavant en Italie , & toutes ces causes réunies ont fait tomber à Florence le commerce & la population.

Il y a cependant encore des Fabriques en laines , mais ce n'est que pour les ouvrages communs & à l'usage du peuple ; les beaux draps se tirent d'Angleterre.

On cultive beaucoup de lin dans les environs de Florence : en général toutes les branches de l'agriculture y font sur un bon pied , on y voit des cultivateurs venir acheter dans la Ville pour un écu de six livres , une fosse d'aisance qu'ils vuident eux-mêmes & dont ils vont répandre sur leurs terres les matieres toutes coulantes , ils n'en laissent le soin à personne , & cet usage leur profite à merveille.

L'alun , le safran , les cédra , les quintessences , les olives , les huiles , & surtout les vins , sont un objet de commerce considérable pour la Toscane , comme nous l'avons dit ( chap. IX. )

Les Fabriques de soie ont toujours été très-célebres à Florence , & elles sont encore estimées : on y fait des taffetas , des damas & même des velours : ces Ma-

nufactures font la principale branche de commerce , les Réglemens qui la concernent ont été faits avec beaucoup d'intelligence , & ils font très-estimés. Il y a quelques années que M. l'Intendant de Lyon les demanda à M. le Comte de Lorenzi , pour en tirer parti dans sa Généralité. M. de Dangeuil qui dans son voyage d'Italie a étudié avec grand soin les Loix des différentes Provinces , a fait une étude spéciale de celles de la Toscane , & il seroit à souhaiter qu'il publiât les connoissances qu'il a acquises dans cette partie. Les soies crues font aussi un objet de commerce dans la Toscane , de même que les soies travaillées.

Les chapeaux de paille qui se font à Florence , ou dans les environs , avec beaucoup de propreté , font un revenu assez considérable ; ils se répandent dans l'Italie & souvent au-delà.

La bijouterie de Florence est peu de chose , on n'y estime que celle de France : un Bijoutier François y a travaillé long-temps , & depuis qu'il est mort , cet Art y paroît être tombé.

C'est en faveur du commerce qu'on a donné au mari la succession de la femme qui meurt sans enfans , du moins à Flo-

rence & dans son territoire ; à Arezzo , le mari n'hérite que de la moitié des biens de sa femme ; à Pistoia , d'un tiers.

Il y a parmi les Négocians beaucoup de Juifs , ils ne sont point assujettis en Toscane à porter une marque d'opprobre , comme dans le reste de l'Italie ; ils sont la principale richesse de Livourne , & ils contribuent à celle de Florence , mais ils n'y ont pas cependant le droit de bourgeoisie , comme on l'a écrit dernièrement.

M. le Sénateur Ginori , très-riche ; très-curieux & très-instruit dans les Arts , a une Manufacture de porcelaine à Doccia , à trois lieues de Florence , où il se fait de très-belles choses. On se plaint dans cette Manufacture de porcelaine , que les vases dans lesquels on a coutume de la faire cuire , se cassent continuellement , & l'on est occupé à y chercher un remède. On voit dans une salle de ce bâtiment une collection singulière de toutes les terres de la Toscane , que M. Ginori a fait mettre en expérience pour parvenir à se procurer une belle porcelaine , & de tous les produits que le feu lui a donnés.

M. Ginori est un excellent citoyen

qui a eu pour l'utilité publique bien des vûes qui ont été traversées; tel étoit l'établissement d'un port dans les mares de Grossetto, pour lequel il avoit fait venir à ses frais une colonie de 12 à 15 cents Allemands. Il avoit frété un vaisseau pour aller chercher aux Indes des productions naturelles : il avoit en 1765 un troupeau rare de chevres d'Angora. On ne peut avoir une plus grande variété de connoissances & de goûts, réunie avec plus d'activité & de zele.

Poids.

La livre de Florence vaut 11 onces, un demi-gros & 20 grains, poids de marc, ou 6392 grains, elle se divise en 12 onces, dont chacune vaut  $532\frac{2}{3}$  grains; l'once en 24 deniers, le denier en 24 grains. Le poids est le même à Livourne. La livre de Sienne est plus foible de 18 deniers, 12 grains, poids de Florence, ou de 5 gros,  $50\frac{43}{72}$  grains de France; celle de Pistoia est plus foible d'une once entière, ou de 7 gros  $28\frac{2}{3}$  grains de France. Dans le reste de la Toscane on se sert du poids de Florence.

On conserve à Florence avec des précautions scrupuleuses le *Campione*, ou le modele du poids de Florence, qu'on assure être la livre des anciens Romains;



on ne s'en sert que pour vérifier , lorsqu'on le croit nécessaire , l'étalon destiné à régler les autres poids : cette livre est celle dont on fait usage à la Monnoie , elle étoit plus forte de 15 grains , que celle dont on faisoit usage dans le public ; mais c'étoit un abus qui vient d'être réformé , & l'on a rendu l'étalon qui sert journellement , conforme à celui de la Monnoie , c'est-à-dire , à l'étalon primitif de la Toscane.

La brassé , ou le bras de Florence , *Braccio da panno* , le seul que l'on connoisse dans l'usage ordinaire de la vie , est de 1 pi. 9 pou. 6 li.  $\frac{4^s 4}{1000}$  , ou 258,454 lignes , suivant les comparaisons du P. Ximenez , ( *de Gnomone Fiorentino* , p. 4. ) le *Passetto* vaut deux bras , & la *Canna* en vaut quatre.

Il y a une autre espece de bras appelé *Braccio da Terra* , qui vaut 1 pi. 8 pou. 4 li.  $\frac{9^s}{1000}$  , ou 244,095 li. il en faut 3000 pour former le mille de Florence ; ainsi le mille est de 847 toises ; le *Braccio da Terra* ne sert gueres à d'autre usage que celui des milles. Je remarquerai à cet égard une méprise d'un des plus célèbres Astronomes de l'Académie : M. Picard dans sa *Mesure de la Terre* , Art. XI.

## 438 VOYAGE EN ITALIE.

suppose que le mille de Florence est de 3000 bras *da Panno* , tandis que c'est 3000 bras *da Terra* ; car il dit que les milles de Florence font de  $63 \frac{7}{13}$  au degré, tandis qu'ils font réellement de  $67 \frac{3}{7}$ .

Le *Stioto* , ou *Staioto* , qui est la mesure des Arpenteurs pour le terrain, contient 1728 bras quarrés ( *da Panno* ), ce qui revient à 196 toises quarrées de superficie.

Monnoies.

L'on compte à Florence par paules , qui valent chacun 11 sols & demi de France ; quelquefois aussi par livres numéraires qui reviennent à 16 sols : la livre se divise en 20 *Soldi* & en 60 *Quattrini*.

Les sequins de Florence qui font 20 paules , coutent environ 11 liv. 10 s. de France , quand on les achete avec des louis d'or ; le *Scudo* qui est de 7 liv. de Florence , revient à 5 liv. 12 s. & le *Ruspo* qui en est le double, à 11 liv. 4 s. ou 21 paules de Florence.

Quelquefois on parle du *Francescone* qui vaut 10 paules , ou 5 liv. 15 s. & du *Franceschino* qui en vaut la moitié ; mais cela est moins usité.

Mesure du  
Blé.

Le *Staiio* , ou mesure du blé pese de 52 à 55 livres de Florence , les 55 font

38 livres , poids de marc , ainsi le *Staio* de Florence approche beaucoup de 2 boisseaux de Paris. Le *Modio* est de 24 *Staia*.

Le prix du blé , suivant les Réglemens , devoit être toujours sur un pied qui revient à 18 liv. 8 s. le setier ; mais il varie beaucoup par les circonstances. Dans les années ordinaires le *staio* vaut 4 liv. monnoie du pays , ce qui revient à 20 liv. le setier , mesure & argent de France : en 1762 on l'avoit pour 14 , mais en 1763 il en coutoit 44. Il se fait quelquefois des manœuvres sur le commerce des denrées , comme il s'en faisoit en France avant que le commerce & l'exportation des grains eussent été mis dans une entière liberté.

Le *Barile* qui sert à la mesure du vin , pese 140 liv. de Florence. Le *Fiasco* qui en est la vingtième partie , pese 7 livres qui font presque deux pintes & demie , mesure de Paris.

Le *Fiasco* de vin ordinaire , *Vino di Canti* , qui pese 7 liv. coute un paule , cela revient à 4 sols & demi la pinte de Paris , ce n'est gueres que la moitié de ce que le vin coute à Paris ; encore trouve-t-on à Florence des vins plus com-

muns pour la moitié de ce prix-là ; mais la plûpart de ces vins sont doucereux , & ne plaisent gueres à ceux qui sont accoutumés aux vins de France , sur-tout à ceux de la Bourgogne.

Valeur des  
Terres.

Le revenu d'un fond de terre dans le *Val d'Arno* , à 6 ou 7 lieues de Florence , est de trois pour cent du capital , cependant quand on emprunte , on paye l'intérêt à cinq pour cent , cela prouve la disette de l'argent , mais c'est toujours un excès que les Réglemens ne devroient pas tolérer : le Roi de France & la Reine d'Hongrie ont réduit à quatre pour cent l'intérêt de l'argent dans leurs Etats ; il ne va pas à trois pour cent en Angleterre , il est de deux & demi en Hollande : il faut que la différence entre le produit de l'argent prêté & le produit des fonds soit peu considérable, si l'on veut encourager l'agriculture & le commerce.

Un *Staioro* de terre a 196 toises de superficie , & vaut 60 scudi ou 330 liv. de France , ce qui revient à plus de 1500 liv. l'arpent de Paris de 900 toises ; mais les terres rapportent ordinairement huit ou dix pour un de la semence : on les laboure trois fois , on y met environ sept liv. de fumier pour un arpent. On ense-

mence les terres dans le mois de Novembre , ou depuis la fin d'Octobre jusqu'au commencement de Décembre , c'est un peu plus tard que chez nous , parce que le froid y arrive aussi un peu plus tard ; on sème ordinairement du froment trois ans de suite dans la même terre , & la quatrième année on y met du fégle , ou bien la *Sagina* & le fourage. La *Sagina* se sème au mois de Mai & se coupe au mois d'Août , on sème alors tout de suite la luzerne ou le trefle.

Les bœufs de la Toscane sont gris & d'une grande espèce , ils coutent environ 30 ou 35 scudi , c'est-à-dire , 168 ou 196 liv. la pièce , & les vaches 14 ou 15 liv. c'est-à-dire , de 78 liv. à 84 liv. On donne 56 sols par jour pour un Laboureur avec deux bœufs , & 16 sols à un Journalier que l'on ne nourrit point.

Dans la ville de Florence la viande de bœuf coute 15 quatrini , ce qui revient à 5 s. 9 d. la livre , poids & monnoie de France , & le veau 18 quatrini , ou 7 s. 3 d. la livre de France.

Les moutons se vendent 5 ou 6 scudi , c'est-à-dire , de 28 liv. à 38 liv. & demie , ou bien au poids , à raison de 23 liv. le quintal de France. On tond leur laine au

mois de Mai ; chaque mouton en donne environ 3 livres , on la vend 65 liv. le quintal ; celle des maremmes coute un dixieme de plus , quelquefois même 80 liv. le quintal.

Les cochons dont on fait grand usage en Toscane , se vendent 14 liv. au mois de Mai , 33 ou 34 au mois de Novembre , ou bien au poids , à raison de 18 liv. 10 s. le quintal.

La soie étant un des grands objets de commerce de la Toscane , on en fait beaucoup aux environs de Florence ; la feuille de mûrier s'y vend 3 liv. 10 s. le quintal : les vers à soie , *Bochi* , commencent à travailler vers le 25 Avril , les cocons sont finis vers le milieu de Juin ; les cocons , *Bozzoli* , se vendent depuis 24 jusqu'à 36 sols la livre ; il faut 10 ou 12 livres de cocons pour faire une livre de soie.

Quoiqu'il n'y ait pas dans la Toscane des forêts bien considérables , le bois n'y est pas cher ; on paye 11 à 12 liv. une *Catasta di Legne* , qui est de plus de 80 pieds cubes , à 7 lieues de Florence sur les bords de l'Arno , où l'on peut mettre en radeaux le bois qu'on veut envoyer à Florence & à Livourne. La voie



de bois qui à Paris n'est que de 56 pieds cubes , y coute près de 24 liv. mais il y en a 5 liv. pour les droits d'entrées ; d'ailleurs on en consume incomparablement plus à Paris.

Le nombre des impôts de la Toscane ou *gabelle* se varie à l'infini ; ce pays a toujours été célèbre pour l'art de la mal-tote ; aussi dans un Dictionnaire burlesque de *Gigli*, plein de bons mots & de satyres plaisantes , on voyoit à l'article *Gabella* ce renvoi , V. *Gran-Duca* , & à l'article *Gran-Duca*, il y avoit V. *Gabella*.

Catherine de Medicis , qui avoit été mariée dès l'an 1533 avec le Duc d'Orléans , qui fut ensuite Henri II. gouverna le Royaume de France comme Régente dans trois circonstances différentes ; les Florentins qui , avec une vaste connoissance dans le commerce & beaucoup de pénétration , joignoient beaucoup de cupidité , proposerent des projets & furent mis à la tête des Finances ; nos partisans les plus habiles furent pendant plus d'un siecle des Italiens , & rendirent leur nation odieuse à la France ; mais ils peuvent actuellement nous rendre la pareille.

Le Duc de Lorraine ayant pris possession de la Toscane en 1739 , voulut

imiter l'exemple de son pere qui n'avoit tiré parti de la Lorraine qu'en la faisant travailler en Finance par des François , il renvoya M. Okeli en 1741 à Paris, pour y former une compagnie , qui se transporta réellement à Florence & y prit les Fermes générales du sel , du tabac , des douannes , des contrôles ; c'étoit plus de la moitié du revenu de la Toscane, & elle se montoit à six ou sept millions monnoye de France. Les François furent bientôt contrariés par le Marquis Gironi ; M. Toussaint les appuyoit à Vienne ; le plus grand nombre abandonna l'entreprise , mais il y resta toujours beaucoup de François & de Lorrains , employés dans les affaires ; ils n'y sont pas fort aimés des Florentins , cela est assez naturel. Mais un de ceux qui fait le plus d'honneur à la France est M. de Cambrai Digny , Directeur des Comptes , dont nous avons parlé à l'occasion des machines ingénieuses qu'il a faites , il a effacé , par les services rendus à la Toscane, le vernis défavorable que peut avoir un étranger dans les Finances d'une Province.

Le produit total des impositions dans la Toscane monte à plus de dix millions , mais après le payement des Monts aux-

quels une partie est affectée, il ne reste que cinq millions & demi monnoye de France, dont un million & demi alloit à Vienne chaque année sous le regne de l'Empereur; c'étoit une cause d'épuisement pour le pays; quelque riche & quelque fertile que soit la Toscane, elle étoit ruinée si elle eût continué d'avoir un Prince étranger. On y paye d'abord les *decime Gran-Ducali*, qui font le dixieme du revenu des terres, tel qu'il est, suivant l'ancienne estimation; dans quelques endroits *l'estimo* est de onze sols & demi de France pour un *Staioro* de 196 toises, où l'on sème 35 livres de bled & qui se vend 330 livres; dans d'autres on estime qu'un fond qui vaut 200 livres de capital, paye une livre de décime, c'est plus que le dixieme du revenu.

Il y a des parties de la Toscane où l'on ne paye pas les décimes aussi fortes qu'aux environs de Florence; dans d'autres on les paye sous un nom différent, comme sous le nom de *Stima* ou *Estimo*; il en est ainsi à Pistoia, à Arezzo & à Sienne, mais la quotité est à peu-près la même.

Il faut voir à ce sujet le traité *delle*

*decime Gran-Ducali*, donné par M. Pagnini, Secrétaire des Finances sous le dernier Empereur.

On paye aussi une capitation, comme en France : elle se règle sur le rang, l'état, le commerce de chacun. La Ferme générale comprend le sel, le tabac, les douanes, les boucheries, les auberges, les droits que payent les marchands de vin étrangers, qu'on appelle *Grecaioli*, & le papier timbré, qui est lui seul un objet de 56000 livres.

On y paye l'impôt sur le bled que l'on va moudre, & il s'appelle à Florence *la molenda*; on y paye aussi une autre imposition ou *gabella* sur le bled, & les deux ensemble reviennent à 5 sols pour un boisseau de Paris, mais dans la campagne les payfans payent 24 sols par tête pour la taxe du moulin. La gabelle des contrats qui répond au centième denier de la France y est très-forte, on paye à Florence sept & trois quarts pour cent dans toute acquisition, contrat de mariage, succession collatérale, même d'une tante maternelle & d'un neveu maternel, la quantité de ce droit n'est pas tout-à-fait la même dans tout l'Etat, & quelquefois on fait une remise à ceux qui payent comptant.

Le sel qui se fait à Volterra, pour le compte du Prince, & qui lui revient peut-être à un demi-denier la livre, se vend à Florence & dans les environs sept sols la livre, poids de France, c'est un peu moins qu'à Paris où il coûte douze sols; sur les frontieres de la Toscane il coûte moitié moins, & cependant c'est l'objet d'une contrebande considérable.

Le cacao paye dix pour cent d'entrée, le sucre & le café, cinq pour cent; la viande paye un sol & demi la livre, c'est ce qu'on appelle *Dazio della carne*.

Le podesta dans chaque canton peut recevoir les décimes que les particuliers veulent lui remettre, mais il leur est permis aussi de les porter à Florence au bureau appelé *Uffizio de' nove*, elles doivent être payées à la fin de Juin; deux mois après l'écheance on paye le triple si l'on est en retard; cette peine est trop dure, elle peut accabler un homme qui n'est pas dans son tort; on a plus de douceur en France où l'on attend patiemment celui qu'on sçait n'être pas en état de payer, & où les frais des poursuites sont peu considérables; en Languedoc sur-tout où l'on contraint militairement

les débiteurs , mais avec douceur , avec peu de formalité & peu de dépense. Il y a en Toscane des Préposés appellés *Camerlinghi* , Officiers de la Chambre des Finances , qui reçoivent l'impôt de la mouture , *la Tassa del macinato* , de ceux qui font du pain chez eux , ou des boulangers qui en font pour les autres.

Outre le dixieme du Prince que l'on paye dans les campagnes , & qui s'appelle *decime Gran-Ducali* , il y a encore les *decime del Paroco* , qui répondent à notre dixme , mais elles ne sont pas fixes comme en France ; une personne qui a 600 liv. de revenu donnera un staio de bled qui pese 36 à 38 livres , les gens plus riches en donnent deux , cela ne va jamais plus loin ; les Curés ont aussi le revenu des Messes , comme chez nous ; elles se payent un paule ou 11 sols & demi , c'est un peu plus qu'en France où on ne les paye souvent que 8 ou 10 sols dans les campagnes.

Le Grand Duc a aussi des biens patrimoniaux qui sont considérables & qui s'augmentent encore de temps à autres par le moyen de l'Ordre de S. Etienne ; les Baillis sont obligés d'affecter cent mille livres à l'Ordre , pour jouir d'une



Commanderie , après eux elle passe à deux autres personnes de leur famille , mais ensuite tout revient à l'Ordre , & le Prince , comme Grand-Maître , pourroit réunir ainsi une partie considérable des biens de la Toscane ; nous en parlerons à l'article de Pise , où est le siège principal de l'Ordre de S. Etienne.

Les troupes de la Toscane montent environ à 6000 hommes ; mais le Grand Duc au besoin pourroit en lever trente mille. Les fantassins ont 5 sols 4 deniers par jour , une livre & demie de pain , ( seize onces & demie de Paris ) du bois , de la chandelle , un habit tous les cinq ans , veste & culotte tous les deux ans ; de ces 6000 hommes il y en a 3 mille à Florence , le reste est réparti dans les différentes places de la Toscane.



## CHAPITRE XX.

*Des Environs de Florence.*

**I**L y a peu de Souverains qui aient autant de maisons de plaifance que le Grand Duc de Toscane , & cependant elles appartenoient presque toutes aux Medicis avant qu'ils fussent Souverains de Florence. L'immense fortune que ces particuliers avoient acquise , ne pouvoit pas être employée à construire des forterefes , elle servoit à bâtir des maisons de plaifance , suivant le proverbe Italien qui dit que les grands Princes ont besoin de citadelles , & les petits Princes de jardins ; *Principoni fortezze e canoni , Principini palazzzi e giardini*. Ces maisons sont mal tenues , parce que depuis long-temps il n'y a pas eu de Grands Ducs réfidans à Florence, mais elles sont encore dignes de la curiosité du Voyageur. On distingue sur-tout *Pratolino , Lanbrogiana , Castello , Petraio , Careggi , Villa Imperiale , Lapeggi , Artimino , & Poggio a Caiano* à trois lieues de Florence : il y a dans celle-ci de belles pein-

CHAP. XX. *Environs de Florence.* 451

tures d'André del Sarto , qui sous différentes allégories contiennent l'histoire de la Maison de Medicis (a).

POGGIO IMPERIALE , ou *Villa Imperiale* , maison de plaifance des Grands Ducs , à une demi-lieue de Florence : elle appartenoit autrefois à un particulier, sur lequel on dit qu'elle fut confifquée ; elle ne laiffe pas cependant d'avoir un air de grandeur. Pour y aller on sort de la ville par la Porte Romaine , ou Porte de S. Pierre Gattolini , & l'on entre dans une belle allée de *lecini* & de cyprès toujours verds. Les formes des arbres & les feuillages , quoique trèsdifférens , se marient fort bien ensemble , & produisent une variété agréable.

Poggio  
Imperiale.

Le commencement de cette allée est orné de deux grands bassins , dans lesquels il y a deux fleuves rustiques. L'allée a un mille de long , & l'on va quelquefois s'y promener en carrosse. Quand on est arrivé au bout de l'allée , on trouve une grande pièce de gazon en demicercle , ou une grande cour en fer-à-che-

(a) V. *Pitture del Salone Imperiale del Palazzo di Firenze* , si aggiungono le pitture di Salone e cortile delle Imperiali ville della

*petraia e del poggio a Caiano* , in tavole 26. In Firenze , anno 1751. in-folio maximo.

val environnée d'un simple balustre. Des deux côtés de la barriere qui ferme l'entrée de la cour, sont deux figures de marbre bien composées, mais dont le dessein est incorrect. L'une est un Atlas assis qui porte un globe, & l'autre un Jupiter lançant la foudre; cette dernière figure a plus de souplesse & de meilleures formes que la première.

La maison est dans une situation charmante : le bâtiment en est considérable & distribué commodément. C'est *Buon-talento* qui en a donné les desseins. L'extérieur cependant est très-simple & n'a rien de séduisant. Dans l'intérieur, il y a une petite cour très-jolie qui a l'air d'un petit cloître, décoré d'ordres dorique & ionique, avec des ovales en forme de niches au-dessus des portiques où sont huit bustes de très-bon goût.

En entrant dans les appartemens on trouve d'abord dans une première salle une vingtaine de petites figures antiques de marbre dont les moins mauvaises sont Bacchus, exprimant des raisins, Prométhée & l'Amour enchaîné par un pied; le mouvement de cette dernière figure est souple & vrai.

Dans l'une des chambres est une figure

couchée , représentant Adonis mourant ; par Michel-Ange. Elle est composée admirablement , d'une vérité & d'une expression dont rien n'approche. Mais il ne l'a pas entièrement terminée. Le sanglier est si petit qu'il n'est pas possible d'en supposer un pareil.

Les appartemens de Poggio Impériale renferment une nombreuse collection de tableaux communs , parmi lesquels il s'en trouve cependant quelques-uns de remarquables.

Une Mere de pitié du Titien , pleine d'expression , mais dont les chairs sont un peu livides.

Une Bohémienne disant la bonne aventure , tableau vigoureux de Michel-Ange de Caravage.

Une Sainte Famille de Schidone ; élève de Caravage , petit tableau où l'on reconnoît la maniere de son maître.

Une Sainte Famille de Salviati , les têtes en sont gracieuses , le dessein est roide & maniéré.

Un Crucifix au pied duquel il y a des Saintes Femmes qui pleurent , par Jacob Baffan.

Dans la Chapelle un S. François adorant l'Enfant Jesus entre les mains de la

Vierge , par Cigoli. Il est d'une couleur gracieuse , la figure du Saint est belle & svelte ; mais les têtes de la Vierge & de l'Enfant Jesus sont trop petites.

Moïse sauvé des eaux , par Ciro Ferri ; tableau gracieux de couleur.

Les portraits de Pétrarque & de la belle Laure , par Alberdure. Ce tableau n'est remarquable qu'à raison des personnages qu'il représente.

On montre aussi une armoire pleine de de vases de crystal de Venise. Ils sont rayés de petites veines blanches ; c'est peu de chose.

Le jardin de Poggio a tout au plus un tiers d'arpent , & le potager environ autant. Le jardin est destiné uniquement pour les fleurs , & environné d'un bel espalier de citroniers. On a soin pendant l'hyver de les couvrir de paillassons , qui forment tout autour une espece de serre où l'on peut passer aisément.

Les allées du parterre sont pavées de petits cailloux noirs & blancs , rangés en compartimens. Cet usage est pratiqué dans bien de petits jardins d'Italie , il épargne aux Jardiniers la peine de ratisser ces allées , mais il les rend fort incommodes pour ceux qui se promènent,



On descend un escalier pour aller voir une grotte d'un excellent goût, composée de coquillages & de rocailles de pierres ramassées dans des eaux pétrifiantes ; cela ne rend sa décoration que plus naturelle. Il y a au fond de cette grotte une Nymphé en marbre, debout ; au-dessus de sa tête, on fait aller un jet d'eau en soleil tournant, qui produit un si joli effet, qu'on croit voir la tête de la figure au travers d'un éventail de nacre, le reste de la grotte, ainsi qu'une allée de rocailles dont elle est précédée, est plein d'attrapes formées par une infinité de petits jets d'eau qui donnent dans le visage & mouillent les jupes des femmes. C'est le goût dominant des Italiens chez qui l'on ne voit point de grandes cascades.

On croyoit en 1765 que le Grand Duc de Toscane logeroit dans cette maison en attendant qu'on eût fait au Palais Pitti toutes les réparations nécessaires pour son habitation, mais le Maréchal de Botta y faisoit travailler avec tant de vivacité, qu'elles se trouverent achevées lors de l'arrivée du Grand Duc.

PRATOLINO est une maison de plaisir <sup>Pratolino</sup> du Grand Duc, située près de

Fontebona , à une poste & demie de Florence , ou environ deux lieues , du côté de Bologne : elle fut formée en 1575 , par le Grand Duc François , fils de Côme I , sur les desseins de Bernard *Buontalenti* , & de François son fils ; l'extérieur en est assez ordinaire , mais on ne peut rien voir de plus agréable en Été , que ses jardins. Les bassins, les jets d'eau, les fontaines , les statues , les grottes , les terrasses , les amphitéâtres , les allées d'arbres toujours verts , les labirintes , & tout ce qu'on peut imaginer de magnifique & d'agréable dans des jardins , se trouve dans ceux de Pratolino ; aussi l'a-t-on vanté prodigieusement dans toutes les descriptions. Vis-à-vis de l'escalier du Château , au bout d'un parterre en fer à cheval , & au-dessus d'une grande pièce d'eau , on voit un colosse de pierre qui représente l'Apennin , & qui a environ 60 pieds de long , il est de Jean de Bologne ; on entre dans l'intérieur de son corps , & l'on y trouve une grotte ornée de coquillages & de jets d'eau ; cela m'a rappelé le projet de Dinocrate qui offroit à Alexandre le Grand , de tailler le mont Athos en forme de statue ou de colosse , qui porteroit dans sa main gauche

gauche une ville , & dans sa main droite une coupe où arriveroient tous les fleuves qui découloient de cette montagne , pour être versés dans la mer. (*Vitruve. Liv. 2*). Derrière l'Apennin de Prato-lino , il y a un dragon volant qui verse de l'eau en abondance ; plus loin il y a des arbres qui font une belle masse , de dessus laquelle se détache la figure avec un bel effet. Il y a aussi des machines singulieres qui vont toutes par le moyen de l'eau ; une infinité de figures différentes qui jettent de l'eau , beaucoup d'attrapes, c'est-à-dire, d'endroits où l'on peut arroser les voyageurs, sans qu'ils s'en apperçoivent <sup>(1)</sup>. Cette belle retraite a été fort négligée , & a souffert beaucoup de la longue absence des Souverains.

C'est du même côté que l'on voit le *Monte Senario* , où Saint Philippe Benizi se retira dans une forêt avec ses compagnons , qui formerent l'Ordre des Servites en 1223 , comme nous l'avons dit dans le Tom. I. On montre encore dans ce Couvent les sept grottes où habitoient ces Solitaires.

Monte Senario.

(a) Voyez l'Ouvrage qui a pour titre : *Descrizione della Regia villa , Fontane e fabbriche di Pratolino* , di

Bernardo Sansone Sgrilli ; Architetto Fiorentino, 1742, 27 pag. in-fol. avec fig.

BUONSOLLAZZO est un Couvent de l'étroite observance de Saint Bernard ; il a été réformé par des Religieux tirés exprès de notre redoutable Abbaye de la Trappe dans le Perche , où l'Abbé de Rancé avoit donné en 1663 , l'exemple de cette pieuse cruauté qu'on y exerce encore actuellement.

---

## CHAPITRE XXI.

### *Description de Pise.*

Nous commencerons nos excursions dans la Toscane par le côté occidental où sont les villes de Pise , de Lucques & de Livourne. Pise est à 20 lieues de Florence , la route suit à-peu-près le cours de l'Arno & passe dans les postes suivantes.

De Florence à la Lastra il y a deux lieues , on compte une poste & demie.

De la Lastra à Pontormo quatre lieues ; une poste.

Pontormo est près d'Empoli.

De Pontormo à la Scala trois lieues ; une poste.

De la Scala à S. Romano , près S. Miniato , trois lieues , une poste.

De S. Romano à Fornasette quatre lieues , une poste.

De Fornasette à Pise quatre lieues , une poste.

La poste de la Scala est aussi sur la route qui va de Pise à Sienne , sans passer par Florence , & dont nous ne parlerons point ici. Il est bon , en parcourant la Toscane , d'avoir la carte de cette Province , publiée à la Calcographie de Rome en 1745 (a).

J'observerai seulement que si l'on veut avoir sur cette carte les longitudes comptées à la maniere de France , il faut ôter 5° 23' de celles qui sont marquées sur la carte ; elles me paroissent être comptées du méridien de Toledé , comme on le fait en Espagne ; sans doute qu'on aura voulu suivre en cela les cartes de Mercator , dont l'Atlas fameux parmi les Géographes avoit été fait sous la domination des Rois d'Espagne.

La route de Pise avec ses environs est amplement décrite dans le premier vo-

(a) *Stato generale della Toscana , colle poste e strade principali , data in luce* | *nella calcografia della Rev. Cam. Apostolica , l'anno 1745.*

lume des voyages en Toscane du Docteur *Targioni*, qui les parcourut en 1742 : il y parle fort au long des carrieres de *Golfolina*, de la structure & de la formation des collines & des montagnes, des pierres, des fossiles, des grottes, que l'on trouve à l'*Ambrogiana*, *Capraia*, *Empoli*, *Pontedera*, *Camugliano*, *Treggiaia*, *Forcoli* & *Palaia* ; il décrit les bancs de tuf & de craie que l'on y trouve ; il parle de *Collegoli*, *Toiano*, *Legoli*, *Baccanella*, *Santo Pietro*, *Morrone* & *Soiana*, des bains de *Restone* & de ceux d'*Acqua* : il trouva dans ceux-ci 26 degrés & demi de chaleur ; il examina ces eaux qu'il jugea être légèrement alumineuses & chargées seulement d'un acide minéral, ou de cet esprit éthéré dont parle *Hoffman*, & qui s'évapore facilement.

M. *Targioni* parle ensuite des marais de *Bientina* & des plantes qu'il y a observées, des oiseaux que l'on y trouve & de la maniere dont on en fait la chasse, du lac *Sesto*, qui est à cinq lieues de Pise, des rizières que l'on y cultive, de la culture des oliviers, & de la maniere de faire l'huile dans les montagnes des environs de Pise,



Il passe ensuite aux mines de cuivre de *S. Giovanni alla Vena*; il traite des glans de plomb que l'on y trouve, des bains & des mofetes de *noce*; c'est une espece de fumée ou de nuage qu'on voit sortir de la montagne lorsqu'il doit pleuvoir; mais M. Targioni n'a pas pu observer la nature de cette vapeur. Il décrit aussi la carrière du *Liveto*, les pierres de la vallée de *Monte-Magno*, le crystal de roche qui se trouve à *Verrucola* & dans les montagnes voisines, les plantes de *Monte d'Agnano*, les marbres de *Monte Pisano*, les ruines antiques de *Maciuccoli*, de *Ripa Frata*, & enfin la ville de *Pise*.

Je ne suivrai pas M. Targioni dans ces détails, qui ne sont pas assez importants pour les voyageurs; mais je les ai cités pour faire voir combien la Toscane est fertile en productions naturelles & combien elle méritoit d'être observée par un connoisseur tel que M. Targioni. Il en est de même ou à-peu-près de toute l'Italie; mais il n'y a gueres que la Toscane sur laquelle on ait un voyage aussi détaillé & aussi bien fait que celui dont nous parlons; j'apprends avec plaisir que l'Auteur en annonce en 1767 une nouvelle

édition , plus ample & qui sera imprimée avec magnificence.

*Pise.* PISE, en Italien *Pisa*, est une ville de 15 mille ames, située à 20 lieues de Florence, vers l'Occident & sur le fleuve Arno à douze lieues de son embouchure; elle est regardée comme la seconde Ville de la Toscane. Pise est certainement une des plus anciennes Villes de l'Italie; Strabon dit qu'elle fut fondée au retour de la guerre de Troye, par des Arcadiens sortis de cette ville de Pise, située sur le fleuve Alphée dans le Peloponèse, où étoit le Temple célèbre de Jupiter Olympien: cette belle origine est encore consacrée dans ces vers de Virgile, bien honorables pour la Ville dont nous parlons.

Tertius ille hominum Divûmque interpres Asylas  
Cui pecudum fibræ, cœli cui sydera parent,  
Et linguæ volucrum & præsagi fulminis ignes;  
Mille rapit densos acie atque horrentibus hastis.  
Hos parère jubent Alpheæ ab origine Pisæ  
Urbs Hetrusca solo.

( *Æneidos* X. v. 175. )

D'autres assurent que Pise avoit été fondée par les Grecs long-temps auparavant, & c'est Pelops, fils de Tantale,

Roi de Phrygie, qui passe pour en être le fondateur.

Ante diù quam Trojugenas Fortuna Penates

Laurentinum Regibus infereret ,

Elide deductus suscepit Etruria Pisas

Nominis indicio testificata genus.

( *Rutilius , Itiner. 1. .* )

Quoi qu'il en soit, Pise étoit au nombre des douze principales villes des Etruriens ; Denis d'Halicarnasse, dans le premier livre de son histoire, en fait une mention honorable, il raconte son origine & ses prérogatives. Tite-Live (l. 40.) nous apprend que le pro-Consul *Bebius* y passa l'hyver avec son armée, & qu'alors elle fut faite Colonie Romaine : *Pisanis agrum pollicentibus quo Latina colonia deduceretur gratiæ à Senatu actæ*, *Triumviri creati ad eam rem Q. Fabius Buteo , M. & P. Popilii Lenates*. Tite-Live en parle dans beaucoup d'autres endroits de son Histoire, aussi-bien que les autres Historiens de Rome. On voit dans les deux célèbres Senatus-Consultes du Sénat de Pise faits à l'honneur de Caius & de Lucius, neveux d'Auguste, que cette Ville y est appelée *Colonia obsequens Pisana*.

Les habitans de Pise ont toujours été très-belliqueux , & à la chute de l'Empire ils formerent une République qui devint dans le onzieme siecle maîtresse de la mer.

Parmi les conquêtes & les victoires des Pisans on compte sur-tout la prise de l'isle de Sardaigne , & celle de la Corse ; la premiere leur fut ôtée par *Musato* ou *Musetto* , qui en avoit été Roi , mais ils la reprirent conjointement avec les Génois , après avoir défait Musetto l'an 11005.

L'an 1030 ils s'emparerent de Carthage , prirent le Roi prisonnier & l'envoyèrent au Pape , qui l'obligea à recevoir le baptême. Ils prirent Palerme en Sicile sur les Sarrazins , & ce fut des dépouilles de cette conquête qu'ils commencerent le bâtiment actuel de la Cathédrale & de l'Evêché. Ils secoururent les François dans la conquête de la Terre-Sainte ; ils eurent souvent la guerre avec les Génois , sur-tout par mer , & remporterent plus d'une fois l'avantage. Ils défirent le Roi de Majorque , qui fut tué dans la bataille ; sa femme & son fils furent conduits à Pise ; mais on leur rendit ensuite leur Royaume.

Les Pisans envoyerent quarante galeres au secours d'Amaury ou Almeric, Roi de Jérusalem, contre les Sarrafins, qui assiégeoient Alexandrie, & les Pisans remporterent l'avantage. Cette République armoit alors jusqu'à 200 galeres. Elle se signala long-temps par son zele pour le S. Siège : lorsque le Pape Gélase III. fuyoit la persécution d'Henri III. il fut reçu à Pise, aussi-bien que le Pape Innocent II. lorsqu'il fut chassé de Rome. Les Pisans donnerent au Pape Grégoire XI. deux galeres armées, pour le conduire de France en Italie. Ils s'unirent ensuite avec les Empereurs qu'ils aiderent à chasser Roger qui avoit usurpé le Royaume de Sicile, & ils furent pendant sept ans maîtres de Naples & de plusieurs autres places du Royaume.

L'Empereur Frederic Barberouffe fut secouru par les Pisans, dans ses guerres contre les Milanois, & ils lui envoyerent leur Archevêque Lanfranc avec 50 galeres lorsqu'il voulut passer dans la Terre-Sainte; ce fut alors qu'ils ramenerent leurs vaisseaux chargés de la terre de Jérusalem, & formerent le *Campo Santo*, dont nous parlerons bientôt.

Dans le temps où les Pisans étoient

déclarés contre les Papes , ils firent prisonniers des Cardinaux & des Prélats qui alloient de France au Concile de Latran , tenu par Grégoire IX. mais le Pape fut vengé de cet attentat par les Génois qui défirent les Pisans en 1284, leur prirent 49 galeres & firent 12 mille prisonniers. Cette défaite fut la premiere époque de la décadence de la République de Pise , qui ne revint plus à sa premiere splendeur. les Génois lui ôtèrent le *porto Pisano* , qui étoit à-peu-près le port de Livourne , comme nous le dirons dans la suite , & la grandeur de Pise diminua en même-temps que sa navigation & son commerce <sup>(a)</sup>.

UGOLINO *della Gheradesca* , Citoyen de Pise , chef du parti des Guelfes , ayant acquis assez de crédit & de puissance dans la République , il en devint le maître & se fit nommer Comte de Pise en 1282 ; il fut ensuite chassé ; les Florentins le rétablirent , mais il fut enfin pris & enfermé dans une prison où il finit ses jours : on montre encore à Pise cette tour où l'on assure qu'il mourut de faim , lui & ses enfans.

(a) *Annali Pisani del Canonico Tronci ; Oricelli de Bello Pisano ; Guido da Corvara Hist. Pis. Scrip-*

*tores Rerum Italicarum ; T. VI. T. XV. & T. XXIV. Monum. Pisana,*



Ce tyran de Pise eut pour successeurs *Uguzzone della Tagiola*, *Jean Donarciatico*, le Comte *Faccio*, *Pierre Gambacorta*, *Jean dall' Agnello*, qui dominèrent successivement ; ce dernier fut déclaré Duc en 1364. Il y eut après lui *Jacques Appiano*, & *Gerard* son fils, qui vendit la ville de Pise à *Galeas Visconti*, premier Duc de Milan. Celui-ci y établit *Gabriel*, son fils naturel, qui voulut la vendre aux Florentins, mais les Pisans qui ne vouloient point de cette domination rappellerent *Gambacorta*, chasserent les Florentins & reprirent leur liberté ; ils en jouissoient lorsqu'ils furent trahis par *Gambacorta*, qui livra sa patrie aux Florentins après qu'elle eût essuyé un long siège en 1406. Ceux-ci furent maîtres de Pise jusqu'à l'année 1494. Alors *Charles VIII.* Roi de France, traversant la Toscane avec une puissante armée, rendit la liberté aux Pisans qui s'y maintinrent jusqu'en 1509. Mais *Louis XII.* qui venoit alors de remporter la victoire sur les Vénitiens à *Ghiara d'Adda* & qui tenoit pour les Florentins, les ayant secourus, les Pisans furent assiégés par ceux-ci, & n'ayant aucune espérance de secours ils se rendi-

Fin de la  
République  
en 1509.

rent. La plûpart des citoyens de Pise ; désespérés de la perte de leur liberté abandonnerent leur patrie , aimant mieux s'exiler que de vivre sous la domination de ces voisins qu'ils haïssoient. Ils passerent en Sicile , à Rome , à Gênes , à Venise ; c'est ainsi que la ville de Pise entra sous la domination des Medicis avec le reste de la Toscane ; ce fut-là le terme de sa grandeur & de sa prospérité ; les Grands Ducs , pour être en sûreté de la part des Pisans qui avoient paru en 1609 aspirer encore à l'indépendance , chercherent à les affoiblir de plus en plus & diminuerent leur commerce & leur puissance. Cette Ville , où il y avoit eu autrefois jusqu'à 150 mille habitans , n'en a pas la dixieme partie actuellement , encore y compte-t-on six à sept cens Juifs.

La ville de Pise est grande & bien bâtie , les rues sont larges , belles & pavées de dalles comme à Florence ; mais la grandeur de la Ville , relativement au peu d'habitans qu'il y a , fait qu'elle paroît déserte ; les loyers de maisons y sont au plus bas prix , l'herbe croît dans les places publiques , & l'air y devient mal sain par une suite du petit nombre d'ha-

bitans, qui entraînent le défaut de culture & de desséchement; malgré la position de cette Ville dans une plaine très-agréable.

LA CATHEDRALE de Pise, *il Duomo*, est un ancien bâtiment remarquable par la richesse de ses marbres & de ses ornemens plutôt que par le goût de sa construction. Cathédrale

La ville de Pise dès le temps de Strabon étoit célèbre par la grandeur & la beauté de ses édifices *propter Saxorum opera*, & il n'y a gueres de Ville en Italie où l'on ait rassemblé tant de marbres étrangers: les conquêtes que les Pisans firent par mer leur procurerent le moyen d'amener beaucoup de marbres & de colonnes pour l'embellissement de leur Ville. L'on en voit nombre de fragmens qui sont employés dans les bâtimens & sur-tout dans celui de la Cathédrale, beaucoup de restes d'inscriptions, de bas reliefs & de corniches. On y remarque aussi des colonnes de beau marbre grec, dont on peut voir le détail dans la description de cette Eglise, donnée par Joseph Martini, qui a pour titre *Theatrum Basilicæ Pisanæ* & dans le voyage de M. Targioni (T. I. p. 314). Il

y a sur-tout deux colonnes étonnantes de verd antique à l'ancien autel de S. Ranieri. Cette Eglise est dédiée à l'Assomption de la Vierge. Le bâtiment fut commencé à la fin de l'année 1063 & fini en 1092, sur les desseins de *Bruschetto*, Ingénieur Grec, qui étoit fort bon Architecte pour le temps dans lequel il vivoit ; elle fut bâtie des dépouilles que les Pisans firent sur les Sarrazins lorsqu'ils les chasserent de Palerme en Sicile. Cette Eglise a beaucoup souffert par le feu ; elle a été restaurée aux dépens des Grands Ducs qui n'ont rien épargné pour la faire remettre dans son premier état. Avant que d'y entrer il faut s'arrêter pour considérer ses trois belles portes de bronze, si fameuses qu'on les a prétendues du Temple de Jérusalem ; elles sont ornées de bas-reliefs bien répartis, représentant les mystères de la Passion ; ils sont de Jean de Boulogne, l'ordonnance en est bonne, & l'on y voit de belles intentions de figures dont quelques-unes sont cependant un peu négligées & incorrectes de dessein <sup>(a)</sup>. Il y a sur la plinte d'une de ces portes un *Rhinoceros* très-bien modelé,

(a) M. Cochin dit que ces bas-reliefs sont de Bo- | nanno, & presque tous mauvais.

faisoit regard à un cerf; ce qui prouve que Rhinoceros étoit alors connu. Cependant avant qu'on en eût amené un à Pise en 1749, bien des gens étoient en France dans l'opinion que cet animal étoit fabuleux; le portail est trop mauvais pour en parler.

L'Eglise est toute de marbre & d'un goût gothique; elle n'est pas laide mais fort obscure. Son étendue est considérable, elle a une nef & doubles bas côtés, portés sur quatre rangs de belles colonnes, au nombre de 74, dont 62 sont de granit Oriental, & 12 de beaux marbres. Elles s'étendent même dans les croisillons. On ne peut pas douter que ces colonnes n'aient été recueillies de divers anciens édifices; les ordres de leurs chapiteaux étant souvent différens: il y a aussi une chose qui dépraise beaucoup cette architecture, c'est que le plafond est formé de panneaux de bois dorés qui n'ont jamais l'élégance d'une voûte.

Aux côtés du Maître-Autel il y a deux belles colonnes de porphyre & quatre bons tableaux d'André *del Sarto*, représentant S. Pierre, S. Jean, Ste. Marguerite & Ste. Catherine; à l'un des piliers de la nef à gauche, proche le

Maître-Autel on voit une Ste. Gene<sup>eve</sup>, avec un agneau, peinte par *Andi del Sarto*, qu'on peut regarder comme un de ses meilleurs tableaux; la figure en est bien pensée, elle est drapée largement & d'un beau caractère de tête.

Il y a dans le fond du chœur quantité de peintures qu'on dit être des *Zuccheri*. Dans la croisée à droite est un grand tableau de *Benoît Lutti*, qui représente *S. Ranieri* quittant ses habits de Prince pour prendre ceux du Couvent; il ya de belles têtes, un bon agencement de composition, des choses d'assez belle couleur.

Sur le premier autel en retour, dans la croisée à gauche, une Vierge & plusieurs Saints qui l'invoquent, tableau des premiers tems de *Raphaël*; il est trop symétriquement composé, mais la tête de la Vierge est belle & il a d'autres beautés de détail.

Il y a aussi dans la croisée à gauche derriere l'autel deux statues d'Adam & Eve dont on fait beaucoup de cas, mais qui ne sont pas fort belles, au jugement de nos connoisseurs.

On voit dans cette Eglise le tombeau de l'Empereur *Henri VII.* qui fonda



l'Université de Pise & donna plusieurs marques d'attachement à cette Ville. Il mourut en Toscane le 24 Août 1313, & les Pisans transférèrent son corps dans leur cathédrale, ne voulant point qu'un Prince qu'ils regardoient comme leur bienfaiteur fût enterré ailleurs. Il mourut en allant à Rome pour s'y faire couronner Empereur ; les uns disent que ce fut d'une fièvre tierce, d'autres attribuent sa mort aux effets du poison qu'ils prétendent lui avoir été donné à Pise, par un Jacobin en l'administrant à la Sainte Table. Cette dernière opinion fut même si accréditée lors de son décès que les soldats de sa suite pour le venger exercèrent toutes sortes de cruautés contre les Religieux de ce Couvent & en massacrèrent plusieurs.

Ce qu'il y a de plus remarquable pour un Naturaliste est une des petites colonnes qui soutient la chaire du Prédicateur ; elle est d'un porphyre qui ressemble plutôt à une brèche, composée de plusieurs fragmens de porphyre de différentes especes qui auroient été liées ensuite par une pâte de porphyre ordinaire (a).

(a) On voit aussi quelques morceaux de porphyre qui

Il y a une autre colonne de la chaire de Pise qui est d'une très-belle brocatelle Orientale & passe pour être le plus beau morceau que l'on connoisse de cette espèce de marbre.

Le pavé de l'Eglise au-dessous de la coupole est une ancienne mosaïque faite de différens morceaux de marbre ; parmi lesquels il y a beaucoup de serpentín, espèce de Pierre très-rare qui se tiroit non pas de la Laconie, comme le dit Césalpin ( *de metallis* 93. ) mais des carrières de la haute Egypte.

En sortant de l'Eglise, du côté du clocher, on voit une porte de bronze pleine de figures du plus mauvais gothique ; mais on y apperçoit contre le mur de dehors un monument singulier par l'usage qu'on en a fait. C'est un tombeau antique de marbre, sur le devant duquel est un mauvais bas-relief dont le sujet est la chasse de Méléagre, on y a renfermé les os de la Comtesse Beatrice, morte en 1113, elle étoit mere de la fameuse Comtesse Matilde, qui fut la dernière de la race des Comtes de Toscane, de-

ont cette figure de brèche ou de pierre composée, dans le bel autel de l'église des Chevaliers de saint	Etienne à Pise, & dans les deux colonnes qui sont sur la façade de S. Jean à Flo- rence.
--	---

venue si célèbre par les dons qu'elle a faits à l'Eglise.

On remarque encore au-dehors de l'église, vis-à-vis l'un des côtés de la croisée, une colonne isolée, de marbre blanc, qui porte une urne sépulcrale antique de même matière, en forme de vase, autour de laquelle il y a un Silène qui joue de la double flute : il est bien traité de bas-relief : la sculpture n'en est pas de la première pureté de dessein, mais les figures en sont gracieuses. Quoique ce soit le tombeau de quelque Payen, on le conserve par respect pour l'antiquité. On a gravé sur le chapiteau de sa colonne, *Questo è il talento che Cesare Imperatore diede a Pisa, col quale misurava lo censo che à lui, era dato.* « Ceci est le talent que l'Empereur César donna à Pise, avec lequel on mesuroit le tribut qui lui étoit dû ». Mais nonobstant cette inscription il est clair que ce vase n'a jamais pu servir à cet usage. D'abord il auroit été trop grand pour contenir le talent qui pris dans sa plus grande valeur, étoit de 600 écus d'or. En second lieu, la coutume d'Italie dans ce temps-là étoit de payer les redevances à la République Romaine en poids & en

nombres , & non pas en mesures.

LE BAPTISTERE de Pise est une autre église , située près de la Cathédrale & dédiée à S. Jean , c'est la seule où l'on baptise dans cette ville : cela se pratique de même à Florence & dans presque tous les endroits où il y a de ces sortes d'édifices. C'est une Rotonde toute de marbre , dans le goût Gothique , mais d'une belle forme , bâtie sur les desseins de *Dioti Salvi*. On a gravé sur l'une des colonnes de cette église, qu'elle fut achevée en 1153. La ville de Pise étoit alors si peuplée, qu'une taxe volontaire d'un seul florin sur chaque feu fut suffisante pour fournir aux frais de sa construction. A l'occasion de cette imposition on compta 13400 feux dans Pise : si l'on met cinq personnes par feu , on peut présumer que cette ville avoit alors au moins 67000 Ames. Si l'on compare ce dénombrement avec celui de l'année 1715 , où l'on n'en compta que 18000 , on trouve que cette ville étoit alors dépeuplée de 49000 Habitans.

L'intérieur du Baptistère est assez beau ; il est orné d'un rang de huit colonnes de granite, apportées de Sardaigne, qui forment une espece de bas côté tournant ;

ces colonnes en portent d'autres qui soutiennent une coupole. Au milieu du Baptistère il y a une grande cuve octogone de marbre , avec des rosettes sculptées sur les faces : elle est élevée sur trois degrés , & differe de celle des autres Baptistères , en ce que cet octogone est divisé en cinq parties , dont la plus grande est au milieu , & les autres sont au pourtour. Il est à présumer qu'il n'y avoit que ces dernières qu'on remplissoit d'eau , & que le Prêtre se tenoit dans la division du milieu , d'où pouvant se retourner facilement de tous côtés , il étoit à portée de baptiser successivement dans les autres divisions qui formoient autant de petites cuves étroites , où l'on plongeoit ceux qui recevoient le baptême. Il en résultoit une facilité pour faire grand nombre de baptêmes , indépendamment de la propriété occasionnée par la non-communication des eaux. Le dessein de ces Fonds Baptismaux est de *Lino* , Siennois.

La Chaire où l'on monte pour lire l'E-pître & l'Evangile , est de marbre , elle est soutenue par 8 ou 9 petites colonnes de marbre & de granite oriental , portées par des lions , & elle est environnée de bas-reliefs qui représentent le Jugement

dernier , mais ils font d'une maniere très-gothique , quoiqu'on les attribue à Nicolas Pisan , que ses compatriotes appellent le Restaurateur de la Sculpture, *il Ritrovatore del buon gusto della Scultura.*

La voute du Baptistère de Pise est si élastique & si sonore, que pour peu qu'on frappe d'une canne contre terre , le retentissement en dure aussi long-temps que le tintement d'une cloche ; & il y a un écho qui répète très-distinctement les mots : si l'on parle bas d'un côté contre la muraille , l'on entend à l'autre extrémité tout ce qui a été dit ; c'est l'effet des voutes elliptiques : nous en avons plusieurs à l'Observatoire Royal à Paris.

Campo  
Santo.

Le Cimetière de Pise, ou les charniers qu'on appelle *Campo Santo* , est une des choses singulieres de cette Ville ; c'est une cour de 450 pieds de longueur , environnée d'un vaste portique , bâti en 1278 , sur les desseins de Jean Pisan : il a 60 croisées ou arcades qui sont d'un gothique très-léger ; il est pavé de marbre , orné de peintures anciennes , & rempli de monumens dont on a la description dans la *Cenotaphia Pisana* , volume in-folio du Cardinal Norris , rempli d'érudition. Les peintures sont an-



ciennes, & par conséquent mauvaises ; dit M. Cochin ; on y remarque cependant déjà une façon de drapper & de former les plis , fort bonne quoique sèche , & des caractères de tête qui ont de la vérité ; il y a entr'autres choses l'histoire & les miracles de Saint Ranieri , protecteur de Pise , qu'on dit être de Cimabué , le plus ancien de tous les peintres , & le premier restaurateur de la peinture ; M. Cochin les attribue à Simon Memmi ; le jugement dernier est d'André Orgagna ; les six histoires de Job sont de Giotto , qui fut aussi l'un des restaurateurs de l'art ; Ester & la chapelle de Saint Jérôme , par Aurelio Lami ; des histoires de l'ancien Testament , par Benelzo , Florentin , peintre & poëte , qui mourut en 1478 , & qui a son tombeau dans le même endroit ; l'enfer de Bufalmaco , qui est cité dans Bocace : le tombeau de *Matteus Curtius* , par Michel Ange ; celui de Philippe de *Dexio* , Milanois , célèbre Jurisconsulte. On en faisoit un en 1766 , pour le Comte Algarotti , qui mourut à Pise il y a quelques années ; après avoir fait long-temps les délices de la Cour du Roi de Prusse. Il y a sous le même portique un tombeau de marbre

avec une figure couchée dessus , qui est assez belle , dit M. Cochin ; l'architecture de ce tombeau est traitée de très-grand goût : au côté droit est un buste qui est fort beau , les mains sur-tout sont bien traitées , & ont beaucoup de vérité. Il y a aussi plusieurs anciennes inscriptions , entr'autres une de l'année 5 de notre Ere , qui fait mention de la *Colonia Pisana* , & une pierre milliaire de la voie *Emilia* , cottée 188.

Le champ appelé proprement *Campo Santo* , qui est environné de ce beau portique , contient , dit-on , 5 brasses ou 9 pieds de terre sainte , apportée en 1218 de Jérusalem par les Pisans qui étoient allés secourir Frédéric I : il sert de cimetière , & en 24 heures de temps les corps y sont entièrement consumés ; on assure en avoir fait une fréquente expérience dans la dernière guerre d'Italie : autrefois il ne falloit que 24 heures , actuellement on en passe 48 ; peut-être les sels alcalis ou calcaires dont cette terre avoit été imprégnée sont-ils en partie évaporés.

Tour inclinée.

LE CLOCHER de Pise , *Campanile torto* , ou *Torre pendente* , est la chose la plus remarquable & la plus fameuse qu'il y ait dans cette Ville ; ce clocher fut commencé

commencé en 1174 , sur les desseins de Guillaume d'Alman , & terminé ensuite par deux Architectes de Pise , nommés Bonanno Bonacci , & Tommaso.

Cette tour n'est pas sans beauté , elle est d'une bonne proportion & bien décorée ; sa forme est un cylindre environné de huit rangs de colonnes , posés les uns sur les autres , ayant chacun leur corniche ; le dernier de ces rangs qui forme le campanile est une retraite. Toutes les colonnes sont de marbre , & paroissent avoir été tirées des ruines d'anciens édifices : chacune porte deux retombées d'arcs , & laissent un intervalle suffisant pour passer entr'elles & le mur circulaire de la tour.

La hauteur de cette tour depuis le bas jusqu'à la platte-forme d'en-haut , sans y comprendre le campanile , est de 142 pieds , & si l'on jette un plomb de dessus la platte-forme en bas , on trouve qu'il s'éloigne de 12 pieds de la base de la tour ; telle est la mesure qui en a été prise par M. Soufflot , lors de son premier voyage en Italie , & qu'il a donnée au Public dans le premier volume du *Mercure de France* , du mois d'Octobre 1758 , il l'a accompagnée d'un dessein de la

coupe de cette tour , qui lève toutes les questions qu'on pourroit agiter à ce sujet.

M. de la Condamine a trouvé 13 pieds pour le défaut d'aplomb , ou l'écartement de la verticale , qui passe par le pied de la balustrade posée sur la plateforme , au pied du donjon ou de la tournelle supérieure qui renferme les cloches ; & cette balustrade est à 133 pieds au-dessus du niveau de la place. (Mém. de l'Académie pour 1757) , cela fait cinq degrés & demi d'inclinaison. Il n'est pas vrai , quoiqu'on l'ait écrit plusieurs fois , que cette tour soit d'aplomb du côté opposé à celui où elle panche , & que le vuide du milieu qui ressemble à un puits , & autour duquel tourne un assez bel escalier , soit également d'aplomb de toute part ; ce vuide au contraire se déverse en totalité , ainsi que l'escalier , du même côté que la tour panche , & toutes les assises de pierres sont pareillement inclinées : le campanile est le seul étage qui paroît se redresser , ce qui fait croire qu'il a été construit après coup ; mais comme il incline lui-même de neuf pouces , on croit que le déversement de la tour , qui ne paroît avoir été lors de la construction

du campanile , que de sept pieds six pouces , augmenta depuis de quatre pieds six pouces.

Il y a bien des personnes qui ne peuvent se persuader que ce grand affaissement soit venu de la mobilité du terrain , & qui l'attribuent à l'intention bizarre du premier Architecte ; il est vrai que la partie supérieure de la tour se redresse visiblement , & elle est moins inclinée que le bas de la tour , donc au moins la partie supérieure a été bâtie de dessein prémédité , malgré l'inclinaison de la tour principale. La platte-forme supérieure est fortement inclinée , elle m'a paru l'être plus que le reste ne l'exigeroit , & il semble que l'Architecte a eu dessein de donner par cette inclinaison un spectacle singulier , & de faire un tour de force dans son art. Toutes les parties de la tour sont si bien liées & si entières , qu'il est difficile de croire qu'une si prodigieuse inclinaison ait pû se faire par l'affaissement d'une partie du terrain , de maniere que la maçonnerie n'en ait point souffert. Cette tour a son escalier pris dans l'épaisseur même du gros mur , & de la maniere qui étoit la plus propre à soutenir une tour bâtie exprès avec cette inclinaison.

fon ; cependant Vafari , M. Soufflot , & beaucoup d'habiles gens , ne sont point de cet avis ; ils se fondent principalement sur l'inclinaison ou l'affaîssement que M. Perelli a remarqué dans la tour de l'Observatoire , bâtie il y a une trentaine d'années , mais c'est trop peu de chose en comparaison de celui du clocher ; & quand le terrain de Pise seroit sujet à s'incliner ainsi , est-il aisé de croire que cepuîsse être de cinq degrés  $\frac{1}{2}$ . J'ai d'ailleurs observé ci-devant , que la tour des Garisendi à Bologne , étoit inclinée de même , & que l'inclinaison lui avoit été donnée dans sa première construction ; personne n'en doute , & cela se voit par les assises de pierres qui sont toutes horizontales , malgré l'inclinaison du total de la tour ; ainsi l'idée bisarre de faire des tours inclinées , est une de celles qu'on ne peut révoquer en doute , & dont peut-être le clocher de Pise est un exemple : du moins beaucoup de personnes le croient dans le pays , & la chose me paroît problématique.

Quand on est au-dessus du clocher de Pise , on voit la plus belle campagne de tout côté : les bains de Pise qui sont à quatre milles de la Ville , sur le chemin



de Lucques : ( nous en parlerons à la fin du Chapitre ). Le village d'*Acciano* , d'où part un aquéduc qui porte de très-bonne eau à Pise : on voit aussi la mer à cinq milles de Pise , du côté du couchant ; on distingue même dans la nuit , le fanal de Livourne , qui est à quatre lieues de là , vers le midi.

Le Siège Episcopal de Pise , est un des plus distingués de l'Italie ; il fut érigé en Archevêché en 1092. Les Evêques de Pise , depuis le commencement du quatrième siècle , ont tenu un rang considérable dans l'Eglise ; les Papes Urbain , Innocent II. & Alexandre III. déclarèrent l'Archevêque de Pise Primat & Légat né , en Sardaigne & en Corse : il y avoit en cette qualité la plus ample juridiction , visitoit les Eglises , punissoit les Evêques , excommunioit les Juges , assembloit des Conciles , & dressoit des Canons. Tous les Chanoines de cette Cathédrale sont nobles , & ils ont le privilège d'être vêtus comme des Cardinaux.

Il y a eu plusieurs Conciles célébrés à Pise ; celui d'Innocent II , en 1134 , où l'Anti-Pape Anaclet fut excommunié ; celui qui fut tenu dans le temps du grand schisme , en 1409 , & le Conciliabule te-

Concile de  
Pise.

nu sous Jules II, en 1511, où quelques Cardinaux s'étoient réunis pour déposer le Pape. Ce Concile fut ensuite transféré à Milan & à Lyon ; mais Jules II étant mort dans l'intervalle, cette assemblée n'eut pas de suite.

Parmi ces trois Conciles, celui de 1409 est un des plus célèbres qu'il y ait eu dans l'Eglise ; c'est-là que Pierre de Luna, Anti-Pape, sous le nom de Benoît XIII, & Ange Corario, sous le nom de Grégoire XII, furent déposés, & qu'on élut Alexandre V. (a).

Tout ce qui concerne ces Conciles ; sera donné en détail dans l'Histoire Ecclésiastique de Pise, à laquelle travaille le Pere *Mattei*, Cordelier Conventuel, aussi bien que la vie de Pierre Filargo, ou Pierre de Candie, Cordelier qui, dans le Concile de 1409, fut élu Pape sous le nom d'Alexandre V ; cette vie n'avoit été écrite que par Mathieu *Ronzo*, Olivétain, qui vivoit dans ce temps, & dont l'ouvrage n'a jamais été publié.

CHIESA DE' CAVALLIERI, ou *San Stefano*, Eglise principale & conventuelle

(a) Voyez l'Histoire du Concile de Pise, par Jacques l'Enfant, à Utrecht, | 2. vol. in-4°. 1731. Voyez aussi Ughelti, Tronci, &c.

de l'Ordre de Saint Etienne , est sur une place appelée la place des Chevaliers ; il y a vis-à-vis de la porte de l'Eglise , une figure de marbre représentant Côme I. Grand Duc de Toscane , Fondateur de l'Ordre , au pied de laquelle est une fontaine d'aussi mauvais goût que la figure ; le tout est de Francavilla , Sculpteur Flamand. Dans l'intérieur de l'Eglise , il y a deux tableaux du Bronzin ; sur le premier Autel à droite , le martyre de Saint Etienne , & au premier Autel à gauche , une adoration des Mages ; l'ordonnance de ces tableaux est confuse , & tout y est négligé , à l'exception du dessein , auquel il paroît que le Peintre s'est attaché plus particulièrement.

L'architecture du maître-Autel est d'un goût mâle , il est entièrement de porphyre , aussi bien que les colonnes qui le décorent. Il y a dessus cet Autel un grand sarcophage de même matière , au milieu duquel on a placé un fauteuil de bronze , que l'on appelle la Chaire S. Etienne : elle fut donnée en présent par la Cour de Rome au Grand Duc Côme II : on y voit aussi trois figures de marbre qui s'élèvent de cette chaire ; celle du milieu représente Saint Etienne , & les

deux autres Saint Paul & Saint Michel : ces figures font médiocres ; le deſſein de l'Autel, ainſi que les figures dont je viens de parler , ſont de Jean-Baptiſte Foggini, Architecte & Sculpteur Florentin.

L'Egliſe eſt pleine d'étendarts , de queueſ de chevaux , & autres dépouilles priſes ſur les Turcs par les Chevaliers de l'Ordre de Saint Etienne. Monſignor CERATI, eſt Prieur de cette Eglife, en même temps qu'il eſt Lieutenant du Grand-Maître de l'Ordre *in Spirituallibus*.

Ordre de  
S. Etienne.

PALLAZZO DE' CAVALLIERI , Palais de l'Ordre de Saint Etienne, ſitué ſur la même place : ſon architecture eſt de George Vaſari ; il y a ſur la porte ſix buſtes des Grands-Maîtres , à commencer par Côme I.

L'Ordre de Saint Etienne, qui eſt le grand Ordre de la Toſcane, fut établi par le Grand Duc Côme I. en 1561 , & approuvé par le Pape Pie IV ; le Pere Fontana en a écrit l'hiſtoire. Le principal objet de ſon établifſement étoit de défendre contre les Pirates les côtes de la Toſcane. L'Ordre de Saint Etienne entretenoit encore ſous le dernier Grand Duc, deux galeres contre les Barbareſ.

ques , mais depuis que M. Toussaint procura la paix entre la Toscane & les Barbares , les Chevaliers & leurs galeres sont devenus sans emploi , & l'Empereur a fait dépecer ces bâtimens en 1755 ; l'Italie y a perdu , car ces galeres étoient utiles à la sûreté générale , & la Toscane même pourra bien les regretter.

Les Chevaliers étoient obligés de servir pendant trois ans sur les galeres avant que d'être admis irrévocablement dans l'Ordre , & de pouvoir venir par rang d'ancienneté à posséder celles des Commanderies qui n'ont été fondées qu'à cette condition , car il y en a aussi à la nomination du Grand-Maître. Les Chevaliers pendant leurs caravannes , avoient une paie , & lorsqu'ils vouloient ensuite retourner au service comme anciens , on la leur augmentoit.

Le Grand Prieur est obligé de fixer sa résidence dans le Palais de l'Ordre , afin d'être plus à portée de régler les différends que les Chevaliers pourroient avoir entr'eux ou avec d'autres sur le point d'honneur ; il y aussi des logemens pour les Chevaliers profès. Dans un salon de ce Palais , on a peint les armes de tous ceux qui ont été admis dans l'Ordre ou

par grace spéciale du Grand-Maître, ou par justice ou par droit de Commanderies, comme en ayant fondé, ou étant descendans des fondateurs; car l'on n'y peut entrer que de ces trois manieres. Il y a au moins 400 Chevaliers dans l'Ordre de Saint Etienne, ils ne sont point obligés au célibat comme les Chevaliers de Malthe, mais ils font les preuves de noblesse, & le Prince qui en est le Grand-Maître, ne donne plus de dispense, comme cela s'est pratiqué trop long-temps. Sous le règne précédent on dispensoit quelquefois totalement de la noblesse, & l'on pouvoit l'acquérir en fondant une Commanderie dans l'Ordre; le Fondateur en jouissoit lui & sa famille, quelquefois même deux autres familles à son choix, après quoi elle appartenoit à l'Ordre, ou plutôt au Grand-Maitre. On a restraint aux Gentilshommes le droit de fonder ainsi des Commanderies, mais il s'en est fait par ce moyen un grand nombre; il y en a d'ancienneté, il y en a de grace; mais l'Ordre est très-riche; j'ai vû des Florentins qui craignoient que le Prince n'acquît dans la suite par ce moyen tous les biens de la Toscane.



Les Chevaliers de S. Etienne sont obligés de prouver 6 degrés de noblesse, y compris le sien par les quatre quartiers de ses pere & mere. Les descendants de ceux qui ont fondé des Commanderies, sont obligés de justifier leur noblesse par les deux quartiers de leur mere, comme les Chevaliers admis par justice; mais s'ils ne sont pas en état de le faire, on ne les renvoie pas pour cela, pourvû qu'ils augmentent la Commanderie fondée par leurs ancêtres, de mille écus, ce qui se pratique pour les engager à ne se point mésallier. Tous les Chevaliers portent sur leur habit une Croix à huit pointes de satin rouge, & sur leur poitrine une petite croix d'or attachée avec un ruban couleur de feu.

Quand on procède à la réception d'un Chevalier, après lui avoir fait lire les statuts de l'Ordre, qu'il promet d'observer, on lui met l'habit & les éperons, & ensuite on lui donne la Croix: enfin on lui lit l'Evangile, il tire son épée qu'il tient nue pendant tout ce temps, & promet d'être toujours prêt à l'employer pour la défense de la Religion; cette lecture finie, le Récipiendaire fait ses vœux, & va embrasser tous les autres Chevaliers qui sont présents.

Si les Chevaliers de Saint Etienne n'ont pas le droit de réparer les torts, ils ont du moins le privilége de les empêcher ; ils peuvent arrêter les délinquans dans les occasions de querelle, de tumulte : il leur suffit de dire *per quanto stimata la grazia del Gran Duca, andate in arresto.*

« Pour peu que vous fassiez cas des » bontés du Grand Duc, allez-vous-en » aux arrêts ». Et celui à qui ils ont adressé la parole, est obligé d'obéir sur le champ.

S. MATTEO, église remarquable par les peintures des deux freres Melani de Pise ; elle paroît une fois plus élevée qu'elle ne l'est réellement. La perspective y est si bien observée, qu'en se mettant dans le point qui est marqué sur le pavé de la nef par un carreau octogone de marbre noir, il semble voir un second ordre s'élever sur sa corniche. Le sujet de ce plafond est le Pere Eternel au milieu de sa gloire, recevant les Peres de l'Ancien & du Nouveau Testament. Plusieurs de ces figures sont pillées de Pierre de Cortone. Le Cavalier Pandolfo Titi, pour excuser ces Peintres de leur larcin, dit que Raphael en faisoit autant en s'ap-

propriant les figures des bas-reliefs anti-ques : il ajoute même que pour empêcher que l'on ne pût deviner où il les avoit prises, il alloit la nuit dans les rues de Rome les mutiler avec une masse de bois. Il n'y a que cet Auteur qui cite un pareil fait, & il est contre toute vraisemblance. Mais pour en revenir au plafond des Melani, c'est une belle machine de composition, mais plus remarquable du côté du goût que des autres parties de l'Art.

Au maître-autel, Jesus-Christ chassant les Vendeurs du Temple, par Pierre de Cortone. Les regles de la composition & les plans y sont bien observés, la couleur en est bonne ; mais il pèche par une des parties essentielles, qui est l'expression. La figure du Christ est celle qui en a le moins ; son action est d'ailleurs indécise.

Il y a plusieurs autres églises où l'on va voir des peintures estimées ; il y en a de Cimabué, à S. Jérôme & aux Cordeliers ; de Giotto, à S. Dominique ; & du Massiccio, aux Carmes.

L'Observatoire de Pise, *Torre della* <sup>Observatoz.</sup> *specola*, a été bâti, il y a 30 ans, aux dépens de l'Université, & meublé à

grands frais de très-beaux instrumens : on y voit sur-tout un quart-de-cercle mural de cinq pieds de rayon , fait à Londres par Sisson , & qui a coûté cinq mille livres de France ; une lunette méridienne de cinq pieds , qui tourne sur un axe , ou instrument des passages ; un quart-de-cercle mobile de trois pieds de rayon ; deux pendules de Graham , célèbre horloger de Londres ; un télescope de cinq pieds , & l'on en fait venir de Londres un autre encore plus grand ; une lunette avec un micrometre & son support , composé d'un très-grand nombre de pièces ; une boussole de déclinaison & une boussole d'inclinaison , avec lesquelles je reconnus le 21 Octobre 1765 ; que l'inclinaison de l'aiguille étoit de 73 degrés au-dessus de l'horison du côté du Midi.

M. Perelli , habile Mathématicien , qui est à la tête de cet Observatoire , a encore plusieurs beaux instrumens qui lui appartiennent en propre : il a 2800 liv. d'appointement , à la charge de se faire aider par M. Zloppe , jeune Médecin , qui a des connoissances dans le même genre : l'un & l'autre procureront à l'Astronomie , quand ils en voudront pren-

dre la peine, des observations utiles. Il n'y a en Italie que l'Observatoire de Bologne, & celui que l'on a construit dernièrement à Milan, qui puissent être comparés à celui de Pise.

Le Jardin de Botanique est en face de l'Observatoire ; il fut fondé par Ferdinand, second fils de Côme I. & qui avoit succédé à son frere François-Marie de Médicis en 1587. Voici l'inscription que l'on voit sur la porte.

Jardin des  
Plantes,

*Ferdinandus Medices, Magnus Dux  
Etruriæ III.*

*Ut Adolescentes studiosi paratum habeant locum, in quo fruticum herbarumque facultates & naturas pernoscant, hortos instruendos curavit, domumque suâ pecuniâ emptam & scitè instauratam ad-junxit, per quam eos ingredi cupientibus aditum patere voluit. A. S. CIO IO VI.*

Ce jardin a été célèbre entre les mains de M. Michel-Auguste TILLI, qui a donné le Catalogue raisonné des Plantes qu'on y cultivoit <sup>(a)</sup>. Le terrain en est très-vaste ; on y trouve encore plusieurs plantes rares, par exemple, le *Phylliræa*

(<sup>a</sup>) *Catalogus Plantarum Horti Pisani, autore Angelo Michaelè Tilli, è* *Castro Fiorentino ; Florentiæ, 1713. in-fol. avec 50 planches en taille-douce.*

*olivæ folio*, qui n'est pas au Jardin du Roi à Paris.

Le Cabinet d'Histoire Naturelle qui est contigu à ce Jardin, est formé de trois petites salles, où il y a divers objets de curiosité, entre autres, des défenses d'hippopotame, qui ont dix pouces de diamètre & 3 pieds de longueur, & plusieurs autres curiosités.

*LOGGIA de' Mercanti* est un grand bâtiment de marbre, décoré d'un Ordre Dorique en pilastres. Cette espece de Bourse est située près de l'une des extrémités du Pont de marbre. Le Grand Duc Ferdinand I. la fit construire en l'année 1606, tant pour servir de lieu d'assemblée aux Marchands qui venoient de toutes parts traiter avec ceux de Florence, que pour y conserver à l'abri du feu tous les papiers & registres concernant le commerce. Le rez-de-chaussée de ce bâtiment où s'assembloient les Marchands, est un portique d'Ordre Dorique, qui n'a de triglyphes que sur ses pilastres & sur le milieu de ses arcs, ce qui rend sa frise trop nue. Cette partie, quoique peu remarquable; est plus estimée que le premier étage; c'est dans celui-ci que les archives étoient placées autrefois; mais depuis que le



commerce de Livourne a fait tomber celui de Pise , ce bâtiment est devenu totalement inutile.

A l'autre extrémité du même Pont il y a une maison à plusieurs étages, ni belle, ni laide , appelée *la Casina de' Nobili*, « la petite maison des Nobles » : ce n'est autre chose qu'une salle de jeu , où les Nobles s'assemblent pour tuer le temps & perdre leur argent.

Il y a quelques palais remarquables à Pise , tels sont ceux d'*Albizzi* , *Lanfranducci* , *Albizzi Lanfranchi* , & le palais du Grand Duc qui autrefois y venoit passer quelque temps chaque année , celui-ci est situé sur le quai de l'Arno : enfin l'Hopital Général.

Ce qui mérite le plus d'attention , ce sont les quais & les ponts de cette Rivière.

Il n'y a rien qui rappelle si bien la situation du quai de la Mégisserie de Paris , que celui qui est entre le pont de marbre & le pont de la forteresse. La conformité de ce site est si grande qu'on en est frappé ; celui de Pise est cependant plus large que celui de Paris : les quais de Pise sont si agréables , qu'ils sont la principale promenade de la ville , tant

## 498 VOYAGE EN ITALIE.

pour les gens de pied que pour les carrosses.

A l'égard des ponts , le premier qui est celui que l'on passe pour aller à Livourne , s'appelle *il Ponte a Mare* , parce qu'il conduit en effet du côté de la Mer : le second , *Ponte Mezzo* , ou *il Ponte Marmo* , parce qu'il est tout de marbre ; il a été reconstruit en 1660. La coupe en est belle , & il n'a que trois arches , quoique l'Arno soit très-large dans cet endroit.

Le troisieme est le *Ponte alla Fortezza* , c'est-à-dire , qui conduit à la forteresse. Ces ponts n'étant point couverts de maisons comme quelques-uns de ceux de Paris , laissent jouir en plein du beau coup-d'œil de la riviere & de la campagne.

Combat  
de Fife.

L'on donne tous les trois ans sur le pont de marbre , une fête très-singuliere. Le peuple de deçà & celui de delà la riviere se disputent le pont , dans un combat qu'ils se donnent armés de massues de bois. Les combattans au nombre de 720 , sont revêtus de cuirasses , & portent en tête des casques dorés. Ils sont divisés en douze compagnies de soixante hommes chacune , marchans sous leurs

enseignes particulieres. Après avoir fait la parade en public , six de ces compagnies se présentent à l'une des extrémités du pont , & les six autres à l'autre extrémité. Elles avancent en face l'une de l'autre à une certaine distance , laissant au milieu du pont marqué par une antenne fort élevée, un petit intervalle. Au signal donné par la décharge d'une boîte , on baisse l'antenne , & les troupes fondent les unes sur les autres au son de divers instrumens. Les plus forts s'emparent du champ de bataille , & s'ils peuvent user de ruse dans ce petit combat , ils n'en laissent pas échapper l'occasion , mais il est défendu de se frapper. Ce spectacle ne dure guères que trois quarts-d'heure ; il n'est jamais terminé sans qu'il y ait beaucoup de blessés , quelquefois même des morts. C'est peut-être là le seul vestige qui soit resté en Europe de l'ancienne Gymnastique & des grands Jeux de la Grece & de Rome : mais on en ignore absolument l'origine <sup>(a)</sup>.

(a) On peut voir une ample Dissertation sur ce sujet dans l'Ouvrage qui a pour titre : *Oplomachia Pisana, ovvero la battaglia del ponte di Pisa* , desc ritta da Camillo Ranier Borghi, nobile Pisano, alfiere d'infanteria dell' A. R. di Toscano , nella banda di Pisa , in Lucca, 1713. 182 pages in-4<sup>o</sup>.

## 500 VOYAGE EN ITALIE.

On a prétendu que c'étoit une institution faite à l'imitation des Jeux Olympiques, par Pelops , fils de Tantale , Roi de Phrygie , Fondateur de Pise. Les autres prétendent que ces Jeux furent établis à Pise par Néron ; d'autres, que c'est en mémoire de la défaite de Musetto , Roi de Sardaigne , l'an 1005 , sur le pont même de Pise ; mais il n'y a là-dessus que de l'incertitude , & Borghi, après avoir rapporté six opinions différentes à ce sujet , convient qu'il n'est pas possible de décider la question. Le combat de l'année 1767 a été fixé au 19 Mai , & l'on assuroit que le Grand Duc y assisteroit.

Il y a beaucoup de grandes Tours à Pise ; c'étoit autrefois une marque de distinction qu'on accordoit à ceux qui avoient exercé la Magistrature.

La ville n'est fermée que par un fossé & d'anciennes murailles flanquées de vieilles tours. Les Florentins après l'avoir prise , y firent bâtir trois forts , dont deux sont très-peu de chose ; le seul qui ait quelque apparence , est proche de la porte S. Marc du côté de Florence.

Hommes  
Illustres.

Pise a produit des Sujets illustres dans l'Eglise , dans les Sciences & dans les

Arts : le Pape Eugene III. élu en 1145 : c'est celui qui se réfugia en France , & qui fit la consécration de l'église de Montmartre l'an 1146.

Léonard Fibonacci qui apporta du Levant en Italie les chiffres Indiens vers l'an 1250 , étoit de Pise.

Renerius qui a écrit sur la Pathologie ; le P. Barthelemi , Dominicain , qui a écrit sur la Théologie Morale , & dont l'Ouvrage célèbre est connu sous le nom de *Somma Pisanella*.

Galilée , dont nous avons parlé dans le Chapitre XVI. Arnolfe , Nicolas & Jean de Pise , Artistes célèbres , que nous avons cités plusieurs fois , & dont les vies se trouvent dans Vasari.

Cette Ville est encore actuellement le centre des études de la Toscane , l'on y vient étudier de toutes les provinces voisines , & il n'y a point d'Université en Italie où il y ait plus de gens distingués.

L'UNIVERSITÉ' de Pise est fort ancienne, Accurse, Bartole, Cefalpin & beaucoup d'autres l'ont rendu célèbre ; le Grand Duc Côme I. mort en 1574 , la rétablit & lui donna un nouveau lustre , il y fit venir Alciat pour enseigner le Droit & plusieurs autres personnages dis-

Université

tingués. Elle a 15000 écus du pays, qui font 84000 livres de France, revenu fort considérable qui se prend sur la dixme Ecclésiastique & que les Papes ont concédés à l'Université. La répartition s'en fait par le Grand Duc entre les différens Professeurs qui sont au nombre de 42, & dont les appointemens vont depuis 840, jusqu'à 2800 livres, suivant l'ancienneté.

Ces Professeurs sont nommés par le Prince pour trois ans seulement, au bout de trois ans on confirme pour l'ordinaire leurs nominations & l'on augmente leurs appointemens. Les fonds de réserve s'employent à acheter des livres & des instrumens, ou à d'autres établissemens littéraires, il y a 30 ans que l'Université a fait bâtir un bel Observatoire à ses dépens, comme je l'ai remarqué ci-dessus, & elle forme actuellement une bibliothèque considérable.

Le chef de l'Université, *Proveditore generale dello studio*, est chargé de veiller à l'observation des réglemens; cet emploi est uni à celui de Prieur de l'Eglise conventuelle de l'Ordre de S. Etienne, & de Lieutenant *in spiritualibus* du Grand Maître de l'Ordre; *Monsignor*



CERATI, qui en est pourvu, est un Prélat plein de mérite, qui à l'âge de 76 ans conserve tous les agrémens du caractère & du sçavoir qui l'ont rendu recommandable; il faut voir son éloge dans le voyage de M. Grosley.

Il y a plusieurs Colleges à Pise; les principaux sont le *Collegio Ferdinando*, fondé en 1587, où demouroit Bartole; quarante jeunes gens y sont élevés pendant six ans, aux frais de différentes Villes de la Toscane; *Collegio della Sapienza*, où il y a trente-neuf écoliers élevés aux dépens du Prince; le College *Rici* & le College *del Palazzo* ont chacun cinq ou six boursiers.

Les leçons publiques des Professeurs de l'Université sont fort courtes, elles ne durent gueres qu'un quart-d'heure; mais elles sont suivies d'une révision qui se fait en particulier: il y a environ soixante-dix leçons publiques par année; mais les Professeurs sont aussi obligés de faire chez eux des leçons privées & gratuites, dont le nombre n'est pas fixé; il y a quelquefois des Professeurs qui profitent de leur crédit, non-seulement pour ne pas faire les leçons privées, mais encore pour se dispenser des leçons

publiques ; cet abus est de tous les pays ; c'est aux Ministres à y veiller.

Parmi les quarante-deux Professeurs de l'Université de Pise, il y en a actuellement même de très-distingués ; tels sont le P. Odoardo *Corfini*, Scolopie, qui a imprimé des ouvrages intéressans sur la Littérature Grecque, *Fasti Attici*, &c. & qui est très-versé dans les Antiquités, la Physique ; il a écrit sur les eaux de la Chiana, &c. le P. *Antonoli*, du même Ordre, & qui marche sur les mêmes traces, habile en Grec & en Métaphysique. M. Leop. *Guadagni*, célèbre Jurisconsulte, qui a fait des Instituts fort estimés ; le P. Jean-Laurent *Berti*, Augustin, grand Théologien <sup>(a)</sup> ; le P. Monilia, Jacobin, Professeur en Théologie, habile Métaphysicien, qui a écrit contre les Matérialistes dans un bon style ; M. *Brogiani*, excellent Anatomiste, Auteur d'un livre sur les poisons ; M. le Docteur *Gatti*, qui depuis quelques années se distingue à Paris par ses succès dans l'inoculation ; M. *Matani* qui a imprimé une description Topographique des environs de Pistoia & de ses productions naturelles ; MM. *Ostili* & *Bianucci*, M. *Calpi*,

(a) Il est mort en 1766.

Médecin, Auteur de plusieurs dissertations ; le P. Ottavio Cametti , Abbé de Vallombreuse , qui a donné en 1765 un abrégé des Sections coniques ; M. *Tommasini* , qui a écrit sur l'algebre & sur son application à la Physique , il y a des recherches très-curieuses dans son ouvrage. Je ne parle pas du P. Frisi , Barnabite , qui a fait long-temps l'honneur de la chaire de Mathématiques de Pise ou plutôt de toute l'Italie , par une multitude d'ouvrages très-profonds dans les Mathématiques ; il a préféré depuis quelques années d'aller à Milan , où il y avoit une chaire vacante de même espece. C'est dans la même Université que M. le Marquis Tanucci , actuellement premier Ministre du Royaume de Naples , étoit Professeur en Droit , lorsque Dom Carlos l'attira près de lui.

Parmi les gens de lettres qui se distinguent à Pise , on doit compter M. *Nelli* , Chevalier de l'Ordre de S. Etienne & Intendant des eaux , *Proveditore dell' Uffizio dei fossi di Pisa* , qui a donné sur l'Histoire Littéraire de Florence un ouvrage que j'ai cité.

M. *Verney* , Gentilhomme Portugais ; Auteur d'un excellent traité de Logique.

M. *Soria* , Professeur de Physique ; connu encore par plusieurs dissertations de Métaphysique. L'Abbé Fontana , Professeur de Logique , qui a fait d'excellentes recherches sur l'Iris de l'œil , les globules du sang , le venin de la vipere , &c.

M. *Perelli* , Directeur de l'Observatoire & Professeur d'Astronomie , est un des plus forts Mathématiciens qu'il y ait en Italie ; il est aussi Docteur en Médecine , érudit , habile dans le Grec , mais il ne fait gueres plus d'usage de toutes ces connoissances que de ses talens pour la Géométrie ; je ne connois de lui qu'un seul problème d'imprimé.

M. *Martini* qui a donné un livre sur l'algebre. M. Carlo Guadagni qui a fait des institutions de Physique expérimentale.

Le P. *Mattei* , Cordelier conventuel , qui a donné la *Sardinia Sacra* , & qui travaille à une grande histoire Ecclésiastique de Pise qui aura plusieurs volumes in-4<sup>o</sup>.

Le P. Raymond *Adami* , de l'Ordre des Servites , Professeur de Théologie ; Antiquaire , célèbre par son érudition ; qui a donné pendant long-temps un Journal ou Histoire Littéraire de l'Italie ; qui paroissoit tous les six mois.

M. *Flaminio dal Borgo*, qui a donné un ouvrage sur les antiquités de Pise.

Le Docteur *Vannucchi*, Associé de l'Académie Royale des Inscriptions & Belles-lettres de Paris, & très-bon Poëte.

La ville de Pise n'est point riche, malgré tout l'avantage de sa situation; on n'y compte pas quarante personnes qui aient équipage, quoiqu'en Italie ce soit un des premiers objets de luxe, & le principal article de superfluité.

On construit à Pise beaucoup de petits bâtimens pour la navigation, qui descendent l'Arno, & vont sur la côte de Toscane. Les fleurs artificielles qui se font au couvent de S. Mathieu sont estimées. D'ailleurs il y a fort peu de commerce à Pise, depuis la construction du port de Livourne, dont nous allons parler.

La brasse de Pise, *Braccio* est, de même qu'à Florence, de 1 pied 9 pouces 6 lignes  $\frac{454}{1000}$ .

La mesure des terres, appelée *Stioro*; est composée de 66 cannes quarrées, chacune de cinq brasses en tout sens, ce qui revient à-peu-près à 147 toises de surface, ou la sixieme partie d'un arpent de Paris.

Le climat de Pise est fort doux , cependant en 1755 il y geloit au point que l'Arno étoit glacé , mais cela ne s'étoit pas vu depuis plus de trente ans. Ce grand hyver fit périr beaucoup de citronniers & d'orangers qui croissoient en espalier ; ceux qui viennent en plein vent ont été plus épargnés. Il y en a une très-grande quantité de fort beaux dans les jardins , les cours & les cimetières de cette Ville.

La maniere de s'habiller à Pise est la même qu'à Florence , mais les femmes de la campagne y sont coëffées avec une espece de coquetterie , elles portent dans les cheveux beaucoup de fleurs artificielles , & deux rangs de gros grelots d'argent au-dessus de leur chignon , qui est natté & arrêté ensuite avec une grosse aiguille d'argent. Elles portent aussi des chapeaux de paille , & ont ordinairement une espece de collerette de drap d'écarlatte ou d'autre couleur qui n'excede pas par-devant leur tour de gorge , mais qui descend par-derrière jusqu'au milieu du dos. Cet ajustement leur va d'autant mieux qu'elles sont pour l'ordinaire très-jolies.

Bains de  
Pise.

LES BAINS de Pise , *Bagni di Pisa* , qui sont à une lieue & demie au nord de



la Ville. Ce sont les plus célèbres & les plus fréquentés qu'il y ait en Italie , ils sont situés à S. Giuliano dans la plaine qui est entre *monte Bianco e monte di Caldocoli* ; nous en avons une description très-détaillée & très-instructive donnée par M. le Docteur Antoine Cocchi : le nom seul de l'Auteur annonce la bonté de l'ouvrage.

Ce fut en 1743 , que, pour profiter de ces eaux thermales , M. le Comte de Richecourt obtint de l'Empereur un ordre pour y faire bâtir de fort beaux bains. Ils consistent en cinq corps de bâtimens tous isolés les uns des autres , qui décorent une place ; celui du milieu est le plus élevé, il sert à l'habitation des malades , les quatre autres bâtimens sont plus bas & renferment vingt-neuf bains , six douches & deux étuves. Il n'y a rien de plus commode & de mieux entendu que leur distribution. Chaque bain est pratiqué dans une petite chambre & se remplit avec un robinet d'eau termale , venant de la source même. Cette eau est d'une chaleur que l'on supporte aisément. On fait descendre les malades dans le bain , par un petit degré , ils s'assoyent sur un banc de pierre & ne prennent d'eau que

## 510 VOYAGE EN ITALIE.

jusqu'à la hauteur qu'ils veulent. A l'égard des douches, il y a des robinets élevés, dans des chambres disposées à cet effet d'où l'on fait tomber l'eau sur le corps des paralytiques : dans le même endroit sont des chaises percées garnies de canules qui reçoivent l'eau directement de sa source, de sorte qu'en s'y plaçant on peut facilement prendre un remède sans avoir besoin pour l'introduction de l'eau d'une autre puissance que la pesanteur de celle du réservoir. Cette façon qui est très-commode n'a qu'un inconvénient, c'est que l'on ne peut pas sçavoir au juste la dose d'eau que l'on prend.

Les étuves sont également bien disposées ; ce sont des chambres placées sur la source même, dont le parquet est de planches trouées & au travers desquelles toute la chaleur de la source se communique à celui qui est dans l'étuve. Chaque bain ou douche a une chambre à feu à côté où l'on peut s'essuyer, & il y a une grande gallerie où ceux qui boivent l'eau peuvent se promener à couvert.

Le bâtiment principal, appelé *il Casino de' Bagni*, ou la maison des bains, est plus élevé que les quatre dont nous

avons parlé, sa face principale n'a que cinq croisées de largeur sur la place, mais il s'étend beaucoup sur les côtés & occupe un grand emplacement. Le premier étage de cette façade est décoré de la manière la plus simple, l'on n'y a employé que des bossages & refends peints en gris ; mais cette couleur tranche trop sur l'enduit blanc du bâtiment. L'intérieur est uniquement destiné à loger ceux qui viennent prendre les eaux, ils y ont tous un appartement complet, une belle cuisine par bas & des endroits pour coucher leurs domestiques à leur portée ; les plaisirs qui doivent contribuer à rendre les remèdes efficaces ne sont pas ordinairement négligés : au centre de cet édifice l'on a pratiqué quatre chambres pour jouer, & au milieu un salon où l'on danse, avec une tribune pour placer la musique : à l'extrémité des quatre chambres il y a des terrasses pour la promenade.

La situation de la Chapelle mérite aussi d'être remarquée, elle est hors des appartemens, adossée contre le roc de la montagne & placée si avantageusement que tout le monde peut de sa chambre entendre la messe & voir le Prêtre à l'autel.

## 512 VOYAGE EN ITALIE.

Au devant du bâtiment il y a une grande place décorée de deux fontaines ; ce sont deux vases posés sur des piédestaux , de chacun desquels partent deux robinets qui dégorgent dans des coquilles.

C'est sur cette place que donne le chemin de Pise , qui passe sur un pont placé vis-à-vis la maison des bains. Ce pont est sur un bras du Serchio.

Après avoir donné la description de Pise , nous passerons à celle de Livourne & de Lucques , & nous retournerons à Florence par Pistoia. Mais il y a aussi des voyageurs qui vont de Florence à Pistoia , à Lucques , à Pise & à Livourne , & qui reviennent à Pise pour prendre la route de Siene, cette méthode est peut-être la meilleure , & c'est en faveur de ceux-ci que je vais dire un mot de la route de Pise à Siene.

Route de  
Pise à Siene.

De Pise à Siene il y a 22 lieues , dont une partie se fait le long de l'Arno , & l'autre le long de l'Elfa , rivière dont la source est fort près de Siene.

De Pise aux *Fornacette* il y a une poste.

De *Fornacette* à *San Romano* , une poste.

De *San Romano* à *la Scala* , demi-poste.

*De la Scala à Cambiano , une poste.*

Avant d'arriver aux Fornacette on côtoye l'Arno sur une chaussée plus basse que ce fleuve & qui se rompt dans les grandes eaux. Lorsque cela arrive la campagne est entièrement inondée. On passe un peu plus loin un grand pont de briques dans un endroit où la chaussée cesse de côtoyer le fleuve. Ce pont est pratiqué uniquement pour faciliter l'écoulement des eaux de la plaine après les grandes pluies & pour empêcher qu'elles ne renversent la chaussée.

A une lieue des Fornacette ou à six lieues de Pise, on trouve le bourg de Ponte d'Era, où l'on passe la riviere d'Era sur un pont. A une lieue de Ponte d'Era, on passe sur un autre pont la Sitchina, petite riviere fangeuse. Il n'y a qu'une demi-lieue de ce pont à San Romano, pendant toute cette poste on côtoye encore de temps en temps l'Arno.]

La quantité de petites rivières que l'on trouve sur cette route ne contribuent pas peu à fertiliser le pays. A un mille de San Romano & à 11 lieues de Pise on traverse la riviere d'Ebola sur un pont de briques de deux arches, qui est assez joli. Enfin, à deux cens pas de ce pont &

à 5 lieues de Ponte d'Era, vis-à-vis l'*Ostelleria Bianca*, on laisse à gauche le chemin de Florence & l'on tourne à droite pour aller à Siene par un chemin de traverse. De l'*Ostelleria Bianca* à Poggibonfi il y a 7 lieues, mais de l'*Ostelleria Bianca* à Cambiano il n'y en a que deux.

De Cambiano à Poggibonfi, 1 poste  $\frac{1}{2}$ .

De Poggibonfi à Castiglioncello, 1 poste.

De Castiglioncello à Siena, 1 poste.

En continuant la route on passe la petite riviere de la Pisciola sur un pont qui est à une lieue de Cambiano. A une lieue & demie de ce pont on voit sur la gauche le château de Certaldo qui est sur la croupe d'une montagne où il forme une vue dans le goût de celles que choisissoit le Pouffin.

Certaldo.

Certaldo est la patrie de Boccace, il y mourut en 1375, & l'on y montre encore sa maison, décorée par une inscription en marbre, qui apprend à la postérité que c'est-là où habitoit ce célèbre Ecrivain, *has olim exiguas coluit Boccacius ædes*. Nous en avons parlé dans le chapitre XVI.

Au sortir du village de Certaldo on passe la riviere de la Guena sur un pont



de deux arches. A deux lieues de ce pont on passe à gué la petite riviere appelée *Stagia* ou *Stagio*, tout près de Poggibonfi. Ce village est sur la route de Florence à Siene, dont nous parlerons plus loin.

Depuis Poggibonfi on passe encore deux fois la *Stagia* sur deux ponts de briques, à une demi-lieue & à une lieue de Poggibonfi. On la passe encore deux fois à gué depuis Castiglioncello. La premiere fois au sortir de Castiglioncello & la seconde fois à une lieue plus loin.

Le chemin de Livourne à Poggibonfi est très-bon, mais les quatre lieues qu'il y a de Poggibonfi à Siene sont fort mauvaises, & il y a toujours à monter & à descendre.

Les payfages le long de cette route sont rarement heureux, parce que les arbres qui se dépouillent de leurs feuilles sur-tout les chênes y sont presque tous rabougris & ne s'élancent ni ne se découpent sur le Ciel aussi gracieusement que nos ormes & les autres arbres de France. D'ailleurs les cyprès & les pins lorsqu'ils ne sont pas accompagnés de quelqu'autre verdure, ou lorsqu'ils ne se rencontrent

pas à côté de quelques bâtimens ne donnent que des formes seches & tristes.

---

## CHAPITRE XXII.

### *Description de Livourne & de ses Environs.*

**L**IVOURNE, en Italien *Livorno*, est une Ville de trente à quarante mille ames, située à six lieues de Pise & à 20 lieues de Florence; elle est le seul port & le siege principal du commerce de la Toscane, comme étoit jadis le *portus Pisanus*.

La République de Pise, qui étoit autrefois puissante par le commerce maritime, avoit son principal port à 4 lieues de la Capitale, entre Livourne & l'embouchure de l'Arno, & il s'appelloit *portus Pisanus*; on en peut voir l'Histoire au commencement du second volume de M. Targioni, où elle occupe 140 pages y compris l'Histoire ancienne de Livourne. Ce port fut presque entièrement détruit en 1268 par Charles Duc d'An-

CHAP. XXII. *Descript. de Livourne.* 517  
jou , à la tête des Florentins , & par les  
Génois dans l'année 1284 , qui fut l'épo-  
que principale de la décadence de Pise : les  
environs de *Porto Pisano* , du côté de Li-  
vourne , commencèrent pour lors à se  
peupler , l'ancien port fut même comblé  
par les Guelfes vers l'an 1290 , & il  
n'en reste plus aucun vestige , si ce n'est  
des tours que l'on croit en avoir été des  
dépendances , *Torre magna* ou *magnano* ,  
deux autres Tours qui sont plus près de  
Livourne , *Torre della Fraschetta* , & la  
*Torretta* ; celle-ci est dans l'intérieur des  
terres , au nord de Livourne , vers un  
chemin qui conserve encore le nom de  
*Strada vecchia di Porto Pisano* ( Tar-  
gioni II. 106. )

Le territoire où est actuellement Li-  
vourne s'appelloit alors *Castrum Liburni*  
ou *de Livorna* ; on voit qu'en 1120 il  
appartenoit à l'Archevêque de Pise ; il  
fut ensuite concédé par les Empereurs  
aux Marquis de Livourne , qui le possé-  
derent long-temps. Avant l'année 1279 ,  
il n'y avoit point de murailles à Livour-  
ne , la jalousie des Républiques de Gê-  
nes , de Florence & de Lucques fit que  
ce Village & les restes de *Porto Pisano*  
furent souvent attaqués & ruinés , spécia-

lement en 1362, par Pierino Grimaldi ; à la tête de quatre galeres Génoises , & 1364, par les Florentins qui n'y laisserent pas une maison sur pied ( M. Targioni II. p. 56. )

En 1404 Gabriel Marie ( fils naturel du grand Galeas Visconti , Duc de Milan ) qui étoit maître de Pise , ayant eu recours, pour s'y maintenir, à Charles VI. Roi de France , qui étoit alors maître de Gênes ; il remit *Porto Pisano* & *Livorno* entre les mains du Maréchal de Boucicaut , qui en 1407, les rendit aux Génois , & ceux-ci en 1421 vendirent Livourne aux Florentins ; ce port commençoit pour lors à devenir intéressant ; car les Auteurs observent que l'acquisition que les Florentins avoient faite de Pise en 1406 étoit regardée comme inutile jusqu'au temps où ils y réunirent Livourne.

En 1439 les Florentins firent bâtir à Livourne la tour de *Marzocco* , qui servit à empêcher en 1484 la descente des Génois. Lorsque Pierre de Medicis commença d'établir son pouvoir à Florence , un de ses premiers soins fut de s'assurer de quelques forteresses & de quelques places de la Toscane. Lorsqu'ensuite il

CHAP. XXII. *Descript. de Livourne.* § 19  
eut été exilé & qu'il voulut s'étayer de  
la puissance de Charles VIII. il lui remit  
les places dont il pouvoit disposer, & spé-  
cialement Livourne; il vint une garnison  
Françoise en 1494, mais l'année sui-  
vante Livourne fut rendue aux Floren-  
tins. On voit qu'alors il n'étoit plus ques-  
tion de *Porto Pisano*, que ce port ne  
pouvoit plus servir; les atterrissemens  
que la mer y avoit causés l'avoient rendu  
inutile; cet inconvénient auroit encore  
lieu à Livourne sans les soins continuels  
que l'on prend pour nétoyer le port. Dès-  
lors tout le commerce se faisoit par le  
port de Livourne, & il commença de  
s'y former une Ville; ce fut à Livourne  
que se fit en 1408 l'ouverture du Con-  
cile de Pise; le Pape Eugene IV. en  
1434 s'y réfugia déguisé en Religieux,  
pour aller ensuite à Florence où il fut  
reçu avec tous les honneurs dus à son  
rang.

Le Duc Alexandre de Medicis fit for-  
tifier Livourne en 1537, & fit bâtir ce  
qu'on appelle actuellement *Fortezza vec-  
chia*, qui a été augmentée depuis; on y  
voit les armes du Duc avec cette inscrip-  
tion *un solo Signore, una sola legge*, qui  
commençoit à annoncer la nouvelle

domination des Souverains de la Toscane.

Le Grand Duc Côme I. étant devenu maître de Livourne en 1543 , en fit un port franc , y attira beaucoup de Grecs & accorda des privileges considérables en 1548 à ceux qui viendroient s'y établir ; il augmenta la Ville , il fit construire dans l'ancienne forteresse le beau puits , dont l'eau est célébrée par Redi ( Op. T. VII. p. 56. ) fit élever un fanal & aggrandir le port, ou plutôt il le fit construire tout à neuf ( *Pier Vettori orat. in funere Cosmi I.* ) François I. son fils , augmenta l'enceinte de la Ville en 1577 , & son frere Ferdinand I. fit construire le nouveau mole qui s'appelle encore *Molo Ferdinando*,

On commença vers 1604 , la construction de la nouvelle forteresse ; en 1606 on fit des aqueducs & des fontaines ; Ferdinand n'oublia rien pour contribuer à la grandeur & à la population de Livourne ; il mérita à juste titre le monument qu'on lui éleva sur le port , & dont nous parlerons plus bas.

En 1626 Ferdinand II. fit faire le nouvel Arsenal , ( *Magri 145 & suiv. Targioni II. 104* ). En 1646 on conf-



truifit la nouvelle Douanne ; en 1629 on fit la partie de la Ville qui eft appellée *Venezia*, à caufe de fa reffemblance avec Venife. Enfin Livourne qui n'étoit qu'un village il y a 200 ans , eft devenue une des villes les plus confidérables de la Tofcane , & l'un des fruits les plus importants de la puiffance & des foins de la Maifon de Medicis.

Livourne a environ deux milles de tour ; elle eft fortifiée du côté de la terre par de bons baffions avec de larges foffés pleins d'eau , foutenus de différens ouvrages ; & l'on y entretient 2000 hommes de garnifon. Cette Ville eft bien bâtie , la plupart de fes maifons font de brique avec des chaînes de pierres de taille ; fes rues font droites & bien pavées , elle a un quartier fîtué entre la fortereffe neuve & la vieille , qu'on appelle la nouvelle Venife , parce qu'il eft percé de canaux fur lesquels on fait transporter les marchandifes avec des chaloupes jufqu'aux portes des magafins. Une de fes principales commodités , eft d'avoir un canal de cinq lieues de long qui aboutit dans l'Arno , par lequel on conduit à Pife les voyageurs & les marchandifes pour un prix très-modique.

## 522 VOYAGE EN ITALIE.

La forme générale de la Ville est quadrée, elle a une grande place sur le bord de la Darce , de laquelle on voit ses deux portes opposées , sçavoir la porte Colonnella qui regarde la mer , & la porte de Pise , *porta Pisa* , du côté du continent , à laquelle conduit une large rue appelée *via grande*. La place, *Piazza grande*, est vaste & belle , sans que les bâtimens en soient bien réguliers ; on y voit l'Eglise principale , *Il Duomo* , & le Palais Ducal , *Palazzo del Principe* , où le Grand Duc loge quand il vient à Livourne , & une fontaine dont l'eau n'est pas trop bonne , cependant tout le peuple en boit , mais ceux à qui leurs facultés le permettent , en font venir de Pise pour leur boisson.

En allant voir le port de Livourne , la premiere chose que l'on remarque est une statue de marbre que Côme II. érigea à Ferdinand I. son pere. Ce Prince est représenté debout sur un piédestal , ayant une main appuyée sur le côté , & tenant de l'autre un bâton de commandement ; elle est de Jean de l'Opéra , mais bien au-dessous des éloges que quelques-uns en ont fait ; le mouvement en est manqué , & le dessein & l'exécution en sont

également mauvais. Mais il y a quatre esclaves de bronze enchaînés aux angles du piédestal, comme à la statue de la Place des Victoires & à celle du Pont-neuf à Paris; ils sont bien plus grands que nature, & représentent quatre Africains nuds, de différents âges: la composition en est excellente, sur-tout celle des deux vieillards; quoiqu'ils ne soient pas dans le goût de l'antique, ils ont un caractère convenable à la nature qu'on a voulu imiter; il est même certain que les bronzes ont perdu de la beauté des modeles de Pierre Taci, sur lesquels ils ont été exécutés. M. Pigale est assuré que ces modèles étoient au-dessus des bronzes, pour les avoir vûs à Florence dans l'atelier d'un Sculpteur; enfin ils tiennent beaucoup pour le dessein des excellens ouvrages de Rubens.

Pour voir le Port de Livourne, il faut faire le tour du mole jusqu'à la pointe, d'où l'on voit la *Punta de' Cavaleggieri*, le fanal, les Isles appellées Gorgona, Meloria, & même l'Isle de Corse, qui est à 20 lieues de-là; le *Moletto* qui est près du Port, est l'endroit où se fait la quarantaine pour les vaisseaux suspects.

Le Port n'a gueres que 20 brasses ou

36 pieds de profondeur, il est sujet à des atterrissemens auxquels on remédie assiduelement par le moyen des pontons, *pontoni*, qui servent à en retirer le sable & les immondices. Le Grand Duc n'a dans ce Port que trois frégates un peu considérables, mais il y a plus de 100 bâtimens de toutes les Nations, sur-tout d'Angleterre, de Suede, & autres pays du Nord.

La *Bocca* est un petit bassin qui n'a que 10 ou 12 brasses d'eau, où l'on tient de petits bâtimens. A l'égard des vaisseaux de guerre, quand il en vient à Livourne, ils restent dans la *Piaggia*, qui est une espèce de rade, ils ne peuvent tenir dans le Port.

On ne construit dans l'Arsenal de Livourne, que des tartannes, des brigantins & autres petits bâtimens pour la pêche & le commerce, mais en petit nombre.

La darfe ou darfine, est comme un second Port, ou si l'on veut la partie du Port qui est la plus avancée dans la ville, & que l'on ferme avec une chaîne; ces sortes de ports servent à retirer les galeres, ils sont presque toujours creusés à main d'hommes, & répondent dans les ports de la Méditerranée, à ce que nous

appelons, bassins dans nos ports d'Océan. La darse de Livourne se ferme avec une chaîne qu'on attache d'un côté à la vieille forteresse qui en défend l'entrée ; & de l'autre côté à l'extrémité du mole intérieur, près d'un corps-de-garde soutenu d'une double batterie de Canons , proche duquel sont les Bureaux de la Santé & de la Douanne ; cette darse étant plus longue que large , pour éviter de tourner autour lorsqu'on veut gagner à pied la porte neuve de la Ville ; on l'a divisée par une digue dont l'entrée n'a d'ouverture que ce qu'il faut pour laisser passer une galere , & se referme aussi-tôt par un ponton qu'un seul esclave peut mouvoir facilement : c'est dans cette seconde partie de la darse , que se tenoient les cinq galeres du Grand Duc , qu'on a détruites en 1755. On va voir aussi l'Arсенal , *Armeria* , qui est à *Porta Murata* ; les bombes qui sont au *Fortino* , les magasins de sel & de tabac , à la *Darsena* ; & le lazaret.

Il y a fort près de la Ville du côté de Pise , deux tours bâties sur des rochers : elles sont de toutes parts environnées de la mer , & peu distantes l'une de l'autre : la premiere s'appelle *Mazzoco* , elle est

blanche , & c'est la plus élevée des deux : on y conserve des poudres. C'est sous le canon de cette tour que l'on fait faire quarantaine aux vaisseaux qui viennent du Levant. On trouve dans la seconde tour qui est beaucoup plus basse , une source d'eau vive où les mariniers vont faire de l'eau , celle de Livourne étant trop mauvaise.

Vis-à-vis de ces deux tours , il y en a une autre dans la mer qui est celle du fanal ; sa forme ressemble à celle de deux tours qui seroient l'une sur l'autre : elle est construite vers le lazaret , & l'un des deux bastions du mole sur la pointe d'une bande de rochers qui a environ un demi-mille de long. Le lazaret mérite aussi d'être vû , il est composé de plusieurs grands corps de bâtimens baignés de toutes parts des eaux de la mer : l'on y séquestre avec grand soin , & l'on y fait faire quarantaine aux personnes qui viennent du Levant ; l'on expose pendant ce temps-là leurs marchandises sous des hangars. M. Grosley raconte dans son voyage ( Tom. III. pag. 249 ) , le risque qu'il courut d'y être renfermé pour s'être un peu trop avancé.

On découvre encore une quatrième



tour à cinq milles du grand Port, située dans une très-petite Isle qui n'a tout au plus que 50 ou 60 toises de large, presqu'à fleur d'eau, nommée la Meloria, autrefois *Mænaria* : elle est de forme quarrée, & sa grande blancheur la fait appercevoir de fort loin. On prétend que la Reine Elisabeth la fit construire après la perte de deux vaisseaux Anglois qui se briserent sur des écueils dont l'Isle est environnée de toutes parts à plus d'un quart de lieue de distance ; pour les éviter, & sur-tout pour se garantir d'un banc de sable qui est du côté du Nord, les marins ne manquent point d'observer cette tour lorsqu'ils dirigent leur route vers le Port. Au reste, l'Isle de la Meloria toute dangereuse qu'elle est, sert à la sûreté de cette rade, dont le mouillage est excellent depuis un demi-mille de la Ville, jusqu'à deux milles au large.

Il y a un endroit à Livourne où l'on resserre les esclaves à l'imitation des Turcs qui renferment en un lieu particulier les captifs qu'ils ont faits sur les Chrétiens ; c'est une grande maison de force dont les murs sont fort élevés, & où tous les esclaves se rendent le soir après avoir travaillé sur le Port aux ouvrages publics ;

ou bien après avoir été en journée pour leur compte , car l'on n'interdit point à ceux qui sçavent des métiers , la faculté d'aller travailler dans la Ville ; c'est aux soldats qui les conduisent chez les maîtres où ils sont employés , à les y ramener & à répondre d'eux : le soldat est payé de ses soins sur le gain de l'esclave. On a grande attention de séparer les Turcs des forçats Chrétiens ; ils couchent tous dans des corps de logis séparés qui donnent sur la même cour. L'endroit où ils sont , a six rangs de lits portés par des planches, arrêtés sur des bouts de soliveaux , & rangés les uns au-dessus des autres : on y monte avec des échelles de corde. Si deux esclaves se trouvoient couchés dans le même lit , ils seroient châtiés très-rigoureusement. On a de plus attention à ce que ce lieu soit tenu aussi proprement qu'il est possible.

Le magasin des huiles est à Livourne un objet de curiosité : afin d'épargner l'entretien de la quantité de tonneaux qu'il faudroit pour conserver les huiles , il y a dans cette Ville un beau magasin d'une grandeur prodigieuse , dans lequel on a songé à la solidité & à l'utilité plus qu'à la décoration ; les voûtes en sont basses :

baſſes : on a pratiqué dans toute leur étendue , des caves , ou pour mieux dire de petites cuves quarrées de pierre que l'on remplit d'huile , & où elle ſe conſerve parfaitement. Les marchands moyennant une modique rétribution , y ferment leurs huiles , & ne les en retirent que pour les vendre ; il n'y a dans Livourne aucun autre bâtiment remarquable.

Il y a dans la Ville ſept Paroiſſes , ſept Couvents d'hommes , & un de femmes ; les principales Eglifes ſont le *Duomo* ou la Cathédrale dont la voûte eſt belle , l'Egliſe des Grecs , celle des Dominicains , celle des Trinitaires , appelée la Rochetta.

L'Archevêque de Piſe a un grand Vicaire à Livourne , & les Officiers néceſſaires pour former une Cour Eccléſiaſtique. Nonobſtant cela , elle a une Cathédrale & un Chapitre , à la tête duquel eſt un Prevôt. Le Tribunal de l'Inquiſition y eſt beaucoup moins redoutable que l'on ne ſe l'imagine ; il ne connoît que de ce qui concerne les Catholiques domiciliés dans la Ville , & à peine en entend-t-on parler. Au ſurplus tout le monde jouit dans cette Ville qui eſt , pour ainſi dire , la patrie de l'Univers ,

d'une parfaite liberté de conscience. Les Protestans n'y font point inquiétés, ils font baptiser leurs enfans, célèbrent leurs mariages sur le premier vaisseau Anglois, Hollandois ou Danois qui se trouve dans le port, & ils ont un cimetiere particulier hors de la Ville.

La Synagogue des Juifs mérite aussi d'être vûe; on y peut assister à leurs cérémonies & les y voir en plus grand nombre qu'en aucun endroit de l'Italie: on comptoit dix mille Juifs à Livourne en 1730, & probablement il y en a beaucoup plus actuellement.

Il y a peu de noblesse à Livourne; tout y est négociant ou peuple; cependant il y a un casin où les nobles vont passer la soirée, mais les dames n'y vont gueres, si ce n'est dans le carnaval: les bourgeois s'assemblent au café de Genori, & à celui de Blanchini.

Commerce  
de Livourne.

Livourne fut le premier port franc qu'il y eut sur la Méditerranée, & cet établissement fut un des plus beaux traits de la politique & de la prudence des Medicis; l'intérêt du commerce fit accorder des privilèges à toutes les Nations, même aux Turcs, & autres Mahométans; ils y avoient même une Mosquée, &

CHAP. XXII. *Descript. de Livourne.* § 3 1  
cela par un traité qui donne semblable  
droit aux sujets du Grand Duc de Tos-  
cane , qui se trouvent en Turquie , d'é-  
xercer librement leur Religion. Malgré  
cette correspondance , & malgré les trai-  
tés de paix qui subsistent entre la Tosca-  
ne & les Barbaresques , les Corsaires  
d'Afrique font grand tort au commerce  
de Livourne.

Ce commerce roule principalement sur  
l'entrepôt des marchandises de toute es-  
pèce , & sur leur distribution dans toute  
l'Europe. Les Arméniens , & principale-  
ment les Juifs y sont les courtiers de pres-  
que toutes les Nations : les Anglois & les  
Hollandois y envoient deux fois l'an une  
flotte marchande. Le négoce le plus con-  
sidérable qu'y faisoient les François ,  
étoit autrefois celui des draps , mais il  
est bien diminué depuis que les Anglois  
en ont apporté en abondance , qui sont  
d'aussi bonne qualité , & qu'ils donnent  
à plus bas prix.

La France en est dédommée par les  
gains qu'elle fait sur nos étoffes de soie  
de Lyon , sur les modes de France à l'u-  
sage des femmes , quincailleries , tabacs ,  
vins , & eaux-de-vies , & quelquefois  
même sur nos blés.

A l'égard du commerce actif de Livourne , il consiste entr'autres choses en coton filé & non filé , café en fèves que l'on fait venir par la voie d'Alexandrie , soufre , alun , lacques fines , & toutes sortes de drogues du Levant ; anis de Rome , essences , & principalement dans les huiles , & autres denrées & marchandises qu'on tire de la Toscane. On envoie en Espagne & même en Angleterre , du tartre , des peaux de chevre : on envoie beaucoup d'habits dans le Levant ; & sur-tout pour les matelots : on y fait des liqueurs , & celles de Bologne y sont fortement prohibées ; il est bon qu'un étranger s'en souviene.

Corail de  
Livourne.

LE CORAIL est le seul objet de manufacture qu'il y ait à Livourne , cette matiere se tire des côtes de la Sardaigne & de la Corse , & sur-tout des environs de Bizerte en Afrique, près de Tunis. La manufacture des Attias , négocians Juifs , est la plus considérable : on est étonné de la quantité de mains par lesquelles il faut que les grains de corail passent avant que d'être façonnés. On les divise d'abord en 14 nuances différentes , dont voici les noms : 1. *schiuma di sangue*. 2. *fior di sangue*, 3. *primo sangue* , 4. *secon-*



do sangue, 5. terzo sangue, 6. stramoro, 7. moro, 8. nero, 9. strafine, 10. sopraffine, 11. carbonetto, 12. paragone, 13. Estremo, 14. passaeftremo. Après cela on les taille de longueur; d'autres ouvriers leur donnent la forme en les arrondissant sur une rouë de grès cannelée; il y en a qui ne sont occupés qu'à les percer, ce qui se fait avec beaucoup d'adresse & de propreté; d'autres à les assortir; pour leur donner le poli, on les frotte les uns contre les autres, en les remuant dans des sacs de cuir, où on a mis auparavant un peu de pierre-ponce pulvérisée; ensuite on les enfle pour en former des grands chapelets: c'est dans cet état qu'on les débite. Ceux dont les grains sont ronds, se portent en Amérique, les longs en Afrique; & ceux dont les grains sont très-gros, se vendent aux Turcs, qui s'en font des boutons.

On se sert dans le commerce de Livourne du même poids qu'à Florence; mais la brassée de Livourne, *Braccio*, est de 1 pied 9 pouces 5 lignes &  $\frac{1}{10}$ .

Il y a quelques gens de Lettres à Livourne, le plus célèbre est certainement M. Philippe *Venuti*, Prevôt de l'Eglise de Livourne, l'un des plus illustres An-

Gens de  
Lettres.

tiquaires qu'il y ait dans l'Italie ; il a demeuré long-temps à Bordeaux pour les affaires du Chapitre de Saint Jean de Latran , comme Abbé de Clérac ; & il étoit Secrétaire de l'Académie de Bordeaux ; il a remporté plusieurs fois des prix à l'Académie Royale des Inscriptions & belles Lettres de Paris , dont il est Membre , & les volumes de l'Académie Etrusque de Cortonne , dont il fut l'un des principaux Fondateurs, sont remplis de ses mémoires. On cite encore à Livourne M. Coltellini , Auteur de plusieurs Trajédies & d'autres poësies très-estimées ; & M. Pigri , Professeur de mathématiques , qui a fait des tables utiles pour l'arithmétique.

On peut voir la description & l'histoire de Livourne & de ses environs , traitée fort au long dans le second volume des voyages de M. Targioni.

De Livourne on revient à Pise , & l'on va de Pise à Lucques, en trois heures avec un voiturier du pays. On compte quinze milles qui ne sont gueres que quatre lieues. On passe d'abord aux bains de Pise , *Bagni di Pisa* , qui sont à quatre milles au Nord de la Ville.

Après les bains de Pise qui sont à 4

CHAP. XXIII. *Descript. de Luques.* 535  
milles , on trouve le *Molina* , trois milles  
au-delà , & *Ripafratta* , deux milles  
plus loin ; on trouve ensuite les bornes  
de la République de *Lucques* , à un mille  
de *Ripafratta* ; & à cinq milles au-delà  
est la Ville de *Lucques*.

---

## CHAPITRE XXIII.

*Description de Lucques & de ses  
environs.*

**L**UCQUES , en Italien *Lucca* , en Latin *Luca* , est une ville de 20 mille ames ,  
située à cinq lieues de la mer de *Toscane* , & à quatre lieues au Nord de *Pise* ,  
près du fleuve *Serchio* ; elle est la Capitale de la troisième République d'Italie :  
c'est une Ville si ancienne , qu'on en ignore la fondation ; elle faisoit partie de  
l'ancienne République des *Toscans* que les Romains détruisirent environ 300 ans  
avant J. C. Tite-Live nous apprend que Titus Sempronius , après une campagne  
contre Annibal , se retira à *Lucques* pendant l'hiver. Strabon , dans le cinquième  
livre de sa géographie , parle avec éloge de ses habitans , & du cas que le Sénat

en faisoit. Quoique soumise aux Romains, cette Ville avoit des privilèges considérables, avec le rang de Colonie Romaine; elle jouissoit d'une espèce de liberté, & se gouvernoit par ses loix. Elle étoit alors la première Ville par laquelle on entroit de la Toscane dans la Gaule Cisalpine.

Triumvira.

L'époque la plus célèbre dans l'histoire de la Ville de Lucques, est le séjour que Jules César y fit l'an 53 avant J. C. lors du premier Triumvirat, il y passa l'hiver; Pompée & Crassus s'y rendirent avec une multitude de personnages distingués. Appian d'Alexandrie dit, que tous les Magistrats de Rome y vinrent, & qu'on vit paroître à la fois 200 Sénateurs devant la porte de César; cela prouve que dès ce temps-là Lucques étoit une Ville grande, agréable & commode. Saint Pierre en fit peu de temps après une Eglise Episcopale, ce qui prouve encore que cette Ville étoit distinguée du temps des premiers Empereurs. Saint Antoine ou Antonin, premier Hermite, étoit un Prêtre de Lucques, il se retira sur le mont Pisanus, aujourd'hui la montagne de S. Pantaleon, où il institua ce genre de vie qui a continué fort long-temps

CHAP. XXIII. *Descript. de Lucques.* 537  
 au même lieu, & qui a donné la naissance à beaucoup d'autres Ordres d'Hermite<sup>(a)</sup>, plus de 300 ans avant Saint Paul, Hermite. Totila s'empara de la ville de Lucques en 550; les Goths ayant occupé pour lors une grande partie de l'Italie, étoient établis à Lucques dans le fixième siècle, lorsque Narsès, Général de l'Empereur Justinien, ayant détruit leur Royaume, prit après la bataille de *Nocera*, toutes les Villes de la Toscane; il fit le siège de Lucques où il employa tous les artifices d'un Général habile; il y fut occupé sept mois entiers, & les habitans ne se rendirent que lorsque manquant de tout, ils perdirent l'espérance de recevoir de France les secours qu'on leur avoit promis. Ce fut l'an 555. Voyez les histoires de Lucques, par *Tucci, Spada, Puccini, & Beverini, Civitali, & Fiorentini.*

Cette Ville eut ensuite divers Souverains particuliers, sous le nom de Ducs, de Comtes ou de Marquis; un des plus célèbres fut Adalbert, surnommé le riche, qui vivoit l'an 917, & qu'on ap-

Adalbert.

(a) Il faut le distinguer, | gypte & de Thébàide, qu'on  
 ce me semble, de S. An- | y mourut en 356.  
 toine, premier hermite d'E-

pelloit Marquis de la Toscane, *Tuscorum potens Marquio* ; son tombeau est à la porte de la Cathédrale de Lucques : c'est de lui que Muratori fait descendre les Princes d'Est, & la Maison de Brunsvik-Hanovre, qui régné en Angleterre.

Comtesse  
Mathilde.

La Comtesse Mathilde, étoit aussi fille d'un Duc de Lucques, qui mourut en 1052 ; elle étoit Princesse de Toscane, de Lombardie, vice-Reine de la Ligurie. Elle soutint pendant 30 ans les guerres les plus périlleuses contre les Schismatiques & les Anti-Papes ; elle chassa d'Italie l'Empereur Henri IV. qui étoit excommunié, donna ses Etats à l'Eglise. Cette illustre Princesse avoit eu tous ses ancêtres à Lucques, & peut-être y naquit-elle aussi : elle mourut en 1115, & la ville de Lucques reprit alors sa liberté.

Dans le treizième siècle, Florence & Lucques étant du parti des Guelfes & du Pape, eurent beaucoup à souffrir des Gibelins ; Lucques fut forcée en 1263 de se ranger du parti de l'Empereur & des Gibelins, elle revint ensuite au parti des Guelfes ; elle fut souvent d'un grand secours aux Florentins, mais elle forma toujours une République distincte de la leur.



CHAP. XXIII. *Descript. de Lucques.* 539

Elle fut gouvernée vers 1320 par *Castruccio Castracani*, célèbre Capitaine Gibelin, qui gagna la bataille d'*Altopascio*, contre les Florentins, le 13 Septembre 1325; l'Empereur Henri IV. rendit la liberté à cette Ville en 1369; & au moins depuis 1430, elle s'est toujours maintenue dans la forme républicaine. *Nicolas Piccinino* lui aida beaucoup à conserver sa liberté vers l'an 1450; cependant elle fut obligée de se mettre alors sous la protection de l'Empereur, qui la regarde toujours comme fief de l'Empire; mais elle se soutient tout aussi indépendante que Venise, Genes, & les autres Etats de l'Italie, qui ont prescrit depuis plus de quatre siècles en faveur de la liberté contre l'ancienne souveraineté des Empereurs: il y a des monnoies de Lucques où l'on avoit mis la figure de l'Empereur, mais actuellement on y met la célèbre image appelée le *Volto Santo*, dont nous parlerons ci-après.

La ville de Lucques a environ deux milles d'Italie, ou 1800 toises de tour; elle est environnée de onze bastions de briques, avec de très-bons remparts, commencés vers 1550, après qu'on eut dé-

molli les vieilles murailles de pierre & de brique , faites sous Didier , Roi des Lombards. Les nouveaux remparts ont été achevés en 1620 , ils feroient très-forts s'il y avoit à l'extérieur des ouvrages avancés. Ces remparts sont plantés de grands arbres qui forment tout autour de la Ville des promenades très-agréables, où l'on peut aller à pied & en carrosse , comme dans le cours dont Paris est environné. Lorsqu'on apperçoit la Ville de loin , il semble voir un bois de haute-futaie , au milieu duquel s'élève un clocher. Les fossés sont baignés par un des bras du Serchio : au-dessus de la porte d'entrée on lit ces paroles en lettres d'or : LIBERTAS.

La Ville est bien bâtie , quoiqu'il n'y ait presque aucun édifice de grande importance , les maisons sont fort élevées , les rues sont pavées de grandes pierres, comme à Florence , ce qui la rend très-propre.

LA CATHEDRALE, *il Duomo* , est une église dédiée à S. Martin , qui fut bâtie en 1070. L'extérieur en est mauvais , mais le dedans est d'un joli Gothique. Les *Coli & san Casciani* , natifs de Lucques , ont peint à fresque la voûte du

chœur , elle représente la Vierge , sous la protection de laquelle on met la ville. La couleur en est bonne , les draperies sont traitées largement , & les caractères bien frappés , mais la composition en est mal entendue , la lumière éparpillée , les nues lourdes & de formes désagréables. Quoique bien des Curieux aient confondu la manière des deux Peintres qui y ont travaillé , il est aisé de s'appercevoir que la voûte est de l'un , & que les figures d'en-bas sont de l'autre.

A la première chapelle à droite il y a une Adoration des Mages , de *Frédéric Zuccari* : la figure principale ne domine pas assez , & le fond est trop gris ; cependant l'Ouvrage n'est pas sans mérite. On voit à la troisième chapelle une Cène où Jesus-Christ communie S. Pierre , par le Tintoret : la composition en est passable , & l'on remarque sur le devant une femme d'un caractère gracieux , qui donne à teter à son enfant. Les défauts de cet ouvrage sont d'être sans effet , sans perspective , & d'un ton trop rouge.

Dans la croisée à droite est un mausolée représentant un homme de la Famille de *Guinigi* , couché & à découvert dans son tombeau ; la sculpture en est

mauvaise , mais l'idée en est bonne & bien sépulchrale. Les accessoires n'en sont pas mal traités , il est d'André de la Quercia , de Sienne.

Au milieu du bas côté gauche de la nef , on voit une petite chapelle de marbre , en forme de rotonde , tout-à-fait isolée : son extérieur est décoré par les statues des quatre Evangélistes , sculptées par les *Fancelli* de Rome , & dont la composition n'est pas mauvaise , surtout dans celle de S. Jean , les draperies n'en sont pas absolument mal jettées : ces figures sont d'ailleurs pleines d'imperfections , elles paroissent courtes de proportion , d'un dessein rond , & d'une exécution molle.

*Volto santo.*

On conserve dans cette chapelle un Crucifix miraculeux , qu'on appelle le *Volto santo*. C'est une très-mauvaise Figure de bois de cedre , ayant une couronne de pierres précieuses & des pantoufles de velours cramoisi , qui paroît avoir été faite dans le bas âge ; car avant le septieme siecle on ne faisoit point de figures en plein-relief ; elle fut faite sans doute au Levant , & avant que les Iconoclastes eussent aboli le culte des images.

Le P. Serrantoni , Augustin , vient

CHAP. XXIII. *Descript. de Lucques.* 543  
 de faire un Ouvrage exprès pour prouver que ce Crucifix fut fait par Nicodème, dont il est parlé dans l'Evangile; qu'il parvint à Lucques l'an 782, après une longue suite de révélations & de miracles; d'autres disent que ce fut l'an 1282 (a). Ce Crucifix étoit autrefois dans l'église de S. Frediano, il est actuellement dans celle de S. Martin, où il s'est, dit-on, transféré de lui-même. Pour conserver le souvenir d'un si grand événement, on fait tous les ans le 14 Septembre une procession solennelle de la Cathédrale à l'église de S. Frediano, & le Sénat y assiste avec la plus grande pompe. On ne découvre le Volto santo que trois fois l'an, ou dans les besoins les plus pressans de l'Etat. La vénération qu'on lui porte est extrême; la chapelle est remplie de richesses offertes par la dévotion des Fideles, & l'on a suspendu à l'extérieur tout autour 46 grosses lampes d'argent qui brûlent nuit & jour.

L'Archevêché de Lucques relève immédiatement du S. Siege, il est à la no-

(a) V. *l'Apologia del Volto santo di Lucca*, 1765, in-8º, 125 pag. On y trouve rassemblé tout ce qui s'est dit de bon & de mauvais sur cette matière.

mination du Sénat , & produit 20 mille livres de rente. Il est occupé actuellement par Monsignor Gian-Domenico Mansi, qui étoit de l'Ordre appelé *della Madre di Dio*, Prélat connu par plusieurs Ouvrages d'érudition.

SANTA MARIA CORTELANDINI. A l'une des chapelles de la nef de cette Eglise il y a une Nativité de la Vierge , par le Chevalier *Guidotti*. Elle est peinte d'une manière large & d'une couleur gracieuse : on y voit de grandes beautés de détail, telles que le groupe des deux femmes sur le devant ; ce Peintre a copié fidèlement les ajustemens & les coiffures de son temps , dont le goût étoit très-bon , il auroit pu seulement porter plus de soin dans sa composition, & faire dominer un peu plus la figure principale.

Dans la troisième chapelle à droite, il y a un Christ , du Guide , aux pieds duquel sainte Catherine & S. Jule sont en prière , la Sainte est bien drapée ; le Christ n'est pas trop beau , le S. Jule est trop grand, & le ton du tableau est gris ; il a néanmoins quelques beautés.

Dans la chapelle qui est au fond des bas côtés à gauche, il y a un tableau du Guide représentant la Madeleine & sainte Lu-



CHAP. XXIII. *Descript. de Lucques.* 545  
cie priant la Vierge. La Madeleine est dessinée avec finesse & légèreté ; du reste la composition manque de génie , la Vierge n'est pas bien , sainte Lucie est mal drapée , & la couleur générale est trop grise.

MADONNA DELL' UMILTA. L'Eglise de Notre-Dame de l'humilité : on y trouve un assez bon tableau , qu'on dit du Titien , dont le sujet est un martyr.

L'Eglise des Dominiquains, celles des Augustins, de sainte Marie *Forisporta*, des Carmes de S. Pier Cigoli, des Olivétains, de S. Frediano renferment de bonnes peintures ; on en peut voir plusieurs autres indiquées dans le Livre de M. Vincenzo Marchiò' Lucchese , qui est intitulé, *Il forestiere informato delle cose di Lucca*, 1721. in-8°.

LE PALAIS DE LA REPUBLIQUE, *Palazzo publico*, est le bâtiment le plus remarquable de la ville ; il a deux faces extérieures, dont les côtés sont d'assez bon goût, ainsi qu'un balcon soutenu par des colonnes d'Ordre Dorique, il y en a une partie d'Ammanati, l'autre, de Philippe Juvara : les deux faces intérieures donnant sur la cour, ne sont pas, à beaucoup près, si bien. Elles présen-

## 546 VOYAGE EN ITALIE.

tent de grandes arcades à bossages & refends , qui sont mal proportionnées , & supportent des bâtimens fort communs , les deux autres côtés de la cour ne sont point bâtis.

On tend tous les appartemens de ce château en velours cramoisi , lorsque l'on veut y donner quelque fête considérable.

Les seuls tableaux qui sont à voir dans les appartemens , sont : l'Enfant Jesus , du Paolini , il est entre les mains de la Vierge ; une Religieuse & un Religieux l'adorent ; ce tableau est peint d'une manière franche , mais il est plein d'incorrections : Hercule & Omphale , par Luc Jordan , d'un pinceau moëlleux : un Banquier arrêtant ses comptes , d'Alberdure , peint très-séchement , il a cependant quelque mérite du côté de l'expression : la Samaritaine , du Guerchin , tableau médiocre : & un Concert , du Titien.

L'ARSENAL est dans le Palais même de la République , & contient quelques mortiers , plusieurs autres armes & 20 mille fusils rangés dans deux chambres , l'une sur l'autre , & entretenues très-proprement. Il y a aussi à Lucques une es-

pece de mortier , dont le service est très-facile , & une machine curieuse pour forer les canons dans une situation horizontale.

LA LOGE du *Podestat* est un portique assez laid , qui est sur la Place publique, autrement dite la *Place de S. Michel* ; on y voit une fresque de Pierre Teste , représentant une Madone à qui deux Saints font donner une sérénade par des Anges. L'expression en est aussi extravagante que la composition ; la couleur néanmoins en est agréable.

Le Théâtre de Lucques n'est point beau : il ne differe guères de celui qui étoit à la Foire S. Germain avant son incendie. Tout le monde y est assis , comme dans tous les spectacles d'Italie. Il a quatre rangs composés de seize loges chacun , sans compter celle du milieu destinée pour le Gonfalonier.

Les restes de l'ancien Amphithéâtre de Lucques subsistent encore , & se reconnoissent distinctement dans l'endroit appelé *Prigioni vecchie* , où sont des magasins de sel ; & l'on voit que Maffei se trompe en disant qu'il n'y avoit point d'Amphithéâtre à Lucques.

On peut voir des tableaux précieux

chez plusieurs Nobles Lucquois , mais sur-tout dans les maisons de Messieurs *Stefano Conti* , *Giovani Conti* , *Bonvisi* , *Garzoni* , *Mansi* , *Parrensi* , *Montecatini* , *Bottini* , *Tegrini* , &c.

Gouvernement.

Le Gouvernement de la République de Lucques produit dans ce petit Etat une prospérité, une abondance , une population , dignes d'envie ; cela doit inspirer le desir de le connoître en détail : voici en abrégé ce que j'en ai appris.

Le Gouvernement de Lucques est aristocratique , c'est-à-dire , que les nobles seuls y ont part ; il faut avoir 25 ans pour entrer au Conseil , & il y a à-peu-près 240 nobles , actuellement en âge de majorité & capables d'être reçus dans le Conseil ; la noblesse est héréditaire : cependant on l'obtient quelquefois ou par un mérite personnel , ou par le paiement d'une somme d'argent , en supposant qu'on soit d'une bonne & ancienne famille.

Les nobles sont divisés en deux congrégations , chacune de 90 personnes , avec plus de 30 Adjoints ; ces deux Congrégations forment alternativement le Conseil , chacune une année , & celle qui termine l'année de son gouvernement choisit dans son corps 20 personnes qui élisent ensuite les membres de la nou-

CHAP. XXIII. *Descript. de Lucques.* 549  
velle Congrégation pour l'année suivante , en les prenant parmi les nobles qui n'étoient pas compris dans celle qui quitte , car l'on ne peut y entrer deux ans de suite.

Les Magistrats qui remplissent diverses fonctions particulieres , pour l'économie ou la politique , sont tous tirés du corps de la noblesse : on les élit chaque année , excepté la suprême Magistrature composée des neuf anciens , *Anziani* & du *Gonfaloniero* , qui changent tous les deux mois , & forment ce qu'on appelle *supremo Magistrato*.

L'élection de tous ceux qui sont destinés à devenir Gonfaloniers ou anciens , se fait pour trois ans , dans un Conseil de 36 personnes , qui est aussi chargé de l'élection de plusieurs autres Magistrats , concurremment avec 18 Adjoints. Cette élection se fait avec beaucoup de solennité , & s'appelle communément *Rinno-  
vazione della Tasca* , parce qu'on renouvelle alors la boëte des Scrutins.

Le renouvellement se fait au bout de deux ans & demi ou trois ans , suivant le nombre des sujets ; on choisit 150 ou 180 nobles ; parmi ceux-là , neuf sont destinés à faire l'élection , on les appelle

*Affortitori* ; ils choisissent d'abord le Gonfalonier & ils font ensuite le choix des Magistrats qui devront de deux en deux mois former le Conseil suprême ; *supremo Magistrato*.

Les *Affortitori* mettent dans la boîte avec le plus grand secret les noms qu'ils ont choisis , dix à dix ; & tous les deux mois on en extrait dix personnes pour former les neuf anciens & le Gonfalonier , qui sont ainsi tirés au sort parmi ceux qu'on avoit choisis lors du renouvellement du Scrutin.

La faculté législative & le pouvoir suprême résident dans le Conseil , formé par les deux Congrégations réunies. La plupart des décrets ne peuvent passer à moins qu'ils n'aient les trois quarts des suffrages de ceux qui sont présents , & qu'il n'y ait au moins 80 nobles assemblés , outre les grands Magistrats.

Gonfalo-  
nier,

Le Gonfalonier & les anciens représentent le Prince ou la République , & ils ont le droit de proposer au Conseil les objets de délibérations qui leur paroissent convenables ; le Gonfalonier est le premier représentant , le premier proposant , c'est à quoi se réduit tout son pouvoir ; il porte une robe de velours ou de damas



CHAP. XXIII. *Descript. de Lucques.* 551  
cramoisi & une veste galonnée, il a le titre de Prince de la République, & en lui parlant on lui donne le titre d'Excellence; il loge dans le Palais de la République, où il est nourri aux dépens de l'Etat; il a tous les honneurs de la Souveraineté, mais il est hors d'état d'en abuser. Il y a une garde à la porte du Gonfalonier ou plutôt du Palais de la République, elle est composée de 70 Suisses, vêtus avec des pourpoints & des culottes à fond bleu, rayés de rouge & de blanc, leur petit nombre fait qu'ils se rangent tous sur une même ligne quand le Sénat défile.

La puissance exécutive réside en partie dans les anciens & le Gonfalonier; mais en partie aussi dans les divers Magistrats, chacun pour la partie dont il est chargé.

La troisième puissance de l'Etat, qui est celle de la justice, est confiée presque en entier à cinq Auditeurs, l'un qui s'appelle *Podesta*, est destiné à juger les causes criminelles; les quatre autres sont pour les causes civiles.

Ces juges sont toujours étrangers, ainsi que dans plusieurs autres Villes d'Italie afin qu'ils n'aient dans le pays

ni parenté ni liaisons qui puissent les corrompre ; quand le Podesta condamne à mort , il envoie sa Sentence au Sénat , qui la laisse exécuter , ou qui fait grace , s'il le juge à propos. Lorsque le Podesta marche en cérémonie il porte une verge d'argent d'environ un pied , sur laquelle est écrite la devise de la République , *Libertas* , & à l'extrémité il y a une Panthere , symbole de la force.

La Police est exercée à Lucques avec une très-grande rigidité. Il y a quarante Sbires , du nombre desquels on tire deux escouades pour faire la patrouille pendant la nuit ; elles sont chacune accompagnées d'un estafier , portant la livrée du Prince de la République ; cet estafier marche avec elle pour servir de témoin , en cas de besoin. Comme le port d'armes y est défendu , si quelque Citoyen est surpris avec des armes blanches , le lendemain il est condamné aux galeres ; (a) si on lui a trouvé des armes à feu on l'envoie également aux galeres , mais préalablement on lui donne trois secouffes d'estrapade. A l'égard des étrangers , on permet

(a) La République de Lucques n'a point de galeres , on envoie ceux qui y sont condamnés à Gènes , où ils sont reçus sans difficulté.

depuis quelques années de porter l'épée dans la Ville. Il est absolument nécessaire que la Police soit bien observée à Lucques, car la populace est très-féroce, ainsi que dans toutes les Républiques où l'idée avantageuse de la liberté entretient toujours les esprits dans une espece d'indépendance & de fierté, qui quoique bien assortie aux principes d'un Gouvernement libre produiroit une véritable brutalité, si les mœurs n'étaient plus d'accord avec les loix, on venoit à n'avoir rien à craindre.

Pour entretenir dans l'esprit du peuple l'amour de la liberté on fait chaque année, le Dimanche de Quasimodo, une procession solennelle accompagnée de beaucoup de cérémonies qui sont destinées à rappeler le souvenir de la liberté, & qui en porte le nom.

Tout l'Etat de la République de Lucques ne contient que 118 mille ames, dont 20 mille habitent la Capitale; les 98 mille restantes habitent les Villages & les Châteaux de l'Etat.

Population.

Si l'on compare cette population avec l'étendue du terrain, on trouvera 295 personnes par mille, ou 1863 personnes pour une lieue quarrée, c'est le double

de ce qu'on trouve en France pour un même espace de terrain ; mais quand on compare seulement l'étendue de la plaine avec le nombre des habitans qu'elle contient, on trouve 5274 personnes pour une lieue en quarré, au lieu d'environ 900 qu'on trouve en France.

Pour favoriser & accroître cette prospérité & cette population, le Conseil porte ses vues sur tous les détails du bien public avec la plus grande attention ; dans les maladies épidémiques on envoie des Médecins dans les campagnes & l'on établit des Hôpitaux ; dans des temps de cherté l'on distribue du pain au peuple pour le prix ordinaire ; tous les fours appartiennent à la République ; les Magistrats chargés de cette partie & qui composent *l'Uffizio dell' abbondanza* veillent à ce qu'on y travaille toujours ; il n'y a que trois boutiques où l'on vende du pain, & il est défendu d'en faire cuire chez soi ; aussi les Magistrats ont-ils soin de tenir toujours les magasins publics bien fournis. Pour soutenir le commerce, l'Etat prête de l'argent à ceux qui méritent ce secours.

Le service militaire ne dépeuple point les campagnes, car la République n'a ja-

CHAP. XXIII. *Descript. de Lucques.* 555  
mais de guerre ; il y a 200 ans qu'elle  
n'a vu d'ennemis sous ses murs ; les im-  
positions sont très-modiques , elles ne  
vont pas à plus de 600 mille livres ; les  
richesses de la République sont entre les  
mains des particuliers , où elles se trou-  
vent au besoin , car Lucques avoit prêté  
à la Régence de Toscane des sommes  
considérables dans la dernière guerre.

Chacun y jouit de la plus grande sû-  
reté dans sa personne & dans ses biens ;  
les injustices y sont rigoureusement pu-  
nies & les nobles même sont hors d'état  
de nuire à qui que ce soit.

Il n'y a point de pauvres ni de fai-  
néans dans cette République , le luxe n'a  
point encore corrompu les mœurs, l'égalité  
républicaine y est maintenue autant qu'il  
est possible ; tous les nobles sont habillés  
de noir , à moins qu'ils ne soient à la cam-  
pagne ; le Gonfalonier est le seul qui ait  
du gallon sur son habit : il n'y a ni Mar-  
quis ni Comtes , ni autres titres de dis-  
tinction , & l'on n'y porte point d'épée.

L'Etat militaire , composé d'un Colo-  
nel & autres Officiers , est subordonné à  
des Commissaires tirés de la noblesse , &  
qu'on appelle Commissaires de l'Ordon-  
nance. Un de leurs principaux devoirs

est de rassembler les milices & les faire marcher sur le champ au secours de la Ville, s'ils appercevoient le fanal allumé sur la tour du Palais de la République.

Il y a toujours 20 mille hommes de milices exercés & en état de prendre les armes au besoin; mais on se contente d'entretenir habituellement 6000 hommes de milices réglées & payées, pour servir promptement & au premier signal.

Etendue du  
territoire,

Tout le territoire de la République n'a que quarante milles de long sur quinze de large, ou plus exactement 400 milles quarrés, ( le mille a 908 toises de long ) cela fait 366 mille arpens de Paris, & équivaut à huit lieues en tout sens. Le terrain est fort montueux, il y a cependant quelques plaines; par exemple, celle où est la ville de Lucques; c'est la première vallée que forme l'Apennin au sud-ouest de l'Italie.

Agricultu-  
re.

L'agriculture y est dans la plus grande vigueur, les terres y rendent 15 à 20 pour un dans la plaine <sup>(a)</sup> & un même champ donne ordinairement trois récoltes en deux ans, sçavoir, du bled, du millet, ou autres menus grains, & des

(a) Aux environs de Paris on compte six pour un, l'un portant l'autre.



CHAP. XXIII. *Descript. de Lucques.* 557

raves qui servent à nourrir les bestiaux pendant l'hyver , & qui se sement dans les mois de Juillet & d'Août.

Les montagnes sont presque toutes plantées de vignes , d'oliviers , de châteigniers , de mûriers , & l'on y trouve même de petits champs à bled. Il n'y a presque ni bois ni lieux incultes , & en donnant beaucoup d'attention à l'agriculture , on tire parti de montagnes qui partout ailleurs seroient abandonnées ; aussi ce terrain est divisé entre plusieurs propriétaires qui n'en ont chacun qu'une portion médiocre ; on y suit le précepte de Virgile , *Exiguum colito* , secret excellent pour la perfection de toute espece de régie. Il n'y vient cependant pas assez de bled , & l'on est obligé d'en tirer de l'étranger à cause de la grande population de ce petit état.

Le pays étant très-bas , sur-tout du côté de la mer , on y nourrit beaucoup de bestiaux , qui fournissent du laitage en abondance , mais il y a peu de chevaux. Le poisson y est très-bon & en si grande abondance , sur-tout dans le lac de Sesto & dans celui de Massacciuoli , qu'on en porte dans les Provinces voisines. Les truites & les anguilles qu'on

## 558 VOYAGE EN ITALIE.

prend dans les eaux qui coulent des montagnes sont fort estimées, de même que les crabes de mer & ceux d'eau douce.

Les vers à foye qu'on y élève, donnent chaque année 25 à 30 mille livres pesant de foye, & une partie se fabrique dans le pays même; c'étoit autrefois une branche de commerce extrêmement considérable, qui avoit fait appeller cette Ville *Lucca l'industriosa*; on y travaille encore actuellement beaucoup d'étoffes de foye, & les nobles même en peuvent faire le commerce sans déroger. Cela étoit essentiel dans une République.

La récolte de l'huile forme un objet très-considérable pour la République, d'autant plus qu'une partie est de la première qualité qu'il y ait dans toute l'Italie; les olives sont sur-tout fort recherchées & l'on en fait plus de cas que des huiles; peut-être que l'art de faire l'huile pourroit y être perfectionné; quoi qu'il en soit, on en recueille 40 mille barils, (pesant chacun 76 de nos livres) 12 mille suffissent pour la consommation du pays, le reste s'exporte & vaut environ un louis le baril.

Une grande partie de la plaine, & sur-

CHAP. XXIII. *Descript. de Lucques.* 559

tout du côté des rivages de *Via Reggio*, est marécageuse, mal saine, & ne produit presque rien; le niveau en est plus bas que celui de la mer, en sorte qu'on n'a aucune espérance de parvenir à un entier défrichement. Cependant, par le moyen des digues & des portes qui empêchent la communication de l'eau de la mer avec l'eau douce, & au moyen du défrichement des bois qui couvroient cette plage on l'a beaucoup améliorée; & depuis 30 ans le nombre des habitans de Viareggio est devenu cinq fois plus considérable qu'il n'étoit.

La plûpart des marchandises de Lucques s'envoyent par terre à Livourne, quelques-unes à Viareggio, qui est le port de la République, à quatre lieues de Lucques à l'embouchure du canal.

Les mesures dont on se sert à Lucques sont le *Braccio*, qui vaut 1 pied 9 pouces  $9\frac{1}{2}$  lignes de France; la *Pertica* qui est de cinq brasses, ou environ 9 pieds; l'arpent, *il coltere*, qui est de 460 perches quarrées de superficie, ou 1053 toises quarrées; le *barile* qui pèse 110 livres de Lucques, ou environ 76 livres, poids de marc. On y compte par *scudi*; le

Mesures.

*scudo* vaut environ 5 livres 5 sols, comme à Florence.

Lucques a été la patrie de quatre Papes, de deux Empereurs & de plusieurs Scavans. Actuellement on y trouve plusieurs Auteurs distingués, tels que M. Mansi, Archevêque de Lucques, M. Tabarrani, M. Benvenuti & M. Pauli, habiles Médecins.

La part que tous les nobles ont au Gouvernement les porte tous à s'instruire, & entretient parmi eux le goût de l'application & de l'étude; cela se répand dans la nation, & les Luquois sont en général fort cultivés; ils ont cette réputation dans l'Italie, & même celle d'avoir des talens naturels & de la finesse d'esprit; j'ai eu lieu d'en juger de même. Parmi les personnes distinguées que j'ai eu la satisfaction d'y connoître; je dois citer M. *Attilio Arnolfini*, actuellement préposé à l'inspection des eaux & des canaux, on ne pourroit trouver dans les plus grandes Capitales un jeune homme aussi profond dans les sciences Mathématiques & aussi fort dans les arts de goût, tels que la Musique. M. *Stefano Conti* & M. l'Abbé *Narducci*, qui s'occupent de

Physique , ont poussé la perfection des arts jusqu'à faire en 1765 une excellente lunette achromatique de 7 pieds , c'est un nouveau genre de lunettes qui éloigne toutes les couleurs , & qui se fait avec deux qualités différentes de verres , mais dont la difficulté égale la perfection.

M. François Fiorentini y a une très-belle bibliothèque , & M. de Sainte Pa-laie , voyageant en Italie , y trouva un manuscrit de Joinville qui étoit précieux & qui a servi beaucoup à la belle édition qu'on a faite en France de cet Auteur.

C'est à Lucques qu'on réimprime l'Encyclopédie ; malgré l'immensité de cet ouvrage & malgré les contradictions qu'il a éprouvées ; on a exigé des éditeurs qu'ils missent des correctifs en forme de notes à certains endroits , mais on a réservé le texte en son entier. Peut-être eut-il été plus à souhaiter qu'une compagnie de gens de lettres eut profité de cette occasion , pour donner à ce grand & important ouvrage le mérite d'une seconde édition.

Les arts agréables sont très-cultivés à Lucques ; M. Genson , notre plus célèbre Violoncelle , qui étoit en Italie en 1767 , avec le Prince Héréditaire de Brunsvick , m'a dit qu'il n'avoit ren-

contré dans aucun endroit de l'Italie ; pas même à Naples , un orchestre aussi parfait que celui de Lucques ; on y avoit encore pour lors la célèbre *Bastardina* , la premiere voix de l'Italie , dont je parlerai à l'article de Vérone , qui est la Ville où j'ai eu occasion de l'entendre.

Les environs de Lucques sont couverts de belles maisons de campagne , parmi lesquelles on distingue *Villa Sentini* & *Villa Mansi* ; on peut voir encore dans les environs de cette Ville les maisons de *Romano Garzoni* , à trois lieues de Lucques , de *Bartolomeo Cenami* , de *Francesco Bonvisi* , de *Bernardino Orsetti* & de *Francesco Lucchesini* , qui sont à deux lieues de la Ville , & les bains chauds qui sont à 5 lieues de Lucques.

La Commanderie appelée *Alto Paschio* est à trois lieues à l'orient de Lucques , elle appartenoit à un ancien Ordre qui n'a plus lieu en France , mais qui cependant y possédoit autrefois l'Eglise de S. Jacques , appelée actuellement Saint Jacques du Haut-Pas , à cause du nom d'*Alto Paschio*.

On peut aller en six heures de Lucques à *Pistoia* , qui en est éloignée de 9 lieues. De *Pistoia* l'on va à *Frato* qui en



CHAP. XXIV. *Descript. de Sienne.* 563  
est à quatre lieues, & de Prato à Florence  
qui en est à cinq lieues; je ne parlerai  
point de cette route pour ne point al-  
longer trop ce volume. Par la même rai-  
son je réserve, pour le retour de Rome,  
la partie occidentale de la Toscane, qui  
comprend sur-tout les Villes d'Arezzo  
& de Cortone, & je vais reprendre la  
route de Rome par Sienne.

---

## CHAPITRE XXIV.

### *Route de Sienne ; description de cette Ville.*

DE Florence à Rome il y a 55 lieues,  
on compte 156 milles, ou 23 postes, que  
l'on peut faire en 36 heures de Cam-  
biature,

San Casciano,	12 paules.
Tavernelle,	8 paules.
Poggibonfi,	8 paules.
Castilioncello,	8 paules.
Siena,	8 paules.

On compte 36 milles de Florence à  
Sienne, mais ils ne font qu'environ 11  
lieues, de celles de 25 au degré, dont

nous nous servons dans tout le cours de cet ouvrage.

On trouve sur cette route , près de Stacchia , des tufs pleins de tuyaux & comme vermiculés , des pierres noires aussi vermiculées , trouées comme des guepiers. A Sotto-Reni il y a des montagnes incultes , pleines de pierres noires , assez semblables à des laves ( M. Guetard T. I. p. 364. )

Certaldo Lorsqu'on est à Tavernelle , 6 lieues au midi de Florence , on laisse à deux lieues sur la droite le village de *Certaldo* , où mourut le célèbre Bocace en 1375 , & où l'on montre encore sa maison , avec cette inscription ,

Has olim exiguas coluit Boccacius ædes.

SIENNE , *Siena* , en Latin *Sena* , *Sena Julia* , *Senæ* , ou comme l'appelle Plinè ; *Colonia Senensis* , est une ville de 15 ou 20 mille habitans , située dans le milieu de la Toscane , à 11 lieues de Florence vers le Midi , à 41 lieues de Rome vers le Nord , & à 13 lieues du rivage de la Mer ; c'est la troisième ville de la Toscane ; elle est située en très-bon air ; les habitans y sont aimables , & il y a des Poètes qui l'ont appelée les *Délices de l'Ita-*

*lie.* Elle est véritablement fort agréable , les étrangers y apprennent l'Italien dans toute sa perfection , soit pour la diction , soit pour la maniere de prononcer ; ils y sont bien reçus , & y séjournent volontiers : ainsi je crois devoir en parler avec une certaine étendue.

Sienn paroît à quelques Auteurs une ancienne ville des Etrusques : d'autres l'ont regardée comme une colonie des Gaulois Sénonois qui allerent à Rome 391 ans avant J. C. sous la conduite de Brennus , & qui furent obligés de s'établir en différens endroits de l'Italie ; enfin *Biondo* , d'après un ancien Manuscrit, a prétendu qu'elle ne datoit que de l'an 872 , ou du Pape Jean VIII ; mais on explique le passage en disant que ce Pape y établit un évêché , & lui donna par-là le titre de ville d'une maniere plus spéciale ; car il est évident qu'elle existoit auparavant. Les Romains y établirent une colonie sous le regne d'Auguste ; ce Prince lui donna le nom de Jules-César , *Sena Julia* , & l'on voit encore près de S. Antoine de Padoue , un reste de l'ancien mur dont la ville étoit environnée. C'est en mémoire de cette origine Romaine que les Siennois ont mis dans

<sup>r</sup> Histoire de  
Sienn.

plusieurs endroits de leur ville une louve qui allaite Rémus & Romulus , principalement sur la place & auprès de la Cathédrale.

Cette ville a été célèbre dans le moyen âge par le grand nombre de ses habitans , par leur industrie , leur commerce & leur amour pour la liberté. Elle forma une République indépendante , qui se soutint contre celles de Florence & de Pise , malgré toute leur puissance , & qui se distingua souvent par des victoires dans les guerres qu'elle eut à soutenir contre ses voisins.

Les guerres civiles commencerent à Sienné vers l'an 1150 ; l'autorité des Empereurs étant réduite à rien , les Nobles voulurent s'emparer du Gouvernement ; mais le peuple les força de lui donner part à l'administration ; & l'on prit un Etranger qui sous le nom de Podestat , étoit chargé du militaire & des affaires criminelles ; cet Etranger qui n'étoit suspect à aucun des deux partis , convenoit à tout le monde : c'est pour cela que dans la plus grande partie des villes d'Italie on a retenu l'usage de choisir des Juges étrangers.

L'année 1260 fut l'époque la plus cé-

lebre de l'histoire de Sienne , par la victoire que ses habitans remporterent sur les Florentins & sur toute la faction des Guelfes , près de l'Arbia , à une lieue de la ville.

En 1487 une partie du peuple voulut rétablir un Conseil des neuf, qui avoit eu lieu 200 ans auparavant , & en vint à bout ; parmi ces neuf il se trouva un de ces hommes méchans , ambitieux & adroits , nommé *Pandolfo Petrucci* , qui s'empara presque seul des affaires ; il décidoit de tout en Souverain , & son pouvoir s'affermissant de plus en plus , il devint véritablement Tyran de sa patrie. C'est lui que Machiavel peignoit à ses concitoyens comme le modele des Usurpateurs ; & le Ministre de Pandolfe , *Antonio di Venafrò* , comme le type de ceux qui servent les Tyrans.

Les descendans de Petrucci gouvernerent aussi quelque temps , ensuite les divisions recommencerent entre la Noblesse & le peuple ; ces troubles favoriserent les entreprises des Puissances étrangères ; les Espagnols & les François s'emparèrent successivement de Sienne : le fameux Blaise de Montluc s'y défendit avec un courage extraordinaire en 1555,

mais il ne put empêcher les Espagnols d'y entrer.

Deux ans après Philippe II. roi d'Espagne, remit cette ville à Côme I, Gr. Duc de Toscane ; & ses successeurs l'ont possédée depuis 1557 jusqu'à présent. Cessant alors de faire un Etat à part, elle a déchu de sa première splendeur : la population, le commerce ont disparu avec la vigueur de cette République guerrière. On y comptoit en 1326 ; 35 127 familles, ce qui devoit faire plus de cent mille habitans ; il n'y en a pas 20 mille actuellement : au reste les habitans n'en font que plus tranquilles, ils ne connoissent pas les avantages de la liberté, & ils goûtent ceux de la paix.

Il n'y a aucun vestige d'antiquités à Sienne, si ce n'est quelques morceaux de murs qu'on croit être du temps des anciens Toscans ; plusieurs tours que le célèbre Docteur Jean Lami juge être d'une très-ancienne construction, des grottes, des caves, des conduites souterraines, & comme des rues entières qui sont creusées sous la montagne ; on y a trouvé, & l'on y trouve encore de temps en temps des urnes cinéraires, des tombeaux antiques Toscans & Romains,



& des inscriptions Etrusques & Latines, dont la plûpart sont rapportées par M. le Prevôt *Gori* dans le *Musæum Toscan* & Romain.

Sienne a près de cinq milles de circonférence, elle est bâtie sur le penchant d'une montagne dont le massif est un tuf, dans lequel on a creusé des souterrains qui sont curieux : elle est pavée de briques posées de champ, ce qui rend les rues propres, mais incommodes pour les gens de pied, parce que les briques s'usant plutôt que le mortier qui les unit, ce mortier par sa grande dureté forme des arrêtes qui fatiguent beaucoup les pieds ; on ressent d'autant plus ce désagrément qu'il n'est pas possible d'aller en voiture dans les rues de Sienne, à cause des inégalités du terrain. Il y a beaucoup de maisons adossées à la montagne, qui ont des jardins aussi élevés que les croisées, & d'une position très-agréable.

Le vallon dont elle est environnée, lui servoit autrefois de défense, & l'on y voyoit des murailles & des tours qui la rendoient assez forte, mais dont il reste peu de chose actuellement. Il y a dans la ville plusieurs grandes tours qu'on élevoit autrefois près des grandes maisons,

& à l'honneur de ceux qui avoient bien mérité de la patrie : ces tours qui se voient de loin , font appercevoir Sienne long-temps avant qu'on y foit ; les plus remarquables font celles de la place & des environs de S. Donato.

La situation de cette ville sur une montagne fait que toutes les rues montent & descendent , excepté celle qui va de la porte Florentine à la porte Romaine ou Porte neuve , dont la direction est horizontale le long de la croupe de la montagne. La disposition des rues est singulière ; elles aboutissent presque toutes vers le centre de la ville : la plupart des maisons font d'une architecture Gothique ; il y a cependant d'assez beaux palais , comme nous aurons occasion de le dire. La porte Romaine est un édifice majestueux , qui fut construit en 1321 , sur les desseins d'*Agostino* & d'*Agnolo* , célèbres Architectes de Sienne , dont on voit plusieurs grands édifices dans cette ville : en sortant on trouve sur la gauche une ancienne inscription Romaine , dont on a mis l'explication au-dessous.

La citadelle fut bâtie par Côme I , en 1560 , lorsqu'il voulut s'assurer de sa nouvelle conquête ; elle est régulière &

assez forte pour contenir une ville comme Sienne.

LA CATHEDRALE, *il Duomo*, est ce qu'il y a de plus grand & de plus remarquable à Sienne, elle est bâtie sur une petite élévation, & domine sur une place qui l'environne de trois côtés. On y monte par de vastes degrés de marbre, qui lui donnent un air de grandeur & de majesté, digne de l'édifice qui est lui-même de la plus grande magnificence, & que l'on pourroit voir avec plaisir même après avoir vû S. Pierre de Rome.

La Cathédrale.

Cette église est un grand vaisseau de structure Gothique, revêtu, tant en-dans qu'au-dehors, de marbres noirs & blancs, rangés par assises dans le goût de ceux du Dôme de Florence. Le bâtiment est de l'an 1250, ou environ : en 1284 on jetta à bas son portail, pour ajouter à la nef une arcade, & l'on commença le grand portail que l'on voit aujourd'hui, sur les desseins de *Giovanni da Pisa*; il fut achevé en 1333 par Agostino & Agnolo, Architectes & Sculpteurs de Sienne, qui valoient encore mieux que Jean de Pise, au jugement de Vasari. Ce portail est d'un beau Gothique, percé de trois portes, avec une ro-

fette au-dessus & deux tourelles en forme de pyramides aux angles ; le tout est exécuté en marbre rouge & blanc. On y voit un grand nombre d'ornemens , entre autres , deux lions de marbre blanc , qui sont l'emblème de Sienne ; le griffon de Pérouse , & le cheval d'Arezzo.

Cette Cathédrale étant sous l'invocation de la Vierge , on a écrit ces mots sur le seuil de la porte : *Castissimum Virginis Templum castè memento ingredi.* L'Eglise a 330 pieds de long , le plan en est beau. Son intérieur plairoit davantage s'il étoit moins ferré. Elle est revêtue par-dedans de marbres noirs & blancs , de même qu'au-dehors , ce qui la fait ressembler à un lieu disposé pour une pompe funebre. Les pilliers en sont légers , & il paroît qu'on a voulu y employer une espece d'Ordre Composite. Les fenêtres sont formées comme autant de perspectives de théâtre , avec une multitude de petites colonnes qui avancent les unes sur les autres.

Sa voute est azurée & parsemée d'étoiles d'or , ce qui produit un assez bon effet , ainsi que les croix d'ogives qui divisent cette voute. C'est dommage que la frise soit gâtée par quantité de mau-

CHAP. XXIV. *Descript. de Sienne.* 573  
vais bustes des Papes , comme nous le di-  
rons bientôt.

La coupole est soutenue par des co-  
lonnes de marbre, aussi bien que la voute  
de l'église ; les piliers de la nef & les co-  
lonnes de la coupole sont ornés de sta-  
tues de marbre , parmi lesquelles on re-  
marque les 12 Apôtres , de Joseph Maz-  
zuoli , de Sienne ; les piliers sont char-  
gés de feuillages & de fruits , qui ser-  
pentent depuis la base jusqu'au sommet ;  
enfin la profusion des ornemens & la  
quantité du marbre qu'on y voit , pro-  
duisent un spectacle singulier , qui plai-  
roit , si nous n'étions accoutumés à ad-  
mirer la noble & majestueuse simplicité  
de l'architecture ancienne , plutôt que ce  
délire d'ornemens.

Les vitres de la rosette qui est au-des-  
sus du portail , furent peintes en 1549 ;  
par *Pastorino di Giovanni Micheli* , de  
Sienne , qui apprit cet art de Guillaume  
*Marzilla*, François , l'un des plus grands  
Maîtres qu'il y eût alors pour ces sortes  
d'ouvrages.

Le pavé de l'église de Sienne est une  
des plus belles choses qu'il y ait en Ita-  
lie ; il représente plusieurs histoires de  
l'Ancien Testament , exécutées en mar-  
Pavé ad-  
mirable.

## 574 VOYAGE EN ITALIE.

bres blancs , gris & noirs , dégradés par teintes , avec des hachures dans les ombres , où l'on a coulé une espece de ciment noir , en sorte que de loin ils ressemblerent à des tableaux de grisaille.

Une partie de ce pavé fut faite en 1424 , & une partie en 1531. On admire sur-tout le Sacrifice d'Abraham & le Passage de la Mer Rouge , qui sont du côté du chœur dans l'endroit le moins usé (a). L'histoire de Moyse fut dessinée par Dominique Beccafumi , surnommé *le Mecarino* , & exécutée par Bernardino di Giacomo , Pellegrino di Pietro , Antonio Marinelli , & Pietro Gallo , en 1531 & 1546 ; on en voit encore les cartons dans la maison Spanocchi.

L'histoire de Josué qui fait pendre les cinq rois Amorrhéens est de *Duccio di Buoninsegna* , Peintre & Sculpteur de Sienne , dont Vasari nous a donné la vie : cet Ecrivain nous apprend que Duccio fut le premier qui incrusta dans ce pavé des figures en clair-obscur vers l'an 1350. Tous ces morceaux , dit M. Cochin , sont dignes d'admiration ; ils

(a) On peut voir les détails de ces différens sujets dans le Livre qui a pour titre : *Relazione delle cose*

*più notabili della Città di Siena , dal Cav. Pecci , 1752.*



sont dessinés & d'aussi grande maniere, & avec des caracteres de têtes aussi admirables que les belles choses de Raphael.

On y voit aussi les emblèmes de plusieurs villes qui étoient alliées de la République de Sienne ; l'éléphant de Rome , chargé d'une tour ; le lion de Florence & celui de Massa ; le dragon de Pistoia ; le lievre de Pise ; la licorne de Viterbe ; l'oye d'Orviete ; le vautour de Volaterra ; la cicogne de Pérouse ; le loup-cervier de Lucques ; le cheval d'Arezzo ; le chevreau de Grossetto ; la louve de Sienne : les noms de chaque ville sont joints à ces emblèmes , & cet ouvrage paroît être de l'an 1400, ou environ.

Le grand autel est composé de marbres de différentes couleurs , tirés de la montagne de Sienne ; le tabernacle de bronze est de *Lorenzo Vecchietta* , célèbre Peintre de Sienne , dont Vasari nous a donné la vie , il fut fait en 1472. Vecchietta fit aussi deux des anges de bronze qui ornent cet autel. On y place quelquefois une Résurrection en bronze , qui fut faite en 1592 par *Fulvio Signorini* , de Sienne.

La chapelle de la Vierge , qui est celle de la Famille des Chigi , à droite proche

Chapelle  
Chigi.

la croisée , est la plus belle qu'il y ait dans cette Cathédrale. Le Pape Alexandre VII. qui étoit de cette maison , la fit construire à l'occasion d'une image miraculeuse de la Vierge, dont les Siennois assurent avoir reçu les plus grands secours. C'est , dit-on , la raison pour laquelle ils donnerent en 1260 à la Sainte Vierge & leurs personnes & leur ville , par un acte solennel que dressa Buonguida Lucari , leur Syndic , en conséquence de la grande victoire remportée la même année.

La décoration de cette chapelle est du Bernin. Elle est riche & de bon goût. L'autel est incrusté de lapis lazuli, & orné de bas-reliefs dorés, du Bernin, & de colonnes de marbre verd-de-mer , d'Ordre Composite ; on se plaint seulement de ce qu'elles sont nichées , ce qui ne produit jamais un bon effet. La coupole est toute dorée.

Il y a dans les niches un S. Jérôme & une Madeleine en marbre , du Bernin : le S. Jérôme est bien drapé , la tête en est belle , quoique sa barbe n'ait pas assez de légèreté ; l'estomac en est aussi bien rendu ; mais la main qui tient la draperie , est trop petite , & le tour de la figure

figure est affecté ; ce Saint a le pied sur la tête du lion ; on diroit qu'il veut l'écraser. A l'égard de la Madeleine , elle est pleine d'expression , mais les incorrections la déprisent tout-à-fait ; sa tête est trop grosse, elle a un bras trop court , une jambe trop longue & la cuisse de cette jambe mal emmanchée. Malgré cette critique des deux figures du Bernin , elles ont des beautés qui rappellent toujours le grand Maître.

Cette chapelle Chigi est encore décorée de deux tableaux , de Carle Marate , dont l'un représente la Visitation ; & l'autre , une Fuite en Egypte. Dans le premier , la figure de la Vierge est bien composée , mais sans expression , & l'ensemble de celle de sainte Anne laisse beaucoup à désirer. Le second tableau n'a d'autre mérite que de l'emporter sur son pendant du côté de l'ordonnance.

Dans la seconde chapelle de la croisée à droite , il y a un tableau , du Calabrese , représentant la prédication de S. Bernardin de Sienne. La composition en est bisarre , les figures de devant étant coupées , mais le pinceau en est fier. L'action du Saint qui prêche , est rendue avec beaucoup de justesse. Il est fâcheux que

ce tableau soit un peu noir , comme le sont ordinairement ceux de ce Maître.

Avant d'entrer dans le chœur on voit quatre grandes fresques , deux de chaque côté : les deux premières sont , l'élévation d'Esther & la Manne qui tombe du ciel pour les Israélites ; dans les deux dernières on a peint tous les Saints & Saintes de la ville de Sienne. Elles sont de *Ventura di Arcangiolo Salimbeni* , de Sienne. Leur belle composition & la supériorité du dessein les distinguent des autres fresques de cette église. Tout y est traité d'une manière grande & large. Celles qui représentent tous les Saints de la ville , paroissent les plus belles.

Dans la chapelle de S. Jean on voit plusieurs belles statues & sur-tout celle de S. Jean , en bronze , du Donatello ; on y révere une relique dont Pie II. fit présent à cette Eglise en 1464 , c'est le bras de S. Jean qu'il avoit reçu de Thomas Paleologue , Roi du Peloponèse , suivant une inscription qui se lit dans la chapelle.

Le Jubé ou espece de Tribune où l'on chante l'Evangile est un octogone , porté sur des colonnes de granite , soutenues par des lions avec un escalier tournant ;

CHAP. XXIV. *Descript. de Sienne.* 579  
orné de bas-reliefs; il fut fait en 1267.

Les sculptures en bois qui sont dans le chœur sont un travail de patience très-singulier & qui mérite d'être vu.

On doit remarquer aussi dans cette Eglise les statues des Papes Paul V. Pie II. Pie III & Marcel II. qui étoient nés à Sienne; le tombeau de Piccolomini qui mourut en 1483.

On y voit aussi une inscription dans laquelle il est dit que le Pape Grégoire XII. vint à Sienne en 1407, avec 12 Cardinaux de son obédience, dont on voit les armes dans l'Eglise. Il y avoit alors un schisme qui divisoit l'Europe; Benoît XIII. étoit reconnu Pape par une portion des Cardinaux & des Princes Chrétiens, & Grégoire XII. par les autres; ces deux Papes s'écrivoient réciproquement & promettoient l'un & l'autre de renoncer au Pontificat, sans pouvoir se décider; on avoit indiqué un rendez-vous à Savonne pour faire la cession; mais Grégoire XII. n'y alla point, & il s'arrêta à Sienne où il passa quelques mois, & ce fut-là l'occasion du monument dont nous parlons. Près de la Sacristie on voit un beau Crucifix qui passe pour être de Michel-Ange, aussi-bien que les cinq

statues qui sont dans les niches de l'autel , que Pie III. avoit fait faire avant que d'être Pape.

Le buste du Cavalier *Perfetti* , Poète célèbre qui fut couronné à Rome dans le Capitole en 1725 , est de Barthelemi Mazzuoli , & fut terminé aussi-bien que les ornemens , par Joseph Mazzuoli son neveu.

Une des choses singulieres de l'Eglise de Sienne , c'est la suite de tous les bustes des Papes , jusqu'à Alexandre III. que l'on voit en terre cuite tout autour de la nef sur une espece de gallerie , ils furent faits vers l'an 1500. On a beaucoup parlé de celui de la Papesse Jeanne qu'on y voyoit autrefois à la suite du Pape Leon IV. qui gouvernoit l'Eglise vers l'an 850 ; on avoit suivi en cela une ancienne tradition adoptée par beaucoup d'Auteurs ; mais le P. de Montfaucon dit qu'en 1600 , le Grand Duc le fit ôter à la priere du Pape Clément VIII. comme une chose honteuse pour l'histoire de l'Eglise ; on peut voir à ce sujet ce que nous avons dit en parlant de la bibliothèque de Milan , *T. I. pag. 300.*

Le Baptistere de l'Eglise est une Chapelle octogone de marbre , ornée de sta-



tues & de bas-reliefs qui sont de *Giacomo della Quercia*, qui fut ensuite appelé *della Fonte*, à cause de la belle fontaine de la place. Cette chapelle est dédiée à S. Jean & dans le goût des Baptistères de Pise & de Florence.

Cette Cathédrale possédoit autrefois une belle bibliothèque, & le Pape Pie II. l'avoit enrichie de manuscrits précieux ; mais les Espagnols s'en emparèrent, on y conserve seulement encore des livres d'Eglise où il y a des miniatures peintes sur velin avec beaucoup d'art ; on les estime sur-tout à cause de la vivacité des couleurs & de la manière dont l'or y est employé.

Au milieu de cette espèce de Sacristie, on voit les trois Graces en marbre, groupe antique des plus estimés, & qui étoit autrefois dans l'Eglise même, d'où l'Archevêque François Piccolomini le fit ôter ; les figures sont moins grandes que nature, il manque la tête à celle du milieu.

Il y a aussi dans cette salle de grandes peintures à fresque, de Pierre Perugin, faites sur les desseins de Raphaël, qui représentent les principales actions de la vie de Pie II. Il y a dans ces fresques quelques bons caractères de têtes & de

## 582 VOYAGE EN ITALIE.

la justesse dans la perspective linéale ; mais sans aucun effet. V. Vasari dans la vie du *Pinturicchio*, qui eut aussi quelque part à ce travail.

Conciles  
de Sienne.

L'Eglise de Sienne a été illustrée par plusieurs Conciles ; ce fut dans celui de l'an 1060, que Nicolas II. donna aux seuls Cardinaux le droit d'élire les Papes, suivant quelques Auteurs.

Ce fut à Sienne que commença en 1421 le Concile général qui fut ensuite transféré à Bâle, & indiqué pour 1431 ; on y fit des canons contre les hérésies de Wiclef & de Jean Hus, & l'on y traita de la réunion des Grecs. Il y eut encore un autre Concile en 1580.

La place de l'Eglise Cathédrale est embellie par le Palais du Grand Duc qu'on appelle aussi Palais Royal ou Palais Impérial ; il est d'une belle architecture grand & très-orné ; le Cardinal Raphael Petrucci y habitoit autrefois, mais c'est le Prince Mathias, Gouverneur de Sienne qui l'a mis dans l'état où on le voit actuellement.

*SPEDALE di S. Maria della Scala* ; Hôpital vaste & bien bâti ; on y reçoit les Malades, les Pèlerins, les Enfants-trouvés ; il est régi par un gentilhomme

Siénois qui en a quatre autres pour conseil. Sa fondation est incertaine ; on l'attribue aux Chanoines de la Cathédrale vers le dixieme ou onzieme siecle.

L'Eglise de cet Hôpital est belle, & l'on y voit de bonnes peintures ; il y a sur-tout une très-grande fresque du Chevalier Conca , Peintre moderne , qui tient tout le fond du chœur ; elle représente la Piscine miraculeuse ; M. Cochin dit que c'est ce qu'il a vu de mieux de Conca , & il en fait un éloge assez détaillé, il est vrai que la machine en est assez bien conçue , mais la composition laisse un peu trop de vuides ; les figures du second plan sont trop grandes & tous les groupes n'ont pas ce bel effet qu'on admire dans l'architecture de ce morceau. La gloire est si jaune & porte une ombre si dure que l'on ne peut pas la supposer occasionnée par un corps qui de sa nature doit être transparent. Il y a dans ce tableau un effet de perspective qui surprend bien du monde : c'est que quoique les colonnes paroissent très-droites vues de loin , elles paroissent néanmoins courbes par en haut lorsqu'elles sont vues de près , ce qui provient de ce qu'elles sont exécutées sur un fond en cul-de-four. Mais cet effet ne peut

étonner que ceux qui n'ont aucun principe de cet art.

Sur la place de la paroisse de S. Jean-Baptiste est le Palais *Savini*, où habita jadis Pondolfe Petrucci, Maître de Sienne ; on y voit des tableaux de prix : Vafari dit que les fresques sont de *Girolamo Genga*, d'Urbain & de *Luca Signorelli* de Cortone ; les bronzes qui sont en dehors furent jettés par Marzini, les chaînes qui sont composées de serpens entortillés sont de Jacques Cozzarelli.

## CHAPITRE XXV.

*Suite de la Description de Sienne.*

Grande  
Place.

**P**IAZZA *del Campo* est la grande place ou la place de l'Hôtel de Ville ; elle a 570 brasses ou 1056 pieds de tour, elle est dans un enfoncement si considérable qu'on la prendroit pour un bassin destiné à des naumachies ; elle est ovale, & pavée avec des briques de champ & des pierres en compartimens qui lui donnent la forme d'une coquille ; cette place est entre deux vallons & entre deux collines ; mais pour la rendre aussi large, il fallut y rapporter

des terres dans le douzieme siecle, & bâtir un gros mur pour les soutenir ; elle fut ensuite pavée & bordée de parapets en 1346. Le Pape Pie II. vouloit l'environner de portiques, & l'on voit à l'une des extrémités de la place un arc qui n'est point achevé, que l'on croit avoir été fait à cette occasion-là par Balthasar de Sienne. Il y a tout autour de la place des boutiques & des bâtimens anciens qui sont ornés de petites colonnes gothiques, mais faits avec régularité.

On y donne toutes les années des fêtes & des jeux qui attirent beaucoup de monde, c'est le jeu des *pugni* & la course des chevaux.

Il y a sur cette place une belle fontaine de marbre, appelée Fonte di Gaja, commencée en 1334, à laquelle l'eau vient de plusieurs sources voisines ; l'entreprise de cette fontaine fut donnée à *Jacomo di Vanni*, & les ornemens furent faits en 1418 par *Jacomo della Quercia*, avec tant de succès qu'il fut appelé depuis ce tems-là *Giacomo della fonte* ; on y voit les Vertus théologiques, la création d'Adam & Eve, & leur expulsion du Paradis terrestre, en bas-relief ; il y avoit aussi deux statues qui exprimoient l'amour

Fontaine.

du bien public , mais il y en a une qui est tombée depuis quelques années & qu'on n'a pas remis en place. Les eaux de cette fontaine sont abondantes & de bonne qualité ; elles viennent de diverses sources qu'on a rassemblées & conduites en différens quartiers de la Ville ; cette abondance d'eau fait que les rues se lavent aisément & sont toujours propres , cela contribue à la salubrité de l'air ; le P. Labat lui rendoit déjà cette justice , dans le troisieme tome de son Voyage d'Italie. On est étonné de voir une si grande abondance d'eaux dans une Ville qui est sur la montagne , mais le plateau qui domine la Ville reçoit assez de pluie pour fournir à ces fontaines ; sans cette commodité il ne se seroit jamais formé de Ville sur la hauteur , à une lieue de la riviere.

Palais public.

PALAZZO DELLA SIGNORIA , le Palais public ou l'Hôtel de Ville , fut commencé en 1287 , suivant Tommasi , & augmenté ensuite considérablement sur les desseins d'*Agostino* & d'*Agnolo* ; c'est un grand édifice isolé de tous côtés , bâti en pierres de taille jusqu'au premier étage , & en briques sur le reste de sa hauteur. Il y a des portiques où l'on se promene à



couvert. En entrant dans la Cour, qui est du côté du Podesta, on voit les salles où se tiennent les audiences des Magistrats, appelés *i quattro Savi de' Pupilli*; la caisse & l'appartement du Trésorier, *Camarlengo* ou *Ragioniere*; on y voit plusieurs inscriptions à l'honneur des Podesta qui ont été en place; & une collection d'antiquités Romaines; c'est aussi l'entrée du théâtre dont nous parlerons bientôt.

Dans l'autre Cour où se tient le corps-de-garde on voit les archives, où tous les Notaires sont obligés de porter leurs minutes, suivant l'établissement de Côme I. L'endroit où s'assembloient les députés de la république pour le militaire, sert actuellement aux quatre Conservateurs & au Provéditeur, établis en 1560, par Côme I.

Le grand escalier est de construction moderne, il conduit à la salle de la paix; elle est ainsi appelée parce qu'on y voit des peintures qui représentent les exercices agréables qui se font en temps de paix, avec des inscriptions en vers Italiens, du quatrième siècle. A l'opposite on voit la tyrannie, la cruauté, la fureur, la fourberie & tous les ravages de

la guerre ; ces peintures furent faites par Ambroise , fils de Laurent , de Sienne en 1338.

De-là on entre à main droite dans les Archives , où se conservent les anciens registres de la République , depuis le gouvernement des douze ; les livres de Finance , les Sentences des Magistrats & les balles qui servent aux élections des Officiers municipaux & de plusieurs Magistrats , tant de la Ville que du territoire de Sienne.

La salle du Conseil est celle où se rassemble en effet le Conseil de Ville , depuis l'extinction de la République ; elle est ornée de plusieurs peintures relatives à l'histoire de Sienne ; on y voit le Général *Guido Ricci* de Foligno qui commandoit les troupes de Sienne au siege de Montemassi , & cette forteresse y paroît dans le lointain. La victoire que les Siénois remportèrent en 1363 sur les bords du Chiano ( qui coule à dix lieues à l'orient de Sienne ) y a été représentée par Ambroise , fils de Laurent , de Sienne ; plus loin est celle qu'ils remportèrent en 1479 , contre les Florentins , dans le temps qu'ils avoient fait alliance avec le Pape Sixte IV. & *Ferrante*, Roi de Na-

ples. On y a suspendu aussi des étendards qui furent pris aux Florentins quand les Siénois les défirent en 1526, à *Camollia*, près de Sienne. Il y a dans la même salle des portraits de S. Bernardin, de Ste Catherine, du Bienheureux Ambroise *Sansedoni*, & du B. André *Gallerani*.

Dans la Chapelle voisine on a peint les figures de Ciceron, de Caton d'Utique, de Scipion Nasica, de Curtius Dentatus, de Furius Camillus & de Scipion l'Africain, avec des inscriptions; ces peintures furent faites en 1407, par *Taddeo di Bartolo*.

Dans la salle où se rassemble le Conseil de force, *Collegio di Balia*, on a peint les actions les plus célèbres de la vie du Pape Alexandre III. qui étoit de Sienne.

La salle du Consistoire, *Sala del Consistoro*, est la plus remarquable de tout le Palais, elle est enrichie de peintures les plus estimées de Dominique Beccafumi, surnommé *il Mearino*, qui ont véritablement une expression singulière; ce sont plusieurs histoires Grecques & Latines, distribuées en différens tableaux, séparées par des arabesques, des fruits, des animaux; les figures de la voute font voir que Mearino connoissoit très-bien

Salle du  
Consistoire

la perspective. Il y a encore dans cette salle un Jugement de Salomon , de Luca Giordano , avec les portraits des Papes , des Evêques , des Cardinaux de Sienne , &c. la couleur en est bonne & les femmes y sont dessinées avec grace , mais il y a beaucoup à redire dans sa composition ; le bourreau y semble être la figure principale , celle de Salomon est dans un coin du tableau , & se fait chercher. Le pont qui en occupe le fond , ainsi que les figures qui sont dessus forment un mauvais effet.

Au second étage il y a deux salles où l'on voit les actions illustres des Siénois , rendues par des Peintres de Sienne , tels que *Salimbeni* , *Casolani* , *Vanni* , *Mannetti* , *Mei* , &c. & des copies de trois morceaux du Vatican qui font honneur à des Siénois.

Lorsqu'on entre dans le Palais du coté des tribunaux , on trouve le *Maeſtrato de' Regolatori* , institué en 1363 , & celui de l'abondance ; dans celui-ci il y a plusieurs tableaux qui représentent des actions célèbres de Sienne. Dans la salle de la Biccherna il y a d'autres peintures qui ont été faites par des Peintres de Sienne à l'envi les uns des autres , où

l'on voit divers exploits des citoyens de Sienne en différens siècles : on y remarque avec plaisir les habillemens qui ont été en usage dans ces temps-là. Dans la salle où s'assembloit les Magistrats , *del Sale e della Grascia* , on a représenté plusieurs Saints & Saintes de Sienne ; & le Pape Calixte III. qui dans un temps de disette fait distribuer à Sienne une quantité considérable de bled.

La partie de ce Palais , qui est du côté de la *Strada Salicotto* , où est la pêcherie , sert pour les prisons de la Ville ; l'ancien usage étoit d'y représenter , pendus par les pieds , les coupables qui étoient fugitifs : on en voit encore des restes , & nous avons eu occasion de remarquer pareil usage à Bologne. C'est à la partie droite que sont les appartemens du *Podesta* & du *Capitano di Giustizia* , on s'en apperçoit par les anneaux du carcan , & par la grande poulie qui est à l'extrémité d'une potence , & qui sert à donner la corde. C'est aussi dans ce Palais que résident , 1°. la Consulte , qui est le tribunal chargé par le Souverain du gouvernement de la Ville ; il est composé de trois personnes ; 2°. la Rote , composée de trois Juges étrangers , qui décident les

causes en matiere civile ; 3°. le corps municipal, composé de neuf Magistrats, *Priori della Citta*.

Dans la partie qui est du côté du Palais du Podesta, on trouve l'ancienne salle du Conseil, commencée en 1327 sur les desseins d'Agostino & d'Agnolo ; lorsque la République de Sienne finit en 1557, la salle du Conseil fut inutile, & le spectacle devint plus nécessaire que les délibérations ; alors on y bâtit un théâtre, on y construisit des loges, & l'on y joua la comédie, intitulée *Ortenzio*, en 1560, en présence de Côme I. Grand Duc de Toscane. En 1647, l'Académie des *Filomati*, à qui le Prince Mattias, Gouverneur de Sienne, abandonna ce théâtre, y fit jouer *Statira*. En 1670, cette Académie fut incorporée dans celle des *Intronati*, à qui le théâtre passa ; on rebâtit les loges avec plus de magnificence qu'auparavant & l'on y joua l'*Argia* ; ce théâtre fut brûlé en 1742, & une seconde fois en 1751, l'Empereur a contribué à sa reconstruction, & il est aujourd'hui plus beau qu'il ne l'a jamais été. Ce nouveau théâtre est très-commode, sa forme est un ovale parfait ; dont une extrémité est interrompue par



l'orchestre. Il y a quatre rangs de vingt-une loges chacun , en y comprenant celle du milieu qui tient la place de trois. Mais les peintures qui décorent les loges , ne répondent point du tout à la beauté de la salle.

Derriere le Palais , & sur le marché vieux , est l'issue des salles inférieures où l'on faisoit autrefois la monnoie , où l'on fondoit les canons , & où l'on travailloit les marbres dans les jours florissans de cette République.

Du côté de la grande place , à l'angle qui est du côté gauche , on voit une colonne de granite , sur laquelle est une louve de bronze qui allaite Remus & Romulus. On croit que cette colonne appartenoit à un Temple de Diane , la louve fut faite par Turini , & placée sur la colonne en 1429. C'est-là qu'on expose le prix de la course de chevaux qui se fait le 15 du mois d'Août. On retrouve encore la louve élevée sur une colonne dans la place de *Postierla* ; celle-ci est de *Jacomo della Quercia* ; il ya une autre louve de marbre sur une colonne de pierre , près du Palais Borghese ; une autre louve de bronze sur la place de S. Cristofano , près du Palais Tolomei ; une louve de marbre

sur une autre colonne près de S. Dominique , celle-ci fut élevée en 1464 , pour y placer le prix de la course , qui se faisoit à l'honneur du bienheureux Ambroise Sanfedoni.

Du côté gauche de la place on voit une chapelle de la Vierge , ouverte en forme de portique & toute de marbre, qui fut élevée en conséquence de la peste de 1348 ; le célèbre Jean-Antoine Sodoma a peint cette Chapelle en 1538. Il y a sur-tout une Vierge donnant l'Enfant Jesus à un Saint Religieux , dont la couleur est aimable , mais le dessein incorrect. La grande tour à laquelle cette Chapelle est adossée passe pour avoir 150 brasses de Sienne , ce qui fait 270 pieds de hauteur ; elle est terminée par un cordon de pierres de taille en forme de creneaux ; il y avoit au-dessus une statue de bronze qui servoit à frapper les heures , faite par un artiste nommé Mangia , & de-là vint que la tour fut appelée *Mangiana* ; cette statue a été refaite , depuis quelques années , plus en grand. La tour fut commencée en 1325 & finie en 1344 , sur les desseins d'Agostino & d'Agnolo , pour y mettre les cloches. Celle qui sert à l'horloge pèse 19950 livres de Sienne , ou 12948 livres

poid de marc. L'horloge fut faite en 1360 & en 1425 ; la sphere dorée fut faite par Jean Turini , le même qui fit la louve de bronze qui est sur la colonne dont nous avons parlé.

Lorsqu'on est au-dessus de la tour on découvre non-seulement la Ville & les environs , mais jusqu'à la chaîne des Alpes qui paroissent comme un nuage noir dans le lointain.

Il y a onze rues qui aboutissent à la *Piazza del Campo* , elle est environnée de bâtimens anciens ; on y remarque sur-tout la maison des *Belmonti* , qui fut abaissée en conséquence de la rébellion de cette famille en 1280 , & qui interrompt un peu la symmétrie ; le Palais des Marquis *Zondadari Chigi* , qui a été rebâti nouvellement , & qui mérite d'être vû ; à cause de la beauté de ses appartemens. L'ancienne maison des *Accarigi* , où il y a eu long-temps un *Casino* pour les assemblées & les conversations de la Noblesse, elle appartient au Comte d'Elci : on voit sur la porte une trompe ou voûte , qui d'un côté n'a aucun soutien ; c'est un ancien chef-d'œuvre de *Guerrino del Borgo san Sepolcro* , quoiqu'on l'ait attribué à *Baltazar* de Sienne ; on a cru devoir le sou-

tenir avec des chaînes de fer , & il sert de baldaquin à une image de la Sainte Vierge qu'on a peinte au-dessous. On doit voir sur la même place la Roccabruna , ancien Palais qui appartient à la Maison Sanfedoni , celui des Gianelli , qui appartenoit autrefois au Martinozzi ; & celui des Comtes d'Elci ; il y a dans tous les trois des peintures estimées. On peut citer encore à Sienne les Palais Piccolomini , Chigi , Gori , Tomasi & Sergardi.

Il y a aussi un grand nombre d'Eglises remarquables à Sienne ; mais la Cathédrale étant si fort au-dessus de tout le reste , il nous suffira d'indiquer sommairement les principales.

SANTA MARIA IN PROVENZANO , est une belle Collégiale bâtie vers l'an 1600 , sur les desseins de Don Damien Schifardini , Chartreux de Sienne ; la façade est en pierres de taille ; le grand Autel où est placée l'image de la Vierge qui a occasionné la construction de cette Eglise ; est d'une forme majestueuse , toute en pierres dures , avec des colonnes Corinthiennes , par *Flaminio del Turco* de Sienne. Toutes les murailles de l'Eglise sont couvertes de têtes , de bras , de jambes en carton , & d'autres *voti* ; il y a

dans cette Eglise de bonnes peintures par *Nasini* , *Perpignani* , *Marcucci* , *Mei* , *Sorri* , *Rustici* , *Buonfigli* , &c. On y voit sur un confessional en entrant à gauche , une Sainte Famille , d'André del Sarto , petit tableau très-bien composé , d'une couleur suave , & où la touche de ce Maître qui souvent est babocheuse , se trouve très-assurée : on peut le mettre au nombre de ses meilleures choses. Dans la Sacristie , on voit un des plus beaux ouvrages de *Casolani* , qui étoit l'un des meilleurs peintres de Sienne , & du nombre de ceux qui y a le plus travaillé.

SANTO AGOSTINO , Eglise de Religieux Augustins , qui est aussi Eglise Paroissiale depuis le milieu du treizième siècle ; elle menaçoit ruine il y a plusieurs années : ces Peres , & sur-tout ceux qui sont de Sienne , ( car il y en a un grand nombre ) , songerent à la faire rebâtir telle qu'on la voit aujourd'hui , sur les desseins de *Louis Vanvitelli* , qui est actuellement premier Architecte du Roi de Naples ; c'est le premier ouvrage que j'aie trouvé en Italie de ce célèbre Artiste : je parlerai de lui plus en détail à l'occasion du Château superbe de Caserte. L'Eglise des Augustins de Sienne est digne

de sa réputation , la pensée en est très-belle ; la voûte est en ceintre surbaissé ; l'Eglise est décorée d'un ordre Corinthien : elle est très-éclairée ; la tribune qui porte le buffet d'orgues est mauvaise , & ne s'accorde point avec le reste de l'architecture.

On remarque à la première Chapelle à gauche , une Adoration des Bergers de Romanelli ; la composition , la couleur & les draperies en sont bien ; quant au caractère de la Vierge , il n'est pas beau , & les mains en sont incorrectes.

Au second Autel du même côté , il y a un Evêque & un Saint priant la Vierge , par Carle Maratte : la Vierge est pensée noblement ; pour l'Enfant Jesus , il a un tour forcé : on peut dire que la gloire est la meilleure partie de ce tableau , les figures d'en bas étant plus foibles de touche & d'effet , & d'un ton faux.

Il y a dans la même Eglise un tableau du Perugin ; l'Autel est en pierres dures d'un très-beau travail : il est du Turco.

La Bibliothèque placée dans le premier cloître , & que les Peres rendent publique , est de l'architecture du Sergardi Romain , & la voûte peinte à fresque est d'Apollonio Nafini.



SANTO MARTINO *Vescovo* , Eglise Paroissiale des plus anciennes de la Ville , & qui donne son nom à l'un des trois quartiers de Sienne ; la façade est de *Travertino* ou pierre semblable à celle de Tivoli , près de Rome , & de l'architecture de Fontana ; on y voit sur la droite en entrant , un tableau qui représente la victoire que les Siennois remporterent en 1526 , près de la porte Camollia , sur les Florentins qui assiégeoient Sienne. Il y a dans cette Eglise une Circoscision du Guide , tableau composé d'une maniere sage & grande , mais très-gris de couleur , dans lequel il y a beaucoup de ces naïvetés de nature qui sont particulieres à ce Maître. Le fond de l'Eglise peint à fresque est beau , fait avec beaucoup de feu , & d'une maniere sçavante ( M. C. T. I. pag. 228 ). On voit encore dans cette Eglise un Saint Barthélemi du Guerchin , mais restauré par Franchini ; un Crucifix avec des statues de *la Quercia*. Sous la coupolle sont trois beaux Autels en pierre dure , & d'une bonne architecture ; les trois freres Mazzuoli de Sienne , deux Sculpteurs & un Peintre , se sont distingués à l'envi par les morceaux qu'ils ont exécutés dans

## 600 VOYAGE EN ITALIE.

cette Eglise. On remarque sur-tout au premier Autel de la croisée à gauche, une statue de marbre de Carrare, représentant la Vierge qui tient l'Enfant Jesus, par Joseph Mazzuoli : cette figure est debout, elle a beaucoup de grace & tient de la maniere du Bernin ; mais l'Enfant Jesus n'a pas un caractère noble, & le bras de la Vierge qui passe sous ses jambes, paroît un peu court.

SANTO CRESPINO, petite Chapelle bâtie à l'endroit où s'établit autrefois une bande joyeuse en forme de société d'une espèce fort singulière : l'on avoit mis tout en commun, & l'on se divertit tant que dura le fond de la société ; le Dante s'en mocque dans un de ses ouvrages.

SANTO LORENZO, est une des plus anciennes Eglises de Sienne ; on y voit une inscription Romaine, & un puits, au fond duquel est une espèce de fontaine avec des colonnes, ouvrage qui paroît de la plus haute antiquité. De-là en montant vers la place Paparoni, on voit un gros morceau de muraille, reste de l'ancien Palais des Bandinelli, que Faccio degli Uberti désignoit par ce vers.

*L'alto palazzo che in Toscana siede.*

C'est

C'est de cette famille que sortit le Pape Alexandre III, qui fit triompher l'Eglise de l'Empereur Frédéric I, d'une manière si solennelle, l'an 1177.

S. GIROLAMO *in Canpanfi*, Eglise de Religieuses de l'Ordre de S. François, l'une des plus belles de la Ville, qui fut bâtie aux dépens de sept petites-nièces du Pape Chigi, ou Alexandre VII. qui toutes y prirent l'habit; on y a placé sur le grand Autel une fort bonne copie du fameux tableau du Dominiquin qui est à Rome dans l'Eglise de Saint Jérôme, *della Carita*. Sur la porte Saint *Viene*, il y a une Nativité qui fut peinte en 1531 par le Sodoma; on y admire sur-tout un Ange vû de bas en haut, qui est d'une très-belle expression.

S. SPIRITO, Eglise de Dominicains où l'on voit en grand nombre les ouvrages des plus habiles peintres de Sienne, tels que le Sodoma, Mecarino, Franc. Vanni, Ventura Salimbeni, Giov. da Siena, Cozzarelli, Giacomo Pacchiarotti, Nicolo Franchini, Rutilio Manetti, Gius. Nasini, Aurelio Martelli, surnommé le Mutolo, &c.

S. FRANCESCO, grande Eglise de Cordeliers, où l'on voit un beau taber-

nacle , & grand nombre de tableaux des meilleurs Maîtres de Sienne.

Sur le premier Autel à gauche , il y a un tableau du Calabrèse , dont le sujet est un Pape qui donne la bénédiction à un Cardinal : dans le lointain on porte la bannière de Sainte Catherine de Sienne ; ce morceau est bien composé , il est d'une grande manière , & l'expression en est admirable ; mais les linges en sont peints d'une façon trop monotone , & il n'y a pas assez de repos dans tout l'ouvrage.

Le premier Autel de la croisée à gauche , est décoré d'un tableau de Pietre de Cortone , qui représente Sainte Martine prête à recevoir le martyre ; l'ordonnance n'en est pas trop bonne , ni les caractères assez variés : ces défauts sont en quelque sorte rachetés par les belles expressions de la tête du Juge & de celle de la Sainte.

LE COUVENT des Dominicains a une Eglise belle & bien bâtie , célèbre par les reliques de Sainte Catherine de Sienne. Le tableau de Sainte Catherine est d'André Vanni , son contemporain ; celui de Saint Antoine Abbé , qu'on estime beaucoup , est de Rutilio Manetti. Le premier tableau à droite représente J. C.

aux limbes : il est dessiné scavamment, au jugement de M. Cochin.

On remarque dans la Chapelle des *Venturini*, un tableau très-ancien, mais très-estimé, qui fut fait par Gui de Sienne, dans un temps où la peinture n'avoit point encore repris la vigueur que Cimabué & Giotto lui donnerent ensuite : on y voit cette inscription en vers Léo-  
nins : Tableau  
fait en 1221.

Me Guido de Senis diebus depinxit amœnis,  
Quem Christus lenis nullis nolit agere pœnis:

*Anno D. 1221.*

Cimabué ne nâquit cependant qu'en 1240, en sorte que Sienne peut se vanter d'avoir donné aux arts un de leurs premiers restaurateurs, comme depuis ce temps-là elle n'a cessé de produire des peintres d'un talent distingué.

Les deux Anges de marbre blanc, appuyés contre les pilastres qui soutiennent la voûte du chœur, passent pour être de Michel-Ange Buonarotti.

SANTA MARIA *della Misericordia*, est l'Eglise de l'Université ; on l'appelle aussi la Sapience, *la Sapienza*. L'Université de Sienne fut établie en 1321, elle a eu long-temps de la célébrité ; on y com-

Université

pt<sup>e</sup> encore plus de 60 professeurs dans toutes les Facultés , non compris le Collège Tolomei, occupé par les Jésuites, où les premiers Seigneurs de l'Italie envoyotent leurs enfans étudier.

Bains.

Les bains publics de la Ville étoient autrefois dans la rue voisine , qui s'appelloit la rue des Thermes , & qui s'appelle aujourd'hui *Strada dell' arte di Lana*.

Près de-là on voit une ancienne Eglise qui a été convertie en un Tribunal pour les Juges-Consuls , *Loggia degli Uffiziali* , & dont une partie a été accordée à la Noblesse en 1739 , pour y placer le *Casino* , qui sert à la conversation publique.

Près de la porte Camollia , on voit une colonne de marbre, élevée à l'endroit où l'Empereur Frédéric III. reçut l'Infante de Portugal Léonore , qu'il épousa en 1451 , & qui lui fut présentée par l'Evêque de Siennne qui fut ensuite le Pape Pie II.

Sainte Catherine  
de  
Siennne.

SANTA CATHERINA *da Siena*, Eglise de Confrairie, établie en 1464 , dans la maison même où habitoit autrefois cette Sainte; on voit dans la Chapelle plusieurs traits de sa vie peints par *Sodoma*;



François Vanni , Sorri , Casolani , Mecarino , Pacchiarotti , & Salimbeni. Celui qui est au-dessus d'une porte à droite , est la Sainte adorant Jesus-Christ ; il est fort beau , dessiné avec finesse , & peint d'une maniere libre qui tient beaucoup du Solimene.

A côté de cette Chapelle , il y a une petite chambre où l'on fait voir par terre contre le mur , deux pavés que l'on conserve précieusement ; ils servoient d'oreillers à la Sainte , & sont encore au même endroit où elle couchoit à terre. On y a placé une liste de ses miracles & des choses merveilleuses qui lui sont arrivées dans cette chambre.

On peut bien imaginer que son commerce de lettres , & son mariage avec l'Enfant Jesus n'y sont pas oubliés ; l'anneau qu'il lui donna se conserve dans l'Eglise de Saint Dominique , qui est celle de son Ordre. C'est dans la même Chapelle que se rassemble la Confrairie qui porte le nom de la Sainte ; cette Confrairie paie tous les ans un certain nombre de dottes pour établir des filles de pauvres artisans. Le jour de l'octave de Ste. Catherine , ces filles voilées & vêtues de blanc , assistent à une grand'Messe qui

se célèbre dans la Chapelle de la Confrairie, & on les conduit processionnellement par la Ville. Ceux qui les recherchent en mariage se tiennent sur leur passage & leur présentent un mouchoir, si le parti convient à la fille elle fait un nœud au coin du mouchoir; si au contraire il ne lui convient point, elle baise le mouchoir & le rend à celui qui le lui a offert. Ce qu'il y a de plus extraordinaire, c'est que les parens ne peuvent s'opposer à de tels mariages; le futur qui se présente ainsi doit toujours être de leur gré, étant censé du choix de la Bienheureuse Sainte Catherine. On y voit aussi deux criminels que la Confrairie a droit de délivrer, tout ainsi que le Chapitre de Rouen, & d'autres Corps Ecclésiastiques en France & ailleurs: à Sienne il y en a toujours un qui a mérité la mort, & l'autre les galeres; après leur délivrance, la Confrairie ne les abandonne pas; elle demande pour chacun d'eux au Grand Duc un emploi suffisant pour les faire vivre, & elle est sûre de l'obtenir. Elle délivre aussi deux prisonniers pour dettes, qui ne sont point obligés d'assister à la procession. Lorsque la relique de la Sainte passe devant le

Palais de la Seigneurie , le Sénat descend pour recevoir la bénédiction.

SS. CROCIFISSO , petite Chapelle érigée dans ces derniers temps par les Confreres de Sainte Catherine , à l'honneur du Crucifix d'où partirent les stigmates qu'on représente sur les pieds & sur les mains de cette Sainte ; ce Crucifix fut transporté de Pise à Sienne en 1565. On voit dans cet Oratoire plusieurs belles peintures à fresque & en huile ; la voûte est peinte par Joseph *Nasini* : le tableau qui est à gauche du grand Autel , a été fait à Rome par Sébastien *Conca* ; celui de la droite est de Dominique *Manetti* ; il représente Sainte Catherine en extase à côté d'une de ses compagnes , & recevant les stigmates du Crucifix qui s'incline exprès de dessus l'Autel : les caracteres en font d'une grande beauté ; il est dessiné avec précision , mais il est un peu gris.

SANTA CATERINA , autre Chapelle érigée dans l'endroit où étoit la boutique du Teinturier , pere de Sainte Catherine , dans la *Contrada dell' Oca* : on voit sur la porte un buste de la Sainte , & sa statue sur l'Autel , l'un & l'autre de Jacques *della Quercia* ; il y a aussi des pein-

tures de Sodoma, de Pacchiarotti , & de Ventura Salimbeni.

S. QUIRICO. On voit dans cette Eglise un *Ecce-Homo* , une fuite en Egypte , & J. C. dans le tombeau , par François Vanni : M. Cochin en parle comme de belles choses , ( T. I. p. 228 ). Observons cependant que l'*Ecce-Homo* est trop petit , eu égard à la grandeur des autres figures du tableau. Le groupe de la femme est sur un plan reculé , trop vigoureux de couleur ; mais les têtes de ce groupe sont belles , pleines d'expression & bien dessinées.

LA FONTE BLANDA , faite en 1193 , est remarquable par la quantité & la bonté de son eau : c'est celle dont parle le Dante dans le troisième chant de son Enfer :

Se io vedessi qui l'anima trista  
Di Guido , d'Alessandro , e di lor frate  
Per Fonte blanda non darei la vista.

Il y a encore à Sienne quelques fontaines remarquables , celle qu'on appelle *Fontana del Ponte* , près de Saint Maurice , *Fontana de' Pispini* , & *Fontana di Pantanetto* , près l'Hôpital de Saint Antoine.

Le Sénat de Sienne est composé d'un *Capitano del popolo* , & de huit Sénateurs appellés *Priori della città* , qui ont conservé de leur ancien pouvoir toute la pompe & l'éclat extérieur dans les cérémonies , mais qui ne décident rien sans en avoir communiqué avec le Gouverneur du Grand Duc.

Les Siennois passent pour avoir beaucoup d'esprit & un talent singulier pour les Impromptus. Ils sont fort polis , gracieux & obligeans , d'une grande délicatesse sur le point d'honneur. On prétend qu'il est très-facile de les blesser. Les femmes même ont eu long-temps la réputation d'être scrupuleuses au-delà des bornes de la raison. Ils ont la prononciation douce & harmonieuse , & parlent leur langue très-correctement. On y trouve proprement , *Lingua Toscana in bocca Romana* , c'est-à-dire , la pureté de la diction de Florence réunie avec l'agrément de la prononciation Romaine. C'est la raison pour laquelle on conseille aux étrangers qui veulent bien parler l'Italien , de séjourner le plus qu'ils peuvent dans cette ville : les agrémens qu'ils y trouvent dans les sociétés , font qu'ils

Caractères

## 610 VOYAGE EN ITALIE.

s'apperçoivent rarement du temps qu'ils y emploient.

Les hommes y sont bien faits & les femmes très-jolies ; la blancheur de leur teint est relevée par la vivacité des plus belles couleurs. Quoiqu'elles y soient un peu plus retenues qu'en France , celles qui naturellement sont portées à la dissipation , trouvent toujours aisément le moyen de s'amuser. La liberté dont elles jouissent dans leurs maisons de campagne , fait qu'elles aiment assez à y passer la plus belle saison de l'année. A la ville , les occasions de se dissiper sont moins fréquentes , & quelquefois on y a recours à des stratagêmes. On dit , par exemple , qu'en hiver , lorsque les rues sont couvertes de neige, c'est à qui en fera des pelotes pour les jeter aux fenêtres ; il y a même des heures marquées pour ce divertissement : les femmes sans s'en offenser , répondent à ce badinage en en jettant d'autres de leur part ; mais il est arrivé quelquefois que les pelotes de neige renfermoient des billets doux. C'est sans doute ce qui a donné lieu à ce proverbe : *La neve è ruffiana senza vergogna.*

Voici comment Turnus Pinocci em-



ploie cette expression , en souhaitant l'hiver pour déclarer son amour à celle qui l'avoit charmé :

Languisco , è ver , e la mia pena , e uscosa

Alla vezzosa mia cara Amasillide ,

Mà per guarir il mal come bisogna ,

La Ruffiana verrà senza vergogna.

Sienne a produit plusieurs personnages célèbres dans tous les genres ; elle compte jusqu'à sept Papes , & en particulier les deux qui ont le plus contribué à élever la grandeur & la puissance temporelle du S. Siège , Grégoire VII. & Alexandre III. Il y a eu de même un grand nombre de Saints à Sienne , mais aucun n'a été aussi célèbre que **SAINTE CATHERINE** , fille d'un Teinturier de cette ville , née en 1347 : elle prit de bonne heure l'habit de S. Dominique ; comme elle avoit beaucoup d'esprit , d'éloquence & de zèle , elle fut choisie pour venir à Avignon réconcilier les Florentins avec le Pape Grégoire XI. qui les avoit excommuniés. On assure que ce fut elle qui déterminâ le Pape à retourner en Italie en 1377 , & à rétablir à Rome le trône pontifical. Clément V. qui l'avoit transporté à Avignon en 1305 , étoit François , & il avoit été élu

Sainte Catherine.

en France par le crédit de Philippe-le-Bel , dans le temps où les Gibelins prévalaient en Italie sur les Guelfes , c'est-à-dire , sur le parti du Pape. Sainte Catherine mourut à Rome l'an 1380, âgée de 33 ans , & fut enterrée à la Minerve, elle devint si célèbre par sa sainteté, qu'on assura qu'elle avoit reçu , comme saint François , les stigmates de J. C. Elle fut ensuite canonisée par Pie II. qui étoit aussi de Sienne.

Parmi les hommes sçavans Sienne compte Gratien , Matthiole , & les trois Socins , l'un desquels , Fauste Socin , fut le principal chef de la Secte Socinienne : il soutenoit que J. C. n'avoit été qu'un homme choisi de Dieu pour enseigner les autres ; qu'il n'y avoit ni Sacremens , ni prédestination , ni péché originel ; enfin il réduisoit le Christianisme à des idées purement humaines & tirées de la simple raison naturelle. Voyez l'article UNITAIRE dans l'Encyclopédie , où le Socinianisme a été mis dans le plus grand jour.

Académie  
des Intro-  
nati.

Sienne a eu plusieurs Académies ; la plus célèbre fut celle des Hébétés , *Academia degli Intronati* : elle fut une des premières de l'Italie , & c'est elle qui donna le ton à toutes les autres ; son usa-

ge étoit de donner à chacun de ses Membres une épithète satyrique, par exemple : *il trascurato* , *il ciarlone* , le paresseux , le babillard , &c. pour joindre la morale avec la littérature. Cette Académie tient encore de temps en temps des assemblées littéraires , & elle a un théâtre dans l'Hôtel-de-Ville.

L'Académie des *Rozzi* , ( des grossiers ) est spécialement une Académie Dramatique ; elle a aussi un théâtre près de la Cathédrale , au-dessus de l'Opéra , c'est-à-dire, de la Fabrique , & une grande salle pour ses assemblées , qui sert aussi pour le jeu & pour des bals ; cette salle est près de la Paroisse de S. Pelegrino.

L'Académie des *Innominati* , ou l'Académie sans nom , est aussi une Académie de belles lettres : elle s'assemble dans le Collège Tolomei.

L'Académie des *Filomati* , eut de la réputation dans son temps , mais elle ne subsiste plus actuellement.

L'Académie des Sciences de Sienne , *Academia fisio-critica* , est très-considérée en Italie ; elle a fait imprimer des Mémoires de Physique fort estimés.

Il y a aussi une Académie de Botanique , appelée *degl' Ardenti*. Les Jurisconsultes , les Théologiens , les Méde-

cins y font même des assemblées & des conférences qui font des espèces d'Académies.

Les gens de Lettres & les Sçavans qui font les plus estimés à Sienne , sont M. *Baldassari* , Professeur d'Histoire Naturelle , qui a donné des ouvrages sur les eaux , les minéraux , & autres productions naturelles du territoire de Sienne ; M. *Tabarani* , Professeur d'Anatomie : M. l'Auditeur *Bertolini* , qui a fait un Commentaire curieux sur le livre de l'Esprit des Loix , de Montesquieu ; mais cet ouvrage n'est pas encore imprimé. Le Pere *Arighetti* , Jésuite , bon Mathématicien. M. l'Abbé *Pistoi* , Professeur de Mathématiques. Le Cavalier Jean Antoine *Pecci* , connu par des ouvrages d'histoire & d'érudition. L'Abbé *Savini* , excellent Ecrivain pour la langue Italienne. M. *Tommasi* & M. *Mala-volti* , habiles Professeurs en Droit. Le goût de la Poësie est très-répandu à Sienne : on y trouve des Improvisateurs , & l'on y fait souvent des discours , des panégyriques & des exercices publics en vers & en prose. on y imprime beaucoup ; enfin il y a peu de Villes en Italie où il y ait autant d'émulation qu'à Sienne pour la littérature.

Il y a dans cette Ville plusieurs Cabinets d'Histoire Naturelle ; celui de l'Université, qui est dans la salle de l'*Accademia Fisiocritica*, & ceux du Docteur *Baldassari*, Professeur d'Histoire Naturelle, & du Cavalier Jean *Venturi Gallerani*, sont les plus remarquables ; on trouve dans le cabinet de M. *Gallerani*, beaucoup de coquilles fossiles, du territoire de Sienne.

Les collections de médailles que l'on peut voir à Sienne, sont celles de M. le Comte Joseph de' *Vecchi*, de MM. *Augusto Sani*, *Petro Bandini*, *Vincenzio Razzini* ; il y a aussi un cabinet de feu M. *Uberto Benvoglianti*, & un cabinet d'antiques, dans la Maison *Borghese*, près de S. Georges.

LE COMMERCE de Sienne étoit autrefois très-considérable, il l'est encore par rapport au petit nombre de ses habitans. Les Manufactures de laine y sont un objet de commerce ; il y a près de Saint Etienne un grand bâtiment pour les métiers de draps, & deux autres moins considérables, sans compter celui de *Valdimontone*, qui a été démoli il y a quelques années.

La brasse de Sienne, *Braccio*, vaut 1 pied 10 pouces  $2 \frac{1}{10}$  de France, suivant

M. Auzout, & suivant le P. Ximenès, le pied 10 pouces 3 li.  $\frac{1}{2}$ . Le staio, qui sert à la mesure des terres, est de 3600 brasses quarrées, ce qui revient à 343 toises quarrées de superficie : il en faut 24 pour former le *moggio*.

La livre de Sienne revient à 10 onces 3 gros 6 grains, poids de marc ; elle se divise en 12 onces, mais les onces sont plus foibles que celles de Florence ; la différence sur une livre est de 18 deniers 12 grains, poids de Florence, la livre de Sienne est de 6468 grains, tandis que celle de Florence est de 6912 ; 20 livres de Sienne en font à peu-près 13, de France.

## CHAPITRE XXVI.

### *Des Environs de Sienne.*

**L**ES environs de Sienne, *Agro Sane-*  
*se*, sont des campagnes agréables, bien  
cultivées, peuplées par des gens vifs &  
enjoués, d'une figure gracieuse : l'air pur  
qu'on y respire soutient la Nature dans  
toute sa force, même en été, tandis que  
dans la plaine de Rome tout le monde  
est sans émulation & sans force, abattu



CHAP. XXVI. *Environs de Sienne.* 617

par l'*Aria cattiva*. On a beaucoup moins d'insectes à Sienne que dans la plaine de Rome , & le séjour en est agréable à tous égards.

Le territoire de Sienne , quant à la juridiction politique , a plus de 70 milles d'étendue ; il comprend huit villes , dont six sont des villes épiscopales , & 200 bourgs , villages , ou châteaux environnés de murs.

Il y a dans ce territoire des plaines fertiles en tous genres de productions , & des montagnes où se trouvent des mines , des carrieres , des eaux thermales , & toutes les singularités qui peuvent les rendre remarquables.

Le territoire de Sienne a été observé & décrit par M. Targioni qui y fit un voyage en 1745. (*Tom. IV. p. 271.*). Il parle , entre autres , du marbre de Casteletto , de la situation & de la nature du territoire de *Monte Rotondo* : on y observe , par exemple , deux grottes d'où il sort un vent souterrain , surtout dans le temps des grandes pluies & de la fonte des neiges , quoique le vent soit beaucoup moins considérable que ne le dit Leandro Alberti <sup>(a)</sup>.

(a) On peut voir un exemple de cette espèce ;

## 618 VOYAGE EN ITALIE.

Il y a encore aux environs de *Monte Rotondo* des *Lagoni* ou bouches de fumées, & des especes de mines de soufre, des marcaffites, de la Pouzolane, semblable à celle de Rome, & qui paroît être un produit de volcans; on y trouve aussi des mines de vitriol qui ont été exploitées autrefois Il y a une mine abondante d'alun à *Monteleo*, dont M. Targioni décrit le travail & l'exploitation (T. IV. p. 319.) Il donne l'histoire de la mine & en suit les opérations, depuis son excavation jusqu'à la crySTALLISATION de l'alun; il rapporte même les expériences qu'il y fit par ordre de M. le Comte de Richecourt qui avoit donné des soins particuliers à cette exploitation. utile pour la Toscane, & qui avoit chargé M. Targioni en 1745, de faire un voyage à Monte Rotondo pour l'examen de ces mines. Nous parlerons de l'alun à l'article de Civitta Vecchia.

Le territoire de Sienne avoit été aussi examiné & décrit par le célèbre Naturaliste *Micheli*, qui y fit tout exprès en 1733 un voyage, dont M. Targioni nous a donné la relation & les détails,

observé dans le haut Pala- | *ca Academiæ Naturæ Cu-*  
 rinat. ( *Acta Physico-medi-* | *rioforum*, T. I, pag. 463. )

avec des notes , de sa façon dans le sixieme tome de ses voyages. Les Botanistes y trouveront le catalogue de toutes les plantes qui y croissent & les Litogeognofistes , une description de toutes les terres & de toutes les sortes de pierres qui s'y rencontrent ; il y a dans le même volume une liste des fossiles de la Toscan que que *Micheli* avoit rassemblés ; un Naturaliste qui voyageroit dans ce Duché ne doit pas manquer de consulter cette liste ; enfin il y a un ouvrage de M. Baldassari , Professeur d'Histoire Naturelle , sur les productions & le territoire de Sienne. Mais j'ai ouï dire qu'il y a dans les environs de cette Ville des carrieres de beaux marbres fins , de couleurs très-belles & très-recherchées , dont on n'a pas encore donné de description.

A l'occident de Sienne & environ à cinq lieues de distance , on trouve les Villes de *Colle* & de *Casole* , dont il y a une histoire détaillée dans le cinquieme volume des voyages de M. Targioni , de même que l'Histoire Naturelle de S. Gemignano , de S. Cassiano & de tout le territoire de Val-di-Pesa , ainsi appelé du nom d'une riviere que l'on traverse près de S. Donato , cinq lieues au nord.

ouest de Sienne. Cela donne occasion à M. Targioni de raconter fort au long la guerre qu'il y eut en 1202, entre la République de Florence & les habitans de Semifonte.

Maremmes  
de Sienne.

LA MAREMMA ( en François les Maremmes de Sienne ) est un espace d'environ quinze lieues, situé sur le bord de la mer au midi de Sienne entre l'isle d'Elbe & la ville d'Orbitello qui est dans le *Stato delli Presidii*. Quelquefois on entend aussi sous ce nom-là le reste des côtes de la Toscane jusqu'au dessus de Pise, mais la première acception est la plus ordinaire. Ce pays, qui passe actuellement pour mal sain, étoit autrefois couvert de Villes très-peuplées & de nations puissantes ( <sup>a</sup> ).

Plusieurs de ces Villes sont tellement oubliées, qu'on ne sçait pas même bien exactement où étoit située celle de *Vetulonia*, qui fut célèbre dans l'Histoire. Les guerres du moyen âge, la tyrannie des Seigneurs particuliers rendirent cette côte déserte; la dépopulation changea la face du terrain, il est devenu maréca-

(<sup>a</sup>) Voyez Lorenzo Guazzesi, *Supplemento alla Dissertazione intorno agli an-* *fiteatri degli antichi Toscani*, §. X.

geux & mal fain , auffi bien que celui des environs de Rome ( ).

Le nouveau Prince de Tofcane , rempli de zele pour le bien d'un pays trop long-temps négligé , s'occupe actuellement des moyens de deflécher & d'affainir ces maremmes. Depuis 1765 , qu'il a pris en main le gouvernement de fon Etat , le P. Ximenès n'a ceflé d'y travailler par fes ordres. M. Targioni avoit déjà donné , en 1754 , dans le fixieme volume de fes voyages , un grand Mémoire fur les caufes & fur les remedes du mauvais air des maremmes.

Le lac de Caftiglione & le fleuve Ombrone font les principales caufes du dommage , mais on travaille à relever les digues & à creufer des canaux.

CASTIGLIONE eft fitué environ vingt lieues au midi de Sienne , fur le bord de la mer , à l'entrée d'une efpece de golphe ou de lac qui a deux lieues de diametre , remarquable par les falines que l'on y a établies. Caftiglione.

Les falines de Caftiglione font environnées d'une forte digue pour les défendre des inondations auxquelles la plaine

(a) Voyez l'Ouvrage de Jean-Baptifte Donius , de *reftituenda falubritate Agræ Romani* , p. 67. & 76.

est fort sujette ; il y a un édifice construit dans la mer pour les machines , & capable de résister aux plus grands efforts des flots ; un canal navigable qui traverse les salines pour le transport des sels ; des magasins revêtus intérieurement de pierres de taille pour conserver les sels ; un réservoir tiré au cordeau qui a 10000 pieds de long sur 60 de large , & qui reçoit de l'eau à  $2\frac{1}{2}$  pieds de hauteur , c'est-à-dire , où il tient 1500 mille pieds cubes d'eau , & plusieurs autres réservoirs secondaires où se fait l'évaporation. On rassemble en tout 4859 mille pieds cubes d'eau & l'on y fait 15 millions de livres de sel , poids de Florence , ou 11 millions poids de France.

L'eau de la mer à Castiglione donne un vingt-deuxieme de sel , quoiqu'en France beaucoup de Physiciens n'aient trouvé que  $\frac{1}{32}$  , les mers méridionales paroissent en contenir plus que les mers du nord.

Ce qu'il y a de plus curieux à voir dans les salines de Castiglione est une machine à feu dans le goût de celles dont on se sert à Londres & en Flandres , que M. Digny a perfectionnée & a fait construire il y a quelques années ; il en a fait imprimer la description à Parme en 1766.



## CHAPITRE XXVII.

*Route de Sienne à Rome.*

Nous avons dit que de Florence à Rome il y a 54 lieues ; on compte 156 milles , faisant 23 postes , que l'on peut faire en 36 heures de marche en été. De Sienne à Rome il reste 43 lieues , on compte 120. milles , & l'on paye dix-huit postes.

De Sienne à Montarone ,	
une poste ,	8 paules.

De Montarone à Boncon-	
vento , une poste ,	8

De Bonconvento à Torrenie-	
ri , une poste ,	8

De Torrenieri à Sanchirico ,	
une poste & demie ,	11

De Sanchirico à Ricorfi , une	
poste ,	8

De Ricorfi à Radicofani ,	
une poste & demie ,	11

De Radicofani à Acquapen-	
dente , une poste & demie ,	12

D'Acquapendente à S. Lo-	
renzo alle grotte , une poste ,	8

De <i>S. Lorenzo</i> à <i>Bolsena</i> ,	
une poste,	6
De <i>Bolsena</i> à <i>Montefiascone</i> ,	
une poste,	6
De <i>Montefiascone</i> à <i>Viterbo</i> ,	
une poste,	8
De <i>Viterbo</i> à <i>Montagna di</i>	
<i>Viterbo</i> , une poste,	6
De <i>Montagna</i> à <i>Ronciglione</i> ,	
une poste,	6
De <i>Ronciglione</i> à <i>Monterosi</i> ,	
une poste,	8
De <i>Monterosi</i> à <i>Baccano</i> ,	
une poste,	8
De <i>Baccano</i> à <i>la Storta</i> ,	
une poste,	8
De <i>la Storta</i> à <i>Rome</i> , une	
poste,	8

Il y a la moitié de ces postes où l'on est obligé de prendre trois chevaux à cause des mauvais chemins & des montagnes ; le chemin ne devient beau que quand on approche de Rome , parce que le Président des chemins n'étend sa juridiction qu'à 40 milles de la capitale ; plus loin ce sont les Communautés qui en sont chargées , & elles s'en acquittent aussi mal que celles de France pour les chemins

chemins de traverse qui sont détestables, même à côté de Paris.

En allant de la poste de S. Quirico à celle de Radicofani, on laisse sur la gauche la ville de Chiufi, qui est l'ancienne *Clusium*, située à 13 lieues de Sienne, près du lac de Chiana. Cette ville étoit la capitale du célèbre Roi Porfenna qui fit la guerre aux Romains avec tant de succès, qu'il fut sur le point d'accabler cette République naissante : ce fut contre lui que s'exercerent le courage d'Horatius Coclès & de Mutius Scævola, qui ont immortalisé les premiers commencemens de Rome, & en même temps cet illustre ennemi, qui céda plutôt à la grandeur d'ame qu'à la force des Romains.

Chiufi.

LA CHIANA, autrefois le *Clanis*, est une riviere extraordinaire formée par des eaux qui coulent presque indifféremment dans l'Arno & dans le Tibre, & se partagent entre Rome & Florence, comme nous l'avons dit à l'article de Bologne.

Eaux de la Chiana.

PIENZA, petite ville à neuf lieues de Sienne & à deux lieues de S. Quirico, s'appelloit autrefois *Corfignano*; le Pape Piccolomini, Pie II. qui y étoit né en 1405, l'érigea en Evêché, & voulut

Pienza.

qu'elle s'appellât *Pienza*, à cause de son nom de *Pio*. Nous avons parlé de ce Pape à l'occasion de Sienne dont il étoit originaire : il se rendit célèbre par ses ouvrages, ses négociations, & par un pontificat glorieux : il alloit conduire lui-même une armée contre les Turcs, lorsqu'il mourut à Ancone en 1464.

On trouve ensuite *Monte Pulciano*, célèbre par ses bons vins. Ils ont en effet & de la douceur & de la force, & ils plaisent souvent même aux François, à moins qu'ils n'aient le goût exclusif des vins secs de Bourgogne & de Champagne.

Premiers  
volcans de  
l'Apennin.

RADICOFANI est à 16 lieues de Sienne ; c'est-là qu'on commence à appercevoir dans l'Apennin des vestiges de volcans éteints, que l'on peut suivre dans presque tout le reste de l'Italie. Le célèbre Naturaliste *Micheli* avoit déjà fait cette remarque en 1733 sur les montagnes de Radicofani & de S. Fiora : il y ramassa des substances vitrifiées, des laves de volcans, & de la vraie Pouzzolane, que l'on peut voir encore à Florence dans le Cabinet d'Histoire Naturelle de Micheli, qui est chez M. Targioni : il paroît même que le volcan s'é-

tendoit jusqu'à Bolsena qui est à 7 lieues plus au Midi ; du moins M. Targioni dit qu'on y a trouvé un morceau de meule de moulin , faite d'une véritable scorie de volcans : on trouve même du verre fossile à S. Fiora , des pierres-ponce & autres indices de volcans. (*Relazioni d'alcuni viaggi* , T. VI. p. 236.)

De Pontecentino à Aquapendente il y a 7 milles & demi , qui sont exactement des tiers de lieues , car ils sont de sept & demi au deg. ou de 764 toises.

ACQUAPENDENTE est une petite ville qui est de la province d'Orviete , l'une des 13 provinces de l'Etat Ecclésiastique. En entrant à Acquapendente on entend le bruit d'une cascade naturelle qui tombe du rocher , sur lequel la ville est située , & qui a donné son nom à la ville. Il y a dans les environs des vues singulières très-pittoresques. La montagne par oùt formée d'une pierre pleine de trous , qui semble composée de grains de pouzzolane , ou espece de gravier mal lié , & dont les parties en se détachant forment ces trous ; cette pierre est très-légere & d'un jaune rougeâtre. Il y a aussi du granite aux environs d'Acquapendente , de Montefiascone & de Viterbe.

D'Acquapendente à S. Lorenzo qui est près du lac de Bolsena , il y a deux lieues , & de S. Lorenzo à Bolsena, deux lieues.

BOLSENA est une petite ville de la province d'Orviete, qui passe pour avoir été l'ancienne capitale des Volsques ; elle est située sur un lac du même nom qui a environ trois lieues de diametre.

En passant à Bolsena on laisse 3 lieues sur la gauche la ville d'Orviete, située au confluent de la Chiana & du Tibre. Cette ville est renommée par ses vins.

On passe ensuite à la même distance de *Baschi* , ancien château d'une famille illustre , dont une branche est établie & distinguée en France ; c'est celle de M. le Marquis d'Aubaies , connu par ses lumieres & ses talens , & de M. le Comte de Baschi qui étoit Ambassadeur de France à Venise en 1765.

De Bolsena à Montefiascone il y a dix milles.

MONTEFIASCONÉ est une petite ville située dans la province qu'on appelle proprement *Patrimoine de S. Pierre* , de même que *Viterbo* & *Citta Castellana* : elle est à 19 lieues de Rome , fort près du lac de Bolsena ; elle est encore célèbre à Rome par ses bons vins.



De Montefiascone il n'y a que onze milles pour arriver à Viterbe , mais on peut se détourner vers l'Occident pour aller voir *Corneto*.

CORNETO à 7 lieues de Montefiascone & autant de Viterbe , ou à 4 lieues de la mer , est une petite ville de l'Etat Ecclesiastique , remarquable par des restes curieux d'Antiquités Etrusques , qui en sont peu éloignés , dont on a parlé en 1765. dans le 53<sup>e</sup>. Volume des Transactions Philosophiques de la Société Royale de Londres. A une lieue au Nord de Corneto , est une colline appelée *Civita Turchino* , où l'on croit qu'étoit autrefois la ville célèbre de *Tarquinius* ; ce n'est plus aujourd'hui qu'une vaste campagne ; on y a trouvé en différens temps des inscriptions, des médailles, & autres restes d'Antiquité ; plusieurs petites éminences appelées *Monti Rossi* , sont entre cette colline & la ville de Corneto ; on en a ouvert une douzaine , & l'on y a trouvé des chambres souterraines de 20 à 30 pieds, taillées dans le roc vif , revêtues de stucs , garnies de vases Etrusques de différentes formes, & de plusieurs tombeaux de pierre remplis d'ossements , avec des inscrip-

Antiquités  
Etrusques.

tions Etrusques , & des peintures dont quelques-unes sont supérieures à tout ce que l'on connoissoit de la maniere Etrusque. M. Jenkin , Anglois, qui a visité ces souterrains , a fait graver une partie de ces figures dans les Transactions Philosophiques. Il reste un grand nombre de ces souterrains qui n'ont point été ouverts ; il est à souhaiter que quelque Curieux aille y faire une excursion avec assez de secours , de temps & de lumieres , pour faire jouir les Amateurs d'Antiquités de tous ces trésors enfouis.

En faisant quatre lieues au Midi du côté de la mer , on peut aller à Civita Vecchia. Les mines d'alun de la Tolfa sont aussi à 4 lieues de Corneto, & autant de Civita Vecchia ; mais nous en parlerons à la suite de Rome : nous allons reprendre , quant à présent , la route de la Poste pour parler de Viterbe & du lac de Vico , qui méritent aussi d'être vus.

Viterbe.

VITERBO , en François Viterbe , est une petite ville située à 15 lieues de Rome, bâtie à ce qu'on prétend dans l'endroit où étoit l'ancienne ville d'*Etruria* , capitale de l'Etrurie ou de la Toscane ; d'autres assurent qu'elle ne remonte pas au-delà de Didier , Roi des Lombards ,

qui réunit trois villes pour la former : c'est ce que paroissent indiquer deux inscriptions qui sont à l'Hôtel de Ville de Viterbe.

*Desiderius ultimus insubrium Rex, longulam vetuloniam atque volturnam menibus cinxit & Etruriæ priori nomine induceto, Viterbium, multa capitis indicta appellari jubet. Sal. an. 773.*

Hanc Faunum Arbanum vetuloni Longula quondam  
Oppida dant urbem, prima elementa. F. A. V. L.

Quoi qu'il en soit de l'origine de Viterbe, cette ville est bien bâtie, les rues en sont belles, pavées de larges dalles de pierre, & il y a plusieurs fontaines remarquables.

La première chose que l'on va voir dans cette ville est l'Eglise Cathédrale dans laquelle les Papes Jean XXI. Alexandre IV. Adrien V. & Clément IV. sont enterrés ; on peut voir aussi le corps de Sainte Rose de Viterbe, qui se conserve tout entier dans l'Eglise de cette Sainte & forme la principale relique de la ville.

Il y a dans Viterbe plusieurs inscriptions & tombeaux antiques, & quelques monumens Etrusques. On voit dans la

secrétairerie du Magistrat le dessein d'une belle Mosaïque ancienne qu'on a laissé dépérir ; elle fut trouvée au fond de la maison des Buffi , qui sont une famille illustre de Viterbe , qui est comme établie à Rome actuellement.

Eaux de  
Viterbe.

Les eaux minérales de Viterbe sont célèbres, & l'on vient les prendre du fond de l'Italie. Elles sont situées dans un endroit bas & mal-sain à une bonne demi-lieue de la ville, le bâtiment en est très-ancien. On les employe ou intérieurement ou en forme de bains ; il y a deux sources principales , l'une dont le dépôt est rouge , l'autre qui dépose une matière blanche ; la première est purgative & diurétique , en même temps qu'elle fortifie les parties foibles ; quoique limpide & transparente , elle a un goût de vitriol si décidé qu'en la buvant il semble qu'on boive de l'encre. A un mille de-là il y a une source acidule dont on fait beaucoup d'usage : un Médecin Anglois , qui étoit attaché au Roi Jacques , a beaucoup célébré dans Rome les eaux de Viterbe & les a mises en réputation.

BULLICAME est un petit lac d'eau sulfureuse situé à un quart de lieue des bains de Viterbe ; il a été environné de murs ;

il a la forme d'une espece de bassin quarré; l'eau y paroît bouillir continuellement, il en sort une fumée considérable, avec une forte odeur de soufre. Si l'on y jette un chien il se réduit en bouillie, quoiqu'un œuf ne puisse y durcir ni se cuire; peut-être parce que la partie corrosive de l'eau n'a pas assez de prise sur la substance terreuse de la coquille, quoiqu'elle en ait sur les chairs de l'animal; peut-être aussi parce que le degré de chaleur de ces eaux n'est pas aussi considérable que celui de l'eau bouillante ordinaire: les eaux minérales ont quelquefois une apparence de bouillonnement, sans être véritablement au degré de chaleur de l'ébullition.

Les voyageurs ne peuvent se dispenser d'aller voir à une lieue de Viterbe la belle maison du Cardinal Lante, appelée Bagnaia.

Bagnaia.

De *Viterbo* l'on va à *Montagna di Viterbo*; qui est à cinq milles de la maison isolée où est la poste; on l'appelle aussi l'*Osteria*; de l'*Osteria* à *Vico* cinq milles; un peu avant que d'arriver à *Vico*, & lorsqu'on est encore à une lieue de *Ronciglione*, on laisse à deux milles seulement sur la gauche ou à l'Orient le Château de *Capraruola* ou *Caprarola*, qui

est un des plus beaux édifices de l'Italie.

Lac de Vico.

En sortant de Viterbe , le chemin de Rome conduit en montant sur les bords d'une espece de grand bassin , d'où l'on descend sur le bord du lac de Vico qui a une lieue de diametre ; c'est celui dont parle Virgile quand il rappelle les Falisques , conduits par Messapus, & *Cimini cum monte lacum.* (*Æn.* 7. 697.) Le P. Boscovich, dans son livre de *Expeditione litteraria*, &c. observe que ce lac a l'air d'un entonnoir de volcan , tous les bords du bassin sont d'une lave , semblable au peperino qu'on employe à Rome pour bâtir , & qui est plus tendre que la lave de Naples ; on tire cette pierre dans tous les environs. La montagne de Viterbe qui est au bord est un amas de grosses pierres dont les angles sont émouffés & qui paroissent avoir été lancées par le volcan. La campagne des environs à plusieurs milles de distance est couverte de pierres qui sont presque arrondies par le frottement , qui deviennent plus petites à mesure qu'on s'éloigne du foyer , & qui disparoissent ensuite totalement. On y trouve des couches de matieres qui ressemblent à de la cendre mêlée de charbon & de petites pierres presque calcinées.



Une ancienne tradition porte qu'à l'endroit où est ce lac de Vico il y avoit une Ville qui fut autrefois abîmée ; il y a même des Auteurs qui ont écrit que quand l'eau étoit claire on appercevoit les ruines au fond du lac , ( *Delices de l'It. I. 331.* )

De Vico à Ronciglione , 2 milles.

De Ronciglione à Monterosi , 8 milles.

De Monterosi à Baccano , 7 milles.

De Baccano à Storta , 9 milles.

STORTA n'est qu'à un mille de l'Isola , Ancienne  
château qui appartenoit à la Maison Far- Veies.  
nese , où plusieurs sçavans croient reconnoître la position de Veies , cette Ville fameuse qui coûta tant de peine aux Romains , & qui fut prise enfin par Furius Camillus , après dix ans de siège , l'an de Rome 357 , ou 397 avant J. C. On voit à l'Isola un souterrain qu'on dit être celui par lequel les Romains parvinrent à prendre la ville ; au reste il y en a qui placent Veies sept lieues plus loin , comme nous le dirons en parlant de Citra Castellana dans le VII<sup>e</sup> tome.

De Storta jusqu'à la porte de Rome il y a 9 milles.

En approchant de Rome on suit l'ancienne *Via Flaminia*. Il y avoit aussi dans les environs la *Via Claudia* , & la *via Cassia*

qui partoient du même point : voyez le Mémoire de M. Danville sur ce sujet , dans le trentieme volume des Mémoires de l'Académie des Inscriptions. On trouve sur cette route la montagne appelée *Saxa Rubra* , où étoit le tombeau des Nafons & la tour appelée *Tor di Quinto* , peut-être parce qu'elle étoit au cinquieme mille, à compter de Rome. On passe ensuite l'*Acqua Traversa* , & l'on trouve le *Ponte Molle* qui est sur le Tibre , à deux milles & demi de la porte de Rome.

**Ponte Molle.** PONTE MOLLE étoit appelé autrefois *Pons Emilius* , parce qu'il avoit été bâti par Emilius Scaurus. Le peuple dénatura ce nom dans la suite & en fit *Ponte Milvio* , qui a été encore changé en celui de *Ponte Molle* ; ce pont n'a plus rien d'antique , ayant été rebâti sous Nicolas V. mais il est célèbre dans l'Histoire par la vision de Constantin , racontée par Eusebe dans la vie de ce Prince. Les uns ont dit qu'une croix vue en l'air par toute son armée lui annonça la victoire sur Maxence ; d'autres ont dit que ce fut seulement une vision que Constantin assura avoir eu pendant la nuit. On peut voir à ce sujet ce qui est dit dans l'Ency-

clopédie , au mot vision , où l'on réfute fort au long ceux qui ont parlé de ce miracle.

On découvrit en 1500, dans un val-  
lon qui est près de Ponte Molle , les rui-  
nes d'une ancienne Eglise à trois nefs  
voutées , où il y avoit plusieurs anciennes  
images. On croit qu'elle avoit été bâtie  
dans le même endroit où Constantin disoit  
avoir eu sa vision.

Après le pont on trouve une Eglise de  
S. André ; dont nous parlerons dans la  
description des environs ds Rome. De-là  
il reste une demi-lieue à faire pour arriver  
à la porte de Rome.

Le premier objet qui frappe les yeux ;  
de quel côté que l'on arrive à Rome ,  
même à une très-grande distance , est la  
vaste coupole de S. Pierre qui domine sur  
tous les autres édifices , comme celle de  
S. Paul à Londres & les tours de Notre-  
Dame à Paris ; mais on sent que l'effet  
de la coupole de S. Pierre doit être bien  
plus frappant , si l'on considère qu'elle a  
67 toises de hauteur , & que les tours de  
Notre-Dame n'en ont 33.

On entre à Rome par la porte du Peu-  
ple , *Porta del Popolo* , & par la place du  
même nom , nous parlerons des différens

objets que l'on rencontre sur cette place ; de l'obélisque, des trois belles rues & des deux Eglises dont elle présente la perspective, lorsque nous serons parvenus à la description du troisieme quartier de Rome auquel appartient la porte du Peuple avec tous ses environs ; nous y avons joint une figure qui peut donner par avance une idée générale de ce coup d'œil.

*Fin du Tome second.*



# TABLE

## DES CHAPITRES

Contenus dans ce Volume.

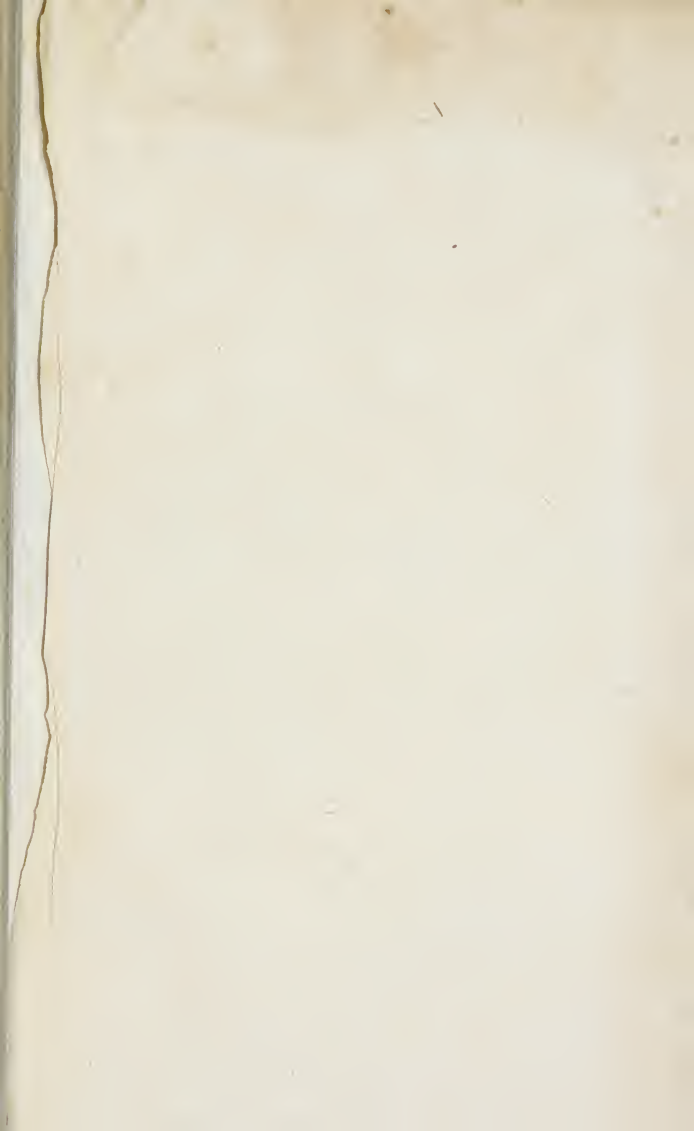
CHAPITRE I. Histoire de Bologne,	page 1
CH. II. Description de la Cathédrale & des environs,	15
CH. III. Description de l'Institut, avec des Réflexions sur l'Ecole de Boulogne,	28
CH. IV. Description des principales Eglises de Bologne,	54
CH. V. Des principaux Palais de Bologne,	85
CH. VI. Des Eglises qui sont hors de la Ville,	99
CH. VII. Du Gouvernement de Bologne, des sciences & des mœurs,	110
CH. VIII. Route de Bologne à Florence, Volcan de Pietra-Mala,	131
CH. IX. Histoire de la Toscane, & spécialement de Florence,	141
CH. X. Description de la Cathédrale & du Palais de Florence,	178
CH. XI. De la Gallerie de Florence,	208
CH. XII. Palais Pitti & ses environs,	263

# 640 TABLE DES CHAPITRES.

CH. XIII. Digression sur l'Histoire singuliere de Bianca Capello ,	292
CH. XIV. Partie septentrionale de Florence ,	303
CH. XV. Diverses remarques sur la ville de Florence & sur ses habitans ,	353
CH. XVI. Des Hommes illustres & de l'Histoire Littéraire de Florence ,	373
CH. XVII. De la Poésie & des Poètes Italiens ,	405
CH. XVIII. Etat actuel des Sciences & des Lettres.	422
CH. XIX. Du commerce & des impôts de la Toscane ,	431
CH. XX. Des environs de Florence ,	450
CH. XXI. Description de Pise ,	458
CH. XXII. Description de Livourne ,	516
CH. XXIII. Description de Lucques & de ses environs ,	535
CH. XXIV. Route de Sienne , description de cette Ville ,	563
CH. XXV. Suite de la description de Sienne ,	584
CH. XXVI. Des environs de Sienne ,	610
CH. XXVII. Route de Sienne à Rome ,	623

Fin de la Table du Tome II.













SPECIAL

92-  
B2583  
v. 2

THE GETTY CENTER  
LIBRARY



